

• Baisse de la clientèle scolaire

Des conséquences «désastreuses» pour la minorité franco-ontarienne

par Daniel Morin

TORONTO — La diminution graduelle du nombre d'étudiants dans les écoles de l'Ontario aura des conséquences «désastreuses» pour la minorité franco-ontarienne, à moins que des mesures draconiennes ne soient prises pour assurer la survie de son système d'éducation.

Telle est la conclusion centrale d'un document de travail, préparé à l'intention de la Commission

d'enquête Jackson, sur le déclin de la population scolaire en Ontario.

Le rapport, préparé par un groupe de pédagogues de la province, souligne que la distribution de la population semble «suffisamment basse pour mettre en danger la survie de la culture franco-ontarienne, au moment où le déclin de la population étudiante dans les écoles de langue française continue. En plus

du phénomène de la dénatalité, la minorité se trouve menacée par l'assimilation au foyer, les pressions économiques, le déracinement de la population, l'insuffisance de facilités d'enseignement et les mariages mixtes, ajoute-il.

Le document mentionne que le déclin de la population dans les écoles s'effectuera de façon plus rapide parmi la population franco-ontarienne. Il prévoit que le nombre d'élèves dans les écoles élémentaires de langue française passera de 70,297 à 65,507 en 1986 et, de 30,084

à 22,032 dans les écoles secondaires.

Les chercheurs attribuent cet état de chose à ce que la baisse des naissances est plus forte chez les femmes de langue française que chez celles de langue anglaise; à l'attitude des francophones voulant qu'il vaut mieux parler anglais pour s'assurer de meilleurs emplois; au déplacement de la population vers les villes, de sorte que les traditions des petits centres se perdent et, au fait que les enfants de mariages mixtes sont plus souvent

intégrés à des écoles anglaises.

Dans ces conditions, estime le rapport, «on doit considérer la possibilité de la disparition des classes, la réduction des services et d'effets potentiellement rigoureux pour la population minoritaire».

Selon les pédagogues, il est impérieux d'agir immédiatement et ces derniers présentent une trentaine de recommandations dont l'implantation des conseils scolaires homogènes de langue française afin d'assurer une opportunité égale aux étudiants francophones.

Ils suggèrent également:

— que les conseils scolaires ne soient pas autorisés à fermer, vendre ou louer des écoles jusqu'à ce que la communauté francophone, lorsqu'elle dispose d'un nombre suffisant, ait obtenu les écoles nécessaires pour rencontrer les besoins des étudiants de langue française;

— qu'avant de fermer une école de langue française, le conseil scolaire soit tenu de s'assurer que la vie culturelle et linguistique de la communauté ne soit pas menacée;

— que le ministère de l'Éducation permette l'utilisation des revenus dérivés de la vente ou la location d'une école au développement de programmes d'enseignement de langue française;

— et que le ministère accepte de payer les frais de transport et de résidence pour les étudiants francophones des écoles élémentaires et secondaires, lorsqu'ils n'ont pas accès à des institutions d'enseignement, en raison de leur petit nombre et de l'éloignement d'une autre école de langue française.

Elimination des «éléments péquistes»

MackKay parle de l'espion «bien placé» à Québec

OTTAWA (PC) — Le député conservateur, Elmer MacKay a allégué hier aux Communes, qu'il connaît le nom d'un ancien fonctionnaire québécois, sous le régime Bourassa, qui était chargé de faire congédier les employés de l'Etat qui étaient d'allégeance péquiste.

M. MacKay, protégé par l'immunité parlementaire, a identifié cet homme ainsi que l'agent de la GRC, qui, a-t-il dit, travaillait avec lui et identifiait les éléments «indésirables».

Le député conservateur a fait ces étonnantes déclarations, hier après-midi aux Communes dans le cadre d'un long débat découlant d'une question de privilèges, soulevée par l'un de ses collègues, le député Allan Lawrence.

«Serge Raymond était chargé de se débarrasser des éléments péquistes», a-t-il affirmé, en ajoutant que «Michel Papineau» était l'agent du service de sécurité de la GRC à

Québec «qui lui disait, qui (quel fonctionnaire) était inacceptable».

Rejoint à son bureau, à Québec, M. Serge Raymond a refusé de commenter, en rappelant que d'autres journalistes lui avaient déjà posé des questions semblables lorsque deux copies de télex provenant apparemment de dossiers de la GRC, avaient été envoyées à certains journaux, au mois d'octobre.

Selon ces télex, dont l'authenticité n'a jamais été confirmée ou niée par la police fédérale ou par le solliciteur général du Canada, il y avait un espion «bien placé» dans le cabinet de l'ancien ministre des Affaires culturelles du Québec, le Dr François Cloutier, et qui travaillait pour le compte de la GRC, afin de lutter contre les fonctionnaires aux tendances indépendantistes.

Les télex disaient que cet homme identifiait ces personnes pour le compte de la GRC.

Toutefois aux Communes, le député conservateur a allégué que cet homme congédiait ceux qui n'étaient pas acceptables après que l'agent de la GRC les eut identifiés.

Raymond se débarrassait d'eux, c'est lui qui avait le pouvoir politique», a affirmé le député.

Cependant, M. Raymond a dit que cela ressemblait «à un film de cowboy» et a tenu à dire qu'il ne connaissait pas un certain Michel Papineau, qui était alors agent de la GRC. Il a ajouté que depuis le début des questions découlant de cette affaire, il avait confié le dossier à ses avocats.

Pour sa part, le député conservateur a expliqué que cette affaire soulève bien des questions et des problèmes et a soutenu qu'il est évident que la GRC était chargée de surveiller le Parti québécois.

«Il y avait une personne chargée de surveiller le PQ dans la section G, du service de sécurité de la GRC à Montréal... c'était M. Maurice Goguen», a ajouté M. MacKay.

On sait que M. Goguen a déjà témoigné devant la commission d'enquête McDonald qui se penche sur les activités douteuses de la police fédérale, lorsqu'il a été question de l'opération Ham (le vol des listes de membres du PQ par la GRC).

«Je ne crois pas que le solliciteur général soit au courant de cette affaire... Certainement s'il l'était, il aurait eu bien des chances de le dire, lorsque des députés lui ont posé des questions», a déclaré le député conservateur de Central Nova.

Golda Meir est morte

WASHINGTON (D'après l'AFP) — L'ambassade d'Israël à Washington a annoncé ce matin la mort de Mme Golda Meir, ancien premier ministre d'Israël.



Mme Meir, qui est morte à Jérusalem, était âgée de 80 ans.

LE DROIT

66e ANNEE — No 215

VENDREDI 8 DECEMBRE 1978

LE NUMERO: 15



Ed Schreyer a accepté, une heure plus tard

Le prochain gouverneur général du Canada, M. Ed Schreyer, au centre, a rencontré un groupe de journalistes, hier, à Winnipeg, afin de résumer comment il envisageait son nouveau rôle. M. Schreyer a également révélé comment il avait appris la bonne nouvelle lorsque le premier ministre Trudeau lui a téléphoné vers 8h du matin, mardi. Autres textes et photos en page 3.

(Téléphoto PC)

Ed Schreyer résume ses premières réactions

«J'ai été plutôt surpris et abasourdi»

WINNIPEG (PC) — L'ancien premier ministre du Manitoba, M. Ed Schreyer, a déclaré hier qu'il envisageait son nouveau rôle de gouverneur général avec un sens de l'honneur et de l'humilité.

S'adressant aux reporters, peu après l'annonce par Londres et Ottawa de sa nomination, M. Schreyer a déclaré: «J'envisage avec enthousiasme ces nouvelles responsabilités, mais je manquerais d'honnêteté si je ne précisais pas que j'ai été plutôt surpris et abasourdi».

M. Schreyer a expliqué qu'il avait appris officiellement sa nomination vers 8 heures du matin mardi, lorsque le premier ministre Trudeau lui a téléphoné.

M. Schreyer a ajouté qu'il en avait par la suite discuté avec sa femme et les membres de sa famille, pour accepter environ une heure plus tard.

Avant mardi, M. Schreyer a déclaré qu'il n'avait eu aucun contact formel à ce sujet

avec une personne réellement en autorité au gouvernement fédéral.

Il a dit que cette possibilité avait été soulevée au cours d'un appel téléphonique «presque anonyme» deux ou trois semaines plus tôt, mais qu'il n'avait pas pris son interlocuteur au sérieux.

La politique
«J'éprouve beaucoup de nostalgie et de regret à l'idée de quitter la politique, a-t-il dit. Par contre, je sens que je serai en mesure de remplir cette nouvelle tâche avec impartialité».

L'ancien premier ministre a déclaré qu'il démissionnerait immédiatement de son siège de député à la législature et du leadership du parti néo-démocrate de la province.

En vertu de la constitution du parti, un chef intérimaire sera choisi très bientôt par la direction provinciale du NPD, après consultation avec les députés.

Le premier ministre Sterling Lyon a trans-

mis un message de félicitations à M. Schreyer:

«Au nom de la population et du gouvernement du Manitoba, je le félicite de l'honneur qui lui sera fait. Je lui souhaite, ainsi qu'à Mme Schreyer, santé et bonheur dans l'exercice de ses nouvelles fonctions».

«Ils auront la possibilité de rendre un service très important en représentant et en renforçant le rôle de la monarchie au Canada, comme catalyseur de l'unité canadienne».

Mme Schreyer, qui est mère de quatre enfants, a déclaré que la famille avait pris connaissance de cette possibilité il y a environ deux semaines.

«Je n'y ai plus pensé par la suite. Ed disait que les possibilités étaient faibles et j'étais si occupée à cuisiner pour les Fêtes et à recevoir des gens. Pourtant, j'aurais dû savoir».

«Nous avions une bonne idée de ce dont il pouvait s'agir lorsque le premier ministre a téléphoné en matinée pour demander à Ed de se rendre à Ottawa».

Les rues d'Ottawa et Hull transformées en patinoires

par Ghyslain Charron

OTTAWA — La pluie verglaçante qui s'est abattue sur nos régions, la nuit dernière, a été la cause de nombreux embarras pour les automobilistes, les commissions de transport, les commissions scolaires et les autorités policières.

En effet, en début de matinée, la Commission scolaire régionale de l'Outaouais (CSRO) a été forcée d'annuler les cours des niveaux élémentaire et secondaire sur tout son territoire; à Ottawa, la plupart des commissions scolaires ont dû retarder l'ouverture des écoles; les autobus ne roulaient qu'avec grande

peine, rapportant de nombreux retards. Les compagnies aériennes ont enregistré de nombreux retards, à Uplands.

Au début de l'avant-midi, à l'heure de la circulation, les différents corps policiers de la région ont enregistré une pléiade d'accidents d'automobiles. A Hull, comme d'habitude, les automobilistes ont connu des difficultés à emprunter le boulevard Mont-Bleu, la rue Jumonville, St-Raymond, Isabelle. A Ottawa, les policiers ont inventorié plusieurs carambolages notamment sur le Queensway, et sur la

promenade de l'Outaouais.

Les policiers ont conseillé aux automobilistes d'éviter d'emprunter toutes les rues et artères où il y avait une pente, une colline ou une montagne. De nombreux accidents ont également été enregistrés sur la rue Island Park, St-Patrick, Chapel, le Queensway, et au centre-ville.

Dans le milieu urbain, la plupart des ponts ont été très fortement achalandés, et de nombreux accrochages y ont été enregistrés.

Dans toute la zone rurale, les policiers ont souligné que la situation

n'était pas aussi grave qu'en ville. De Hawkesbury à Bouchette en passant par Casselman, Rockland et Nepean, Low, les municipalités ont pu éviter les inconvenients majeurs de cette pluie verglaçante. Toutefois, tous ceux qui ont voulu se rendre à Ottawa ont dû affronter les routes glissantes.

Les piétons n'ont pas été oubliés par cette pluie verglaçante. En effet, tous les trottoirs étaient particulièrement glissants et dangereux.

D'autre part, l'Hydro Québec ne rapportait aucune panne d'électricité sur tout son territoire.

aujourd'hui

Nouvelle-Ecosse: discours du Trône - Page 5

James Jerome proteste - Page 11

Rivist affronte Caron - Page 13

Carew est échangé aux Giants - Page 21

sommaire

Annonces classées ..	26 à 31
	36
Cinéma-spectacles ..	17 à 19
Editorial ..	6
Economie ..	38-39
Horoscope ..	10
Hull et Québec ..	13 à 16
Nécrologie ..	25
Pages sociales ..	33 à 35
Sport ..	21 à 24

météo nuageux

Minimum (cette nuit) -3
Maximum (demain)

Cession de terrains de Hull-Ouest à Hull On efface... et on recommence

par Michel Beauparlant

HULL — La cession de terrain de Hull-Ouest à la faveur de Hull ne tient plus.

C'est le ministre des Affaires municipales, M. Guy Tardif, qui en a ainsi décidé en s'inspirant de l'avis de ses conseillers juridiques.

Une lettre à cet effet, datée du 30 novembre et reçue à l'hôtel de ville, mardi, a été divulguée, hier soir, à l'occasion d'une séance du comité général du Conseil.

Ainsi, selon le ministre, la ville devra reprendre tout le processus depuis le début si elle veut récupérer les 1,500 acres que lui cédait sa voisine, l'été dernier, mais cette fois en se conformant à la loi des cités et des villes. Donc, plus de négociations ou des cessions volontaires au niveau politique.

Bien que le ministre indique dans sa lettre que c'est là le moyen disponible le plus rapide pour tran-

cher la question, la procédure prévoit en premier lieu la signature d'une pétition par les résidents concernés et, ultimement, la tenue d'un référendum avant d'obtenir la sanction gouvernementale, l'affaire d'au mieux trois mois, selon l'évaluation du maire Rocheleau, qui ne cachait pas son désappointement devant la tournure des événements. Rappelons qu'en vertu de la loi favorisant les regroupements municipaux, adoptée à l'Assemblée nationale en 1974, les municipalités d'Aylmer et Hull-Ouest devaient toutes concéder à la ville de Hull des terrains qui devaient l'aider à prendre de l'expansion, toute étouffée qu'elle se trouve dans ses frontières actuelles.

Dans le cas d'Aylmer, aucune entente n'est survenue et l'ancien ministre des Affaires municipales, Victor Goldbloom, avait imposé à Hull une parcelle de terrain sise

dans le secteur nord-est de la ville d'Aylmer, ordonnance que le gouvernement péquiste a depuis cassée. Une cession demeure toujours impensable dans l'état des relations politiques entre les deux municipalités.

Dans le cas de Hull-Ouest, l'affaire a traîné jusqu'au début de l'année où le Conseil de Hull-Ouest a résolu de céder à Hull la partie de son terrain sis entre les limites

de Hull et le parcours du ruisseau Meach, plateau à caractère urbain ne cadrant pas dans ses projets de développement. L'affaire n'a pu être «finalisée» qu'au cours de l'été.

Mais voilà que c'est à recommencer! Ce que fera d'ailleurs la ville de Hull, selon le maire Rocheleau, puisqu'elle a déjà prolongé ses infrastructures d'aqueduc et d'égout jusque dans le secteur Freiman.

31 clauses sont contestées

Loi 101: nouvelle offensive

MONTREAL (PC) — La Charte de la langue française et la Loi 101 qui lui a donné naissance seront de nouveau contestées devant les tribunaux.

Il s'agit cette fois d'une initiative de la Québec Federation of Home and School Associations et 17 co-réquerants qui ont décidé, à titre individuel, de contester en Cour supérieure la constitutionnalité de la Loi 101.

Selon le conseiller juridique des réquerants, Me William I. Miller, "si la démarche juridique est fructueuse, "la loi 101 sera réduite en charpie". La Charte de la langue française sera entachée si les 31 clauses contestées sont

déclarées inconstitutionnelles, a déclaré le conseiller juridique.

Dans un bref présenté au greffe de la Cour supérieure, hier, les réquerants désignent comme défendant dans cette cause le Procureur général de la province de Québec tandis que le Procureur général d'Ottawa et le Protestant School Board of Greater Montréal sont tous deux inscrits comme parties impliquées dans le conflit.

Cette cause a été préparée par un groupe d'avocats aguerris dont le sénateur Frank R. Scott, considéré comme un expert des problèmes constitutionnels.

Selon M. Calvin Potter, vice-président de la

QFHSA et président du Comité d'action sur la Loi 101, cette poursuite a été intentée parce que "la Loi 101 est régressive et discriminatoire pour tous les Québécois, sans égard à leur langue maternelle et leur origine ethnique".

Selon M. Potter, "il s'agit d'une initiative constructive et positive" qui clarifiera les droits de tous les Québécois.

Six des réquerants ont des enfants qui n'ont pas été acceptés dans les écoles de la Protestant School Board of Greater Montréal, tandis que huit autres sont des hommes d'affaires qui soutiennent que la Charte de la langue française les empêche d'utiliser l'anglais en affaires.

Assurance-chômage

Les employés à temps partiel seront parmi les plus privés

MONTREAL (PC) — La

Commission des services juridiques juge que le projet de loi C-14 visant à modifier la Loi sur l'assurance-chômage, "privera du droit aux prestations... les travailleurs à temps partiel et ceux dont la rémunération est la plus basse".

Dans un mémoire destiné à la commission parlementaire chargée de recueillir les avis sur les amendements proposés à la Loi sur l'assurance-chômage, la Commission des services juridiques reproche aux législateurs canadiens de "pénaliser des gens pour une situation dont ils ne sont aucunement responsables, soit celle de l'emploi au Canada". Pour 60,000 emplois disponibles, on recense 919,000 chômeurs.

La sévérité accrue des dispositions du projet de loi ne fera que transférer aux provinces des "assistés sociaux" en puissance, plutôt que de s'attaquer aux causes du chômage, a déclaré le président de l'Aide juridique, Me Yves

Lafontaine, en conférence de presse.

Tout d'abord, l'Aide juridique condamne le refus de la Commission parlementaire d'entendre ses représentants; que des avocats de l'Aide juridique avaient pu faire valoir leurs points de vue. En 1978 se produit un "changement marqué" qui ne fait qu'ajouter aux interrogations de cet organisme québécois dont la clientèle lise retrouve surtout chez les non-syndiqués, chez les citoyens plus vulnérables, surtout lorsque le projet de loi introduit un nouveau concept, celui de "rétirant" ou de personne qui devrait réclamer une deuxième fois en un an des prestations parce qu'elle a perdu deux emplois.

Dans le mémoire de 18 pages, on relève ces affirmations: "les chômeurs devront assumer encore un peu plus le coût de la crise économique qui les prive d'emploi. Le projet de loi éliminera 263,000 prestations du régime alors que tous les autres verront

leurs prestations réduites de 10 p.c."

Le mémoire de l'Aide juridique souligne que selon le projet de loi C-14, "ne sera plus considéré comme emploi assurable l'emploi exercé durant moins de 20 heures par semaine ou qui rapportera à son auteur moins de \$79.50". Pour bloquer cette partie du projet de loi, l'Aide juridique cite un relevé fait dans la région de l'Estrie pour illustrer le péril dans lequel se retrouveraient les employés à temps partiel et les salariés gagnant les salaires les plus bas: dans cette région du Québec, Sears a recours à 232 travailleurs à temps partiel et à 192 à temps plein; Canadian Tire, 25 pour 24; Steinberg, 55 à plein salaire et 46 à temps partiel. A l'Hôtel-Dieu de Sherbrooke, 240 à temps plein et 642 à temps partiel, la ville de Sherbrooke, 400 sur la liste permanente et 800 sur la liste des "partiels".

On se fait ainsi une idée du nombre de gens dont l'apport au budget familial est indispensable.

Incendie à la chapelle du Sacré-Coeur

Des pertes considérables

MONTREAL (PC) — L'incendie qui a détruit jeudi la chapelle du Sacré-Coeur et endommagé l'église Notre-Dame, sur la Place d'Armes, au coeur du Vieux-Montréal, serait d'origine criminelle.

L'incendie a débuté peu avant 7 heures, près d'un confessionnal, pendant la messe. Prés de 250 pompiers de Montréal ont lutté toute la journée et ont pu le circonscire à la partie arrière de l'église.

Depuis quelques mois, a révélé M. Raoul Gagnon, prêtre de St-Sulpice, au moins quatre départs d'incendie avaient mis en danger l'église historique construite entre 1824 et 1829. M. René Marinier, prêtre de

Saint-Sulpice, a indiqué que l'embauche de gardiens de sécurité, pendant quelque temps, n'avait pu conduire à l'arrestation d'un incendiaire.

Les pertes et les dommages causés par l'incendie à ce monument du patrimoine des Montréalais sont considérables et inestimables.

La chapelle du Sacré-Coeur, ajoutée au bâtiment principal en 1888, était remarquable par sa qualité d'harmonisation du bois,

Gagnant

OTTAWA — La gagnante de cette semaine de la loterie de l'Hôpital pour enfants de l'Ontario est Mme Ann McGehey. Le billet portait le numéro G 119.

matériau utilisé pour toute la décoration intérieure. Elle avait été construite selon les plans des architectes Henri-Maurice Perreault et Albert Mesnard. Le sculpteur Arthur Vin-

cent avait réalisé la plus grande part du décor intérieur.

Remis à la hâte dans une pièce du presbytère, on pouvait trouver le testament de M. Chomedey de

Maisonneuve rédigé en 1676, une grande tapisserie portant la mention "1703", des objets sculptés et polychromés, plusieurs pièces d'orfèvrerie du XVIIe siècle.

celui de la chapelle de l'église Notre-Dame, jeudi matin.

Dans le feu de vendredi, les flammes ont menacé des immeubles voisins et tout le pâté de maisons était recouvert de fumée. Les pompiers ont été gênés par la pluie glacée et la fumée dense qui recouvrait les rues étroites du quartier.

Un autre incendie dans le Vieux Montréal

MONTREAL (PC) — Cinq personnes ont été transportées à l'hôpital, ce matin, et les pompiers de Montréal sont finalement parvenus à maîtriser un incendie qui a ravagé un vieil immeuble de pierre et de bois de trois étages qui abritait des boutiques et des chambres, dans le Vieux Montréal.

Certains des blessés auraient sauté du deuxième étage pour s'échapper. On n'exclut pas l'origine criminelle pour le sinistre qui a nécessité l'intervention de 150 sapeurs et de 25 camions pompe. Ils sont venus à bout de l'élément destructeur trois heures après qu'il ait pris naissance, vers 2 h. du matin.

Cet incendie est survenu à quelques coins de rue de

Blessures à une mère et son enfant

OTTAWA — Un incendie, survenu au milieu de la nuit à Ottawa a causé des blessures importantes à une mère et à son enfant, en plus de les chasser de leur résidence.

Selon le Service des incendies de la ville d'Ottawa, l'incendie, qui a pris naissance dans un matelas vers 4 h 30, a causé des dommages importants à la résidence de Mme Debra Babin, 37, rue Lorne, appartement 2, à Ottawa.

Mme Babin a été sérieusement brûlée aux mains, tandis que son fils, Adam, âgé de 5 ans, a été brûlé, aux mains et au visage. Ce dernier a été transporté à l'Hôpital pour enfants de l'Est de l'Ontario tandis que sa mère a été conduite à l'Hôpital général.

En plus, les pompiers rapportent que quatre chiens ont péri dans ce sinistre. Ils poursuivent leur enquête.

Suspects arrêtés

OTTAWA — Grâce au courage démontré par un commis, les auteurs d'un vol à la bijouterie Edelson, 74, rue Rideau, à Ottawa ont pu être arrêtés par la police.

Selon les policiers de la Sûreté municipale d'Ottawa, vers 15h hier, un individu s'est présenté à la bijouterie et a demandé de regarder des anneaux. Le commis, une femme, a alors présenté un large échantillon de bagues et l'individu en a profité pour

POUR VENDRE VOTRE PROPRIÉTÉ

Le rendez-vous de l'immeuble

J. DAN BRUNET & FILS LTEE

Realtor — 770-9550

Noël... le temps des cadeaux

BIBLES
CRECHES
CROIX
MEDAILLES
STATUES
TABLEAUX
LIVRES
PLAQUES

Nouvel emplacement **Siturgica**

Parc commercial Admiral, unité 316
1228, chemin Innes, (613) 745-1537

VIVA! CREATION COIFFURE

PLACE MONT-BLEU HULL
770-0000

- Coupe
- Frizz
- Coiffure laver-porter
- Pose d'ongles
- Technicienne en teinture et permanentes
- Perçage d'oreilles

SERVICE RAPIDE AVEC OU SANS RENDEZ-VOUS!

COUPE MOLIERE

770-0000

BINGO GATEWAY HOUSE GROS LOT \$500

Numéros progressifs à tous les dimanches soir 7h 15 p.m.

SALLE STRAND
1265, RUE BANK
No de permis 246229

Gatineau en bref

GATINEAU — La ville de Hull a dû racheter, hier, la moitié des 28 terrains ou immeubles qu'elle avait elle-même mis en vente pour défaut de paiement des taxes municipales.

Elle a dû déboursier \$18,850 pour acquérir 14 propriétés, la plupart du temps des terrains vagues ou de peu de valeur négligés par leur propriétaire. La mise de la ville ne visait qu'à protéger la valeur de ses taxes.

D'autre part, 14 acheteurs privés se sont également portés acquéreurs d'un nombre égal de 14 propriétés en déboursant \$19,747.

Ce fut une très «petite» vente par rapport à l'an passé où l'on avait connu l'enchère publique de 110 titres, selon le chef de la division de la taxation et des revenus de la ville de Gatineau, M. Marcel Presseu. La plus haute mise de la journée, \$12,191, fut pour un terrain.

GATINEAU — Les automobilistes qui empruntent l'autoroute 550 et le boulevard Gréber à Gatineau devront faire preuve de patience et de prudence au cours de la fin de semaine, puisque les feux de circulation à cette intersection ont été momentanément mis hors d'usage.

Le dispositif de commande automatique des feux a été envoyé, semble-t-il à Montréal afin d'être réparé.

Le tout devrait être revenu à la normale, lundi matin.

GATINEAU — Environ 1,000 abonnés de l'Hydro-Québec dans les secteurs Cantley et Mont-Cascades seront privés de courant dans la nuit de vendredi à samedi. De 3h à 5h, on en profitera pour changer un fil d'alimentation qui est défectueux.

Calcul des amendes aux transporteurs

Appui de l'opposition en deuxième lecture

QUEBEC (PC) — Malgré quelques réserves, libéraux et unionistes ont donné leur appui, en deuxième lecture, au projet de loi 86 préconisant un nouveau système de calcul des amendes imposées aux transporteurs routiers.

Le nouveau système introduira en effet le principe de la surcharge par nombre d'essieux pour le calcul des amendes. Le ministre a fait valoir qu'un tel mode de calcul sera plus équitable, et que les amendes seront ainsi plus conformes aux dommages causés au réseau routier. Lors de son discours de présentation du projet de loi, le ministre avait donné l'exemple d'une surcharge de 6,000 livres, qui suppose actuellement une amende de \$20, et qui, selon les nouvelles normes, sera réduite à \$100 si la surcharge est répartie sur trois essieux.

Par contre, une surcharge de 30,000 livres entraîne présentement une amende de \$700, mais cette amende sera portée à \$1,370 selon les dispositions du projet de loi.

Mais, le nouveau système devrait faire passer l'amende moyenne de \$300 à \$150, a indiqué hier le ministre, et pénaliser ainsi dans une moindre mesure les petits camionneurs indépendants et les petites entreprises de transport.

Le député libéral de Charlevoix et ex-ministre des Transports, M. Raymond Mailloux, a indiqué que son parti aurait mauvaise grâce à contrecarrer une telle mesure, d'autant plus qu'elle prévoit de remettre rétroactivement au 1er janvier 1977 les sommes payées en trop perçues par les transporteurs selon les règles du nouveau système. Pour sa part, l'unioniste de Nicolet-Yamaska, a insisté sur le fait que le ministère des Transports devrait voir à ce que des balances soient disposées sur tous les lieux de chargement des camions.

Il a aussi émis des doutes concernant l'avantage réel que comportera cette nouvelle mesure pour les camionneurs indépendants et les petites entreprises de transport.

Le ministre l'a cependant assuré que toutes les associations de camionnage du Québec ont été consultées à propos du nouveau règlement et s'y sont montrées favorables.

Le projet de loi 86 introduit d'autre part dans le Code de la route les modifications nécessaires à l'implantation du système métrique en ce qui a trait à la pesanture des véhicules.

la météo

Le Bureau de la météorologie d'Uplands persiste dans ses prévisions négatives: la pluie verglaçante se poursuivra jusqu'à l'heure du midi et elle sera remplacée par de la pluie, qui se changera en neige au courant de la soirée. Cette nuit et demain, on prévoit des chutes de neige locales puis un dégagement pour dimanche. Toutefois, dimanche, le mercure sera à la baisse. En somme, le maximum aujourd'hui sera de 0, de même demain, tandis que le minimum la nuit prochaine sera de -8. Le soleil se couche cet après-midi à 16h 18 et il se lèvera demain à 7h 31. Pour dimanche, dégagement et plus froid.

Edmonton	-10	-7
Calgary	-12	-7
Yellowknife	-31	-30
Regina	-29	-17
Winnipeg	-27	-21
Toronto	1	5
Kingston	-3	1
Ottawa	-5	-2
Montreal	-4	-1
Québec	-6	-3
Fredericton	-5	2
Moncton	-5	1
Halifax	0	5
Charlottetown	-61	
Saint-Jean, T.-N.	-5	-3
New Yor	5	9
Washington	4	14
Tampa	21	30
Miami	25	30
Los Angeles	5	12
Acapulco	24	31
Barbade	22	30
La Havane	23	32
Kingston, Jamaïque	25	32
Mexico	7	25

TEMPÉRATURES ENREGISTRÉES DANS QUELQUES VILLES D'AMÉRIQUE DU NORD ET QUELQUES ENDROITS DE VILLÉGIATURE. Min Max

Vancouver -4 3
Victoria -3 4

TEL-AIDE

Une oreille compréhensive vous écoute

Quelqu'un à qui parler de vos problèmes
24 heures par jour

741-6433

(collaboration du journal Le DROIT)

La nomination de Schreyer

Une nouvelle dimension au poste

OTTAWA — Le vice-premier ministre, M. Allan MacEachen, et le chef du Nouveau parti démocratique, M. Ed Broadbent, n'ont pas hésité, hier, à affirmer que le choix de M. Edward Schreyer comme prochain gouverneur général apportait une nouvelle dimension à ce poste.

«L'histoire de M. Schreyer est presque une manifestation du canadianisme», a déclaré M. MacEachen, en annonçant aux Communes que la reine avait approuvé, hier, la nomination de l'ancien premier ministre néo-démocrate du Manitoba comme 22^e gouverneur général.

Dans sa brève allocution, le vice-premier ministre n'a pas manqué de rappeler que M. Schreyer était issu d'une famille de descendance allemande et que pendant sa jeunesse au Manitoba, il avait appris à maîtriser, en plus de l'allemand, l'ukrainien et le polonais. De plus, devait ajouter M. MacEachen, M. Schreyer n'a pas hésité, lors de son séjour à Ottawa comme député, à apprendre le français qu'il parle aujourd'hui couramment. Le vice-premier ministre a dit trouver tout à fait approprié que l'ancien premier ministre du Manitoba accède à un poste «qui symbolise un lien si vital entre toutes les parties du Canada et qui fait ressortir le caractère culturel et linguistique du pays».



Allan MacEachen

C'est toutefois M. Broadbent qui avait le plus à se réjouir de voir un collègue socialiste accéder à ce poste. Félicitant le gouvernement pour son «très sage choix», le chef néo-démocrate a lui aussi insisté sur cette nouvelle dimension qu'apportait la nomination de M. Schreyer. «Il est très important, à ce moment de notre histoire, d'avoir un gouverneur général qui, en plus de pouvoir s'exprimer dans les deux langues officielles, n'est cependant pas de descendance française ou anglaise et qui est

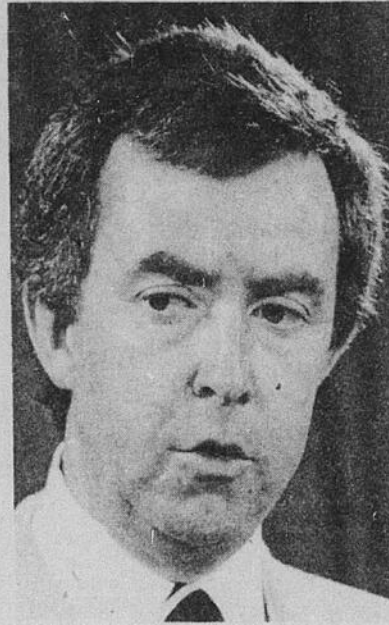


Ed Broadbent

issu de cette troisième et plus grande dimension de l'histoire canadienne», a affirmé M. Broadbent.

Quant au chef de l'opposition officielle, il s'est montré plutôt laconique dans ces remarques à l'endroit de M. Schreyer. «Je suis convaincu qu'il fera un bon travail et, au nom de mes collègues, je lui souhaite bonne chance», s'est contenté de dire M. Joe Clark aux Communes.

Le porte-parole crédidiste, M. Léonel Beaudoin, s'est aussi ré-



Joe Clark

joui de la nomination de M. Schreyer, rappelant que ce dernier, pendant ses quatre années aux Communes, s'était montré un défenseur «du petit et du moyen» et qu'il avait combattu pour la Loi des langues officielles.

Si le choix de M. Schreyer comme successeur de M. Jules Léger n'a suscité que des commentaires favorables dans les milieux parlementaires, tant conservateurs que libéraux, la plupart des députés n'ont pas caché leur surprise en appre-



Léonel Beaudoin

nant la nouvelle. La nomination d'un socialiste comme représentant de la reine au Canada a certes donné lieu à un bon nombre de blagues dans les corridors et anti-chambres du Parlement mais c'était l'étonnement qui régnait, hier, à l'ombre de la Tour de la Paix.

Bien que très conscient que des discussions se poursuivaient depuis un bon moment sur la venue de M. Schreyer à Ottawa, le député néo-démocrate de Waterloo-Cambridge, M. Max Saltzman, a avoué, hier,

qu'il n'avait jamais cru que le premier ministre Trudeau confierait un tel poste à l'ancien premier ministre manitobain. Après qu'il eut été question de M. Schreyer comme candidat libéral aux prochaines élections générales, les rumeurs des derniers mois voulaient que celui-ci soit nommé ambassadeur canadien aux États-Unis. Devenu premier ministre du Manitoba en 1969, M. Schreyer et son parti ont mordu la poussière, l'automne dernier, aux mains de M. Sterling Lyon et ses Conservateurs. Si son départ comme chef semblait depuis lors imminent, M. Schreyer était toujours, hier, à son poste comme chef de l'opposition officielle à la Législature.

Comme plusieurs députés, tant conservateurs que libéraux, M. Perrin Beatty, député de Wellington-Grey-Dufferin-Waterloo, soulignait que l'expérience politique de M. Schreyer, sur la scène fédérale et provinciale, sera un grand atout pour le nouveau vice-roi.

Le député crédidiste de Richmond, M. Beaudoin, qui a partagé pendant quatre ans une banquette avec M. Schreyer aux Communes, devait cependant avouer, hier, qu'il ne lui était jamais venu à l'esprit qu'il aurait, un jour, à commenter la nomination de son ancien voisin socialiste au poste de gouverneur général.

Edward Schreyer

Déjà député à 22 ans

Né à Beauséjour, au Manitoba, M. Edward Schreyer a amorcé sa carrière politique en 1958, à l'âge de 22 ans, alors qu'il était élu député provincial de la circonscription de Brokenhead.

Il fut réélu en 1959 et en 1962 avant de se lancer sur la scène fédérale en 1965. Il fut alors élu député fédéral de Springfield et en 1968, il remportait la victoire dans la circonscription de Selkirk.

En 1969, il démissionna de son siège au fédéral, ayant été choisi pour succéder à M. Russell Paulley, leader du NPD manitobain.

Après une fougueuse campagne, il devint premier ministre de la province.

Son règne fut marqué par l'institution d'un régime étatique d'assurance-auto; la formation de la communauté urbaine de Winnipeg et le projet d'aménagement hydroélectrique du nord.

À la suite de la défaite de son parti en 1977, M. Schreyer devint chef de l'opposition, rôle qu'il ne semblait pas apprécier.

Il avait déjà souhaité entreprendre une nouvelle carrière et des rumeurs voulaient qu'il obtienne un poste à l'ONU ou au sein du Conseil national de l'Énergie.

Un dur coup

Le président du Nouveau Parti démocratique manitobain, M. Bob Mayer, a déclaré dans une entrevue que la perte d'un chef comme M. Schreyer donnerait un dur coup à n'importe quel parti.

Mais il devait ajouter, «si notre sacrifice devait aider le pays à retrouver une plus grande unité, nous sommes contents d'y consentir».

Le leader libéral manitobain

et seul député de ce parti à la législature, M. Lloyd Axworthy a déclaré que le départ de M. Schreyer pourrait aider sa formation.

Selon lui, l'image de modération que projetait l'ancien premier ministre nuisait aux chances des Libéraux. Maintenant qu'il se retire, «la ligne qui sépare les Libéraux des Néo-démocrates est maintenant plus claire».

L'ancien premier ministre libéral D.L. Campbell s'est demandé pourquoi le premier ministre Trudeau avait proposé le poste à un Néo-démocrate et non à un Libéral.

Un symbole

M. Schreyer se sentirait probablement on ne peut plus roturier parmi les vieux comtes, vicomtes et lords britanniques qui ont été gouverneur général dans le passé.

Sans être un aristocrate, il est peut-être apte malgré tout à jouer le rôle moderne du représentant de la reine au Canada.

Même s'il semble représenter le pouvoir suprême, il ne fait que ce que le Parlement lui demande.

Il est commandant en chef des Forces armées. Il représente la Couronne auprès des pouvoirs législatif et exécutif. Il inaugure et ajourne les sessions parlementaires, sanctionne les projets de loi, signe des documents d'Etat, présente des médailles, reçoit les lettres de créance des diplomates et assermente les premiers ministres et leur cabinet.

Ces fonctions sont surtout symboliques et relèvent du protocole.

Le gouverneur général n'agit que sur le conseil du premier ministre et se tient à l'écart de la politique partisane.



Le nouveau couple vice-royal

L'ex-premier ministre du Manitoba Ed Schreyer et son épouse Lily déménageront à Rideau Hall au début de la nouvelle année, à titre de représentants de la reine Elizabeth au Canada. Cette photo du nouveau couple vice-royal, qui a quatre enfants, a été prise au mois d'octobre 1977 après la défaite des néo-démocrates aux élections manitobaines.

(Téléphoto PC)

Trudeau explique son choix

Jeunesse, dynamisme et sang nouveau

LONDRES (PC) — M. Schreyer est jeune, dynamique et ne vient pas des cercles politiques traditionnels.

C'est ainsi que le premier ministre Trudeau a commenté, hier à Londres, la nomination de M. Ed Schreyer, ancien premier ministre néo-démocrate du Manitoba, au poste de gouverneur général du Canada.

M. Trudeau a affirmé, au cours d'un bref échange avec la presse, qu'il avait, plus tôt dans la journée, discuté de la nomination de M. Schreyer avec la reine Elizabeth, qu'il a rencontrée au palais de Buckingham.

M. Schreyer ne vient pas de «l'establishment» ni des provinces centrales du Canada. Ainsi, il représentera le point de vue de l'Ouest du pays, a en outre déclaré M. Trudeau.

En soirée, M. Trudeau devait s'entretenir avec le premier ministre britannique, M. James Callaghan.

Avant d'entrer au 10 Downing Street, M. Trudeau a déclaré à la presse que ses entretiens constitueraient le «tour d'horizon classique», soit, a-t-il dit, les relations commerciales entre les deux pays, de même que les suites du sommet économique de Bonn, en prévision notamment du prochain sommet de Tokyo.

Au cours de la journée, M. Trudeau a également rencontré la reine-mère, à sa résidence de Clarence House.

M. Trudeau est arrivé en matinée à Londres, à bord d'un vol commercial, et devait s'envoler aujourd'hui pour Paris,



Pierre Trudeau

où il discutera de questions économiques avec le président Valéry Giscard d'Estaing.

Cette brève visite européenne du premier ministre Trudeau est empreinte de discrétion, en l'absence de protocole.

À Paris, le premier ministre Trudeau prolongera son séjour, au moins tout au long du week-end, à titre privé. Un porte-parole du bureau du premier ministre a laissé savoir que M. Trudeau en profitera pour rencontrer l'ambassadeur canadien, M. Gérard Pelletier, ancien ministre de son cabinet et ami personnel de longue date.

On ignore pour l'instant quand le premier ministre Trudeau rentrera au pays.

Jules Léger

Une vie consacrée à la diplomatie

OTTAWA — Le 21^e gouverneur général du Canada, M. Jules Léger, a assumé ses fonctions de vice-roi à compter du mois de janvier 1974, succédant à Roland Michener qui avait représenté la reine Elisabeth pendant six ans et demi.

M. Léger, diplomate de carrière, était ambassadeur du Canada en Belgique et au Luxembourg au moment de sa nomination.

Quatrième gouverneur général d'origine canadienne, et deuxième d'ascendance canadienne-française, M. Léger est né dans une petite localité du nord-est de Montréal, Saint-Anicet, le 4 avril 1913.

Il a fait ses études au collège de Valleyfield, puis à l'Université de Montréal et à la Sorbonne, où il obtint un doctorat en 1938.

À son retour au pays, M. Léger s'est tout d'abord lancé dans le journalisme à titre de rédacteur adjoint au DROIT, de 1938 à 1939. Sa carrière journalistique fut brève: en juillet 1940, il entra au ministère des Affaires extérieures et depuis, il n'a pas quitté le monde de la politique et de la diplomatie canadiennes.

Fils d'un marchand-général de Saint-Anicet, M. Léger fait partie d'une famille distinguée. Son frère est le cardinal Paul-Émile Léger, ancien archevêque de Montréal qui quitta ce poste pour aller se dévouer parmi les lépreux et les pauvres d'Afrique.

Le cardinal a administré les derniers sacrements au gouverneur général quand celui-ci a été frappé d'une attaque d'angine en juin 1974, à Sherbrooke, quelques heures après que tous deux eurent reçu des doctorats honorifiques à l'université de l'endroit.

M. Léger avait été vice-roi durant six mois quand la maladie le frappa. Homme actif depuis toujours, il ne renonça pas à ses fonctions. Remplacé temporairement par M. Bora Laskin, juge en chef de la Cour suprême, le gouverneur général a repris le collier en décembre 1974, assisté dans ses tâches officielles par son épouse Gaby.

Mme Léger, fille d'un dirigeant d'entreprise de moteurs à Montréal, avait été présentée à son futur mari pendant qu'il suivait des cours à la Sorbonne. De ce mariage sont nées deux filles: Francine et Héleine.



Pour Jules et Gaby Léger, cinq ans de souvenirs impérissables à Rideau Hall.

(Photo LE DROIT)

Selon le chef néo-démocrate, Michael Cassidy Le manque de logements subventionnés cause des problèmes à 1,400 familles

par Daniel Morin

OTTAWA — Près de 1,400 familles à revenus peu élevés font face à de graves difficultés dans la région d'Ottawa-Carleton en raison du nombre insuffi-

sant de logements subventionnés par la province.

C'est ce qu'a soutenu, hier, le chef du Nouveau parti démocratique, et dé-

puté d'Ottawa-Centre, M. Michael Cassidy.

Le chef du NPD a soulevé ces allégations lors de la période de questions, à Queen's Park, et il a tenté

de savoir pourquoi le ministre du Logement et député d'Ottawa-Sud, M. Claude Bennett, n'avait pas daigné répondre à une lettre du Conseil de planification sociale d'Ottawa-Carleton lui faisant part de cette situation.

En septembre dernier, le Conseil a publié les résultats d'une étude concluant que seul 16 pour cent des familles dans le besoin, à Ottawa-Carleton, se trouvaient sur la liste d'attente de la Société de logement d'Ottawa, responsable de l'administration des logements subventionnés.

Selon M. Cassidy, cette étude entre directement en contradiction avec les affirmations du ministre Bennett voulant que 95 pour cent des gens qui ont besoin d'habitations subventionnées se trouvent sur la liste d'attente.

Le député d'Ottawa-Centre a également précisé, que selon l'étude, près de la moitié des familles dont les revenus se situaient à moins de \$10,000 annuels donnaient 50 pour cent de leurs rentrées monétaires pour le loyer et il a demandé au ministre s'il donne priorité aux personnes dans cette situation, contrairement à ce qui se passe à l'heure actuelle.

Révision engagée

M. Bennett, pour sa part, a rappelé que le gouvernement avait déjà entrepris une révision des critères, pour la région d'Ottawa-Carleton et pour la majorité des municipalités importantes ailleurs dans la province. Il a précisé plus tard que ce processus serait terminé avant la fin de l'année.

Il a par ailleurs indiqué que si effectivement le Conseil de planification sociale croyait que 1,400 familles dans le besoin ne se trouvaient pas sur la liste d'attente de la Société de logement d'Ottawa, il aurait dû les y référer puis-que cette agence a la responsabilité de déterminer l'éligibilité et d'accommoder les gens réellement dans le besoin.

Le ministre a, d'autre part, soutenu que le nombre de logements subventionnés était suffisant et qu'il n'était pas nécessaire

Immaculée Conception 1,200 fidèles à la cathédrale

OTTAWA — Quelques 1,200 personnes se sont réunies à la cathédrale Notre-Dame d'Ottawa, hier, pour assister à la célébration de l'Immaculée Conception en vigile, célébrant par la même occasion, la fête du diocèse en l'honneur de la patronne du diocèse, la Vierge Marie.

Comme il est de coutume depuis les dernières années que le diocèse invite un groupe particulier à la fête du diocèse, ce fut le tour des nombreux couples faisant partie de Marriage Encounter (M.E.) à recevoir l'invitation.

Depuis deux ans au secteur français et six ans au secteur anglais, plus de 2,000 couples, 50 prêtres et une centaine de religieuses ont suivi une fin de semaine de M.E. avec parfois plus ou moins de réticences au départ.

Mais la plupart semblent-ils ont été très heureux en vivant l'expérience, d'avoir appris la technique de communication entre époux et la communication avec les autres, technique propre à M.E.

Soulignons que la célébration d'hier a été suivie par une rencontre des invités au sous-sol de la cathédrale.

L'an dernier, le diocèse avait reçu les pompiers et les policiers.

Notons, que 80 prêtres ont assisté à cette célébration de même que 6 évêques dont l'archevêque Mgr Joseph-Aurèle Plourde, les évêques auxiliaires, Mgr Gilles Bélisle et Mgr John Beahen, l'aumônier à l'Hôpital général, Mgr Maurice Choquet, de même que deux évêques en visite, Mgr Landriault de Timmins et Mgr Dionne de Sault-Ste-Marie.

Enfin, les invités ont eu l'occasion d'entendre les voix de la chorale de St-Alphonse de Ligouri de Hawkesbury.

Les rues de la Basse-Ville Bédard a compris

par Michel Gratton

OTTAWA — Les gens de la Basse-Ville ouest ont servi un avertissement sévère au conseiller municipal Georges Bédard, lors de la dernière élection municipale et le représentant de By-St-Georges a démontré cette semaine qu'il n'avait pas l'intention de faire face au même mécontentement au cours des deux années à venir.

Bédard, qui avait été réélu en 1976 avec une majorité écrasante, a perdu la grande majorité des bureaux de scrutin de la Basse-Ville ouest principalement à cause de la forte campagne «anti-fermeture de rues» menée par le candidat Marcel Lauzon, hom-

me d'affaires bien connu du quartier.

Lauzon n'a peut-être pas gagné son élection, mais une décision rendue cette semaine par le conseil municipal, démontre clairement que la campagne contre le réaménagement radical du réseau routier dont il a été le porte-étendard a eu un succès certain.

Le Conseil a en effet approuvé sur recommandation du conseiller Bédard, une série de changements au plan de réaménagement qui devraient faire taire les mécontents qui voyaient leur quartier transformé en véritable labyrinthe.

Les deux changements

majeurs dans la Basse-Ville ouest sont la reouverture des rues Cumberland et Parent, selon M. Bédard qui s'est rendu compte en faisant son porte-à-porte électoral qu'il s'agissait là des deux objections majeures des citoyens du secteur au plan de réaménagement routier.

«Les gens voulaient deux choses», d'expliquer le conseiller que cette affaire a placé dans l'eau chaude pendant plusieurs semaines. «Ils voulaient en même temps éliminer la circulation automobile de passage et aussi pouvoir circuler facilement dans le quartier.» Le plan de la ville, semble-t-il, ne concilie pas les deux objectifs.

D'ores et déjà, selon Bédard, la circulation automobile sera définitivement réduite dans le quartier et le premier objectif sera vraisemblablement atteint pour le secteur situé entre les rues Parent et King Edward. Mais, à l'ouest de Parent, un quartier beaucoup moins résidentiel que le précédent, la circulation étrangère existera toujours.

De même, on s'attend à une augmentation de la densité de circulation sur la rue Cumberland où le plan de réaménagement avait réduit le nombre d'automobiles à l'heure de 250 à seulement 50. «Je ne pense pas que ça remonte à 250 automobiles, mais il faudra surveiller cela», de dire Bédard.

Le conseiller a avoué que le plan de réaménagement routier lui avait nui politiquement et a précisé que, si ce n'avait été de la pression des citoyens, il aurait personnellement préféré attendre au printemps pour réviser le plan.

La décision du Conseil doit toutefois être approuvée au conseil régional avant de faire l'objet d'une autre audience publique, comme l'exige la loi. Certains changements seront aussi effectués dans la Basse-Ville Est, où l'on a décidé, entre autres, de rouvrir la rue Nelson.

Le français aux policiers d'Ottawa Toronto n'a pas pris de décision

TORONTO — Le gouvernement provincial n'a pas encore pris de décision définitive, à savoir s'il cessera complètement de subventionner le programme d'enseignement du français aux policiers d'Ottawa, à compter du 31 mars 1979.

C'est ce qu'a déclaré, hier, le ministre des Affaires intergouvernementales, M. Thomas Wells, en réponse à une question du député libéral d'Ottawa-Est, M. Albert Roy.

Le ministre a précisé qu'il avait reçu une demande, la semaine dernière, de la ville d'Ottawa, pour qu'il accepte de poursuivre la contribution provinciale, pour ce programme après mars 1979. Il a cependant ajouté: «Je crois qu'il doit être entendu que lorsque nous nous som-

mes engagés dans ce programme, il s'agissait (d'un engagement) pour une période limitée et il n'était pas considéré comme étant continuels».

L'entente, signée il y a trois ans, prévoyait que la province verserait 40 pour cent des coûts du programme. Le fédéral en assumait la même proportion et la municipalité devait s'acquitter du 20 pour cent restant.

La possibilité soulevée, la semaine dernière, que le gouvernement cesse de subventionner sa part du programme avait soulevé l'ire des responsables municipaux dont le maire, Mme Marion Dewar et le directeur du service du personnel, M. Jean Cyr.

Une brochure anti-Haydon refait soudain surface

par Michel Gratton

OTTAWA — Un mystérieux inconnu, qui ne voudrait pas voir Andrew Haydon élu président de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton, a distribué présentement à au moins un conseiller régional une brochure électorale datant de 1976 où l'ex-préfet de Nepean était vertement attaqué par son adversaire principal Aubrey Moodie.

La brochure en question, qui réunit une série de découpages de journaux faisant mal paraître M. Haydon, a été donnée à l'un des partisans de M. Haydon au conseil régional, mercredi soir, par un message anonyme.

L'ex-préfet, qui est présentement au plus fort de son lobbying pour parvenir à succéder à Denis Coolican lors de la réunion fatidique du 13 décembre, a déclaré, hier, qu'on l'avait déjà mis au courant de l'affaire. «Un conseiller m'a téléphoné pour me dire qu'il avait reçu la brochure», de dire Haydon.

Il n'est pas surpris dit-il, puisqu'en 1976 «mon adversaire s'est juré de tout faire pour me nuire à l'avenir».



Andrew Haydon

L'adversaire du temps, lui-même un ex-préfet du canton, M. Aubrey Moodie, qui avait mené une campagne féroce contre M. Haydon, a nié, hier, avoir quoi que ce soit à faire dans la distribution de la brochure.

Il a également nié avoir dit qu'il chercherait à nuire à Andy Haydon par tous les moyens possibles dans le futur. À la suite de l'élection où il est passé bien près de l'emporter.

M. Haydon, pour sa part, ne peut s'imaginer qu'un de ses adversaires que ce soit Bill Tupper ex-préfet du canton de Rideau ou Lloyd Francis, le député fédéral qui serait intéressé à se porter candidat, puissent utiliser des tactiques semblables. «Je tri-

sonne seulement à y penser», dit-il.

M. Moodie, de son côté, affirme qu'il n'a conservé aucune brochure à la maison et qu'il ignore qui pourrait en avoir des copies.

Interrogé à savoir s'il s'objectait à une telle utilisation de son matériel de campagne d'il y a deux ans, il a curieusement répondu qu'il voudrait se rendre compte lui-même de l'usage qu'on en faisait avant de le désapprouver.

M. Haydon, par contre, a dit espérer que la brochure ne lui nuirait pas à ses chances de l'emporter face aux trente conseillers régionaux qui décideront de son sort. «Parfois ce genre de gestes se retournent contre ceux qui les posent», dit-il.

**Un piéton,
c'est un automobiliste
qui se sert de sa tête.**

PARTICIPATION

Marchez. Dès aujourd'hui.

OUVERT JEUDI ET VENDREDI JUSQU'À 9H P.M.

CAPLAN'S

DES AUBAINES A LA MODE
POUR TOUTE LA FAMILLE

VENTE DE ROBES LONGUES
Prix régulier réduit de
20 à 50%

C'est l'occasion idéale pour venir choisir votre robe de soirée du Temps des Fêtes. Il y a un bon choix de modèles dans une série incomplète de couleurs et de tailles, comprenant 7 à 15 et 12 à 20.

PALETOTS 3/4 D'HIVER POUR HOMMES
Rég. \$79.95
MAINTENANT **\$68.00**

Divers tissus de laine et de polyester dans un choix de tweeds, quadrillés et chevrons. Tous doublés de soie et laine, dans les grandeurs 36 à 46.

Rez-de-chaussée

TEE-SHIRTS POUR FILLETES
\$2.84
SEULEMENT

Modèles en coton et polyester à manches longues dans une variété de couleurs. Style paysan à encolure ronde dans les grandeurs 2-3X. Col roulé dans les grandeurs 4-6X. Rayures et motifs de fantaisie divers.

Rez-de-chaussée

JUPES FLEURIES
Rég. \$30
à \$35
SEULEMENT
\$24.99

Un assortiment de jolies jupes imprimées comprenant des modèles légèrement plissés et des modèles à plis flous. Tailles 1/4 à 3/4, dans une variété de tissus souples façon lainage.

Rez-de-chaussée

Caplan...rue Rideau...235-3381

CAPLAN'S

**Immaculée Conception
1,200
fidèles à la
cathédrale**

OTTAWA — Quelques 1,200 personnes se sont réunies à la cathédrale Notre-Dame d'Ottawa, hier, pour assister à la célébration de l'Immaculée Conception en vigile, célébrant par la même occasion, la fête du diocèse en l'honneur de la patronne du diocèse, la Vierge Marie.

Comme il est de coutume depuis les dernières années que le diocèse invite un groupe particulier à la fête du diocèse, ce fut le tour des nombreux couples faisant partie de Marriage Encounter (M.E.) à recevoir l'invitation.

Depuis deux ans au secteur français et six ans au secteur anglais, plus de 2,000 couples, 50 prêtres et une centaine de religieuses ont suivi une fin de semaine de M.E. avec parfois plus ou moins de réticences au départ.

Mais la plupart semblent-ils ont été très heureux en vivant l'expérience, d'avoir appris la technique de communication entre époux et la communication avec les autres, technique propre à M.E.

Soulignons que la célébration d'hier a été suivie par une rencontre des invités au sous-sol de la cathédrale.

L'an dernier, le diocèse avait reçu les pompiers et les policiers.

Notons, que 80 prêtres ont assisté à cette célébration de même que 6 évêques dont l'archevêque Mgr Joseph-Aurèle Plourde, les évêques auxiliaires, Mgr Gilles Bélisle et Mgr John Beahen, l'aumônier à l'Hôpital général, Mgr Maurice Choquet, de même que deux évêques en visite, Mgr Landriault de Timmins et Mgr Dionne de Sault-Ste-Marie.

Enfin, les invités ont eu l'occasion d'entendre les voix de la chorale de St-Alphonse de Ligouri de Hawkesbury.

MANTEAUX DE RAT MUSQUE DE PREMIERE QUALITE
Le rat musqué est la fourrure par excellence de nos jours... Modèles à devant droit et croisé, avec ceinture nouable en cuir, grand col cranté et bordure à 3 rangs en renard norvégien avec rat musqué nuancé ou rat musqué cerise avec chat sauvage. Tailles 8 à 16.

\$1195
DEUXIEME ETAGE
Rue Rideau... 235-3381

Campeau

**VOUS MANQUEZ
D'ESPACE DE RANGEMENT?
C'EST LE TEMPS DE VOUS
CONSTRUIRE DES ETAGERES**

A notre avis, vous trouverez au Centre de construction Campeau le plus important stock de contreplaqués en bois massif exotique de la région. Tous les panneaux annoncés mesurent 4' x 8' et 3/4 d'épaisseur.

★ Bois miel.....	22⁴⁰	★ Pin nouveau.....	34²⁵
★ Acajou Tiama à rayures.....	23⁶⁰	★ Cèdre nouveau.....	45⁰⁵
★ Bouleau.....	27³⁰	★ Teck.....	57⁵⁰
★ Chêne rouge.....	35⁷⁵	★ Noyer.....	61²⁵
★ Orme.....	34²⁵	★ Bois de rose.....	80⁰⁵

Aussi panneaux 1/4" dans la plupart des cas.

**GAGNEZ!!!
UN
CHASSE-NEIGE
DE 5 HORSE-POWER**

* 26" de large et comprenant de nombreuses caractéristiques. Valant \$689.95.

RIEN A ACHETER!
Simplement venir vous inscrire
Le tirage aura lieu durant la semaine du 18 décembre 1978

**POUR REALISER VOS PROJETS
OU POUR OFFRIR EN CADEAU...
VENEZ VOIR NOTRE STOCK
D'OUTILS ELECTRIQUES
BLACK AND DECKER**

PONCEUSES à partir de **18⁴⁷** et plus

PERCEUSES à partir de **16⁹⁸** et plus

SCIES ELECTRIQUES 7 1/4" à partir de **36⁸⁸** et plus

**CENTRE DES MATERIAUX
CAMPEAU**

Centre des matériaux
et Centre des aubaines
2932, chemin Baseline
Lun. à vend.: 8h a.m. à 6h p.m.
Sam.: 9h a.m. à 5h p.m.
Tél.: 596-3910

Lecture du discours du Trône en Nouvelle-Ecosse

\$18 millions pour les travaux publics créeront 8,500 emplois

HALIFAX (PC) — Le lieutenant-gouverneur de la Nouvelle-Ecosse a lu le premier discours du Trône du nouveau gouvernement progressiste-conservateur, hier, marquant le début d'une session qui ne durera probablement qu'une semaine avant d'être ajournée au printemps.

Dans ce message inaugural, le gouvernement annonce son intention, notamment, de consacrer \$18 millions à des travaux publics, afin de créer environ 8,500 emplois.

Le taux de chômage est actuellement de 11 pour cent dans cette province des Maritimes.

En plus de la voirie, le gouvernement prévoit élaborer une stratégie de développement économique, de concert avec le patronat et le salariat.

Dans le domaine des relations de travail, le gouvernement promet de consulter les parties intéressées, afin de trouver de nouvelles façons de réaliser la paix industrielle.

Le gouvernement se penchera, de plus, sur le cas

des vieillards, trouvant une politique pour les encourager à demeurer à la maison, leur trouvant des occasions de travailler et leur procurant des revenus supplémentaires.

Dans le domaine municipal, le gouvernement veut faciliter l'obtention de prêts aux villes en établissant une société de financement municipal.

Le gouvernement annonce, d'un autre côté, son intention de stimuler la cons-

truction de nouveaux logements.

Il y aura, par ailleurs, une nouvelle loi pour garantir la liberté de l'information, les progressistes-conservateurs trouvant que l'ancienne loi des libéraux à ce sujet est trop restrictive.

A la dernière élection de septembre, les progressistes-conservateurs ont obtenu 31 sièges, les libéraux 17 et les néo-démocrates quatre.

Diefenbaker rencontre le juge McDonald

OTTAWA (PC) — M. John Diefenbaker, ex-premier ministre du Canada, aura un entretien privé, aujourd'hui, avec le juge David C. McDonald, président de la commission royale du même nom chargée d'enquêter sur les agissements de la GRC.

Aux Communes, M. Diefenbaker a déclaré hier que c'est le juge McDonald qui avait sollicité cet entretien. Il n'a pas voulu en dire davantage.

Prêts et bourses Changements réduits au minimum

OTTAWA — Mme Bette Stephenson, ministre ontarienne de l'Éducation, a assuré les étudiants que les changements à la politique d'aide financière du gouvernement seront réduits au minimum, l'an prochain, pour éviter les problèmes qu'ont entraînés, cette année, les modifications à la loi des prêts-bourses.

Mme Stephenson a fait cette observation, il y a peu de temps, à l'Assemblée législative ontarienne à la

suite de multiples plaintes portées à son attention par les étudiants relativement à la lenteur dans les octrois des prêts et bourses.

Le ministre a expliqué le retard par les modifications majeures qui ont été apportées cette année à la politique d'aide financière aux étudiants ontariens. Cependant, Mme Stephenson a indiqué qu'elle avait planifié une série de rencontres avec les officiers responsables de l'administration des prêts et bourses

aux étudiants afin de poursuivre «la franche discussion» sur l'administration de l'aide financière qui se chiffre cette année à \$77 millions en bourses et presque autant en prêts sans intérêt.

Plusieurs officiers travaillaient présentement en temps supplémentaire afin d'accélérer la distribution des prêts dits «d'urgence» qui sont financés à partir d'un paiement fait à l'avance de \$11 millions aux collèges et universités de la province.

Le député Roy demande une enquête

TORONTO — Le député libéral d'Ottawa-Est, M. Albert Roy, a demandé, hier, que le ministre des Collèges et des Universités, Mme Bette Stephenson, enquête sur les allégations que les étudiants qui complètent leurs demandes

d'aide financière en langue française, font face à des délais plus longs que leurs confrères anglophones.

Lors de la période de questions, hier, à Queen's Park, M. Roy a souligné que le ministre encourageait les étudiants franco-

phones, à l'Université d'Ottawa, par exemple, à remplir leurs demandes dans leur langue maternelle.

Cependant, a-t-il dit, l'ordinateur apparemment serait incapable de compléter un certificat en français et cela résulterait en un délai supplémentaire de quatre semaines, en plus de la période d'attente ordinaire.

Le ministre Stephenson a, par ailleurs, dit qu'elle acquiescerait à la demande du député Roy. «Je ne vois aucune raison pour laquelle (cela) devrait causer un effet retardataire», a-t-elle dit, «puisque l'ordinateur n'imprime pas en français mais en langue d'information, qui est universel.»

Carleton Doyen par intérim

OTTAWA — Mme Naomi Griffiths a été nommée au poste de doyen intérimaire de la faculté des Arts de l'Université Carleton, à la réunion du bureau des gouverneurs le 29 novembre.

Mme Griffiths succède ainsi à M. John Downey nommé récemment au poste de vice-président (secteur académique) de l'université Carleton.

Mme Griffiths s'est jointe au département d'histoire de la faculté des Arts de l'Université en 1961 et occupait le poste de doyen associé de la faculté depuis septembre 1976.

Elle s'est particulièrement distinguée par ses recherches en histoire académienne et a joué un rôle de premier plan dans le domaine de la promotion de la femme. A ce sujet, elle a fondé l'Institut canadien de recherche pour la promotion des femmes.

L'EMBARRAS DU CHOIX, PAS L'EMBARRAS DU PRIX.

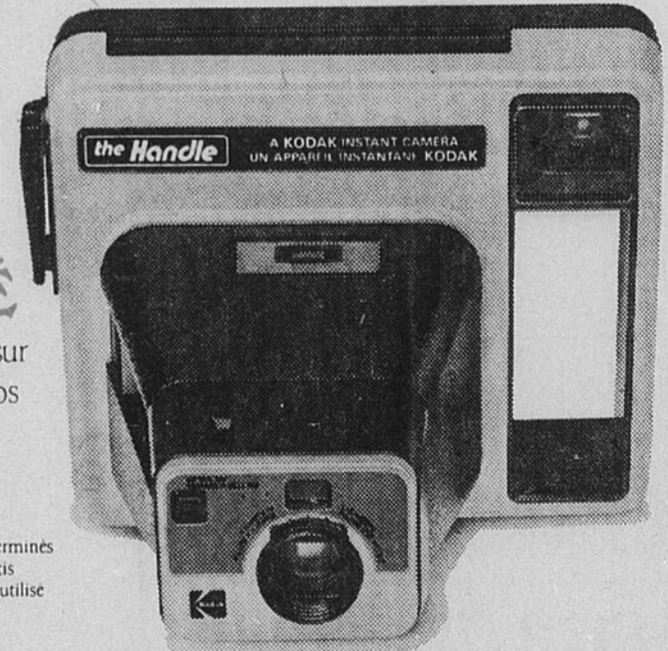
IL N'EST PAS NÉCESSAIRE DE DÉPENSER BEAUCOUP D'ARGENT POUR OFFRIR UN PRÉCIEUX CADEAU. KODAK VOUS OFFRE UN BON CHOIX. CES TROIS SUPERBES APPAREILS KODAK FERONT DES CADEAUX GRANDEMENT APPRÉCIÉS PAR LES ÊTRES CHERS AUXQUELS VOUS PENSEZ À L'ÉPOQUE DES FÊTES, À NOËL. OFFREZ UN APPAREIL KODAK... UNE PETITE EXTRAVAGANCE À UN PRIX MODIQUE. POUR UN ÊTRE CHER.

APPAREIL KODAK EKTRA 1 Nouveau et pratique. Il fait partie de la nouvelle génération des appareils de poche Kodak. Coffret \$31



APPAREIL KODAK INSTAMATIC X-15F Donne de superbes photos couleur. Fonctionnement facile; il suffit de viser et d'appuyer sur le déclencheur. Pour les amateurs de tout âge. Coffret \$25.50

APPAREIL INSTANTANÉ THE HANDLE Il suffit d'appuyer sur le déclencheur pour obtenir de superbes photos couleur, claires et nettes, en quelques instants. Des photos avec la couleur Kodak. \$42



Prix de catalogue suggérés. Les prix de détail sont déterminés par le marchand. Tous les appareils Kodak sont garantis trois ans. (Note: le film instantané Kodak ne peut être utilisé qu'avec les appareils instantanés Kodak) Prix sujets à changement sans préavis.

LES CADEAUX KODAK, CEUX QU'ON OUVRE TOUT DE SUITE.



SOCIÉTÉ DU CRÉDIT AGRICOLE

La Société du Crédit Agricole désire vous faire part de déménagement de son bureau de district de l'Est ontarien ainsi que ses bureaux locaux des comtés de Renfrew, Lanark, Grenville, Russell et de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton, à l'adresse suivante à compter du 1er décembre, 1978:

ENDROIT: 120, autoroute 7 (angle autoroute 7/Moodie Drive)
Bells Corners, Ontario
K2H 5Z1
TELEPHONE: 1-995-1291

Notre Conseiller en crédit, en charge du comté de Russell et du canton de Cumberland, M. Robert Perras, est disponible tous les vendredis afin d'expliquer aux cultivateurs les services offerts par la Société. On peut le rencontrer en prenant un rendez-vous par téléphone. Notre bureau est ouvert de 8h 30 a.m. à 4h 30 p.m. du lundi au vendredi.

AVERTISSEMENT SUR LE PRODUIT

Il semble qu'un très petit nombre de rasoirs rechargeables Remington pour dames, numéros de modèles 3B2L ou 6B2L, puissent présenter des risques de secousses électriques. Si vous avez un de ces rasoirs, veuillez cesser de l'utiliser jusqu'à ce qu'il ait été réparé.

Comment identifier un rasoir à modifier:
Si votre rasoir porte une lettre "R" sur la plaque métallique de base ou sur le boîtier adjacent au commutateur, il est correct.

RASOIRS CORRECTS AVEC "R" INCORRECTS

Comment effectuer la modification:
Envoyez vos nom et adresse à Sperry Remington, 2254 South Sheridan Way, Mississauga, Ontario L5J 2M6, ou apportez votre rasoir au centre d'entretien Sperry Remington autorisé le plus proche (voir pages jaunes de l'annuaire téléphonique).

Méthode de réparation:
Si vous téléphonez, ou si vous envoyez vos nom et adresse directement à Sperry Remington, nous vous enverrons gratuitement un isolant adhésif facile à appliquer, ou si vous apportez votre rasoir à un centre d'entretien Sperry Remington autorisé, il sera réparé gratuitement.

CET AVERTISSEMENT PORTE UNIQUEMENT SUR LES RASOIRS RECHARGEABLES REMINGTON POUR DAMES, MODÈLES 3B2L OU 6B2L. IL NE PORTE SUR AUCUN AUTRE RASOIR REMINGTON.

<p>CAMERA R.L. 368, rue MAIN GATINEAU 663-1032</p>	<p>CONRAD BOUFFARD LTEE 41, rue LAVAL, HULL 770-2244</p>	<p>BILL'S CAMERACRAFT LTD. 181 BANK, ESPLANADE LAURIER — 236-3662 70, rue RIDEAU 235-1300</p>
<p>PHOTOGRAPHIC STORES OTTAWA 19, rue MAIN — 235-4545 1108, rue WELLINGTON 722-3864 65, rue SPARKS — 232-5721</p>	<p>DAVIS CAMERALAND 153, rue SPARKS, OTTAWA 232-0808 "Un choix complet pour vos cadeaux photographiques"</p>	<p>ASTRAL PHOTO PLACE DU CENTRE, HULL 771-4737</p>

Editorial

L'avenir est à ceux qui luttent

Une culture à vendre

Un mini-sommet ne peut pas se terminer autrement que par un consensus général. Le moyen d'y arriver est de présenter le tableau le plus noir possible de la situation étudiée et d'avancer des propositions qui, longtemps après, viendront répondre aux revendications des premiers intéressés. Souvent mal pris, ceux-ci ont tendance à s'accrocher au premier espoir de solution qu'un gouvernement paternaliste sait faire briller au bout de la misère.

Le mini-sommet sur l'industrie culturelle n'a fait exception ni à la règle ni à la tradition, et pour cause. En général, l'industrie culturelle québécoise est souvent bâtarde, faute de pouvoir être autonome. Ne disposant pas toujours des ressources financières appropriées, elle se fait avaler par la concurrence plus qu'elle n'y fait face. Dans l'industrie du livre, de l'écrivain au distributeur, il faut une âpre bataille pour se maintenir sur le marché. Dans le cinéma, nos producteurs étouffent souvent sous un amas d'importations d'inégale qualité. Il en va ainsi du disque et, enfin, de notre artisanat bien vivant mais parfois caché sous une montagne de copies importées.

Il en résulte que nos créateurs s'épuisent à trouver preneur pour leurs oeuvres. Leurs créations ne profitent pas autant à la province qu'elles le pourraient enfin, consommant moins de culture québécoise, nous en demandons de moins en moins. C'est de ce cercle vicieux que les agents de l'industrie culturelle veulent sortir. C'est pour le briser que le gouvernement a décidé d'intervenir avec l'assentiment des agents en question.

Pour y parvenir, on se propose donc d'investir plus ou moins massivement, soit par le biais de «subventions», soit par celui de «structures», dans tous les secteurs de la production culturelle propres à assurer et à stimuler une diffusion maximale du produit québécois ou à stimuler la création québécoise.

Qu'on ne s'y trompe pas cependant. Il s'agit de vendre la culture, un peu comme en cannette, au prix le plus abordable possible, en quantité imposante et de manière rentable. Il n'y a rien de mal à cela, il n'y a que de la consommation.

Pour sa part, le créateur ne sera plus aux prises avec le jeu de la concurrence mais avec les règles de la structuration. Il en tirera profit en autant qu'il saura vendre sa salade, un peu comme maintenant, et qu'il aura accès aux programmes de formation ou de perfectionnement envisagés, ce qui est nouveau. Par contre, c'est à se demander s'il aura plus de contrôle sur son travail et sa création qu'il n'en a présentement.

Quant au consommateur, s'il lui arrive de retrouver le Québec grâce à une plus grande accessibilité aux produits culturels québécois, c'est qu'il aura été l'objet d'une mise en marché plus envahissante. Dans tout cela, rien ne lui assure la qualité d'un produit qui lui serait accessible et attrayant.

Mais, comme il faut commencer quelque part, espérons au moins que la «révolution» de notre industrie culturelle n'aboutira pas dans le cul de sac de la culture officielle.

Johannes MARTIN GODBOUT

Les maîtres chanteurs de la médecine

C'est vraiment scandaleux de voir tous ces médecins qui se désengagent du Régime d'assurance santé de l'Ontario (OHIP) pour une simple affaire de dollars. Si au moins leur geste était motivé par une quelconque question de principe. Si c'était pour protéger leur intégrité professionnelle, personne ne pourrait s'offusquer. Mais agir de la sorte pour obtenir une augmentation de salaire, c'est déshonorant.

Evidemment, les médecins répondront que la croissance annuelle des honoraires que leur verse OHIP a été plafonnée à 5 pour cent au cours des quatre dernières années. Ils diront qu'ils ont donc «un droit de rattrapage», comme l'a fait récemment le président de l'Association médicale de l'Ontario (AMO), le Dr Bill Vail. Il est pour le moins ironique de voir des gens dont le salaire moyen atteignait \$68,930 en 1977 invoquer une question de justice sociale dans de telles circonstances. Ces citoyens «défavorisés» défendent une cause perdue à l'avance s'ils pensent attirer la pitié en comparant le taux de progression de leurs revenus à celui enregistré dans le secteur industriel (5 pour cent par rapport à 7,4 pour cent).

Ce qu'il y a de malsain dans le climat qui s'est installé au sein de l'AMO, c'est cette notion voulant que ceux qui choisissent de ne pas se désengager du régime peuvent toujours faire une sorte de grève du «zèle». La stratégie consiste à pratiquer la «médecine de la porte tournante» (revolving door medicine). Il s'agit pour un médecin de voir le plus grand nombre possible de patients au cours d'une journée normale de travail de sept heures. Cette façon de faire permet d'enregistrer des revenus plus élevés et ce, même si les honoraires que verse la régie n'augmentent qu'à un taux annuel de 5 pour cent.

Il est difficile de savoir si beaucoup de médecins ont adopté une technique aussi

expéditive mais des chiffres obtenus d'OHIP indiquent que 342 omnipraticiens ont reçu plus de \$130,000 pour services professionnels rendus en 1977. Un tel chiffre prouve que certains médecins ont des qualités athlétiques et intellectuelles exceptionnelles! Etant donné qu'il ne reçoit que \$7,35 par acte médical simple (examen de routine), il faut qu'un médecin rencontre 17,687 patients par année pour gagner un salaire de \$130,000. Comme un omnipraticien ne travaille maintenant plus que sept à huit heures par jour, il ne doit consacrer que six minutes à chacun de ses patients pour maintenir un tel niveau de revenus. Juste le temps de se déshabiller et de faire «AAA...» en tirant la langue...

Nous en sommes donc rendus là. Même si des médecins pratiquent leur profession dans un esprit d'abnégation, d'autres multiplient les consultations à un rythme industriel. Quant à ceux qui préfèrent tout simplement se retirer d'OHIP, leurs rangs ne cessent d'augmenter. Ils étaient 1,665 le 30 novembre dernier. A titre de comparaison, il n'y a eu que trois désengagements depuis le début de l'année au Québec sur un total de 10,910 médecins.

Lors de l'introduction de l'assurance-santé en Saskatchewan, en 1961, seulement 5 pour cent des médecins de la province refusèrent de participer au régime après une grève de près de deux mois. Malgré tout, le fait qu'un groupe de médecins refusait d'endosser le principe de la gratuité des soins médicaux fut interprété comme une tentative de déstabiliser le gouvernement du premier ministre Woodrow Lloyd. Que penserait ce dernier s'il était à la place de Bill Davis, sachant que le taux de désengagement au régime de médecine d'Etat atteint 15,6 pour cent depuis le premier mai dernier. Tous ces «désengagés» seraient sûrement accusés de sédition.

Alain DEXTER

L'examen diabolique

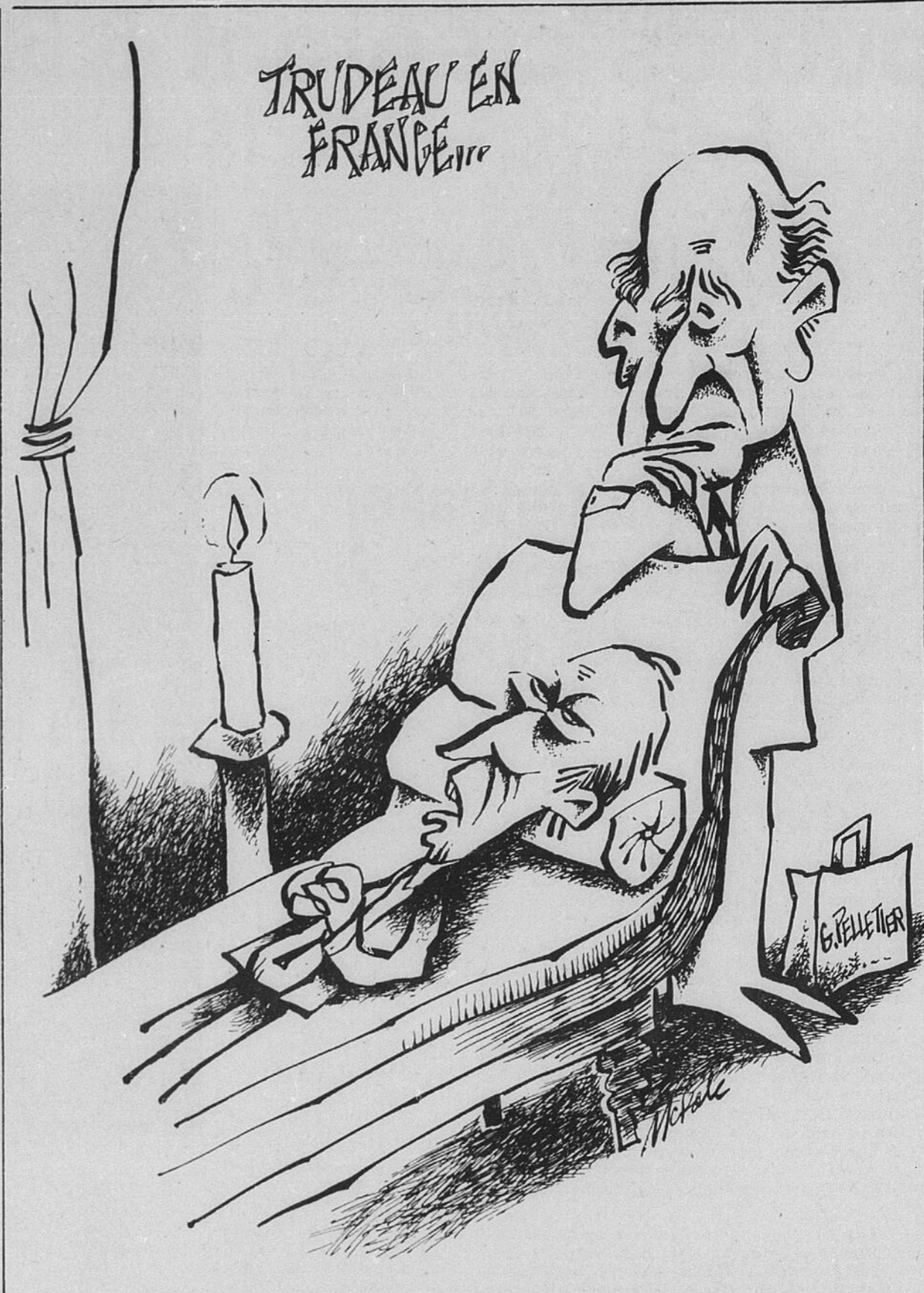
Lorsque les étudiants du Cégep de Hull ont débrayé pour la première fois afin d'appuyer leurs revendications au sujet du régime des prêts et bourses, ils l'ont fait avec la maîtrise des experts en contestation. Leur façon d'agir à ce moment-là ne pouvait faire autrement que de leur attirer la sympathie de tous ceux qui autrefois ont partagé les déboires des «emprunteurs-d'argent-pour-étudier».

Il est malheureux que les étudiants n'aient pas su mettre fin à leur action dans le même ordre. Ils ont ainsi perdu en crédibilité ce qu'ils avaient pu gagner en sympathie à leur cause. Le président de la corporation des étudiants, M. Bernard Crustin, a invoqué le fait de l'expérience ou plutôt de l'inexpérience et il avait bien raison. Quand on tient à atteindre un objectif, on s'arrange pour ne

pas le compromettre avec des boîtes de scrutin qui disparaissent ou des assemblées générales au cours desquelles les moyens prennent le dessus sur la fin.

En effet, il semble que la majorité des étudiants s'entendait sur la nécessité d'obtenir une modification du régime des prêts et bourses. L'objectif était légitime et fut appuyé dans cette page. Cependant, il est évident qu'après un premier débrayage, les étudiants étaient partagés sur la suite des moyens à prendre pour obtenir gain de cause. C'est alors que tout s'est gâché comme si, obnubilée par la grève, l'imagination estudiantine ne pouvait inventer d'autres moyens de pression.

Il faut absolument que les cégepiens reprennent pied afin que, la prochaine fois, leur objectif prime sur leurs moyens d'action. Johannes MARTIN GODBOUT



La création de l'ECU

Ce nom d'une vieille monnaie française connaîtra une renaissance officielle le premier janvier lorsqu'il désignera l'instrument de stabilisation monétaire de six pays européens membres de la Communauté économique.

Seules la Grande-Bretagne, l'Irlande et l'Italie n'ont pas adhéré à ce système monétaire européen conçu par le tandem Schmidt-Giscard d'Estaing. Ce système doit prévenir qu'il y ait trop d'écart entre la valeur des monnaies nationales et sera appuyé sur une solide réserve monétaire alimentée par les pays participants, réserve qui servira de coussin de protection contre les fluctuations erratiques du dollar américain, cette monnaie-étalon fortement déstabilisée.

Pourquoi un tel système monétaire européen est-il devenu nécessaire? Parce que les multiples accords de libre-échange entre les pays membres de la CEE risquaient de perdre toute signification à mesure que les pays à économie faible dévaluaient leur propre monnaie intérieure pour se tailler artificiellement une position plus concurrentielle face aux partenaires. De plus, agissant comme un bloc en maints domaines où la CEE négocie directement des accords commerciaux avec les Etats-Unis ou le Japon, par exemple, les pays communautaires devaient assurer un front commun face à ces zones du dollar et du yen.

Il va sans dire que la tradition séculaire en Europe s'accommode difficilement de la mise en commun de politiques monétaires qui sont les symboles de l'autonomie des nations. On n'a pas guerroyé les uns contre les autres sans que cela laisse des traces de méfiance. Pourtant, la difficile mise en place de liens solides est rendue d'autant plus indispensable que les pays ne peuvent plus agir isolément, que le contexte politique international a déjà divisé le monde en blocs d'influence et que l'union supranationale des partenaires est le seul instrument efficace pour traiter avec la puissance évidente de ces sociétés multinationales — sinon la dompter — qui profitent de la

division et de la concurrence des Etats. En effet, rien n'empêche une société multinationale de «faire chanter» un pays où elle rencontre des difficultés en menaçant de transférer ailleurs ses opérations. De sorte qu'il apparaît de plus en plus évident que seule la concertation des nations pourra égaler ce pouvoir énorme que détiennent ces firmes sans frontières.

A l'intérieur même des pays communautaires, on est politiquement divisé sur la question de l'ECU. On sait fort bien que la mise en commun des politiques monétaires devra être finalement accompagnée d'un pouvoir supérieur capable de gérer cette nouvelle unité de mesure. En France par exemple, il est symptomatique que les communistes et le RPR gaulliste de Jacques Chirac se rejoignent dans leur opposition à tout ce qui risque de mener à un lien politique européen. Le PC, parce qu'il sait ne pouvoir atteindre le pouvoir à la dimension d'une communauté politique où l'anti-communisme allemand jouera contre la puissance de l'eurocommunisme; les gaullistes, parce qu'ils n'auraient plus l'influence que leur confère en France la participation à la majorité parlementaire en compagnie des giscardiens et, faut-il le dire, par fidélité à l'héritage jacobin.

Les adhérents au «European Currency Unit» ne sont que six pour le moment. La prudence — et l'occasion de négocier pour leur compte plus d'avantages — a poussé les trois pays réfractaires à reporter leur consentement. Pourra-t-on prouver l'efficacité de l'ECU même si tous les pays communautaires n'y participent pas? Impossible à prédire car le système devra être éprouvé durant quelques années avant de conclure. Ce qui demeure un signe d'espoir pour les auteurs de l'entente, c'est que toute une jeunesse qui manifestait en faveur du projet ne voit pas pourquoi on tiendrait encore à l'isolement dans un monde où le pouvoir ne sera point source d'antagonismes à la condition d'être partagé.

Pierre TREMBLAY

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913

Editeur et directeur général
Jean-Robert Bélanger
Editorialiste en chef:
Pierre Tremblay

Directeur de l'information:
Jean-Guy Bruneau

Trésorier: Gaétan Cabana

LE DROIT est composé, imprimé et publié par les ateliers du DROIT Ltée, au 375 de la rue Rideau, à Ottawa, K1N 5Y7, Ontario. La Presse Canadienne détient les droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées.

Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

ABONNEMENT: Edition quotidienne livrée à domicile par porteur: \$44 par année; 6 mois: \$22; trois mois: \$11; un mois: \$3,75; une semaine: \$0,85. Tarif de l'abonnement servi par la poste: \$60 par année; six mois: \$30,00; trois mois: \$15,00; un mois: \$5,00. Tarif de l'abonnement à l'étranger ou servi par poste aérienne sur demande. Courrier de deuxième classe; enregistrement numéro 0044.

TELEPHONE: (613) 237-3050

les coulisses de l'actualité

• La conférence fédérale provinciale des premiers ministres sur l'économie canadienne

«Le fédéral prive le Québec de \$700 millions»

Les provinces étaient invitées la semaine dernière, à la deuxième conférence fédérale-provinciale des premiers ministres sur l'économie, la première ayant eu lieu en février. La question posée était celle de savoir quels devaient être les éléments d'une politique apte à mener le Canada à son plein rendement économique au début des années 80. Chaque premier ministre, le premier jour de cette conférence qui en comptait trois, a exposé la position de sa province et a soumis ses recommandations. Nous

avons résumé et publié ces exposés depuis mardi dernier. Pour ce qui est du Québec, son intervention d'ouverture, commencée par le premier ministre Lévesque et terminée par le ministre des Finances Jacques Parizeau, a consisté, comme les autres provinces, à critiquer le gouvernement fédéral, mais à la différence des autres provinces, le Québec n'a pas fait, à cette occasion, de recommandation pour l'avenir. Voici un résumé et de larges extraits de cette intervention de M. Lévesque.

Le premier ministre Lévesque a commencé son intervention sur le thème qu'il a ensuite utilisé trois jours plus tard à la clôture des travaux: l'inutilité des travaux des conférences fédérales-provinciales.

«Si on ne fait pas attention, a dit le premier ministre, dès sa première minute de discours, on risque à nouveau de voir se répéter, au plan des résultats, comme c'est arrivé si souvent, la futilité de l'exercice, quels que soient les savants exposés généraux et les belles perspectives sectorielles dans lesquelles ça s'enveloppe... je suis sûr que le Québec est loin d'être seul à avoir le sentiment de tourner en rond dans ce labyrinthe interminable de conférences qui n'ont pas cessé de se succéder depuis le début de l'année.»

Le Québec, dit M. Lévesque, y a investi temps et énergie, «et puis finalement, quand on fait la somme de ce qu'a rapporté concrètement tout cet interminable pèlerinage vers une coordination et un meilleur rendement des politiques économiques, aussi bien dans l'immédiat qu'à moyen terme, on est bien forcé de constater qu'à toutes fins utiles, on n'est pas plus avancé qu'au début. Au contraire... au lieu que nos efforts s'ajoutent et maximisent la mise en valeur de tous ces potentiels qui nous entourent, c'est plutôt comme s'ils s'annulaient les uns et les autres.»

Le gouvernement québécois estime que toute la confusion et le tournage en rond vient de ce que, ayant prononcé de belles paroles, le gouvernement fédéral s'empresse de nouveau de provoquer les provinces: les réductions de budgets fédéraux qui se font aux dépens des provinces, par exemple, comme l'ont souligné également le Manitoba et les provinces atlantiques.

Or, selon M. Lévesque, «avant de s'entendre sur quelque chose qui, dans un régime comme ce-

lui que nous avons, est aussi complexe que des politiques économiques lucides et bien concertées, il faut d'abord qu'on puisse vraiment compter les uns sur les autres, qu'on puisse compter sur le respect des champs d'action et des moyens d'action des uns et des autres, qu'on puisse avoir confiance aux engagements pris et aussi aux paroles ou aux signatures échangées».

Dettes de \$700 millions

C'est le ministre des Finances Jacques Parizeau qui se chargera d'évaluer les pertes du Québec à \$551 millions pour 1978-79 et à \$727 millions pour 1979-80, à cause des changements de politiques fédérales qui, inévitablement, se repercutent sur les budgets provinciaux, particulièrement du Québec et des provinces atlantiques qui reçoivent de gros paiements de péréquation dont les règles du jeu sont déterminées par le gouvernement fédéral, unilatéralement. (Voir tableau)

Pour le Québec, il a fait sa part depuis la conférence fédérale-provinciale des premiers ministres de l'économie, selon M. Lévesque ou il avait été «convenu que les objectifs fondamentaux et précis de la politique économique devraient être la croissance soutenue de la productivité et de l'emploi, la réduction du chômage et la diminution du taux d'inflation».

En dépit des contraintes, a dit le premier ministre, le gouvernement québécois a «travaillé d'arrache-pied pour créer un bon climat de développement économique».

Au total, depuis février, «le gouvernement du Québec est parvenu à trouver près de \$800 millions à consacrer à sa part de la relance économique. Compte tenu de la situation financière, on conviendra qu'il s'agit d'un effort exceptionnel».

C'est fait exprès

Mais, a dit M. Lévesque, «les résultats de cet effort tenace risquent d'être annulés par des politiques fédérales — et aussi, disons le mot, des visées fédérales — qui à notre humble avis non seulement ne font avancer les choses dans aucune des grandes régions du Canada, mais desservent tout spécialement et tragiquement les intérêts québécois. Au point parfois que l'on dirait vraiment que c'est fait exprès.»

«Au moment où chacun peut constater, de l'Atlantique au Pacifique, que la politique économique canadienne a doublement failli à la tâche, aussi bien sur le plan de l'inflation que celui du chômage, les récentes initiatives fédérales viennent de compromettre carrément nos espoirs de reprise. Partout, on se voit forcé de réviser à la baisse les prévisions de croissance pour l'année qui vient.»

«Or, par-dessus le marché, c'est l'économie du Québec, aux prises avec plus de 10 pour cent de chômage, qui sera pénalisée le plus durement: un gros tiers des coupures vont nous affecter directement. Ce que ça va signifier dans le concret, c'est que tandis qu'à notre bout, on se décarcasse pour maintenir ou créer de l'emploi, de l'autre, on a pris des mesures, unilatéralement, sans consultation, qui vont servir à étouffer les progrès qu'on pourrait escompter».

Laprade

Le premier ministre du Québec en veut tout particulièrement au fédéral qui vient de décider, malgré une entente difficilement négociée aussi récemment qu'en janvier, de remettre à plus tard, sans préciser même de nouvelle date, la construction de l'usine de Laprade ce qui détruit d'un trait de plume 1,000 emplois directs.

La raison évoquée par le fédéral pour cette coupure aussi soudaine qu'imprévisible est qu'il n'existe pas de débouchés nationaux ou internationaux pour l'eau lourde qu'on devait produire à Laprade. Cette eau lourde est utilisée dans les réacteurs nucléaires canadiens Candu et l'Ontario a justement reproché au gouvernement fédéral de se traîner les pieds en ce qui concerne ces réacteurs. Si Ottawa était un peu plus dynamique, a fait remarquer M. Williams Davis, on construirait des Candus et il n'y aurait pas de problèmes de débouchés pour l'eau lourde de Laprade.

Puis, le premier ministre Lévesque est revenu sur le problème litigieux de la révision quinquennale des arrangements fiscaux (en 1976) à la suite laquelle le Québec reçoit \$200 millions de moins que si les arrangements n'avaient pas été changés.

«Que ce soit encore au chapitre des ajustements de la péréquation ou des programmes conjoints qu'on coupe ou qu'on retarde, ou des transferts de déficits dont on se débarrasse à nos dépens, ou des comptes en souffrance qui continuent à souffrir indéfiniment, on réduit, on rature sans cesse nos moyens... ou comme disait un de mes prédécesseurs (Duplessis), on nous dérobe notre butin — et on diminue ainsi à chaque fois la capacité d'initiative du gouvernement qui est le mieux placé pour agir, puisqu'il connaît mieux que quiconque son propre contexte écono-

mique et tous les facteurs qui le composent: ressources, structure industrielle, marché intérieur, climat social, etc...»

L'un des principes à respecter en matière économique, a dit M. Lévesque, est «la nécessité d'une meilleure compréhension au plan fédéral de la diversité, de l'infinie variété des facteurs régionaux et du réalisme respectueux avec lequel on devrait en tenir compte», ce qui nous ramène à la position du premier ministre de la Nouvelle-Ecosse, M. Buchanan, qui disait qu'une bonne stratégie économique «nationale» se construit sur des stratégies «régionales», ce que d'autres provinces ont répété en d'autres mots.

«Hélas, c'est très précisément le contraire qui se produit, constate le premier ministre québécois. Par tout une gamme de moyens et de pressions, depuis pas mal d'années déjà, le fédéral empêche, tout en prétendant bien sûr s'en occuper, le développement vigoureux et équilibré de nos économies régionales».

«En ce qui touche particulièrement le Québec, on semble vouloir l'acculer à une situation financière de plus en plus serrée, dans l'espoir inavoué, mais de plus en plus visible, de l'amener à faire siens, en dépit du bon sens, des priorités fédérales qui ne collent pas à la réalité, des programmes fédéraux en perpétuelle instabilité et des distributions d'argent arbitraires et trop souvent anti-productives».

«En période de haut chômage comme celle que nous connaissons, il y a la quelque chose d'assez révoltant, même pour ceux des Québécois qui cherchent encore à croire au fédéralisme. Quant aux autres, dont nous sommes, ils attendent logiquement davantage d'un changement du régime politique; mais pourtant, on ne refuserait pas une modification des attitudes fédérales si elle finissait par se produire. Nous sommes même tout prêts à explorer concrètement cette possibilité...»

«Mais s'il faut qu'encre une fois, on se contente de discuter éloquentement d'objectifs louables et théoriquement créateurs, en même temps qu'on nous prépare quelque nouvelle coupure de \$100 ou \$200 millions dans nos moyens d'agir — à quoi ça rime de continuer?»



René Lévesque: un sentiment de tourner en rond

Voici comment le gouvernement québécois en arrive à reprocher au gouvernement fédéral de le priver de \$511 millions en 1978-79 et de \$727 millions en 1979-80.

	1978-79	1979-80
1. Politique fédérale de restriction budgétaire		
Exemption dans le calcul de la péréquation des revenus tirés de la vente de concessions pétrolières et gazières	—	36
Réduction des paiements de transferts fédéraux, (dont le développement du bilinguisme \$21.4 millions)	—	44
Réduction des allocations du fédéral pour la formation des immigrants	—	8
Plafonnement de la contribution fédérale au Régime canadien d'assistance publique	—	10
Report d'un an de la formule de financement des équipements communautaires municipaux	—	48
Effet fiscal indirect de la diminution des prestations d'assurance-chômage et des nouveaux arrangements des allocations familiales	—	10
Gel du prix du pétrole au lieu de l'augmenter de \$1 le baril en janvier 1979	—	43
2. Les arrangements fiscaux fédéraux-provinciaux		
Renouvellement des arrangements fiscaux pour la période allant du 1er avril 1977 au 31 mars 1982	200	200
Factures en souffrance pour le financement de programmes établis (dette effectivement reconnue par le fédéral)	37	68
Le manque à gagner parce que la péréquation est basée sur les estimations de population de Statistique Canada et que les estimations pour le Québec étaient moins précises que pour les autres provinces	78	85
3. Effet de l'abattement fiscale consenti au Québec sur l'impôt fédéral à payer des Québécois		
Des changements dans les calculs des impôts fédéraux privent le Trésor québécois de certaines sommes	35	35
4. Financement des forces policières		
Si la GRC faisait au Québec le même travail qu'elle fait ailleurs au Canada, sauf au Québec et en Ontario, il en coûterait plus de \$100 millions par an au fédéral et cette somme est due au Québec qui paie pour sa propre police	130	140
Total en millions de dollar	\$511	\$727

Pensez à votre gout

Vantage,
à la fois
très savoureuse
et moins forte.
Difficile à croire? Essayez-la!

Avis: Santé et Bien-être social Canada considère que le danger pour la santé croît avec l'usage — éviter d'inhaler. "Goudron" 11 mg, nicotine 0.8 mg.

Postes: 24 heures élastiques

OTTAWA (PC) — L'opposition a fait des gorges chaudes, hier, après que le ministre des Postes Gilles Lamontagne eut déclaré que la livraison du courrier en une journée s'était arrêtée d'elle-même, mais qu'on n'avait pas abandonné le projet.

"Aux postes, a répondu M. Lamontagne au leader néo-démocrate Ed Broadbent, on est tout simplement réaliste sur le service qu'on peut donner."

Le ministre a expliqué que l'accroissement du volume du courrier signifiait qu'on ne pouvait plus "garantir la livraison en 24 heures tout le temps".

M. Broadbent a alors lancé: "Le programme n'est pas abandonné, il est seulement, comme le gouvernement, agonisant sur ses pieds".

A une autre question du leader néo-démocrate, M. Lamontagne a dit que les boîtes aux lettres différentes pour le courrier national et local n'avaient leur utilité qu'aux endroits où le tri du courrier n'était pas automatisé.

M. Porter a par ailleurs produit une lettre de M. Arthur Porter, qui s'excusait des attaques qu'il avait portées contre le ministère des Postes.

M. Porter a été engagé par les postes, il y a 24 ans, pour étudier l'automatisation.

Il avait déclaré, il y a quelques jours, que le service était pire aujourd'hui qu'il y a 24 ans.

Dans sa lettre à M. Lamontagne, M. Porter reconnaît son erreur, soulignant que l'augmentation du volume du courrier, au cours des 20 dernières années, rendait nécessaire le tri mécanique.

AVIS AUX ACHETEURS

La bijouterie québécoise étiquetée comme étant de l'or 10 carats n'est que du plaqué

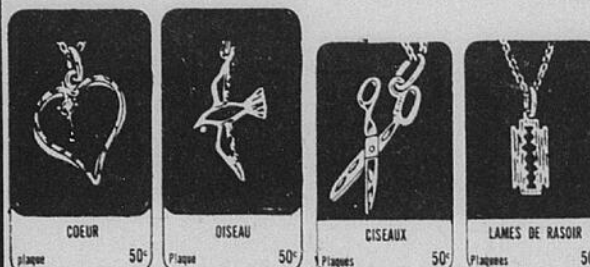
Par la Presse Canadienne

Plus de \$115,000 de bijouterie en or a été confisquée des bijoutiers du Québec au cours des sept derniers mois parce que la teneur en or n'est pas indiquée de façon adéquate. Une déclaration ministérielle déclare que 24 accusations ont été portées en vertu de la Loi sur l'étiquetage des métaux précieux et tous les articles seront remis entre les mains de la Monnaie royale canadienne au plus tard cette semaine.

Achetez de bijoutiers de renom - Nous préférons que vous achetiez de nous



Vous ne connaissez pas la différence? Payez-vous pour de l'or quand vous recevez du laiton? Tout ce qui brille n'est pas en or



Si vous payez moins cher, il est fort possible que ce ne soit pas de l'or.



112, rue Sparks sur le mail, Ottawa
235-5102

143, promenade du Portage, Hull
777-4916

Plan directeur régional

La ville d'Ottawa fait appel de la décision

par Michel Gratton

OTTAWA — Les membres du conseil municipal d'Ottawa sont des gens têtus.

Après quatre années d'attente et de discussions interminables, dont près de deux ans d'audiences devant la Commission des affaires municipales de l'Ontario, la ville n'est toujours pas satisfaite de la décision rendue par les autorités provinciales en ce qui touche le plan directeur régional d'Ottawa-Carleton.

La commission d'urbanisme de la municipalité, où siège le maire, les quatre commissaires et deux conseillers municipaux, a en effet décidé, hier, de faire appel auprès du cabinet provincial dans un effort ultime pour renverser la décision rendue le 26 octobre par la Commission des affaires municipales au sujet du plan régional.

La ville n'a jamais été parfaitement d'accord avec le plan adopté par le conseil régional, où sont représentées les 11 municipalités d'Ottawa-Carleton, et elle a dépensé de grosses sommes d'argent à la défense de sa cause devant la commission municipale.

En plus de monopoliser les services de certains membres de son propre contentieux, la municipalité a subventionné la Fédération des citoyens d'Ottawa pour permettre à l'organisme de pression politique de porter sa propre cause devant la commission municipale, puisque les citoyens poursuivaient les mêmes objectifs que la municipalité.

La décision du 26 octobre, rendue quatre années après la date d'adoption du plan directeur régional au Conseil d'Ottawa-Carleton (9 octobre 1974), tout en donnant raison à la ville sur la question du développement d'une ville-satellite au sud des limites d'Ottawa, a rejeté plusieurs de ses exigences.

La ville-satellite qui devait s'élever sur la rivière Rideau à la frontière des cantons de Gloucester et de Nepean ne sera pas construite aussi vite que prévu originalement, ce qui constitue une victoire partielle pour la municipalité qui voulait éliminer ce projet du plan régional.

Par contre, la Commission des affaires municipales a décidé que la communauté urbaine à l'Ouest d'Ottawa (Kanata) atteindrait éventuellement une population de 100,000 habitants, contrairement aux prévisions de 40,000 recommandées par la ville, et que la communauté de l'Est (le nouvel Orléans) devrait atteindre 75,000 habitants, plutôt que les 37,000 prévus par la municipalité.

En somme, la ville, utilisant les récentes études démographiques, a cherché sans succès à faire baisser le taux de croissance de population prévu pour un million d'habitants dans le plan régional à un plafond de seulement 820,000 pour l'an 2,000.

La Commission des affaires municipales de l'Ontario a quand même accepté la projection de 1 million d'habitants, sans fixer de date précise pour atteindre ce chiffre. Tout au plus, on a précisé que les communautés urbaines de l'Est et de l'Ouest devraient atteindre 75,000 et 100,000 habitants avant que la ville satellite ne s'éleve au sud d'Ottawa.

La municipalité est préoccupée par la croissance de la population particulièrement à cause du réseau routier nécessaire pour alimenter les banlieues dont les habitants travailleront, dans leur quasi-totalité, au centre-ville.

La ville par exemple voudrait fermer les sorties du Queensway à la hauteur des rues Lyon et Metcalfe, afin de réduire la circulation automobile étrangère dans les rues des secteurs résidentiels du centre-ville. On voudrait faire de même dans la Côte-de-Sable pour l'artère King Edward, où le plan régional prévoit un élargissement et une densité accrue de circulation.

La commission municipale toutefois, en plus d'approuver les projections de un million d'habitants, ont rejeté les recommandations de la ville en ce qui touche certaines artères majeures du centre-ville qui pourraient éventuellement détruire certains quartiers résidentiels.

Le conseil régional doit toutefois étudier prochainement les recommandations d'un rapport touchant spécifiquement les artères du centre-ville comme Metcalfe, Lyon et King Edward, et le plan régional pourrait être à nouveau amendé par le Conseil.

La commission d'urbanisme d'Ottawa prend en attendant tous les moyens pour gagner sa cause en demandant au cabinet de Bill Davis de tenir une nouvelle série d'audiences au sujet du plan directeur régional.

A l'Union populaire: parti indépendantiste

Le président aurait été remplacé

QUEBEC (PC) — Le premier président de l'Union populaire, M. Marc Delisle, aurait été remplacé en vertu des règlements provisoires de ce nouveau parti politique indépendantiste, qui se propose de présenter des candidats lors des prochaines élections fédérales.

C'est ce que soutient le nouveau président intérimaire, M. Henri Laberge.

Selon lui, les règlements stipulent qu'un vote des deux tiers des membres du bureau provisoire est suffisant pour prendre une telle décision, ce qui explique que l'ancien prési-

dent n'a jamais eu l'occasion de remettre sa démission, comme il l'affirmait dans un communiqué publié mardi dernier.

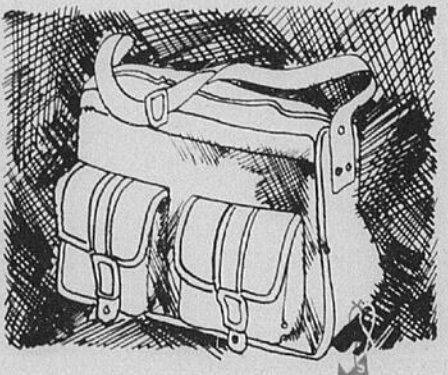
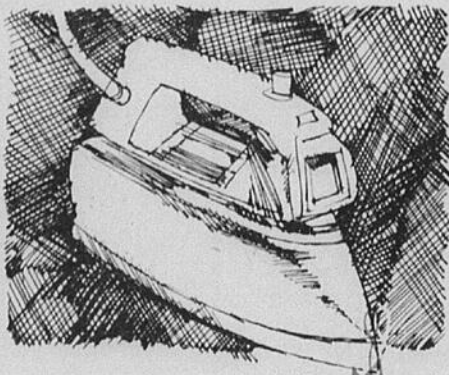
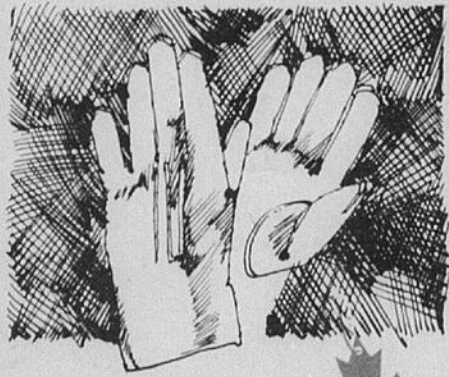
Les membres du bureau provisoire demeurent toutefois inconnus pour l'instant, une première annonce officielle devant être faite la semaine prochaine, a précisé M. Laberge.

Le président intérimaire de l'UP a d'autre part confirmé au cours d'un entretien téléphonique que M.M. René Matte, député de Champlain aux Communes, et Fabien Roy, député de Beauce-Sud à l'Assemblée nationale,

étaient au courant de la naissance de l'Union populaire, qui existe officieusement depuis le mois de juin dernier.

Interrogé sur le mode de financement de son parti, M. Laberge a répondu qu'un emprunt était en voie de négociation et qu'une campagne publique suivrait le lancement officiel du parti, prévu pour le mois de janvier.

Le Parti québécois, dont fait partie M. Laberge, a refusé officiellement en fin de semaine d'accorder son appui à la nouvelle formation politique.



Choisir un produit de chez nous c'est une habitude qui nous rapporte!

Les fabricants canadiens nous offrent des produits dont nous sommes sûrs de la qualité.

Pensons aux patins que chaussent nos meilleurs joueurs de hockey, pensons aux bons vins et aux bons fromages. Pensons aux vêtements, aux tissus.

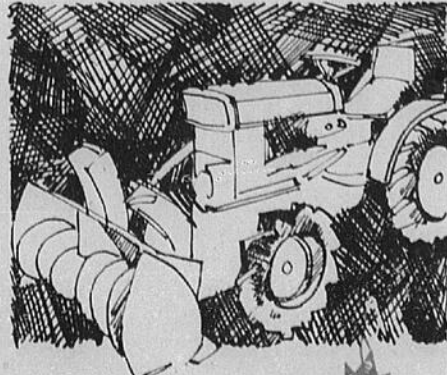
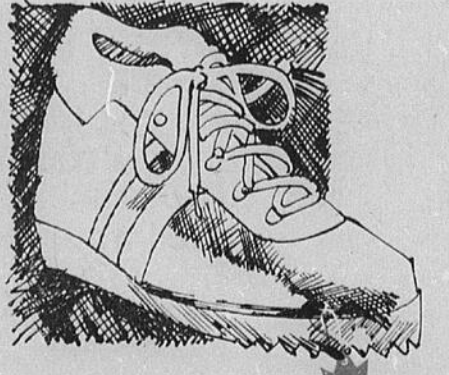
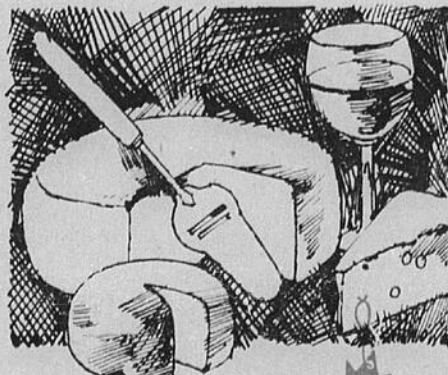
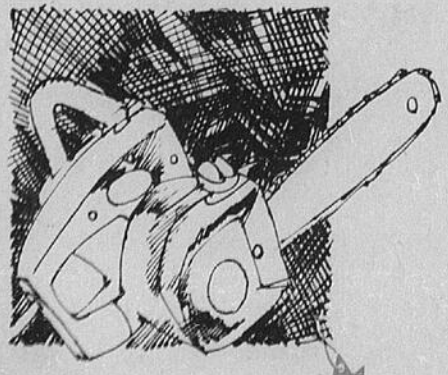
Pensons aussi à tous les accessoires ménagers: grille-pain, fer à repasser, bouilloire, cuisinière électrique.

Pensons encore à tous les autres objets utiles et pratiques qui nous rendent la vie agréable. Et souvent sans le savoir nous utilisons des produits canadiens.

C'est pourquoi, dorénavant, les produits fabriqués ici porteront de plus en plus une étiquette de chez-nous: la feuille d'érable.

Quand vous magasinez, recherchez les produits fabriqués au Canada: ils sont de qualité et sont du pays.

Gouvernement du Canada / Government of Canada
Industrie et Commerce / Industry, Trade and Commerce
Jack Horner, ministre / Jack Horner, minister



Magasins à la canadienne
Shop Canadian

"D'une rive à l'autre"

avec Edgard Demers



Entre vagues, courants, sous-courants, contre-courants et remous «D'UNE RIVE A L'AUTRE»... Au prix où sont les timbres-poste... Surtout au prix qu'ils seront au printemps... On comprend que la ville d'Ottawa en profite pour véhiculer des renseignements d'utilité générale à l'endos de ses enveloppes officielles... Il y a une série de numéros de téléphones qui peuvent être utiles à un moment ou un autre... Police: 230-6211... Incendies: 232-1551... Hôtel de ville: 563-3111... Plaintes: 725-3311... Urgences: 725-3311 également... Ambulance: 237-4545... Médecin: 236-2545... Clinique médicale: 235-2685... Dentiste: 523-4185... Renseignements: 238-2101... Autobus: 741-4390... A découper pour référence en pensant que la ville d'Ottawa est au service de la communauté depuis 1856, pensée également à l'endos de l'enveloppe.

Sur les bords de l'Outaouais

De passage... Une semaine de réunions pour John Bassett à la Société centrale d'hypothèques et de logement... Ancien citoyen de la capitale, il représente depuis quelques mois la SCHL à Saint-Jean, Terre-Neuve, après quelques années à Halifax...

Le 8 décembre... La journée de la Chambre de commerce d'Ottawa ne sera pas consacrée à l'immaculée Conception, mais aux voyages... Marcel Soucy convie à une séance de films sur La Guadeloupe et la Martinique, ce soir, à 8 heures, au 418-B, rue Rideau...

A la piscine Plant... Il y a invitation aux scaphandriers autonomes... La piscine est à vous, lundi soir, entre 8h 30 et 10h...

D'une rive comme de l'autre... Dimanche, de 6 à 7 heures, à CIMF... L'animateur Alain Fausurier a préparé une émission spéciale consacrée à la chanteuse française Nicole Rieu, ce qui prouve qu'il y a autre chose, le dimanche, à ce poste que des recettes qui n'ont pas leur place à tout poste FM qui se respecte...

Rive hulloise... La maison Wright du parc Jacques-Cartier a donné un thème au Choeur de l'île pour ses concerts de fin de semaine... Les chœurs de Claude Béllise seront entendus, samedi et dimanche, à 8h 30, en l'auditorium du Cégep de l'Outaouais...

Dernière heure... Au sujet de la venue du chanteur Aimé Major au profit de la Pieta... Un article lui est voué dans la page radio-télévision (qu'il partage avec la comédienne Denise Morelle) de samedi... Comme cet article fut écrit avant la présente chronique... Ne tenez pas compte de l'incertitude à savoir si oui ou non

Aimé Major chantera pour les résidents de la Pieta au cours de l'après-midi de dimanche... Il appert que oui... au moins quelques chansons... C'est ce qu'il nous affirmait lors d'un second coup de fil à Montréal... En soirée, le 10 décembre, à 8 heures, Aimé Major donnera son tour de chant à la salle des Chevaliers de Colomb, 690, boulevard Saint-Joseph, sous l'égide des Lions de Hull... Les billets se vendent \$4 et les profits vont à la Pieta...

Vernissage... A compter de dimanche, entre 7 et 10 heures, «Arts et balade dans l'Outaouais» reprend la route en commençant par la Caisse Populaire Saint-Joseph... Quoique absente de l'expo-vente de l'Amicale artistique, il semble que Hélène Desbiens n'a pas abandonné son intérêt pour la peinture et l'artisanat...

A la hauteur de Templeton... Un petit changement... Au lieu de jouer de bon matin, aujourd'hui, les Filles du roy présentent leur pièce «Bonjour soleil!» en début d'après-midi à l'école Sainte-Rose...

A la hauteur de Gatineau... Dimanche après-midi, à 3 heures, Marie Caron-Gibault, présidente de la CSRO, lance une invitation générale à la population à l'occasion de l'inauguration officielle de la polyvalente l'Erablière, 100, boulevard Limbour... C'est Mgr Adolphe Proulx, évêque de Hull, qui bénira la nouvelle école.

D'une source à l'autre

Sur les bords du lac Ontario... C'est à regret que bien des gens de Radio-Canada à Toronto ont vu Chantal Beaugard quitter la Société... Elle a accepté un poste d'agent de presse bilingue aux Affaires sociales et communautaires de l'Ontario... Indentifiée à la cause franco-ontarienne, l'expatriée, réalisatrice et relationniste est sans doute fort bien préparée pour son nouveau poste...

Sur les bords de la rivière Kansas... Une troisième semaine pour Bess Bruman, 93 ans, veuve du président Harry Truman, dans un hôpital de Kansas City... La pression de Bess aurait baissé à souhait.

Demers en mer

Côté Atlantique... Pendant que son mari John est introuvable à la SCHL à Ottawa... De sa nouvelle résidence à Saint-Jean, Terre-Neuve, sa femme Mary Eden (Macdonald) Bassett fait parvenir des cartes de Noël des enfants Bassett, l'ainé Roy, le souriant Bruce et la bilingue Karen... notre future lectrice de Terre-Neuve.

SERVICE D'AUTOBUS

LES MODIFICATIONS SUIVANTES SERONT APPORTÉES AU SERVICE DE OC TRANSPO LE 10 DÉCEMBRE 1978:

CIRCUIT	MODIFICATIONS	MOTIFS
CIRCUIT 3	Desservira l'entière Merivale Acres Industrial Colony, circulant sur Colonnade nord et sud.	Service accru dans ce nouveau secteur industriel.
CIRCUIT 5	Se terminera à Place de la Confédération plutôt qu'à l'hotel-de-ville. Voir le circuit 6 pour le service sur Sussex.	Correspondances améliorées vers l'ouest et Hull. Réduira aussi le virage des bus à New Edinburgh.
CIRCUIT 6	Prolongé via Sussex et King Edward à King Edward et George.	Remplace le service antérieur des circuits 5 et 77 sur Sussex et King Edward et élimine le relais à New Edinburgh.
CIRCUIT 15	Redirigé dans le secteur Moodie-Westcliffe Estates. Tous les trajets débutent à Moodie et Tyrrell pour emprunter Moodie, Rte 7 et Westcliffe pour reprendre ensuite le parcours régulier.	Double le nombre de trajets dans les deux secteurs.
CIRCUIT 27	Prolongé au développement sis à l'est de Tenth Line et au sud de Queenswood Heights. Circuit via Saint-Joseph, 10th Line Road, Amiens, Roxdale, Payette, Prestwick, Roxdale, Saint-Georges, Gleneagles, Duford, Chartrand, Duford jusqu'à Saint-Joseph pour reprendre le trajet régulier.	Expansion du secteur desservi.
CIRCUIT 29	Fréquence portée à un maximum de 15 minutes.	
CIRCUIT 30	Prolongé avec service aux 30 minutes de Shoppers City Est au Centre Saint-Laurent, via le chemin Ogilvie.	Élimine le besoin de correspondre pour les usagers d'Orléans.
CIRCUIT 32	Prolongé de Pineview à Saint-Laurent pour permettre la correspondance avec le circuit 36. Redirigé via Cyrville, chemin Star Top, Innes, Saint-Laurent jusqu'au Centre commercial. Retour via Cyrville et Maxime jusqu'au parcours actuel.	Rencontrera le circuit 36 et permettra l'accès aux chemins Innes et Cyrville.
CIRCUIT 34	L'actuel circuit 34 est éliminé. Voir circuit 59.	
CIRCUIT 35	Est éliminé et remplacé par un prolongement du circuit 77.	Permet un meilleur usage des autobus.
CIRCUIT 36	Redirigé entre Innes-Blair et le Centre Saint-Laurent via Innes et Cyrville. Retour via Saint-Laurent, chemin Star Top, Cyrville et Innes pour reprendre le parcours actuel.	Accès amélioré dans le secteur industriel Innes-Saint-Laurent et au C.N.R., sur le chemin de Montréal.
CIRCUIT 37	Le service de pointe est aussi modifié pour offrir un lien direct au C.N.R. Voir aussi le circuit 32.	
CIRCUIT 37	Le service de minibus, aussi numéroté 36, accomplira des trajets alternatifs via Belcourt et Boyer, maintenant un service aux 60 minutes sur les deux parcours et de 30 minutes sur Innes.	Améliore l'accès à Belcourt et à Boyer et double la fréquence sur Innes.
CIRCUIT 37	Les cinq premiers trajets du matin et les cinq derniers du soir seront redirigés pour fournir un service direct de Orléans Wood au centre-ville.	Élimine la correspondance dans la majorité des cas et accroît la fréquence du service à Orléans Wood.
CIRCUIT 59	Prolongé du Centre Saint-Laurent à Beacon Hill Nord via Coventry, Ogilvie, Bathgate, Matheson, Charlton, Plummer, Shoppers City, Ogilvie, Centre commercial Beacon Hill, Ogilvie, Lavendrye, Quincy, Ogilvie, Eastvale, Loyola et Shefford.	Élimine la correspondance au Centre Saint-Laurent et constitue un circuit sans correspondance entre Beacon Hill et le centre-ville.
CIRCUIT 64	Au lieu de desservir Hull, est prolongé vers l'ouest via Tunneys Pasture, la Promenade et Woodroffe à Shoppers City Ouest. Fréquence de pointe de 10 minutes, de 20 minutes durant la mi-journée et le samedi, et de 30 minutes le soir.	Améliore l'accès à Carlingwood, au circuit 99, à Shoppers City et au campus Woodroffe du collège Algonquin.
CIRCUIT 65	Fréquence de pointe accrue à un maximum de 5 minutes.	
CIRCUIT 70	Redirigé à Glen Cairn dans un sens seulement. En direction ouest, aucun changement entre Bayshore et Bridlewood. Circuit écourté vers l'est par l'élimination du secteur Abbeyhill, situé à l'est de Old Colony et Old Colony. Voyagera de Eagleson directement à Rothasay.	Maintient la fréquence du service inter-provincial.
CIRCUIT 77	Prolongé du pont Mackenzie King au Centre Saint-Laurent via Waller, Rideau, Cobourg, St-Patrick, Beechwood, Hemlock, Birch, Sandridge, Saint-Laurent, Hemlock, via Venus, Codds, Carson, chemin du Centre des langues, Bathgate, Ogilvie et Coventry.	Permet de mieux adhérer à l'horaire.
CIRCUIT 89	Redirigé à Hull pour fournir le service à l'Imprimerie à toutes les heures de fonctionnement.	Remplace le service fourni par le circuit 35 et élimine le virage des autobus du circuit 77 à New Edinburgh.
CIRCUIT 99	Se termine à l'est au Centre Saint-Laurent (voir circuits 30, 59 et 77 pour service à Shoppers City Est.) A l'ouest, utilise les nouveaux arrêts à Woodroffe et Pinecrest sur le Queensway et n'utilise plus Pinecrest et le chemin Richmond. Cet amélioration au secteur ouest sera en vigueur à compter du 10 décembre ou quelques jours après. C'est un service continu avec fréquence de 10 minutes, fonctionnant du Centre Saint-Laurent au Centre Bayshore avec arrêts intermédiaires à la gare du CN, Alta Vista, Metcalfe, Bank, terminus Voyageur, Bronson, Booth, Parkdale, Carling, Woodroffe, Pinecrest et Richmond. En correspondant à ce circuit, il est possible d'épargner du temps en plusieurs directions. Le temps requis d'un point à un autre, par l'entremise de ce circuit, est le suivant:	Service accru à l'Imprimerie.

DE	VERS						
	ST-LAURENT	GARE	BANK	PARKDALE	KIRKWOOD	WOODROFFE	
ST-LAURENT	-	4	11	18	21	26	32
GARE	4	-	7	14	17	22	28
BANK	11	7	-	7	10	15	21
PARKDALE	18	14	7	-	3	8	14
KIRKWOOD	21	17	10	3	-	5	11
WOODROFFE	26	22	15	8	5	-	6
BAYSHORE	32	28	21	14	11	6	-

Tous les usagers des services EXPRESS et à ARRÊTS LIMITÉS sont invités à se procurer de nouveaux horaires car les fréquences peuvent varier de 2 à 4 minutes comparativement aux horaires actuels. SIGNALEZ LE 741-4390 POUR VOS HORAIRES ET DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS. OU, ENCORE, PROCUREZ-VOUS VOS HORAIRES AUX BUREAUX DE OC TRANSPO AU 1500, BOUL. SAINT-LAURENT, AU 294, RUE ALBERT, OU, ENCORE, AU CENTRE COMMERCIAL CARLINGWOOD. CES AMÉLIORATIONS SERONT EN VIGUEUR À COMPTER DU 10 DÉCEMBRE 1978.



Commission de transport régionale d'Ottawa-Carleton

Tirage du 7 décembre Wintario Numéros Gagnants

SÉRIE	NUMÉRO GAGNANT	GAGNANTS POSSIBLES	MONTANT
PREMIER NUMÉRO			
21	8 1 8 4 1	1 PRIX DE	\$100,000
TOUTE AUTRE	8 1 8 4 1	53 PRIX DE	10,000
TOUTES	- 1 8 4 1	432 PRIX DE	100
TOUTES	- - 8 4 1	4374 PRIX DE	25
TOUTES	8 1 8 - -	5346 PRIX WIN'FALL DE	5 BILLETS *
DEUXIÈME NUMÉRO			
42	6 9 6 2 6	1 PRIX DE	\$100,000
TOUTE AUTRE	6 9 6 2 6	53 PRIX DE	1,000
TOUTES	- 9 6 2 6	432 PRIX DE	100
TOUTES	- - 6 2 6	4374 PRIX DE	25
TOUTES	6 9 6 - -	5346 PRIX WIN'FALL DE	5 BILLETS *
TROISIÈME NUMÉRO			
19	1 4 9 4 5	1 PRIX DE	\$100,000
TOUTE AUTRE	1 4 9 4 5	43 PRIX DE	1,000
TOUTES	- 4 9 4 5	432 PRIX DE	100
TOUTES	- - 9 4 5	4374 PRIX DE	25
TOUTES	1 4 9 - -	5346 PRIX WIN'FALL DE	5 BILLETS *
QUATRIÈME NUMÉRO			
14	2 6 0 7 5	1 PRIX DE	\$100,000
TOUTE AUTRE	2 6 0 7 5	53 PRIX DE	1,000
TOUTES	- 6 0 7 5	432 PRIX DE	100
TOUTES	- - 0 7 5	4374 PRIX DE	25
TOUTES	2 6 0 - -	5346 PRIX WIN'FALL DE	5 BILLETS *
CINQUIÈME NUMÉRO			
04	2 1 2 5 8	1 PRIX DE	\$100,000
TOUTE AUTRE	2 1 2 5 8	53 PRIX DE	1,000
TOUTES	- 1 2 5 8	432 PRIX DE	100
TOUTES	- - 2 5 8	4374 PRIX DE	25
TOUTES	2 1 2 - -	5346 PRIX WIN'FALL DE	5 BILLETS *
TOTAL		51,030 PRIX	\$2,138,400

* Pour le prochain tirage

Les prix de \$25 peuvent être touchés dans les succursales ontariennes de la Banque de commerce canadienne impériale. Les prix Win'Fall doivent être réclamés dans les deux semaines suivant ce tirage — et seulement auprès des détaillants Wintario Win'Fall désignés.

Prochain tirage le 21 décembre à Toronto

♦ SOCIÉTÉ DE LOTERIE DE L'ONTARIO

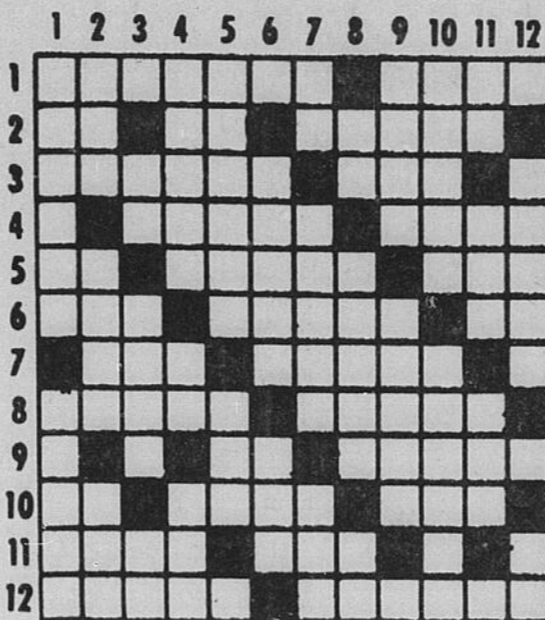


MOTS CROISES

HORIZONTALEMENT

- 1- Redresser les quilles. — Titre de noblesse anglais.
- 2- Lst. inversé. — Jumelles. — Qui est en usage.
- 3- Viande coupée en tranches minces. — Conscience.
- 4- Rideau qui se lève et se baisse devant une fenêtre. — Grand lac.
- 5- En matière de. — Double sillon. — Mesure agraire.
- 6- Dém. — Sorte de siège. — Symb. chim.
- 7- Seule. — Souveraine.
- 8- Métal. — Revenu annuel.
- 9- Pron. indéf. — Raccorde avec du plâtre pour remplir un joint entre un toit et un mur.
- 10- Lui. — Évangéliste. — Du verbe aller.
- 11- Dieu des vents. — Reçus.
- 12- Qui aime à rire. — Mélange d'argile et de calcaire.

PROBLEME



VERTICALEMENT

- 1- Ville du Canada. — Conjuré.
- 2- Ville allemande. — Un. — Ordonnance.
- 3- Du verbe être (anglais). — Qui fait preuve de snobisme. — Largeur d'une étoffe.
- 4- Que laisse le pou. — Eminence — Très petite quantité.
- 5- Instructions particulières. — Gros serpent.
- 6- Aller à l'aventure. — Non vêtue.
- 7- Petit cours d'eau. — Savant mathématicien suisse. — Évangéliste.
- 8- Poss. — Elider moins une lettre. — Tellement.
- 9- Sert à polir à froid. — Trouble.
- 10- Enlèvera. — Allongée.
- 11- De la gamme. — Se dirigera. — Roi d'Israël.
- 12- Vrais. — Unit les parties du discours.

Réponse BRANCHE

LE MOT CACHE QUOTIDIEN

"LE DROIT"
7 lettres cachées

1	T	N	E	M	E	L	L	E	U	R	C	L	E	R	N
2	R	E	U	T	N	E	C	C	A	E	R	E	H	I	O
3	E	B	V	E	T	S	E	L	E	C	A	N	C	D	I
4	T	R	E	F	S	N	A	R	T	U	N	R	A	N	S
5	I	E	R	A	O	O	V	A	A	E	A	E	V	A	A
6	R	S	I	T	I	C	I	I	B	I	I	T	A	R	V
7	E	R	F	I	R	E	S	E	N	L	V	E	R	G	E
8	R	E	I	G	E	S	A	O	E	L	E	N	B	R	R
9	O	V	E	U	E	T	I	A	G	E	M	R	R	O	T
10	N	A	R	E	I	T	S	O	A	M	E	O	A	N	U
11	T	R	N	T	A	C	U	H	T	E	N	C	I	D	O
12	I	T	U	T	A	R	E	S	I	N	T	E	R	E	T
13	R	D	I	E	D	O	U	X	O	T	O	P	E	R	R
14	E	G	R	E	V	E	R	E	N	D	U	S	E	R	A
15	A	P	P	A	R	T	E	M	E	N	T	R	E	R	P

- | | | |
|-------------|-----------|---------------|
| Abnégation | Entrer | Raie |
| accentuer | éternel | recueillement |
| agitation | évasion | rendu |
| appartement | | retireront |
| avisais | Fatigue | Soie |
| | | soirée |
| Bateau | Gourde | Tares |
| béatitude | grandir | tire |
| bravache | grever | tout |
| braire | gronder | transfert |
| | | traverser |
| Céleste | Intérêt | User |
| ceps | | |
| corne | Naivement | |
| cran | noces | |
| cruellement | | |
| | Partout | Verge |
| Doux | | vérifier |

Vous trouverez la solution de ce problème ailleurs dans cette page

LE FANTOME



PEANUTS



FERDINAND



PHILOMENE



BLONDINETTE



HAGAR DUNOR le VIKING



HOROSCOPE

Le samedi 9 décembre 1978

BELIER

du 21 mars au 20 avril
Le caprice peut parfois dominer vos actes et cela est fort dangereux. Évitez de trop vous fatiguer par un travail excessif qui vous laisserait ensuite sans ressort devant une situation imprévue.

TAUREAU

du 21 avril au 20 mai
Soyez actif, même hardi dans tout ce qui concerne votre travail professionnel. Votre entourage se laissera persuader par vos agissements et vos raisonnements. Surveillez bien votre régime alimentaire.

GEMEAUX

du 21 mai au 21 juin
Votre discernement vous guide dans les prêts et les emprunts. Les astres vous menacent de querelles de ménage provoquées par des vétilles. Efforcez-vous de vous dominer pour garder le silence.

CANCER

du 22 juin au 22 juillet
C'est une bonne journée pour faire avancer vos projets d'affaires. Ne vous engagez pas trop vite cependant. Prenez le temps de vous reposer. Renoncez à démarrer de nouvelles associations.

LION

du 23 juillet au 23 août
Ce soir, l'amour vous fera voir la vie en rose. Vous n'aurez pas à vous plaindre de mener une vie sociale monotone. Cependant, n'ayez pas une confiance excessive en vos amis, et redoublez de précautions contre les accidents.

VIERGE

du 24 août au 22 sept.
Les aspects planétaires vous sont favorables. Ils augmentent vos qualités inventives et ingénieuses. Vous vous passionnez pour les créations d'avant-garde et les techniques avancées.

BALANCE

du 23 sept. au 23 oct.
Profitez-en. Il faut vous méfier un peu des excès divers. Ne faites pas d'excès de table. Les astres vous seront utiles, car ils libéreront votre esprit d'inquiétudes diverses. Ils vous pousseront à avoir des idées originales, sans excès.

SCORPION

du 24 oct. au 22 nov.
Prenez le temps de surveiller votre santé. Des personnes qui se débattent dans des difficultés en appelleront à votre intelligence. Ne les décevez surtout pas.

SAGITTAIRE

du 23 nov. au 21 déc.
Les astres vous boudent, ce qui vous impose de prendre grand soin de votre santé et de vos affaires personnelles. Vraiment, vos exigences et vos obligations demanderont la plus grande partie de votre temps.

CAPRICORNE

du 22 déc. au 20 janv.
Protégez vos intérêts professionnels et financiers. Des erreurs commises se révéleront extrêmement coûteuses. Maintenez une atmosphère harmonieuse en famille. Soyez un peu plus patient puisque des occasions intéressantes pointent.

VERSEAU

du 21 janv. au 19 fév.
En matière d'argent, l'attitude conseillée est la prudence. Établissez un programme précis de vos activités, et de cette façon, vous réglerez vos affaires avec plus d'efficacité. Mettez vos projets au point dans la matinée.

POISSONS

du 20 fév. au 20 mars
Cette journée sera excellente pour procéder à d'utiles innovations ou réformes, et pour augmenter votre prestige et attirer l'attention d'autrui. Il est possible que vous fassiez une agréable rencontre. S.O.P.

Le dimanche 10 décembre 1978

BELIER

du 21 mars au 20 avril
Vous devez veiller à ne pas succomber à vos illusions, et surtout évitez de subir la nonchalance qui peut être la vôtre actuellement. Surveillez les risques de refroidissement et souvenez-vous que l'eau et l'humidité sont dangereuses.

TAUREAU

du 21 avril au 20 mai
Ne vous prenez pas pour le centre du monde. D'autres que vous ont également droit à leur place au soleil. Acceptez sans renâcler le rôle du second. N'hésitez pas à donner votre aide à ceux qui vous la demandent.

GEMEAUX

du 21 mai au 21 juin
Notez scrupuleusement les courants et les circonstances économiques dans la mesure où ils concernent votre fortune personnelle. Vous avez du flair dans vos achats et tombez sur des occasions inespérées.

CANCER

du 22 juin au 22 juillet
Évitez les malentendus. Ne sollicitez aucun prêt. Vous n'avez pas intérêt à faire des plans dans le domaine marital. Renoncez à entreprendre des projets qui vous tiennent à coeur. Surveillez votre santé.

LION

du 23 juillet au 23 août
Vous avez plus grandes chances pour réaliser de fructueuses transactions se présenteront en fin d'après-midi. Vous feriez bien d'attendre pour prendre des décisions sérieuses. En effet, aujourd'hui, les astres dans votre signe sont un présage.

VIERGE

du 24 août au 22 sept.
Vous pourrez obtenir des résultats concrets par le biais des relations sociales. Les dispositions astrales donneront une inclination favorable à vos desirs. Sachez en profiter. En cas de conflit, un habile dosage de concessions réciproques.

BALANCE

du 23 sept. au 23 oct.
Votre egoïsme sera assez prononcé, aujourd'hui. Vous passerez votre soirée en agréable compagnie. Les astres peuvent vous inciter à négliger un peu vos affaires pour les distractions les plus diverses.

SCORPION

du 24 oct. au 22 nov.
Ne vous montrez pas bruté. Coopérez de bon coeur avec votre entourage et ayez des vues objectives. Si vous écoutez ce qui se dit autour de vous et ne réclamez pas à tout prix le poste de commandement, vous obtiendrez de bons résultats.

SAGITTAIRE

du 23 nov. au 21 déc.
Vous trouverez de bonnes solutions à vos difficultés financières. Votre vie affective sera favorisée. Vous approfondirez vos liens et songerez peut-être même à vous marier. Prenez garde aux déceptions sentimentales.

CAPRICORNE

du 22 déc. au 20 janv.
Gardez-vous de quitter le poste que vous occupez actuellement. Évitez de voyager. Ne vous laissez pas séduire par des propositions mirobolantes sur le plan financier. Montrez-vous conciliant avec l'être cher.

VERSEAU

du 21 janv. au 19 fév.
Prenez garde aux accidents. Montrez-vous entreprenant et dynamique, et résistez à une aventure sentimentale qui ne vous procurerait que des désagréments. Vous aurez l'occasion de faire valoir vos projets personnels.

POISSONS

du 20 fév. au 20 mars
Si vous avez accepté un accord avec des amis, ne vous inquiétez pas et surtout ne faites pas marche arrière. Vous aurez de bons arguments pour faire entendre raison à la personne aimée. S.O.P.

le carrefour

• Ce soir — Alliance française: il y aura projection du film «Le diable boiteux», à 19h 30, à l'Alliance Française du Canada, 1633 promenade Riverside, à Ottawa.

• Ce soir — Gais: il y aura soirée sociale au Centre des gais de l'Outaouais sis au 378, rue Elgin, à Ottawa, à compter de 21h. Pour renseignements: 238-1717.

• Ce soir — déficients: l'Association de Hull pour les déficients mentaux tiendra un «coffee house», de 19h à 22h, à la cabane en bois rond, 333, boul. Cité-des-Jeunes, à Hull. Pour renseignements: 771-6219.

• Ce soir — Ciné-Jeunes: dans le cadre de son Ciné-Jeunes, le Service des loisirs de Hull projetera le film «Merlin l'enchanté», à 18h 30, à l'école Côte-du-Nord, 15, rue Desrosiers, au coin de Mont-Bleu, à Hull. Le lendemain, ce sera à 10h, au sous-sol de l'église Ste-Bernadette, 13, rue Ste-Bernadette, à Hull. Pour informations: 770-3952.

• Demain — Atelier Soleil: il y aura un atelier Soleil, le 9 décembre, avec Nicole Beaudoin. L'atelier portera sur la motricité pour les enfants de 3 et 4 ans. Egalement, pour les enfants de 2 ans, il y aura un atelier de peinture par Jacqueline Charlebois-Couture. Pour renseignements et inscription: Laurence Beauchamp à 568-3731. Par ailleurs, le 16 décembre, il y aura une fête de Noël pour les enfants de 3 et 4 ans par Jacqueline Charlebois-Couture et Monique Massie.

• Demain — L'heure du conte: la Bibliothèque publique de Vanier tiendra, samedi, à 10h, «L'heure du conte», pour les enfants de 3 à 6 ans. C'est à la bibliothèque, 2e étage, 300, rue des Pères Blancs, à Vanier.

• Demain — charité: le magasin du Superfluity Shop, 250 rue Rideau, à Ottawa, sera ouvert de 10h à 16h, samedis les 9 et 16 décembre. Il sera cependant fermé du 22 décembre au 8 janvier prochain.

• Demain — marionnettes: la Bibliothèque publique d'Ottawa organise un spectacle de marionnettes avec les «Barbapapa et Barbapapœ», samedi, 9 décembre, à 9h 30, à la bibliothèque, 120, rue Metcalfe, à Ottawa. Pour renseignements: 236-0301 (salle des enfants).

• Demain — Limbour: la Garderie éducative de Limbour, située à l'arrière de l'école Massé, rue St-Alexandre, à Limbour, organise une kermesse pour les enfants et les parents, samedi, 9 décembre à compter de 13h. Les enfants pourront participer aux différentes activités pour un coût minimal. Les profits de cette journée serviront à financer les services de la garderie.

• Demain — foire artisanale: il y aura, à l'école publique Briargreen, 19, rue Parkfield, à Ottawa, la quatrième foire artisanale annuelle, de midi à 16h. Pour renseignements: 820-8505.

• Demain — bazar: l'École Montessori d'Aylmer tiendra un bazar, de 13h à 16h, à l'Église-unie, située au 164, rue Principale à Aylmer. Pour informations: 684-9444.

• Demain — danse: le club Médaille, le rendez-vous des gens sobres, organise une danse, à 20h, aux ateliers Dominiq, 20, rue Cousineau, à Hull.

• Demain — Ciné-Club de Hull: il y aura projection du film «Le passé simple» de Michel Drach, à 19h 30 et 21h 30, demain et dimanche, à l'auditorium de l'école secondaire Alexandre-Taché, ancien cégep, boul Taché, à Hull. (Frais)

• Demain — grévistes de Sudbury: il y aura rencontre de solidarité pour les grévistes de Sudbury, au Patro, 40, rue Cobourg, à Ottawa. Pour renseignements: 238-2148 ou 234-3812.

• Demain — vente de pâtisseries: il y aura vente de pâtisseries-maison, de 10h à 16h, à l'école St-Paul, 145, rue Isabelle, à Hull. C'est organisé par le comité d'école dans le but de recueillir des fonds pour la fête de Noël ainsi que pour le carnaval d'hiver.

• Demain — Choeur de l'île: cette chorale donnera deux spectacles en fin de semaine prochaine, à 20h 30, au CEGEP de l'Outaouais, 333, boul de la Cité des Jeunes, à Hull. Le coût du billet est fixé à \$3. De plus, dimanche, 10 décembre, de 13h à 17h, il y aura visite de l'École de musique de l'Outaouais, parc Jacques Cartier, rue Laurier, à Hull. Le public est chaleureusement invité à s'y rendre. Pour renseignements: Dolorès Duhaime à 776-2618 ou 996-7555.

• Demain — Ciné-Jeunes: le Service des loisirs de Hull, dans le cadre de son Ciné-Jeunes, projetera le film «Merlin l'enchanté», à 10h, au sous-sol de l'église Ste-Bernadette, 13, rue Ste-Bernadette; à 14h, à l'école Notre-Dame, 22, rue Kent, à Hull. Dimanche, la projection aura lieu à 13h, à l'école St-Raymond, 30, rue St-Raymond, à Hull. Pour renseignements: 770-3952.

• Demain — conférence: à 20h, M. René Guilbeault, prononcera une conférence sur l'astrologie, sous les auspices de l'Ottawa spiritual and psychic Center, 17, rue Walter, à Ottawa. (Frais).

James Jerome proteste aux Communes

Le ministre a pu être induit en erreur par un document

OTTAWA (PC) — Le président de la Chambre des communes, M. James Jerome, a vigoureusement protesté hier contre une information qui lui avait attribué une déclaration selon laquelle le gouvernement avait, de propos délibéré, induit en erreur les Communes, en 1973, au sujet de l'ouverture du courrier par la Gendarmerie royale du Canada - GRC.

M. Jerome a déclaré qu'un ministre, tout comme les Communes, a pu être induit en erreur par un document niant que la GRC avait coutume d'intercepter le courrier.

Pour M. Jerome, la nouvelle - diffusée par La Presse Canadienne

était foncièrement incorrecte.

Il s'agit d'une lettre adressée au député conservateur Allan Lawrence, par le solliciteur-général de l'époque, M. Warren Allmand, dans laquelle le ministre affirmait: «La GRC m'assure qu'elle n'a pas l'habitude d'intercepter le courrier privé de quiconque». Par la suite, il s'est avéré que la GRC interceptait effectivement le courrier depuis une quarantaine d'années.

M. Allan Lawrence, qui est au centre de ce débat, a déclaré par la suite qu'il n'approuvait pas les critiques de M. Jerome. Il estime, en effet, que le gouvernement

port, la responsabilité de ce qui est arrivé.

Mercredi, M. Jerome avait déclaré, à propos de la plainte de M. Lawrence, que ses privilèges de député avaient été lésés par la lettre, ajoutant que la question de privilège soulevée par le député conservateur ne constituait pas une plainte directe contre un ministre.

Il a dit: «En réalité, elle se fonde sur le fait que c'est un des collaborateurs du ministre qui s'est ingénié à induire délibérément en erreur le Parlement.»

Rappel

Il a rappelé que dans sa déposition devant la Commission McDonald, l'ex-commissaire de la GRC, M. William Hig-

git, avait récemment dit que «très souvent, les lettres des ministres ne se fondent pas sur des faits précis».

Selon M. Jerome, on peut déduire de cette déposition qu'une tentative a été faite, de propos délibéré, pour entraver l'action de M. Lawrence et, «par voie de conséquence, celle du Parlement même».

Le président de la Chambre des communes estime que dans la plainte de M. Lawrence, il y a, «à prime abord, un cas de privilège portant sur une tentative délibérée d'entraver l'action du Parlement et, peut-être, celle du ministre, de même que celle de l'honorable député de Northumber-

land-Durham».

Un débat s'est institué ensuite sur une motion de M. Lawrence demandant qu'une commission soit chargée d'enquêter sur l'affaire.

M. Jerome a ajouté hier que le solliciteur-général de l'époque «aurait bien pu avoir été induit en erreur par l'action qui a fait le sujet de la plainte... Je voulais souligner qu'en essayant, par delà le ministre, d'atteindre un fonctionnaire qui peut bien avoir induit en erreur d'abord le ministre et, à travers lui, le député, donc le Parlement, nous nous embarquons dans une procédure unique en son genre.»

Deux chefs disent non

OTTAWA (PC) — Deux chefs indiens ont manifesté leur opposition, hier, au transfert de juridiction des services de santé pour les Indiens d'Ottawa à Québec.

«Nous allons lutter contre cette mesure jusqu'à la fin», ont commenté les chefs Jean-Guy Whiteduck et Andrew Delisle, des réserves de Maniwaki et de Caughnawaga.

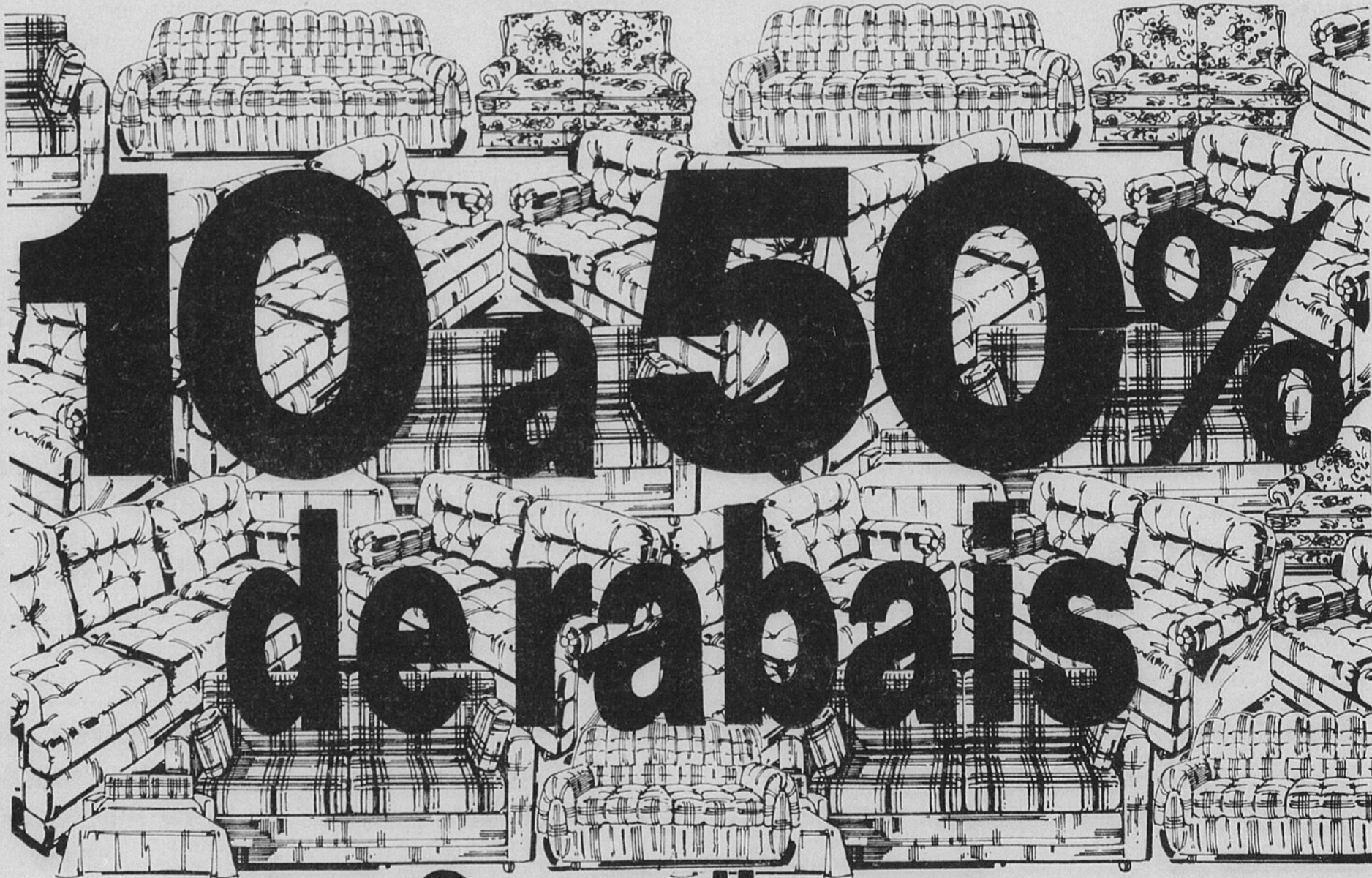
La recommandation est contenue dans une étude préparée par deux médecins à l'intention de M. Eric Gourdeau, sous-ministre québécois aux Affaires indiennes et esquimaudes.

M. Gourdeau, qui a dit qu'une copie du rapport avait été remise au Dr L.M. Black, sous-ministre adjoint au ministre fédéral de la Santé, a soutenu qu'Ottawa accepterait volontiers de remettre les services de santé pour les Indiens au Québec.

Le ministre fédéral de la Santé Monique Bégin a cependant affirmé qu'elle n'avait pas été mise au courant de ce rapport.

Sears Liquidation des échantillons de rayon de meubles rembourrés

y compris des meubles de vivre, divants-lits, fauteuils inclinables, fauteuils berçants et fauteuils d'appoint



10 à 50% de rabais

Samedi Un jour seulement

Certains meubles légèrement salis
Emplettes en personne seulement, tant qu'il y aura de la marchandise. Prix tels qu'étiquetés

Simpsons-Sears Ltée

Les prix, lorsque réduits, sont en vigueur jusqu'à la fermeture le samedi 9 décembre, tant qu'il y aura de la marchandise.

Carlingwood
St-Laurent
Les Galeries de Hull

Achetez à crédit
Profitez-en dès maintenant en portant à votre compte universel.

LE COIN DES SUGGESTIONS



Enquête non terminée

OTTAWA (PC) — L'enquête de la police fédérale sur une livraison d'armes qui aurait été faite à l'Afrique du Sud n'est pas encore terminée, a fait savoir le solliciteur général Jean-Jacques Blais, hier.

Il a refusé de dire si la preuve recueillie par les autorités américaines avait été transmise à la police fédérale.

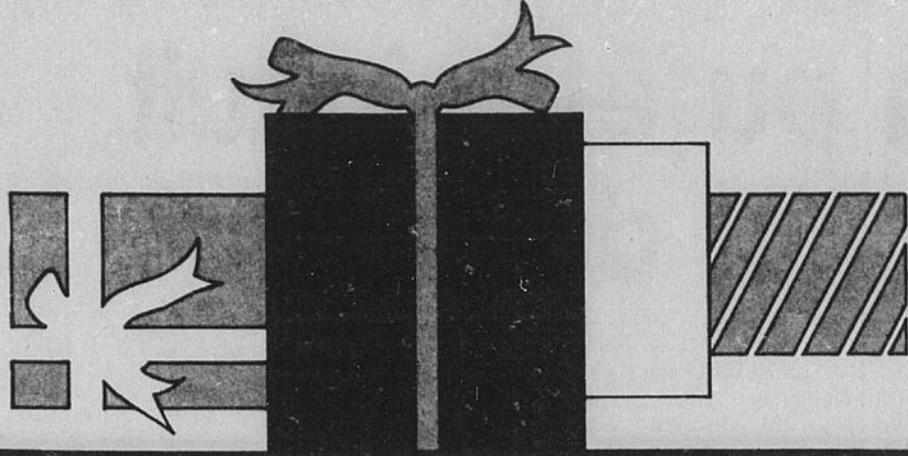
«Selon un journal de Rutland, au Vermont, les autorités américaines vont demander à un grand jury de décider si des accusations devraient être portées contre Space Research de North Troy, Verm., concernant des livraisons d'armes.»

Le président de Space Research, M. D. Gregory, a refusé de commenter la nouvelle du journal.



Sears

Carlingwood
St-Laurent
Les Galeries de Hull



Samedi-Un jour seulement

- Magasinez à Carlingwood et St-Laurent à 9h 30 a.m. samedi
- Magasinez aux Galeries de Hull à 9h 00 samedi

Emplettes en personne seulement-Quantités limitées

Épargnez 20% à 40%

<p>Épargnez 35% Mobile musical Pooh^(c) pour la couchette</p> <p>8⁹⁹</p> <p>Rég. \$13.99</p> <p>Mobile musical à fixer au côté de la couchette de votre bébé. Remontez-le et écoutez la musique tout en observant le mouvement. ©Droit de reproduction Walt Disney Productions</p> <p>Rayon 49 — Jouets</p>	<p>Épargnez 33 1/3% Pull-overs à col roulé pour garçons</p> <p>3⁹⁹</p> <p>Rég. \$5.99</p> <p>Modèles en coton/polyester et en acrylique, en tons unis et rayés. Diverses couleurs dans les tailles 8-18. Un très beau cadeau!</p> <p>Rayon 40 — Vêtements pour garçons</p>	<p>Épargnez 30% Vestes aviateur pour hommes</p> <p>33³³</p> <p>Rég. \$49.98</p> <p>Ne manquez pas cette chaude aubaine du samedi! Modèle à bourre duvet/plumes assurant un grand confort. Marine seulement. Un bon achat à 30% de rabais du prix régulier.</p> <p>Rayon 51 — Vêtements de travail pour hommes</p>	<p>Épargnez 25% Support Craftsman en acier pour toupie/scie</p> <p>29⁹⁸</p> <p>Rég. \$39.98</p> <p>Transforme les scies à guichet Craftsman en scies à découper, les toupies en outils à façonner. S'adapte à la plupart des toupies et scies à guichet Craftsman.</p> <p>Rayon 9 — Quincaillerie</p>	<p>Épargnez 25% Corbeille en osier pour les articles de couture</p> <p>14⁹⁹</p> <p>Rég. \$19.99</p> <p>Corbeille de forme rectangulaire en osier avec jolie doublure en satin et couvercle à motif, pour ranger tous vos menus articles de couture.</p> <p>Rayon 25 — Mercerie</p>
<p>Épargnez 27% Winnie te dit^(c) à sons et images</p> <p>9⁴⁹</p> <p>Rég. \$12.99</p> <p>Un jouet à tirette dont les petits rafleront! Winnie et ses amis prononcet 12 phrases différentes. Grande aubaine!</p> <p>Rayon 49 — Jouets</p>	<p>Épargnez 40% Robe d'hôtesse et gilet pour dames</p> <p>14⁰⁰</p> <p>Rég. \$25.00</p> <p>Une tenue de détente élégante! Robe en interlock de polyester avec encolure, taille et manches élastiques, ourlet à volant. Gilet matelassé en poly/coton fleuri. P.M.G.</p> <p>Rayon 38 — Vêtements d'intérieur</p>	<p>Épargnez 30% Support "Starmaster" pour l'arbre de Noël</p> <p>6⁹⁹</p> <p>Rég. \$9.99</p> <p>Support monopiece solide, 18" de diamètre. Peut contenir 1/2 gallon d'eau. Ne peut être renversé! Achetez maintenant et épargnez 30%!</p> <p>Rayon 50 — Boutique des décorations de Noël</p>	<p>Épargnez 22% Scie circulaire Craftsman de 7 1/4"</p> <p>69⁹⁸</p> <p>Rég. \$89.98</p> <p>Elle comprend des roulements à billes/coussinets, embrayage anti-retour, guidon auxiliaire. Le tuyau de décharge de scie conserve le trait de coupe propre. Le moteur de 10 amp. fournit un maximum de 1 1/4 H.P. à 5200 tr/p.m.</p> <p>Rayon 9 — Quincaillerie</p>	<p>Épargnez 20% Réchauffe-auto idéal comme cadeau</p> <p>25⁴⁹</p> <p>Rég. \$31.98</p> <p>Avec minuterie contrôlant l'heure d'allumage et réglage de chaleur. Vendu avec cordon, fiche et support pour monter sous le tableau de bord.</p> <p>Rayon 28 — Accessoires pour autos</p>
<p>Épargnez 40% Nouveau jouet à remontage "Rascal l'automate"</p> <p>1⁴⁹</p> <p>Rég. \$2.49</p> <p>Ce nouvel automate à remontage "marchera" sur les surfaces dures. Il suffit de le remonter et regardez-le aller! Très amusant!</p> <p>Rayon 49 — Jouets</p>	<p>Épargnez 20% Séchoir 750 watts de Kenmore</p> <p>13⁹⁹</p> <p>Rég. \$17.98</p> <p>Séchage rapide grâce au grand orifice. Buse pour concentrer le débit d'air. Élément 750 watts. 2 vitesses/chaleurs pour sécher ou coiffer. 120 volts.</p> <p>Rayon 8 — Hygiène et beauté</p>	<p>25% de rabais Les réputées montres Timex</p> <p>12⁷¹ à 43⁴⁶</p> <p>Rég. \$16.95 à \$57.95</p> <p>Venez chez Sears et faites un choix parmi notre vaste assortiment de montres Timex. Elles sont toutes offertes à 25% d'épargne! Elles font d'excellents cadeaux de Noël.</p> <p>Rayon 4 — Bijouterie</p>	<p>Épargnez 33 1/3% Ensemble 10 pièces de couteaux "French Chef"</p> <p>19⁹⁹</p> <p>Rég. \$29.99</p> <p>Ensemble Wellington Swords! 4 couteaux divers, support à couteaux et 6 couteaux à bifteck. Lames très tranchantes. Supportent le lave-vaisselle.</p> <p>Rayon 11 — Articles ménagers</p>	<p>Épargnez 25% Malaxeur 9 vitesses Sears et support</p> <p>44⁹⁸</p> <p>Coût. sép. \$59.96</p> <p>Malaxeur 9 vitesses Sears avec support et crochet à pâte. Bols de 32 et 96 oz en verre, table tournante 2 positions, curseur 9 vitesses.</p> <p>Rayon 34 — Appareils électriques</p>
<p>Épargnez 20% Jeu familial "Big Deal"</p> <p>4⁹⁹</p> <p>Rég. \$6.30</p> <p>Un jeu qui vous permet de devenir très "riche" en achetant et vendant des entreprises commerciales. Pour 8 ans et plus. Tel qu'à la télé.</p> <p>Rayon 49 — Jouets</p>	<p>Épargnez 25% Chaussettes isothermes chaudes pour hommes</p> <p>2/4⁸⁹</p> <p>Rég. \$3.25</p> <p>Chaussettes douillettes en laine Kory® et nylon, brossées à l'intérieur pour plus de confort. Marine, rouge, blanc. Une paire pour 10-13. Laver/sécher en machine.</p> <p>Rayon 33 — Accessoires pour hommes</p>	<p>Venez chez Sears et faites un choix parmi notre vaste assortiment de montres Timex. Elles sont toutes offertes à 25% d'épargne! Elles font d'excellents cadeaux de Noël.</p> <p>Rayon 4 — Bijouterie</p>	<p>Épargnez 25% Etui de bar de voyage</p> <p>33⁹⁹</p> <p>Rég. \$45.00</p> <p>Un étui à enveloppe de styrène moulé pratiquement incassable avec une monture en aluminium retouée. Compartiment avec sangles pouvant contenir 3 bouteilles (non comprises), 4 verres en plastique, verre doseur, ouvre-bouteilles et nombreux autres. Noir et tabac.</p> <p>Rayon 14 — Mallette</p>	<p>Épargnez 25% Tapis tressés "Queenston"</p> <p>10⁴⁸ à 112⁴⁹</p> <p>Rég. \$13.98 à \$149.98</p> <p>Choix de 5 couleurs et 6 dimensions, depuis le modèle 34 x 54" jusqu'à celui de 9'6 x 13'6". Un beau cadeau de Noël pour votre foyer ou celui d'un ami!</p> <p>Rayon 37 — Couvre-planchers</p>
<p>Épargnez 25% Ensemble de douillette et oreiller pour bébé</p> <p>14⁹⁸</p> <p>Rég. \$19.98</p> <p>Dans une belle boîte de présentation. Oreiller en forme d'animal rembourré. Douillette très confortable.</p> <p>Rayon 29 — Vêtements pour bébés</p>	<p>Épargnez 25% Ensemble de stylo et crayon Parker</p> <p>9⁷⁵</p> <p>Rég. \$13.00</p> <p>Jolis stylo et crayon au fini chromé rugueux avec pinces de ton or. Dans une boîte de présentation.</p> <p>Rayon 3 — Papeterie</p>	<p>Épargnez 20% Paquet de 4 rouleaux d'emballage de Noël</p> <p>1¹⁹</p> <p>Rég. \$1.49</p> <p>Chaque rouleau mesure 26 x 50", donc les 4 rouleaux donnent un total de 200 pouces. Divers motifs qui plairont sûrement!</p> <p>Rayon 3 — Papeterie</p>	<p>Épargnez 30% Plateaux décoratifs à motifs fleuris</p> <p>3⁸⁹ à 11⁵⁹</p> <p>Rég. \$6.98 à \$17.98</p> <p>Plateaux de diverses dimensions et formes, en plastique robuste. Jolis motifs décoratifs et riches coloris!</p> <p>Rayon 21 — Porcelaine</p>	<p>Épargnez 30% Ornements de fantaisie en satin pour l'arbre</p> <p>2⁵⁵</p> <p>Rég. \$3.49</p> <p>Paquet de 15 ornements en satin luisant, offert à prix d'aubaine samedi! Diverses dimensions et couleurs. Venez tôt profiter de cette bonne affaire!</p> <p>Rayon 50 — Boutique des décorations de Noël</p>
<p>Épargnez 30% Mukluks à doublure pelucheuse pour bébés</p> <p>6⁹⁹</p> <p>Rég. \$9.99</p> <p>Parement transformable, cordon coulissant au haut, doublure en peluche d'acrylique très chaude, semelle de marche en vinyle. Marine/blanc, rouge/blanc. 5 à 10 mois pas dans les deux couleurs.</p> <p>Rayon 54 — Chaussures pour enfants</p>	<p>Épargnez 30% Veste de ski pour hommes</p> <p>29⁰⁰</p> <p>Rég. \$45.00</p> <p>Une veste à la mesure des hivers froids d'Ottawa! Modèle 32" de long, isolé de polyester Dacron II® dans le corps et les manches. Diverses couleurs. La plupart des grandeurs.</p> <p>Rayon 45 — Complets pour hommes</p>	<p>Épargnez 20% Ensemble de poids de 160 livres</p> <p>42⁰⁰</p> <p>Rég. \$52.98</p> <p>Disques, barres et colliers enduits de plastique. 2 barres courtes, colliers et dispositifs de blocage des colliers. Une bonne idée-cadeau!</p> <p>Rayon 6 — Articles de sport</p>	<p>Épargnez 30% Tasses et soucoupes Royal Albert</p> <p>7⁶⁹</p> <p>Rég. \$10.98</p> <p>Tasses et soucoupes en fine porcelaine Royal Albert. Divers motifs. Venez vite samedi épargnez 30% sur chacun des articles que vous achèterez!</p> <p>Rayon 21 — Porcelaine</p>	<p>Épargnez 26% Bottillons pour hommes</p> <p>13⁹⁹</p> <p>Rég. \$18.99</p> <p>Dessus en véritable cuir de chevreuil très souple, lacé à la main. Semelle de marche antidérapante en cuir suédois. Doublure en peluche d'acrylique. Tan. 7-12 sans demies.</p> <p>Rayon 67 — Chaussures pour hommes</p>
<p>Épargnez 33 1/3% 2 modèles de parkas pour fillettes</p> <p>13⁴³ et 19⁹⁹</p> <p>Rég. \$19.98 et \$29.98</p> <p>Parkas de tailles 7 à 14 en rouge ou marine. Un modèle en nylon oxford avec ruban réfléchissant, l'autre garni de croquet. Les deux avec capuchon.</p> <p>Rayon 77 — Vêtements pour filles</p>	<p>Épargnez 26% Pantalons en plaid en tricot canadien</p> <p>18⁹⁸ et 19⁹⁸</p> <p>Rég. \$25.98 et \$26.98</p> <p>Confectionnés de polyester confortable que vous pouvez laver et porter. Un chaud tricot double disponible en gris, brun foncé et marine. Grandeurs 30-40. Taille rég. 30-40 et taille forte 36-46.</p> <p>Rayon 41 — Boutique du pantalon</p>	<p>Épargnez 40% Boîte à outils de qualité Sears</p> <p>4¹⁹</p> <p>Rég. \$6.99</p> <p>Boîte en acier au fini émaillé recuit gris. Fermoir à dispositif pour cadenas. Env. 14 x 6 x 8 1/2" h.</p> <p>Rayon 9 — Quincaillerie</p>	<p>Épargnez 20% Appuie-dos côtelés à offrir pour Noël</p> <p>19¹⁸</p> <p>Rég. \$23.98</p> <p>L'idéal pour lire ou regarder la télé! Recouvrement côtelé à coutures lisérées, bourre de polyester/coton. Or, avocat, orange ou brun.</p> <p>Rayon 24 — Tentures</p>	<p>Épargnez 28% Corbeille en osier pour brioche</p> <p>4⁴⁹</p> <p>Rég. \$6.29</p> <p>Corbeille en osier tressé contenant 1 lb de fromage à la crème autrichien en 10 saveurs délicieuses. Venez samedi épargnez 28% sur ce magnifique cadeau!</p> <p>Rayon 87C — Bonbons</p>

Simpsons-Sears Ltée

Carlingwood
St-Laurent
Les Galeries de Hull

Les prix, lorsque réduits, sont en vigueur jusqu'à la fermeture le samedi, 9 décembre, tant qu'il y aura de la marchandise. Les termes "régulier" ou "étail" utilisés dans notre publicité s'appliquent toujours aux prix de Simpsons-Sears.

Dites simplement,
"Portez à mon compte
universel Sears!"

Le Schéma d'aménagement ne dérange guère Garon Québec fait la sourde oreille aux représentations de la CRO

par Gilles Bernier

QUÉBEC — La Communauté régionale de l'Outaouais (CRO) devra s'en remettre à la Commission de protection du territoire agricole, prévue dans le projet de loi 90, pour sauver son Schéma d'aménagement.

Le ministre de l'Agriculture du Québec, Jean Garon, est en effet demeuré impassible devant les revendications que lui faisait la CRO, hier, à la commission parlementaire de l'Agriculture, laquelle étudie présentement le projet de loi 90 sur le zonage des terres agricoles.

Le président de la CRO, Jean-Marc Rivest, a d'abord fait connaître l'accord complet de l'organisme avec les principes qui sous-tendent le projet de loi 90. Mais il devait bientôt ajouter que les cartes qui déterminent le territoire désigné comme agricole venaient annuler complètement le schéma d'aménagement de l'Outaouais.

Aussi, M. Rivest a-t-il demandé que la Loi sur le zonage agricole reconnaisse un statut particulier à la CRO, invoquant le fait que cet organisme régional est le seul au Québec à posséder un schéma d'aménagement protégeant les terres agricoles.

Il a demandé que l'éventuelle Loi 90 respecte les propositions de ce schéma en matière de délimitation des zones agricoles.

En contrepartie, toujours selon le président de l'organisme régional, la CRO se dit prête à accepter que les zones agricoles proposées par le schéma d'aménagement revêtent un caractère permanent.

Mais malgré cette concession et certains autres accommodements que la CRO consentirait encore, notamment sur le nombre d'acres de territoire protégés pour des fins agricoles, le ministre Garon n'a pas voulu consentir quoi que ce soit dans sa loi, s'en remettant constamment à la décision de la Commission de protection du territoire agricole qui sera créée par la Loi 90.

Aidée par le député libéral de Gatineau, Michel Gratton, de même que par le député libéral de Laval, Jean-Noël Lavoie, pour mettre en évidence l'existence d'un schéma d'aménagement adopté après deux ans de préparation et de consultations de la population et réalisé au coût de \$2 millions, la CRO n'a eu pour toute réponse du ministre Garon que l'assurance que la Commission de protection du territoire agricole en tiendra compte.

Ce dont Jean-Marc Rivest doute beaucoup.

Celui-ci allègue que la commission aura un préjugé favorable à l'agriculture et ne croit pas que le gouvernement, si le problème lui est déferé, sera plus disposé à ce moment à accepter la position de la CRO qu'il ne l'a été en proposant le plan provisoire de zonage agricole.

Points de désaccord

Deux questions séparent le ministre de l'Agriculture et le président de la Communauté régionale de l'Outaouais.

Le point le plus important est l'endroit où le projet de loi fixe les zones agricoles à l'intérieur du territoire de la CRO.

Les zones désignées comme agricoles par le projet de loi occupent plus de 80 pour cent des territoires à développement différé dans le schéma de la CRO.

Ces territoires, qui touchent directement aux zones déjà urbanisées, constituent l'unique réserve dont s'est dotée la CRO pour son développement urbain à court et moyen terme.

Si le zonage agricole devait les geler, il obligerait la CRO à négocier chaque fois un changement de zonage avec la Commission de protection du territoire agricole.

Ce qui fait dire à M. Rivest que le ministre de l'Agriculture, par le zonage agricole, veut aussi s'occuper d'aménagement urbain.

Par ailleurs, une telle désignation amènera un suréquipement au niveau des services d'aqueduc et d'épuration (usines de filtration et d'épuration déjà construites en prévision du développement futur dans ces secteurs) dont le coût serait réparti entre un moins grand nombre d'utilisateurs.

D'autre part, on ne s'entend pas sur la permanence de la désignation comme territoire agricole.

Le projet de loi préconise un gel général assorti d'exclusions au fur et à mesure que les besoins se feront sentir. Du côté gouvernemental, on voit dans cette façon de procéder une façon d'utiliser au maximum les sols à des fins agricoles jusqu'à ce qu'ils soient requis pour d'autres fins.

Pour le président de la CRO, par

contre, il est plus honnête de dire à quelqu'un qu'il ne pourra cultiver que pendant un certain nombre d'années que de lui laisser croire qu'il pourra le faire indéfiniment et d'arriver un jour pour lui enlever sa terre.

Garon

Le ministre Garon estime quant à lui que la CRO savait déjà les règles du jeu au moment de l'adop-

tion de son schéma d'aménagement. Elle savait, selon lui, que le zonage agricole allait avoir prédominance sur le schéma.

Elle avait le choix entre d'une part remettre l'adoption du schéma jusqu'à ce que le présent projet de loi soit déposé et d'autre part l'adopter tout de suite pour se conformer par après à la loi, ce qui fut finalement décidé.

le ministre déclare par ailleurs que la Communauté régionale connaissait les revendications du monde agricole au point de vue superficie et estime insuffisantes les 75,000 acres désignées agricoles par le schéma d'aménagement.

C'est 110,000 acres que veut désigner le ministre de l'Agriculture sur l'ensemble du territoire de la CRO et cela se fera plus vite que

vous ne le pensez», d'affirmer M. Garon.

Actuellement, 88,000 acres ont été désignées dans le plan provisoire du projet de loi mais cela ne s'applique qu'au tiers du territoire de la CRO.

Le ministre s'est enfin dit convaincu que la Commission de protection du territoire agricole pourrait entendre, «assez tôt en janvier»

les représentations de la communauté régionale.

CRO

De leur côté, les représentants de la CRO, outre M. Rivest, le maire de Gatineau, John Luck, et le maire de Pontiac, William Burke, se sont dit déçus de la rencontre.

Mais ils ne voient d'autres solutions que de se présenter devant la commission, en janvier prochain.

Outaouais québécois



Les handicapés physiques et mentaux de la réserve Désert de Maniwaki ont depuis déjà sept semaines et ce jusqu'en mars prochain un atelier d'arts et d'artisanat bien à eux. Cette initiative du conseil de bande de la réserve a été rendue possible grâce en majeure partie à des subventions du gouvernement fédéral. Sur la photo qui a été prise hier, lors de l'inauguration officielle de l'atelier, on aperçoit: Nicolas Stephens, âgé de 63 ans, Gilbert Whitehead, le coordonnateur de l'atelier, Louis Branchaud, un conseiller spécial et Peter Commando, un des animateurs.

(Photo LE DROIT, par Michel Merleau)

A Maniwaki, un projet unique au Québec Les Amérindiens ont leur atelier pour handicapés

MANIWAKI — Le conseil de bande de la réserve Désert de Maniwaki a mis sur pied un atelier d'arts et d'artisanat pour les jeunes handicapés sur son territoire.

Pour ce projet unique en son genre au Québec, par sa dimension amérindienne, le conseil de bande jouit d'un budget de \$22,000 provenant des sources suivantes: Canada au Travail, \$10,000, ministère des Affaires indiennes, \$8,000, conseil de bande (de ses propres fonds) \$2,500 et environ \$2,000 en dons. Le projet a été inauguré il y a sept semaines, sous la direction du coordonnateur éducatif du conseil, M. Gilbert Whitehead. Pour l'instant, il regroupe une dizaine de personnes, handicapés physiques et mentaux, provenant uniquement de la réserve Désert. Il demeure possible qu'à court terme il

accueille quelques jeunes handicapés de la réserve Lac Rapid, située au cœur du parc La Vérendrye. L'âge des handicapés actuellement inscrits varie de 13 à 63 ans. Ceux-ci bénéficient de conseils de trois animateurs, à savoir: Ruby et Peter Commando et Daniel Smith. Ces derniers de leur côté peuvent compter sur les services de M. Louis Branchaud, de Maniwaki, qui agit à titre de conseiller technique et éducatif.

Le projet doit prendre fin au début de mars et le coordonnateur Gilbert Whitehead espère que le ministère des Affaires indiennes jugera à propos de verser au conseil de bande les fonds nécessaires à sa poursuite. Il serait dommage, selon lui, que tant d'efforts et de talents qui ne font maintenant aucun doute demeurent au crochet de subventions discrétionnaires.

Cégep: on rattrapera le retard

Fin de la session le 22

par Claude Tremblay

HULL — La session automnale du Cégep de l'Outaouais, au grand bonheur des étudiants, ne sera pas prolongée mais les cours se poursuivront jusqu'au 22 décembre inclusivement.

C'est ce qu'a décidé le conseil d'administration de l'institution, hier soir, après avoir rejeté à 8 contre 4 la proposition du directeur général Bernard Bélanger de poursuivre la première session après la période des Fêtes.

Le projet de M. Bélanger prévoyait tout d'abord que les cours, qui ont repris hier matin, se poursuivraient jusqu'au 22 décembre inclusivement (la seule partie de sa suggestion retenue par le conseil d'administration).

Une période de cours axée essentiellement sur la révision, les 3, 4 et 5 janvier, aurait ensuite précédé une semaine d'examen (du 8 au 12 janvier inclusivement).

Subséquemment, les 9, 10 et 11, se serait tenue une période d'inscription déjà prévue pour la deuxième session. Cette dernière aurait débuté le 15 janvier tel qu'initialement planifiée.

Le conseil d'administration en a décidé autrement.

Ainsi, les professeurs dispensent leurs cours jusqu'au 22 décembre, auxquels ils devront intégrer la période de révision et celle des examens (lorsqu'il y en a).

Pas d'accord

Faisant référence à la période de révision proposée par M. Bélanger, un des membres du conseil d'administration, M. Jean-Guy Brillon, a dit: «Y'a des révisions et y'a des révisions. Je me demande comment (dans quel état d'esprit) les étudiants se présenteraient à cette période après les Fêtes».

De plus, suite à une consultation avec les divers départements du Cégep, M. Brillon a ajouté que le rattrapage pourra se faire sans grandes difficultés pour la plupart des étudiants.

Des raisons

Dans un communiqué remis aux membres du conseil d'administration, hier soir, les étudiants ont tenu sensiblement les mêmes propos. Des rencontres avec plusieurs

professeurs leur ont démontré que «l'essentiel ou même la totalité du programme sera couvert et assimilé par les étudiants d'ici le 22 décembre». Ils ne voyaient donc aucune raison valable de prolonger la session.

«Je refuse de croire qu'on puisse faire en 12 jours ce qu'on déclare pouvoir difficilement réaliser en 26 (les jours qui restent d'ici le 22 plus les 14 perdus)», de rétorquer le directeur général Bélanger.

Deux raisons ont motivé sa proposition: la première d'ordre pédagogique et la deuxième, «plus importante», d'ordre politique.

En ne compensant pas la perte de cours causée par la grève, celui-ci est d'avis que le conseil d'administration ouvre une porte béante à d'autres débrayages tout aussi gratuits.

A son avis, bon nombre d'étudiants considèrent les grèves «comme des vacances». A maintes reprises «des étudiants m'ont dit que cela leur permettait de faire leurs travaux car ils étaient en retard», expliqua-t-il au journaliste du

Chasse aux «intrus»

Taxi: la charte de Hull devrait être modifiée

par Michel Beauparlant

HULL — La ville de Hull n'aurait qu'un choix pour éliminer le maraudage que pratiquent les taxis ontariens de la compagnie Blue Line autour de Place du Portage et, maintenant, aux Terrasses de la Chaudière: recourir à un amendement à sa charte pour obtenir le pouvoir de réglementer l'industrie du taxi sur son territoire.

C'est la conclusion à laquelle les édiles en sont venus hier soir, lors d'une séance du comité général, après lecture d'un avis de l'avocat Marcel Beaudry selon lequel les municipalités québécoises n'ont pour tout loisir dans ce domaine que de décréter des postes d'attente ou des refuges pour taxis, mais sans en attribuer l'exclusivité au nom d'une compagnie particulière.

Le maire a fait porter le cas du taxi à la liste devant constituer un éventuel bill privé pour amender la charte municipale.

Mais, dans sa lettre à la ville, l'avocat Beaudry indique qu'il poursuit une recherche afin de déterminer par quel moyen la ville de Montréal, elle, arrive à réglementer l'industrie dans son patelin, ques-

tion d'orienter la démarche des politiciens.

A en juger par les propos du maire Rocheleau, le maraudage se poursuit parce que les inspecteurs du ministère des Transport «ne font pas leur job». Pour illustrer sa pensée, le maire a donné un exemple au choix de noms fort pertinents, considérant la langue d'usage dans les ministères décentralisés à Hull.

Si un inspecteur demandait à un chauffeur de Blue Line qui il attend et que le chauffeur identifie «Joe Smith», l'inspecteur devrait s'assurer que ce soit bien Joe Smith qui monte à bord, non pas «Bob White», a-t-il dit en essence expliquant davantage que tous les chauffeurs de Blue Line en poste à Hull attendent Joe Smith... ce qu'ils auraient droit de faire si Joe Smith les convoquait au téléphone.

D'ici à ce que la situation soit bien clarifiée, le maire doit communiquer avec le président du Conseil du Trésor, à Ottawa, pour l'amener à dicter aux ministères établis à Hull une politique d'utilisation des taxis hulllois.

\$15 millions en trois ans

Plan triennal: déjà des coupures pour 79

par Michel Beauparlant

HULL — La Fonction municipale hullloise estime présentement à \$15 millions le plan triennal d'immobilisation en voie de préparation dans ses cuisines et dont elle a servi l'ébauche de la première tranche au comité général du Conseil, hier soir.

Selon les chiffres fournis, la tranche de 1979 comporte des engagements financiers de l'ordre de \$5,735,000, celle de 1980 un autre \$4,990,000 tandis que la dernière,

pour 1981, totalise des projets de l'ordre de \$5,830,000.

Pareil plan triennal doit être adopté par les municipalités québécoises en vertu d'un édit du ministre des Affaires municipales. Si bien qu'aux conseillers, qui n'en sentaient pas toute l'importance, le gerant municipal, M. Aimé Desjardins, soulignait que tout projet de règlement d'emprunt ne cadrant pas dans cette planification triennale pourrait subir un revers auprès de la Commission municipale.

Le document des fonctionnaires ne passera pas comme couteau dans le beurre mou. Par exemple, dans la partie des immobilisations générales, les politiciens hulllois n'ont pas jugé important de réserver des crédits de l'ordre de \$80,000 sur une étude, une nouvelle étude soit dit en passant, relative à la synchronisation des feux de circulation dans l'Outaouais.

D'un, le maire Gilles Rocheleau a été assez éloquent à cet égard. Dans le langage coloré qu'on lui connaît, il s'est référé au «truck» plein d'études en la matière après avoir souligné l'achat de divers équipements, dont celui de modules récemment acquis au coût de \$30,000, mais qui n'ont jamais concrétisé le projet engendré il y a quelques années par la collaboration multipartite (CCN, Municipalité régionale Ottawa-Carleton, Communauté régionale de l'Outaouais...).

Par contre, il est des projets qui triomphent sûrement de l'examen méticuleux des politiciens, tel celui d'aménagement de l'extérieur de l'aréna Robert-Guertin, au coût approximatif de \$345,000.

Du côté des immobilisations sportives et récréatives, le comité général a supprimé des hier le projet d'aménagement d'une aire de pique-nique dans le parc Desjardins, entre la rivière des Outaouais et le boulevard Fournier.

Cependant, le chalet du parc de l'aire 6, tel que prévu au coût de \$100,000, et des équipements au Parc Fontaine, au coût estimé à \$400,000 (\$200,000 pour chacune des deux premières années) ont été convenus, pour ne mentionner que ceux-là.

Vote d'allégeance syndicale

La FTQ l'emporte au Foyer du bonheur

par Michel Ouimet

HULL — La Fédération des travailleurs du Québec (FTQ) a obtenu l'accréditation syndicale des employés du Foyer du bonheur à Hull.

C'est en effet par un vote de 155 en faveur de la FTQ comparativement à 90 syndiqués ayant opté pour la Confédération des Syndicats nationaux (CSN), que s'est soldé le vote d'allégeance syndicale qui a eu lieu hier au Foyer du

bonheur. Du nombre de 254 personnes éligibles à voter, 248 se sont prévaluées de leur droit, tandis que 6 s'en sont abstenues. Trois bulletins de vote ont été annulés.

Dès l'annonce des résultats par le président d'élections, M. Maurice Lachapelle, la joie était à son comble chez les sympathisants de la FTQ, parmi la vingtaine de personnes qui ont attendu les résultats à proximité de l'endroit où s'est déroulé le dépouillement du scrutin. Ces résultats ont donné lieu à des embrassades, sauts et cris de joie au cours desquels la présidente du Conseil du travail de l'Outaouais québécois et représentante de l'Union des employés de service, local 298, Mme Lise Ménard, a perdu son chapeau qui la caractérise.

Sous le coup de l'émotion, elle a souligné la solidarité «de toute l'équipe qui a travaillé à partir du harcèlement qui dure depuis un an et demi. Le résultat prouve selon elle la sincérité des membres.

Pour sa part Mme Annette Bourque, la secrétaire-trésorière du local 298 des employés de service, estime que l'ensemble des membres appartenant à la FTQ «ont fait du bon travail malgré la campagne de salissage qu'a fait la CSN». Elle a décrit comment l'atmosphère était souvent insupportable depuis que le Foyer du bonheur abrite des employés d'allégeance syndicale différente.

Interrogée à savoir si la tension entre les sympathisants des deux centrales syndicales se résorbera, Mme Bourque a dit croire que oui, «mais certaines personnes devront changer leur manière de vivre et de parler».

Il semble d'autre part que la tension était encore élevée après l'annonce des résultats puisque une sympathisante de la FTQ a fondu en larmes après qu'une personne, sympathique à la CSN, l'aurait tenue responsable de la mort d'une patiente, la nuit précédente, n'ayant pas prodigué les soins voulus à cette dernière, trop préoccupée qu'elle était par ses activités syndicales.

De son côté, le conseiller syndical de la

CSN, M. Rosaire Cormier, bien que sa centrale n'ait pas eu la faveur de la majorité des employés, s'est tout de même montré satisfait d'avoir plus que doublé le nombre des sympathisants de la CSN, qui était une quarantaine. Quelque peu surpris de l'écart des résultats, il a déclaré: «Les pommes n'étaient pas mûres, mais on pense que ça va arriver à la prochaine récolte».

Ce vote met ainsi fin à plus d'un an et demi d'une situation qui a donné lieu à plusieurs tiraillements internes en raison du cotoiement des deux syndicats.

Il faut se rappeler que c'est en juin 1977 que s'est effectué un transfert de patients et de personnel provenant de Place Radisson à la nouvelle aile du Foyer du bonheur. Le personnel attaché à Place Radisson était affilié à la CSN tandis que le personnel du Foyer du bonheur était affilié à la FTQ.

C'est donc à la suite de démarches juridiques du local 298 des employés de service affilié à la FTQ en vue de la reconnaissance d'un seul syndicat en l'occurrence la FTQ, qu'a abouti une entente à la fin octobre pour la tenue d'un vote d'allégeance syndicale.

Notons enfin que les responsables du ministère du Travail du Québec ont été chargés du déroulement du scrutin.

Une offre ferme suffirait Jardins Mont-Bleu: quatre cents logements à vendre

par Gisèle Goudreault

HULL — Les 400 logements des Jardins Mont-Bleu sont à vendre. «Pas nécessairement au plus offrant mais à quel'un, en tous les cas, qui saura formuler une offre d'achat ferme».

C'est en ces mots que M. Yvan LaHaye, de la Société centrale d'hypothèque et de logement, (SCHL) à Hull, a commenté, hier, un appel d'offres qui paraît depuis deux jours dans les quotidiens de la capitale et dans plusieurs journaux de Montréal.

«Plusieurs personnes se sont montrées intéressées à acquérir ces immeubles, mais personne n'a encore formulé d'offres précises».

«Or, comme ce n'est pas notre vocation d'administrer des logements, a dit M. LaHaye, nous avons décidé de vendre, comme nous avons d'ailleurs décidé de vendre l'édifice Le Baton Rouge à Gatineau et comme nous en mettrons aussi deux autres en vente d'ici la fin de décembre».

Les 400 logements des Jardins Mont-Bleu ont été construits en 1972 et, selon M. Ronald St-Cyr, directeur du Service de l'évaluation à la Communauté régionale de l'Outaouais, ils pourraient valoir aujourd'hui quelque \$10 millions.

Dependant ce n'est pas nécessairement ce prix qu'on exigera des acheteurs et ce n'est pas non plus celui qui offrira le plus qui sera assuré d'obtenir les édifices.

Selon M. LaHaye, le rôle de la SCHL est de financer la construction de logements sociaux, de logements communautaires et de maisons et si un organisme son intention ferme on pourrait cesser de faire paraître les appels d'offres.

Quant aux critères qu'on utilisera pour céder les édifices, M. LaHaye a répondu qu'il y avait peu de chances qu'ils soient rendus publics.

Les acheteurs ont donc jusqu'au 18 janvier à 14 h pour formuler leur offre.

Soulignons enfin que les Jardins Mont-Bleu sont devenus la propriété de la SCHL, il y a un an environ, lorsque le propriétaire, Les Jardins Mont-Bleu Inc, de Montréal, représenté par M. Roger Pilon, n'ont pu faire leur paiement au Crédit foncier franco-canadien.

La SCHL, qui avait assuré le prêt, a donc remboursé, à l'aide de sa police d'assurance, le Crédit foncier et s'est retrouvée propriétaire de 400 logements qu'elle voudrait bien céder maintenant «parce qu'elle n'a pas été créée pour administrer des logements».

«Les Jardins Mont-Bleu représentent des logements rentables, a souligné M. LaHaye, et c'est aussi une des raisons pour lesquelles nous ne craignons pas de les vendre».

C'est
avantageux
d'acheter au
Québec

2911 COMMERCES DE DETAIL
POUR VOUS SERVIR DANS
L'OUTAOUAIS.

PLUS DE 300 ANS DE SERVICE



C'était fête la semaine dernière chez Pilon Ltée quand les neuf employés ci-haut photographiés ont cumulé leurs années de service chez Pilon Ltée pour arriver à l'imposant total de plus de 300 ans de loyal dévouement au service du public et de la compagnie. Vous reconnaîtrez de gauche à droite: M. Robert Montreuil, 31 ans de service; M. Roland Lavoie, 36 ans au poste; M. Elie Scott, le doyen avec 46 ans de dévouement; M. Gilbert Villeneuve, 27 ans chez Pilon Ltée; M. Isidore Goulet, 38 ans au devoir; M. Raoul Guitor, 34 ans d'emploi; M. Louis Laflamme, 26 ans en fonction; M. Florient Duguay, 34 ans au même endroit et enfin M. Eddie McCann, 29 ans chez Pilon Ltée. C'est un groupe de connaisseurs qui vous attendent pour vous conseiller et vous servir en tout temps chez Pilon Ltée. (annonce)



"CENTRES du BRICOLEUR"

- BOIS • MATERIAUX DE CONSTRUCTION • OUTILS
- QUINCAILLERIE
- PANNEAUX • PLOMBERIE
- PEINTURE

MATERIAUX GATINEAU

Montée Paiement route 8
568-3113

MATERIAUX BONHOMME

ch. Chelsea, Hull
771-3281

Papineauville, P.Q.
427-6264

St-Eustache, P.Q.

BYTOWN LUMBER

ch. Cyrville et boul. St-Laurent
Ottawa-Est 745-6825

ch. Merrivale et ch. McFarlane
Ottawa-ouest 825-3741

L. BONHOMME & FILS LTÉE

Maniwaki — 449-3910

Mont-Laurier — 623-1245

Tous les magasins sont
ouverts le vendredi soir
Le magasin ch. Cyrville est
aussi ouvert le jeudi soir
Le magasin ch. Merrivale angle
McFarlane est fermé les deux soirs

Edifice Jos Montferrand

L'entretien des plantes confié à des handicapés

HULL — Le contrat d'entretien des plantes d'intérieur à l'édifice Jos Montferrand a été octroyé à une firme em-

ployant des handicapés de la région de Hull, Les Ateliers de réadaptation de l'Outaouais.

LARO, une société à but non lucratif, a développé pour ses membres un programme en horticulture qui lui permettra de rencontrer les exigences du contrat d'entretien des plantes.

D'un montant de \$10,800, le contrat, donné par le ministère des Travaux publics et de l'Approvisionnement, couvre la période du 1er novembre 1978 au 1er novembre 1979.

Comme LARO est subventionnée par le ministère des Affaires sociales, le ministère des Travaux publics et de l'Approvisionnement a cru de son devoir de souscrire aux objectifs de bienfaisance poursuivis par cette firme, d'expliquer le député-ministre de Hull, Mme Jocelyne Ouellette, dans un communiqué transmis à la presse.

SUCO

beaucoup de projets
peu d'argent

NOMINATION



M. Gilles Bouliane, directeur-gérant de la Caisse populaire St-Joseph, désire annoncer en remplacement de M. Richard Robinson, que M. Jacques Poirier est maintenant responsable du Service communautaire et social de la Caisse populaire St-Joseph de Hull.

2911 COMMERCES DE DETAIL
POUR VOUS SERVIR DANS
L'OUTAOUAIS.

BUREAUX A LOUER

1er local 600 p.c. 2e local 800 p.c.
Récemment rénové. Tapis mur à mur.
Chauffé, éclairé.

(En face des édifices Place du Centre)
151 Promenade du Portage

LAURENT PELCHAT & FILS

151, rue PRINCIPALE, HULL 777-8515



"hum! On est pas barré!"



Spécialiste en:

- Quincaillerie décorative
- Serrurerie de bâtiments
- Cadres et portes en métal
- Outillage — vis ancrage

178 Jean-Proulx
Parc Industriel Richelieu
Hull — 770-8012

CITOYENS DE LA VILLE DE THURSO

Vous avez choisi, le 5 novembre 1978, un conseil municipal qui dirigera le destin de la Ville pendant les quatre prochaines années. Vous avez accompli votre devoir puisque 80% de la population s'est prononcée.

Il revient maintenant à ceux qui sont en place de prouver qu'ils sont dignes de diriger vos affaires. Le conseil municipal siégera le premier lundi de chaque mois. C'est non seulement votre privilège mais aussi votre devoir de venir voir ce qui se passe au conseil municipal, puisque c'est votre argent que nous administrons. Vous êtes tous invités à assister aux assemblées.

Votre présence prouvera à ceux qui vous représentent l'intérêt que vous manifestez pour vos affaires.

Merci à tous ceux qui ont eu confiance en moi.

Sincèrement
RICHARD LAROSE
Echevin-Thurso

CORRECTION

à l'annonce de mercredi 6 déc.
SHAMPOING HEAD & SHOULDERS

250 ml 1⁷⁰

BONI PHARM

YVES AUDETTE

Place du Centre — 200 Principale, Hull 771-7439
135, boul. Gréber, Pte-Gatineau 568-0885
Promenades de l'Outaouais angle Maloney et Gréber
561-1303

Achat chez nous: contribution de Hull... si campagne il y a

FLORIDE

par Michel Beauparlant

HULL — Contrairement à cette année, la ville de Hull contribuera à une campagne de promotion pour l'achat chez nous qui pourraient conjointement lancer l'an prochain la Société d'aménagement de l'Outaouais (SAO) et le Conseil des hommes d'affaires québécois-Outaouais (CHAQ-O).

Appelés à ressasser les demandes de subvention de \$5,000 faites à la ville pendant la campagne électorale où le maire, était, en vertu de la loi, le seul mandataire en place, les conseillers ont convenu d'ajou-

ter au budget en voie de préparation des crédits permettant d'étudier une demande que les deux organismes pourraient faire en vue de la campagne publicitaire de l'an prochain.

Quand il a reçu les demandes de MM. Antoine Grégoire, directeur général de la SAO, et Emmanuel Marcotte, président du CHAQ-O, le maire leur a répondu qu'aucune somme d'argent n'était prévue au budget courant mais il les incitait aussi à réitérer leur demande pour l'an prochain, dès maintenant, avant l'adoption du budget qui doit se faire vers la fin de la semaine prochaine. Curieusement, comme s'il ne devait pas y avoir de campagne en 1979, les demandes n'ont pas été réitérées... en date d'hier soir.

Ce qui étonnait du débat en comité général c'était l'attitude de quelques politiciens, dont la plus remarquable était celle du président, M. Claude Lemay.

A la lecture de la requête de M. Marcotte, un péquisite on ne peut plus avoué, M. Lemay a vivement élevé le ton pour dire qu'il s'opposait à subventionner des mouvements à odeur politique et qu'il aurait la même attitude si son collègue Pierre Cholette, président du chapitre hullois de Québec-Canada, réclamait des fonds à la faveur de l'unité canadienne.

Un Claude Lemay tout différent, toutefois, après lecture de la requête signée Antoine Grégoire et rappelant la fuite de capitaux de \$70 millions au profit de l'Ontario, et l'effet d'une campagne de promotion (augmenter le volume des ventes, créer de l'emploi, changer les habitudes d'achat...).

Alos, Claude Lemay voulait qu'une somme spécifique, avec appropriation budgétaire particulière, soit portée au budget...

Prêts-bourses

Rien de changé avant 1979-80

QUEBEC (PC) — Les mesures correctives qu'apportera le gouvernement au régime des prêts-bourses ne s'appliqueront qu'à la prochaine année académique.

C'est ce qu'a fait savoir hier le ministre de l'Éducation, M. Jacques-Yvan Morin, en déclarant que le gouvernement ne pouvait pas risquer de compromettre les priorités sociales, économiques et culturelles établies pour l'année en cours.

En réponse aux questions qui lui étaient posées sur le sujet par le député libéral de l'Acadie, Thérèse Lavoie-Roux, le ministre a confirmé que ses hypothèses de solution avaient été discutées la veille à la réunion hebdomadaire du cabinet et qu'il pensait être en mesure d'annoncer des décisions dans le courant de la semaine prochaine.

Mais il a averti qu'il ne fallait pas s'attendre au Pérou puisqu'il s'agirait de mesures très modestes.

Identité hulloise

Nadon choisit de se retirer

par Michel Beauparlant

HULL — Le conseiller du quartier Wright, M. Fernand Nadon, ne siègera plus au comité de l'identité hulloise.

Identifié à cette «institution» depuis qu'elle fut créée, d'abord sous le vocable de Commission d'identité hulloise, le conseiller a choisi de s'en retirer, disant qu'il était temps de céder sa place à un autre.

Pour le railler sans malice, bien sûr, un de ses collègues disait, hier soir, au comité général du Conseil, qu'il y siégeait depuis si longtemps «qu'il en perdait son identité»...

M. Nadon sera ainsi remplacé par le conseiller Jean-Yves Gougeon qui sera entouré des conseillers Paul Brunet et Pierre Cholette.

Bien qu'il ait allégué année sabbatique sous diverses tournures pour dire qu'il voulait prendre la prochaine année en douceur, M. Nadon n'a pas réussi à s'en tirer tout à fait. Car le maire Gilles Rochelleau était en air de caser son monde, hier, et il l'a forcé à accepter un charge sur le comité de la circulation que continuera à présider le conseiller André Careau et sur lequel siègera aussi le «simple soldat» du Conseil, M. Paul-Émile Poulin.



Le système métrique — c'est si simple
Le système métrique — ça s'apprend
Le système métrique — ça s'apprend
Un kilogramme — c'est en masse!
Un gramme — c'est petit ou léger



Nous, on a choisi la Floride d'Air Canada, celle des 14 soleils.

On y va ensemble?

Des avantages incomparables

Aucune autre ligne aérienne ne vous offre autant qu'Air Canada: la plus grande fréquence de vols vers la Floride, la gamme la plus complète de tarifs aériens et un vaste éventail de circuits de vacances en Floride. A bord, le vin et le champagne de France sont disponibles. Et si vous le désirez, un minibus vous cueillera à votre descente de l'avion à Miami pour vous mener à Fort Lauderdale ou à Hollywood.

Noliprix, un tarif fort avantageux

Tampa à compter de \$139
Miami à compter de \$149

Départ d'Ottawa tous les jours avec correspondance à Toronto ou à Dorval.
Aller-retour en classe économique sur vol régulier; réservation au moins 30 jours à l'avance; durée de séjour: de 7 à 30 jours, jour du départ exclu; nombre de sièges limité; taxe de transport aérien n'excédant pas \$8 en sus.

Circuit hôtel-voiture en Floride pour \$125 (US)*

Ce circuit hôtel-voiture comprend la location d'une voiture sous-compacte (Datsun ou Toyota) pendant 7 jours sans limite de kilométrage, et 7 nuits dans des hôtels de la chaîne Holiday Inn.

* Prix en vigueur du 16 décembre 1978 au 30 avril 1979; par personne, deux personnes par chambre; essence et assurance non comprises. Tarif aérien en sus. ITDAH118A-7

Une semaine à St. Petersburg pour \$84 (US)*

Séjour d'une semaine au bord de la plage, au motel Happy Dolphin. Le prix inclut les déplacements entre l'aéroport et le motel. Court de tennis et restaurant sur les lieux; de multiples attractions touristiques à proximité.

* Prix en vigueur du 21 décembre 1978 au 1er mai 1979; par personne, deux personnes par chambre; tarif aérien en sus. ITACBWC7

On y va ensemble

Profitez-en pour utiliser la carte enRoute pour régler certains frais du voyage. Pour tout renseignement concernant les tarifs aériens et l'ensemble de nos circuits de vacances disponibles, complets ou partiels, communiquez avec votre agent de voyage ou Air Canada.

AIR CANADA

SPECIAL POUR NOEL

TELECOULEUR 26" Admiral

\$598⁸⁸

- Modèle plein console de style contemporain
- Puissant châssis 100% transistorisé M 5000
- Contrôles de couleur et teintes automatiques
- Lecture des canaux VHF et UHF éclairée
- Syntonisateur à détente, haut-parleur monté à l'avant
- Cabinet sur roulettes Val. comp. 699.95



5 ETAGES DE MEUBLES

CONDITIONS FACILES LIVRAISON GRATUITE

OUVERT TOUS LES JEUDIS ET VENDREDIS JUSQU'A 9h ET SAMEDI JUSQU'A 5h

85 Promenade du Portage Tél.: 778-1231

(85 PRINCIPALE HULL)



«Une atteinte à l'autonomie des commissions scolaires — Marie Caron-Gibeault Ecole Taché: Morin est prié d'intervenir

par André Archambault

HULL — Indignée de la façon «cavalière» dont elle a été privée de l'usage de l'école Alexandre-Taché, la Commission scolaire régionale de l'Outaouais (CSRO) a demandé au ministre de l'Éducation, M. Jacques-Yvan Morin, d'intervenir personnellement dans le dossier.

Propriété du Cégep de l'Outaouais, l'école Alexandre-Taché était louée depuis plusieurs années à la CSRO, qui y avait installé son siège social ainsi que 600 élèves du secondaire. La CSRO avait également une option d'achat sur les locaux, dont elle avait planifié l'occupation pour plusieurs années à venir.

Le 21 novembre dernier, la CSRO apprenait par l'intermédiaire d'un fonctionnaire du ministère, M. Bertrand Croteau, que l'école servirait dorénavant à loger la clientèle de l'Université du Québec et avisait la Régionale de négocier avec le centre universitaire une date, «la plus rapprochée possible», pour libérer les lieux.

«C'est une autre atteinte à l'autonomie des commissions scolaires», de déclarer au DROIT Marie Caron-Gibeault, présidente de la CSRO. «La libre disposition de nos locaux était un des derniers pouvoirs qui nous restaient».

Dans une lettre qu'elle a adressée à M. Morin, la semaine dernière, Mme Gibeault demande que le ministre reçoive les représentants de la CSRO «des que possible afin que nous puissions faire toute la lumière sur ce dossier».

Selon Mme Gibeault, la Régionale a dépensé «plusieurs centaines de milliers de dollars» à rénover et à peindre l'école Alexandre-Taché.

«Pensez-vous que nous aurions entrepris ces travaux cet été sans avoir l'intention d'utiliser l'école?», de dire Mme Gibeault. «Nous aurions pu facilement placer ces sommes ailleurs si nous avions prévu cette décision unilatérale du ministère. On n'a même pas eu la courtoisie de nous consulter».

Une directive

Rejoint par le DROIT, le directeur général du Cégep, M. Bernard Bélanger, a souligné que c'est après avoir reçu une directive du ministère qu'on a décidé de vendre l'école Alexandre-Taché, pour la somme de \$1, à l'Université du Québec.

«Ce n'est pas un choix que nous avons fait», de préciser M. Bélanger. «Le Cégep ne peut pas disposer à sa guise de ses immeubles sans l'approbation du ministère».

Par ailleurs, l'attaché du ministre, M. Clément Duhaime, s'est refusé à tout commentaire puisque, selon lui, la lettre de la CSRO n'était pas encore parvenue aux bureaux du ministre.

M. Duhaime a confirmé que c'était sous la recommandation de ses fonctionnaires que le ministre avait approuvé la vente d'Alexandre-Taché à l'Université du Québec «parce que c'était l'école la mieux équipée pour recevoir le centre universitaire».

Rappelons que depuis plus d'un an, le Centre d'études universitaires dans l'Ouest québécois (CEUOQ) tente de se reloger dans des locaux appropriés. Des négociations avaient eu lieu à l'époque entre le CEUOQ et la CSRO pour l'achat de l'école Immaculée-Conception et une entente de principe avait été convenue entre les deux parties.

Cependant, à la suite d'un incendie qui a détruit l'école des Pins de Gatineau en décembre 1977, la CSRO avait dû reloger ces élèves à l'Immaculée-Conception.

«Nous avions toutefois l'intention de nous départir de cette école dans les plus brefs délais afin d'accueillir le CEUOQ», de préciser Mme Gibeault dans sa lettre au ministre.

Selon la présidente de la Régionale, l'Immaculée-Conception pourrait être disponible en juin 1979 et la CSRO est toujours prête à transiger avec la CEUOQ pour cette école.

«Si l'Université du Québec la considérait adéquate

avant le feu à l'école des Pins, pourquoi ne le serait-elle plus maintenant?», de s'interroger Mme Gibeault.

Dans sa lettre au ministre, celle-ci s'offusque que le ministère n'ait pas songé à consulter la Régionale avant d'émettre cette directive «qui affecte bien des gens».

«On ne peut pas, me semble-t-il, décider unilatéralement de la vocation de nos locaux sans nous rencontrer au préalable», de préciser la présidente dans sa lettre. «D'autant plus que nous avions déjà fait parvenir au ministère de l'Éducation tous les documents pertinents à

l'achat de l'ancien Cégep de Hull. Je vous ferai remarquer de plus que c'est par personnes interposées que nous avons appris par accident, il y a quelque temps, que le ministre de l'Éducation ne désirait pas acquiescer à notre demande».

«Nous déplorons vivement ce qui nous paraît être un manque flagrant à la plus élémentaire courtoisie qui exige, croyons-nous, des consultations préalables à une décision aussi cruciale qui modifie radicalement notre planification régionale», conclut-elle.

Lévesque et Fils Ltée, l'endroit idéal où «trouver chaussure à son pied»

Texte publicitaire par
Jean-Louis de Léséleuc

L'expression populaire et bien connue «Trouver chaussure à son pied» à plusieurs significations. C'est rencontrer justement ce dont on a besoin spécialement en parlant d'une bonne fortune. C'est quelqu'un qui, sur le plan sportif, politique ou autre, rencontre un adversaire de taille qui lui fait subir la défaite encore inconnue jusque là. On entend également souvent un quidam quelconque dire d'une autre personne: «Elle a les deux pieds dans la même botte» voulant dire par là que cette personne est gauche, maladroit ou d'une intelligence fort limitée. Le grand écrivain français Jules Romains n'a-t-il pas écrit un jour: «On m'a amené cet après-midi une jolie blonde, bien fraîche, je crois que je trouverai facilement chaussure à son pied». Comme on peut le voir, on se sert du mot «pieds» pour exprimer, désigner ou faire allusion à toute autre chose qui n'a aucune relation directe avec les pieds qui nous portent. On va même jusqu'à insulter nos pieds. Ne dit-on pas souvent: «Bête comme ses pieds».



M. Emilien Lévesque

Mais dans la réalité, c'est une autre histoire. L'expression «Trouver chaussure à son pied», c'est apprendre et savoir comment bien se chausser, car les chaussures mal choisies sont souvent responsables des déformations et des affections du pied. Il faut donc choisir un marchand de chaussures qui saura vous conseiller sur l'achat de vos souliers, un bottier qui connaît son métier et qui vous évitera des visites chez un pédicure. Cet expert en la matière, vous le trouverez chez Lévesque et Fils Ltée dont l'art de bien vous chausser n'a d'égal que la qualité de la marchandise que l'on trouve dans l'un ou l'autre des deux magasins situés l'un au 63, chemin de Montréal, à Vanier, et l'autre, au numéro 256 du boul. St-Joseph, à Hull. Les vendeurs feront un examen minutieux de vos pieds et vous chausseront en conséquence. Dans le doute, il feront appel au propriétaire Henri Lévesque dont les longues années d'expérience dans ce domaine vous enlèveront tout doute d'insatisfaction que ce soit pour vous, pour votre femme ou pour vos enfants. D'ailleurs, le volume impressionnant de paires de chaussures qui s'y vend prouve que la clientèle est plus que satisfaite du service qu'on lui donne.

Le fondateur

M. Emilien Lévesque est le fondateur de Lévesque et Fils Ltée. Son premier métier fut d'être sellier chez son beau-frère, un certain M. Dupuis, de Crysler, Ont. Le métier de cordonnier l'ayant toujours attiré, et à 35 ans, il rentre à l'emploi de la cordonnerie Couture, rue Champlain, à Hull. Sept ans plus tard, soit à 42 ans, il ouvre sa propre cordonnerie, rue Laurier, à Hull. Par la suite, il déménage à Vanier où il ouvre un magasin de chaussures au 179, chemin de Montréal tout en continuant d'exercer son métier de cordonnier qu'il n'a d'ailleurs jamais lâché. Dans ce local de 800 pieds carrés, il devait y rester de 6 à 7 ans. Sur le plan social, M. Emilien Lévesque appartient à plusieurs organismes, mais son attention se porte tout particulièrement sur le Cercle Lacordaire dont il sera le principal propagandiste pendant au moins 20 ans. Bien secondé par tous les média d'information, il se donne corps et âme à cette oeuvre, et aujourd'hui, on ne peut dissocier le nom de Lévesque du nom du Cercle Lacordaire.

En 1962, de concert avec son fils Henri avec qui il vient de former une compagnie, Lévesque et Fils Ltée déménage dans le local qu'il occupe présentement et qui couvre une superficie de 2,400 pieds carrés. En 1968, M. Emilien Lévesque, sachant que les affaires sont entre bonnes mains et étant quelque peu fatigué, vend tout à son fils Henri et devient semi-retraité. Aujourd'hui, âgé de 73 ans, il est à sa retraite, mais à l'occasion, il vient encore donner son coup de main, car même à cet âge, il a encore bon pied, bon oeil, est toujours aussi volubile, et n'a aucunement perdu de sa dextérité concernant le travail du cuir.

Un fils entreprenant et connaisseur

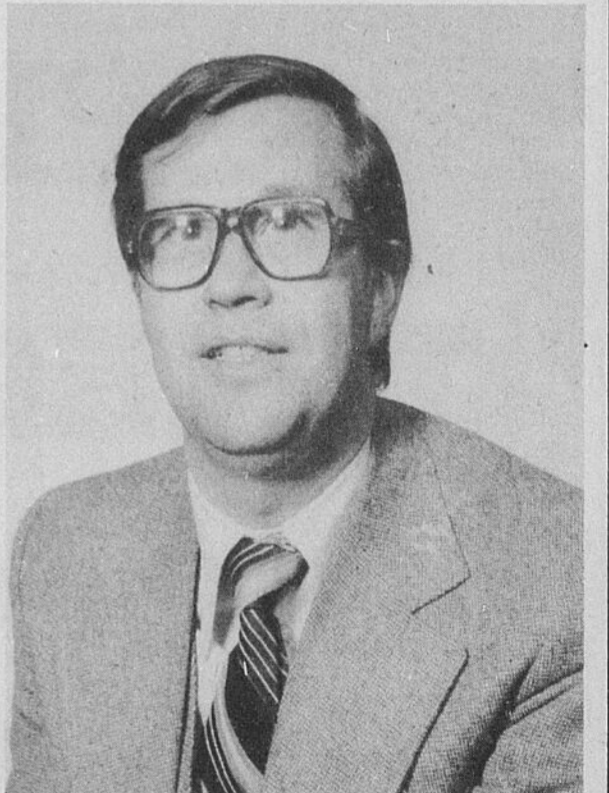
À peine âgé de 30 ans, Henri devient donc le seul propriétaire des deux magasins. Il se défait alors des marques de chaussures de seconde

qualité et ne conserve que les plus réputées. Il se veut avant-gardiste dans le domaine de la chaussure et prend les moyens pour le demeurer. Il rend visite aux principaux manufacturiers tant du Québec que de l'Ontario, et ses contacts établis avec ces derniers ne font que l'aider dans son commerce car Henri ne vend pas des chaussures que pour vendre. Il conseille ses clients et après un examen minutieux et questions posées, il peut leur dire exactement la sorte de chaussures qui leur faut. Il ne refusera jamais un client qui à cause de malformations d'un ou des deux pieds, a besoin de chaussures spéciales. C'est alors qu'il rentre en contact avec un manufacturier qu'il a déjà rencontré et ce dernier lui confectionnera exactement la chaussure qui lui faut. Il fait lui-même certains travaux orthopédiques qui se rapportent aux pieds, exerce le métier de cordonnier qu'il a très bien appris de son père et vend. Ce qui en fait le seul magasin du genre de la région. Il peut vous entretenir des heures sur le manque de négligence des gens en ce qui concerne leurs pieds ou ceux de leurs enfants, sur les méfaits de cette négligence, sur les suites fâcheuses que peuvent causer des chaussures trop petites, usées, rigides, sans forme, trop étroites, etc...

Plus volubile que son père (ce qui n'est pas peu dire) nous tentons de l'arrêter ici, mais il prend quand même le temps de dire que les parents doivent s'assurer de la saine croissance des pieds de leurs enfants. Bien des parents vont le voir, expliquait-il. Ils apprennent à le connaître et il est parfaitement conscient de l'importance de bien chausser les pieds de leurs enfants et il est toujours heureux de les aider à vérifier l'ajustement, même si ça se produit très souvent. «C'est une obligation morale qu'on ne peut écarter du revers de la main, dit-il en terminant». Selon nous, c'est justement ce contact humain avec le client qui fait la différence entre les petites et grandes entreprises, et ce contact humain n'est certainement pas étranger à la survie des petites entreprises et qui parfois fait que la petite réussit mieux que la grosse.

Le personnel

Maintenant âgé de 40 ans, Henri, natif de Casselman et marié à Sylvie Lemay, de Hull, a quatre enfants: Gilles, 17 ans, Julie 15 ans, Anne-Marie, 13 ans, et Pierre, 11 ans. Son plus vieux travail à temps partiel au magasin de Hull, tandis que Julie fait de même au magasin de Vanier. Gilles semble très intéressé à ce commerce et il ne serait pas surprenant de le voir un jour prendre la relève. C'est John Whalen, un parfait bilingue, qui est gérant sur le chemin de Montréal. Il est aidé de Julie Renaud. Henri ne va à Hull que le lundi. Le reste du temps, il est à Vanier. C'est Roland Charette qui gère le magasin de Hull et il est secondé dans ses fonctions par Guy Louis-Seize. Quand le besoin s'en fait sentir, Henri fait appel à sa femme.



M. Henri Lévesque

Membre du club Optimiste-Mont-Bleu, Richelieu, Henri s'occupe également de la Société du cancer de Vanier. Le sourire facile, toujours de bonne humeur, Henri sait s'ajuster aux circonstances et a le don de mettre le client toujours à l'aise... surtout dans ses chaussures qui lui vend. En terminant cette entrevue très intéressante, tout en nous disant qu'il lancera bientôt le fameux soulier «Disco», le dernier cri de la grande compagnie «Le Baron», Henri nous déclare qu'il donne raison aux médecins qui soutiennent que la plupart des troubles de pied sont causés par des chaussures mal ajustées. Les chaussures trop petites sont sans doute la pire menace puisqu'on a pu établir, après enquête, qu'elles sont à la source de 72 pour cent des troubles aux pieds. Des chaussures mal ajustées déplacent l'équilibre normal du poids du corps. Il devient donc évident qu'il est essentiel de se procurer des chaussures de bonne qualité et bien ajustées. Sinon c'est tout le reste du corps qui en souffrira. Avec un tel souci de la perfection, il n'est pas faux de dire qu'aux deux magasins Lévesque et Fils Ltée, chacun «trouvera chaussure à son pied». Vous pouvez vous en rendre compte par vous-même en lui accordant une visite. Vos pieds ne s'en porteront que mieux.



Premiers résidents

(Photo LE DROIT, par Michel Lafleur)

Le nouveau Centre d'accueil de Gatineau a accueilli cette semaine ses premiers résidents. D'après la direction, l'accueil des résidents se fera de façon progressive jusqu'à la fin du mois de janvier. À cette date, une centaine de personnes âgées y vivront. Le nouveau centre d'accueil de Gatineau est le premier à s'établir dans cette municipalité. De gauche à droite, Mme Lucienne Bourgeois, membre du conseil d'administration du nouvel établissement et responsable du projet de la Popote roulante, M. Louis Dion, 93 ans, un résident, M. John Simurda, président du conseil d'administration, et M. Georges Petit, 98 ans, un autre résident.

TROUVEZ CHAUSSURES A VOS PIEDS A CES DEUX ENSEIGNES

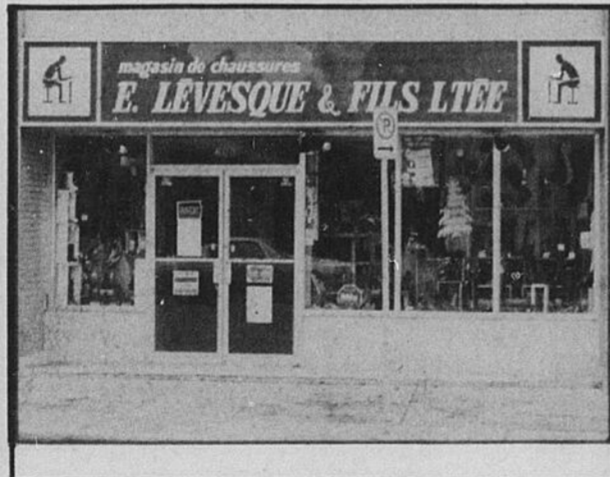


63, chemin MONTREAL
VANIER

Pour votre confort absolu nos vendeurs se spécialisent dans le service orthopédique incluant travail et ajustement des souliers (même selon ordonnance d'un médecin)

PREVENTION DE MAUX DE PIEDS

Notre service professionnel d'ajustement de souliers vous est gracieusement offert.



256, boul. ST-JOSEPH
HULL

**OUVERT
TOUS LES
SOIRS
DU LUNDI
AU VENDREDI
JUSQU'À
21h 00**

HOMME: FLORSHEIM
McHALE • LE BARON
BEE JAYS • RITCHE
NUNN BUSH ET AUTRES

FEMME: WHITE CROSS
LA VALLEE • AIR STEP
NORTH STAR • ROSITA
ET AUTRES

ENFANT: SAVAGE
NORTH STAR
BUSTER BROWN
BONNIE STUART ET AUTRES

EGALEMENT DISPONIBLES: Produits de qualité, signés:
E. LEVESQUE & FILS LTEE et autres marques exclusives, de renom...



Magasin de chaussures
**E. LÉVESQUE & FILS
LTÉE**

256, BOUL. ST-JOSEPH, HULL, TEL. 777-2232
63, CHEMIN MONTREAL, VANIER, ONT. 749-4021



arts et spectacles

Disparition de biens culturels: G-E Lapalme nommé enquêteur



QUEBEC (PC) — Le gouvernement du Parti québécois vient de nommer l'ancien chef libéral Georges-Émile Lapalme pour faire enquête sur la disparition de biens culturels à Place Royale.

La nouvelle a été annoncée hier à l'Assemblée nationale par le ministre des Affaires culturelles, M. Denis Vaugeois. Il a précisé que le conseil des ministres avait approuvé la décision à sa réunion de la veille.

Selon l'arrêté-en-conseil qui nomme M. Lapalme, le mandat de l'enquêteur sera double:

— "enquêteur sur la disparition de certains biens culturels appartenant au domaine public, notamment les boiseries de la maison Estébe et celles de la collection Coverdale, et de faire rapport au ministre des Affaires culturelles sur ces disparitions.

— "enquêteur sur les nor-

mes législatives et réglementaires et les pratiques administratives en matière de restauration, de contrôle et de protection des biens culturels et faire des recommandations sur ces questions et sur l'amélioration de l'accessibilité de ces biens culturels au public."

M. Lapalme devra faire rapport au premier septembre 1979 mais il devra soumettre un rapport préliminaire au ministre des Affaires culturelles le premier avril prochain.

M. Lapalme est nommé en vertu de la Loi des commissions d'enquête, ce qui lui donnera le droit d'assigner des témoins par subpoena et de leur faire produire des documents pertinents.

M. Lapalme sera assisté dans son enquête de deux adjoints. Il s'agit d'un avocat de Québec, Me Jean-Éliezéar Côté, et d'un profes-

seur d'histoire à l'Université Laval, M. Jacques Mathieu. Tous deux sont des spécialistes des Affaires culturelles depuis plusieurs années, l'un comme légiste, l'autre comme historien.

Place royale

Au cours des récentes années, plusieurs "anomalies" ont été signalées à la Place Royale, un site historique de la basse-ville de Québec restauré au coût de 18 millions depuis 1970.

On a signalé entre autres la disparition de boiseries de la maison Estébe, sise au 92 rue St-Pierre, des objets d'art évalués à plusieurs centaines de milliers de dollars.

Une autre disparition inexplicable, celle de la collection Coverdale qui comprenait des meubles et des boiseries de haute valeur.

Enfin, une enquête menée par le quotidien Le Soleil en 1973 révélait l'exis-

tence de plusieurs irrégularités dans l'octroi des contrats de restauration et de réaménagement des édifices de Place Royale.

Plus récemment, un colloque organisé par le ministre des Affaires culturelles avait permis à plusieurs experts en restauration historique de se poser des questions sur la valeur des travaux entrepris sur le site.

Lapalme

De son côté, le ministre des Affaires culturelles, M. Denis Vaugeois, s'est réjoui que M. Georges-Émile Lapalme ait accepté la présidence de la commission d'enquête.

"On ne peut pas l'accuser de complicité avec le gouvernement actuel et d'autre part, il a été longuement applaudi lors du récent colloque sur Place Royale, car il est un des experts dans ce domaine",

a dit M. Vaugeois.

M. Lapalme a été le chef des forces libérales du Québec de 1950 à 1958. Il a été député libéral d'Outremont de 1953 à 1966, chef de l'Opposition de 1966 à 1960 à l'Assemblée législative, puis premier ministre des Affaires culturelles du Québec.

A sa retraite politique, il a été nommé président de la Commission des biens culturels, poste qu'il a occupé jusqu'au 18 octobre dernier.

Il était alors devenu conseiller spécial du ministre Denis Vaugeois et avait travaillé activement à la préparation du colloque organisé par le ministre sur Place Royale.

M. Lapalme est âgé de 72 ans. Il a publié en 1973 ses Mémoires politiques, qui constituent un document essentiel pour l'histoire politique de la Révolution tranquille au Québec.



Hamlet nouveau genre (Téléphoto PC) L'acteur Neil Munro interprétera le rôle de Hamlet dans une nouvelle version de la célèbre pièce de Shakespeare qui se situera au Danemark dans les années précédant la Deuxième Guerre mondiale. Actuellement en répétition au Centre national des Arts (CNA), les acteurs, dirigés par John Wood, entreprendront une tournée à Vancouver le mois prochain.

A L'AFFICHE!
Les autres filles suivaient des cours d'économie domestique... mais pas Derby!

"TEENAGE SEX-KITTEN"
EN COULEUR
AUSI:
Les étrangers ne sont pas étrangers longtemps... quand ils rencontrent les

"MOONSHINE GIRLS"
EN COULEUR
TOUS LES SOIRS à 7h et 9h; sam. et dim. à 1h, 3h, 5h, 7h et 9h

Venus 507-7618
151 Boul. Greber Blvd. Pte. Gatineau

CLINT EASTWOOD
SONDRA LOCKE
"L'ÉPREUVE DE FORCE"
VERSION FRANÇAISE DE (THE GAUNTLET) 14 ANS
AUSI: Prague, 22 mai 1942
HOMMES À L'AUBE
BERN. SCORÉE
GATINEAU — 315, RUE NOTRE-DAME — 663-6656

"Un des plus beaux films de femmes de cinéma américain."
"Le plus beau film de Fred Zinnemann."
"Dugrand et du beau cinéma."
Gagnant de 3 PRIX DE L'ACADÉMIE
MEILLEURE ACTRICE DE SOUTIEN — Vanessa Redgrave
MEILLEUR ACTEUR DE SOUTIEN — Jason Robards

FONDA-REDGRAVE/ZINNEMANN
JULIA
VERSION FRANÇAISE
AUSI: **SEAN CONNERY**
UN HOMME VOIT ROUGE
HORAIRES: SEMAINE à 7H 00 P.M. DIMANCHE LES PORTES OUVERTES à 1H 00
cinéma de paris 185 RUE LAVAL 777-2403

en PRIMEUR
les MEILLEURS FILMS ÉROTIQUES DU MONDE ENTIER...!
NOUVEAU PROGRAMME
INHIBITION
Claudine BECCARIE la première interprète du cinéma érotique mondial, joue le rôle de Carole
...c'est une femme PASSIONNÉE
Couleur
DOCTEUR L'ARRIVE
NURSE MINNIE CUMMINGS ANNA MILES DR PETER PHILLIPS
HORAIRES: "DOCTEUR" 1:30-3:50-6:15-8:45 "INHIBITION" 2:10-4:30-7:00-9:30
cinéma **Cartier** 119 principale HULL 777-2322 "OUVERT TOUS LES JOURS EN APRES-MIDI"

Echange franco-québécois par satellite Première mondiale en archivistique

FESTIVAL
AUJOURD'HUI VENDREDI
TAXI DRIVER
Robert de Niro, Jodie Foster
A 7:00 SEULEMENT
CARNAL KNOWLEDGE
Jack Nicholson, Art Garfunkel
A 9:30 SEULEMENT
A MINUIT VENDREDI
THE ROCKY HORROR PICTURE SHOW
PROGRAMMES DISPONIBLES
TOWNE
5, BEECHWOOD 749-5035
ETUDIANTS membres \$1.50 ADULTES membres \$2.50

le casier des cinémas
5e SEMAINE
A WEDDING
TOUS LES JOURS A: 2.05-4.25 6.50-9.20
ELGIN
ELGIN AT LISGAR 232-0101
TELEPHONEZ AU BRITANNIA SIX POUR CONNAÎTRE L'HORAIRE
Britannia 6
3090 CARLING, AVE. 828-8121

"Un soir, je serai là à t'attendre..."
The Silent Partner
3e SEM.
Du lun. au vend. à: 7h 10 et 9h 30 Sam. et dim. à 1h 30, 3h 25, 5h 20, 7h 20 et 9h 30
Place de Ville 1 235-9546

PRESENTATION SPECIALE CE SOIR DU NOUVEAU FILM DE NOËL DE CLINT EASTWOOD EN PLUS DE NOTRE FILM A L'AFFICHE "GIRL FRIENDS" UNE REPRESENTATION COMPLETE A 7h
RITUAL
Place de Ville 2 QUEEN ST. 235-9546

QUEBEC — Une première mondiale en archivistique a été réalisée via le satellite «symphonie» entre

Cinemas ODEON
MIDNIGHT EXPRESS
Certains scènes pourraient offenser certaines personnes. Division des cinémas de l'Ontario.
CINEMA SOMERSET — 236-9528
"THE WILD GESE"
CINEMA ELMDALE — 728-2333
"MADAME ROSA"
En français avec sous-titres anglais.
ODEON ST-LAURENT I — 745-0341
"THE BIG FIX"
ODEON ST-LAURENT II — 745-0341
POUR PLUS D'INFORMATIONS APPELEZ LE CINEMAS DE VOTRE CHOIX!

"BANANAS" ET "EVERYTHING YOU WANTED TO KNOW ABOUT SEX"
"Bananas" à 2h 15, 5h 15 et 8h 15 "Sex" à 3h 40, 6h 40 et 9h 40
AUSI AU CINEPARC
Capitol Square 1
QUEEN AT BANK 237-6655
Capitol Square 2
QUEEN AT BANK 237-6655

5e MOIS!
GREASE
is the word
TOUS LES JOURS: 1.30-3.25-5.25-7.30-9.35
capitol square CINEMA 3
QUEEN AT BANK 237-6655

JOSEPH BRENNER PRESENTS
AUTOPSY
It'll take you...apart!
Plus "TORSO"
AVIS: Certaines scènes peuvent choquer. Division des cinémas de l'Ontario
VEN. SAM. ET DIM. SEULEMENT
à 1h 40 les sam. et dim. seulement
RIDEAU at both
BUREAU AT DALHOUSIE 234-7117
FINN DRIVE-IN
3090 CARLING AVE. 828-2672

MAGIC
A Terrifying Love Story
LUN. A VEN. 7.00 et 9.15 SAM. et DIM. 1.30-3.25 5.20-7.25-9.30 4e SEM.
Nelson
325 RIDEAU AT NELSON 237-4880

les archives de France et les archives nationales du Québec, dans le cadre des échanges franco-québécois. Cet échange expérimental a permis de jeter les bases d'une collaboration franco-québécoise sur le projet d'une exposition prévue pour 1980 et mise

Lustful Feelings
18 ANS adultes
TOUS LES SOIRS A 7.00 et 9.00. SAM. et DIM. A 1.00 3.00 - 5.00 - 7.00 - 9.00
CINEMA L'AMOUR
777-1629
569 Boul. St-Joseph Blvd. Hull

le casier des cinémas
20 ANS
DEATH ON THE NILE
ADULTES HORAIRES: 1.30-3.55 6.25-9.05
Capitol Square 1
QUEEN AT BANK 237-6655
Capitol Square 2
QUEEN AT BANK 237-6655

"FOUL PLAY"
TOUS LES JOURS A: 2.15-4.40 7.05-9.25
5e MOIS!
LITTLE ELGIN
AVOIE ELGIN ET LISGAR — 732-0101

"A WEDDING"
Sam. et dim. 2.05-4.25 6.50-9.20
TOUS LES SOIRS 6.50-9.20
"COMES THE HORSEMAN"
Sam. et dim.: 2.30-4.35 TOUS LES SOIRS: 6.55-9.05
"PROVIDENCE"
SAM. ET DIM. 2.30-4.30 6.50-9.10
TOUS LES SOIRS: 7.30 seulement

"TORSO"
"AUTOPSY"
"ABDUCTORS"
DEUX
CINEPARCS BRITANNIA
3090 J. CARLING 878-7572

de l'avant par les archives nationales du Québec, exposition qui portera sur la période 1628-1665 et intitulée «les cent associés, la naissance d'un peuple».

Cette première mondiale via le satellite «symphonie» a mis en présence le directeur général des archives de France, Jean Favier depuis le centre Georges Pompidou, à Paris, et le conservateur des archives nationales du Québec, François Beaudin qui se

trouvait dans les studios de l'université du Québec, à Ste-Foy.

La session d'échanges a également regroupé plusieurs autres personnalités françaises des archives de France, notamment Etienne Taillemitte, inspecteur général, Jean-Pierre Babelon, conservateur en chef de la section ancienne et Bernard Mahieu, conservateur en chef du service des renseignements.

Les archivistes et historiens français et québécois formant les deux groupes de travail ont examiné,

d'une part, la lisibilité télévisuelle de documents anciens et étudié, d'autre part, la position de ces rares documents patrimoniaux dans la thématique de l'exposition à l'étude.

L'utilisation du Satellite «Symphonie» est une initiative de la coopération Franco-québécoise, quant à l'organisation technique des échanges, elle relève pour la troisième année consécutive de la coordination des programmes expérimentaux par satellite du ministère des Communications du Québec.

ATTENTION!
Les réclames publicitaires relatives au cinéma ont toutes reçu l'approbation des bureaux de surveillance du cinéma de l'Ontario, selon le cas. Si des lecteurs les trouvent offensantes, nous les invitons à faire part de leurs observations à qui de droit, à savoir:
pour l'Ontario, à M. Don Sims président ONTARIO BOARD OF CENSORS, THEATRE BRANCH 1075, chemin Milwood, Toronto, Ont.

20c CENTURY
CINEPARCS
1-"FIRST NUDE MUSICAL"
2-"BANANAS"
3-"EVERYTHING YOU WANTED TO KNOW ABOUT SEXE THAT YOU WERE AFRAID TO ASK"
DEUX
BRITANNIA
3090 J. CARLING 878-7572

HOTTER than HOT!
BODY LOVE
...makes the screen TINGLE with excitement
In color
suzette holland delana raffino
EXPECTATIONS
LIVES WITH SOMEONE AND DISCOVER THE OTHER'S PRIVATE PLEASURES? IN COLOR
STATIONNEMENT GRATUIT
Pussy cat
Centre d'Achat Fleur de Lys Hull 771-6996

John Travolta **Olivia Newton-John**
GREASE is the word
(version anglaise)
A ROBERT STIGWOOD/ALLAN CARB PRODUCTION
JOHN TRAVOLTA OLIVIA NEWTON-JOHN "GREASE"
STOCKARD CHANNING...
HORAIRES: SEMAINE: 7:30 - 9:30 DIMANCHE: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30
REPRESENTATION SPECIALE SAMEDI APRES-MIDI A 2:00 HRES "STATIONNEMENT GRATUIT"
CINEMA VENDOME
CENTRE D'ACHAT CARTIER HULL 776-1440

Concours Radio-Canada Les demi-finales en janvier et février à Québec

QUÉBEC (PC) — Les épreuves demi-finales du Concours national de Radio-Canada 1978-1979 se dérouleront à Québec, en janvier et février.

28 jeunes artistes ont été sélectionnés parmi plus de 350 candidats venant de toutes les parties du pays.

Plusieurs Québécois, dont Anne Saint-Cyr violoniste de Québec, et Johanne Perron violoncelliste de Chicoutimi, sont du nombre des demi-finalistes.

Toutes deux anciennes élèves du Conservatoire de Québec, Anne St-Cyr et Johannes Perron poursuivent actuellement leurs études aux États-Unis: la première au Curtis Institute de Philadelphie, la seconde à l'université Yale, à New Haven.

Les musiciens participant aux demi-finales sont regroupés dans des catégories diverses: on peut compter dix pianistes, cinq instrumentistes à corde, quatre instrumentistes à vent, quatre chanteurs, et cinq guitaristes. Ces derniers s'inscrivent dans la nouvelle catégorie dite des "instrumentistes particuliers", qui varie d'année en année.

Ciné-Vrac

WEDDING: Un jeu de massacre sur la bourgeoisie américaine parvenue, signé Robert Altman. Plusieurs vedettes, une cinquantaine de personnages. Lors d'un mariage mondain, tout arrive, surtout le pire, à divers invités. Imposante fresque de la société américaine. A voir. Au Elgin.

ANIMAL HOUSE: L'équipe du National Lampoon a l'oeuvre dans un premier long métrage sur les moeurs estudiantines américaines, dans les années 60. Assez drôle parfois. Au Britannia 6.

DEATH ON THE NILE: Tiré d'un roman de la célèbre Agatha Christie, ce film de John Guillermin raconte comment le détective Hercule Poirot solutionne une série de meurtres commis lors d'une croisière mondiale sur le Nil. Rebondissements de l'intrigue intéressants, bien que manquant de réalisme. Décors et costumes superbes. Plusieurs vedettes sont de la distribution, notamment Peter Ustinov, qui aurait dû s'abstenir de lancer des bouts de phrases en français et qui devient un Hercule Poirot tout au plus passable. Au cinéma «Capitol Square 2».

MIDNIGHT EXPRESS: Les tribulations d'un jeune Américain dans les prisons turques, condamné pour une affaire de haschisch. Le film, réalisé avec un parti pris plutôt grossier et raciste envers la Turquie, est ponctué de scènes extrêmement violentes, voire pénibles. Aux antipodes d'un documentaire dramatisé. Au Somerset.

THE BOYS FROM BRAZIL: Grâce à un plan diabolique et surtout à la science génétique nazie, de petits Hitler, apparaissent en divers points du globe. Un vieux chasseur de criminels de guerre fera échec au projet, mené par un ex-dirigeant des camps de la mort. Sujet intéressant, qui relève de la science-fiction. Réalisation moyenne. Gregory Peck peu à la hauteur de son premier rôle de méchant. Au Britannia 6.

IN PRAISE OF OLDER WOMEN: Primé à Toronto (et l'on se demande bien pourquoi), ce film canadien raconte les tribulations érotiques d'un jeune Hongrois, qui émigre à Montréal. Réalisation inégale. Sujet sans beaucoup d'intérêt, au thermomètre érotique plutôt bas, si l'on compare aux productions projetées sur la rive québécoise. Au Britannia 6.



Simone Signoret, dans «La vie devant soi», devenu pour des raisons commerciales «Madame Rosa». Un film de de Moshe Mizrahi.

FOUL PLAY: L'irrésistible sourire de Goldie Hawn donne du coeur au ventre à cette excellente comédie policière, à l'affiche depuis des mois. On aimerait en dire autant de son partenaire, Chevy Chase. Une tendre jeune fille est poursuivie par une organisation criminelle. Elle s'en sortira après les loufoqueries d'usage. Bonne réalisation. Un bain de bonne humeur. Au Little Elgin.

THE WILD GEESSE: Vous pensiez que tous les mercenaires sont des «affreux» sanguinaires et sanguinolents? «The Wild Geese» tente de prouver le contraire, en apportant des raisons morales plutôt expéditives, dans le cadre de l'enlèvement d'un chef d'Etat africain retenu prisonnier, quelque part en Afrique du Sud. Beaucoup de violence et de sang; on songe parfois qu'on a oublié son parapluie. Interprétation de Burton et de Moore plutôt médiocre. Devrait rapporter des dollars. Au Elmdale.

MAGIC: Hopkins incarne un ventriloque, parvenu à la gloire. Mais il souffre de quelques troubles mentaux à cause de la marionnette avec laquelle il travaille. Parfois, il se prend pour elle, au point où les personnalités se confondent et que le petit bonhomme en bois semble avoir une vie propre. Sujet sinistre et fantastique bien réalisé, mais invraisemblable. Hopkins fait un bon numéro d'acteur. Au Nelson.

MADAME ROSA: Les derniers jours d'une vieille péripatétienne à la retraite. Sujet émouvant, traité avec sensibilité. Simone Signoret excellente dans le rôle-titre. Le film a reçu l'Oscar du meilleur film étranger. En version originale, avec s.t. Portait comme titre, en français, «La vie devant soi». Réalisé par Moshe Mizrahi, d'après le roman d'Emile Ajar. On peut y voir Claude Dauphin dans l'un de ses derniers rôles. Au St-Laurent 1.

BRASSERIE
Le Bidon

PLUS QU'UNE
BRASSERIE

VENEZ VOUS
DETENDRE DANS
LA GAIETE AVEC
NOS CHANSONNIERS
EN FREDONNANT VOS AIRS PREFERES

Tous les soirs de 9h à minuit
du lundi au samedi:

JUSQU'AU 9 DECEMBRE
MARCEL PICARD
DU 11 AU 30 DECEMBRE
HOULE ET FLIBOTTE

107 PRINCIPALE, HULL 771-5891

Festival du cirque de Monte-Carlo Audacieux numéro d'équilibre mêlant ours et voltigeurs

MONACO (AFP) — Les «Beljakow» du cirque d'Etat de Moscou ont obtenu un triomphe hier, lors de la soirée d'ouverture du 5ème

Festival international du cirque de Monte-Carlo, grâce à un numéro audacieux d'équilibre mêlant ours bruns et voltigeurs.

Treize attractions, présentées par dix pays, étaient au programme du spectacle inaugural, sous le chapiteau géant où avaient pris place 2.500 personnes, ainsi que le jury du «Clown d'or», avec le prince Rainier comme président, et Mme Jacqueline Cartier, John Ringling North, l'un des «rois du cirque», Raymond Devos, Cary Grant et Sean Connery.

Manquant souvent d'originalité, les trapézistes et perchistes n'eurent droit qu'à un succès d'estime face au numéro très applaudi faisant appel à l'intervention d'animaux dressés.

Aux otaries savantes de l'américaine Barbara Morris, surprenantes d'aisance tant dans leur marche cadencée sur les nageoires

antérieures que dans leur art de jongler avec une balle, succédèrent ainsi les chimpanzés de Fawcett (Etats-Unis), étonnants dans leurs exercices d'équilibre sur une perche. Mais le spectacle des «Beljakow», dernier de la soirée, devait enthousiasmer le public.

Combinant l'équilibre à la balançoire et à la bascule, les dix voltigeurs du groupe, exécutèrent une série de pyramides humaines en utilisant parfois comme propulseurs des ours bruns en liberté, adeptes de la barre fixe.

A l'issue des quatre premières soirées, les meilleurs des 37 numéros au programme sélectionnés par le jury, participeront lundi soir au gala de clôture. A cette occasion, le palmarès sera proclamé, avec attribution du «Clown d'or» et des «Clown d'argent».

RESTAURANT ASIA HOUSE
460 RUE RIDEAU, OTTAWA
SPECIALISTES DE
CHINE — VIETNAM — SINGAPOUR — MALAISIE
OUVERT DE MIDI A 11 HEURES P.M.
RESERVATIONS 234-8398

Vous célébrez?
**RESERVEZ
POUR NOEL**

Si vos confrères de travail ou vos amis cherchent un bon endroit où se réunir pour célébrer les Fêtes, téléphonez-nous dès maintenant. Quelle que soit votre façon de fêter, ce sera une occasion mémorable!

**AT'S
STEAK
HOUSE**

327 Elgin
233-7111

Bell's
Corners
828-8349

Repos après le boulot.

Envie de vous relaxer après l'ouvrage? Filez tout droit vers le Cock and Lion du Château Laurier. Vous y serez comme chez vous.

Plus tard dans la soirée, des musiciens sont de la fête. Dansez ou détendez-vous, tout simplement, en les écoutant.



Le midi, vous y trouverez justement le menu qui vous tente ce jour-là. Venez, on vous attend. Après le travail, en soirée ou pour le déjeuner.

Maintenant ouvert le dimanche de 5-9 p.m.

Cock & Lion

Château Laurier hôtels CN



Châteauneuf

Le Châteauneuf est ouvert depuis peu... mais déjà, les connaisseurs en ont fait "leur restaurant" sur la rive gauche...

(Les réservations sont presque nécessaires)

**LA
BOITE**

Déjeuners complets et savoureux pour \$3.95 seulement.

Musique d'ambiance signée Champ Champagne de 15h30 à 18h30.

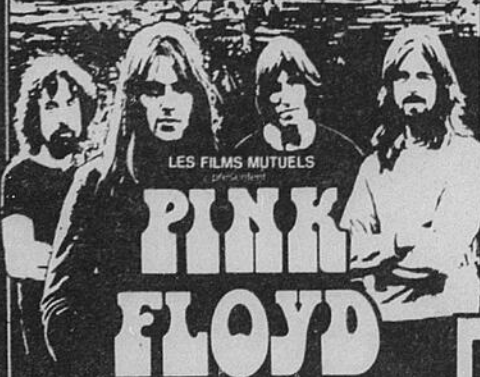
Un nouveau groupe étonnant — **HARDWOOD** — qui vous fera danser, chanter ou taper du pied jusqu'aux petites heures. Du lundi au samedi.

L'Auberge de la Chaudière
2, rue Montcalm, Hull 778-3880

3 Superspectacles 14 ANS "ROCK"

"Midnite" vendredi le 8 décembre à minuit au cinéma "Vendome" (POUR UN SOIR SEULEMENT)

ENFIN, LE GROUPE LE PLUS POPULAIRE AU MONDE DANS UN FILM EXTRAORDINAIRE!



PRIX D'ADMISSION:

\$3.50

BILLETS MAINTENANT

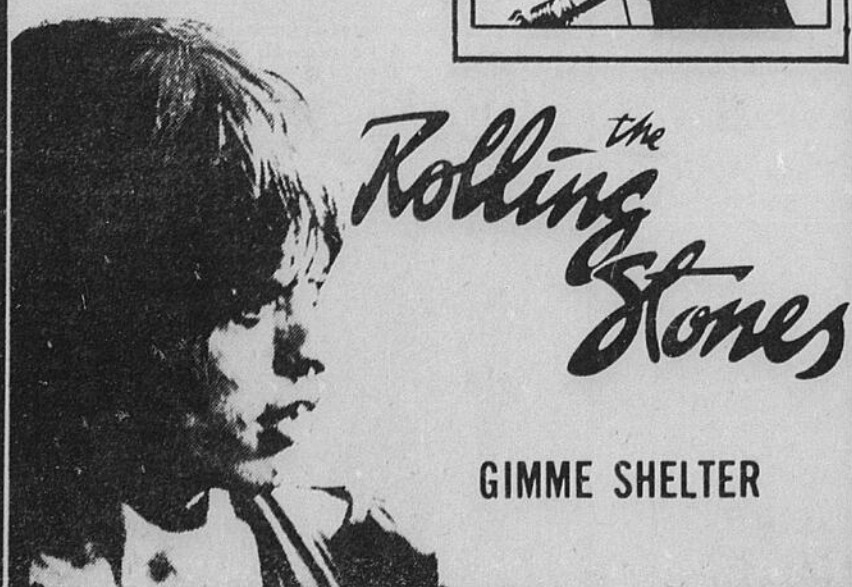
EN VENTE AU CINÉMA

VENDOME DÈS

7 HEURES 30 P.M.



ÉGALEMENT EN VENTE AU CINÉMA CARTIER, 119 RUE PRINCIPALE - HULL DÈS 1 HEURE 30 P.M.



HORAIRE:

PINK FLOYD MINUIT
JANIS JOPLIN 1H45
ROLLING STONES 3H30

CINEMA VENDOME
CENTRE D'ACHAT CARTIER
HULL 776-1440

**POUR LES ENFANTS...
DEJEUNER avec le PERE NOEL**
Je déjeunerais à l'hôtel Park Lane
**LES SAMEDIS MATINS,
9 et 16 déc., de 8h à 11h a.m.**
Postez vos lettres dans ma boîte au Park Lane parce que les enfants sages recevront un cadeau spécial le matin de Noël.

ENFANTS
Oeufs brouillés, hot dogs, rôtis, chocolat chaud ou lait 1.75

ADULTES
Oeufs brouillés, bacon ou saucisse, rôtis, thé ou café 2.95

PERE NOEL
HOTEL PARK LANE
111, rue COOPER près du DRIVEWAY
OTTAWA, ONT. 238-1331

A Paris Exposition de 4 artistes canadiens

PARIS (AFP) — Quatre expositions ont été inaugurées hier soir au centre culturel canadien de Paris, celles de cinq jeunes artistes: quatre Canadiens et un Américain vivant au Canada.

Ron Martin (qui a déjà exposé en 1975 et en 1977) inaugure une nouvelle manière. Il présente huit grandes toiles à l'acrylique noir foncé qui exprime des recherches décoratives.

Henry Saxe, qui figura à la dernière biennale de Venise, présente quelques-unes de ses sculptures, combinaison de filins d'acier, matrières, plaques de béton, tubes métalliques. Ces matériaux sont placés en un équilibre qui veut créer une harmonie de rapports de poids, de hauteurs, de côtes et d'angles.

Robert Walker utilise comme matière première des photographies en couleur avec lesquelles il procède à des montages, tandis que l'Américain Bill Jones, en collaboration avec la Canadienne Ardele Lister, a également recours à la photographie, mais en noir, qu'il utilise directement en y apportant des retouches en couleur.

Pour ces trois artistes, la photographie est "un substitut de la réalité", disposant d'un "extraordinaire pouvoir d'illusion", ce qui justifie le titre donné à leurs oeuvres regroupées: "Reproduction de l'imaginaire".

LA BRASSERIE AUX BONS VIVANTS
462, boul. St-Joseph, Hull

Jusqu'au 30 décembre
REJEAN DESJARDINS
(CARABINE-CARTOUCHE)
chansonniers

Cuisine québécoise,
de 8h à 21h
du lundi au samedi

DANSE
CLUB DU RENDEZ-VOUS

Pour gens seuls et couples
tous les vendredis et samedis

VENDREDI
HOTEL RIVERSIDE
(Rib Room) 399 ch. River Vanier

SAMEDI
HOTEL LAFONTAINE
(Tango Room) 336 ch. Montréal Vanier
BERTHE 776-6717

HOTEL MANOIR DES RAPIDES LIMBOUR
PRESENTE 8, 9 et 10 DECEMBRE
Vendredi samedi dimanche

JESSY KING
(Chanteur de Rock, and Roll et Grease)
Pour réservation: 827-2193

JEUDI, 7 DECEMBRE
Ne manquez pas la DEMI-FINALE
du CONCOURS D'AMATEURS (Adulte)
BIENVENUE A TOUS

Brasserie La Drave
Située dans les Promenades de l'Outaouais à Gatineau

Musiciens ou chanteurs
du mercredi soir
au samedi soir
pour vous divertir.

CETTE SEMAINE
TORPINOUCHE

Les arts en vrac

Décembre: le mois des lancements de livres

par Murray Maltais

Décembre semble être le mois pour les lancements de livres dans la région... et ailleurs. C'est ainsi que dans le cadre de «Arts et artisans» en balade dans l'Outaouais, on lancera mercredi prochain «Innocence à l'enjeu», de Marie Plante, auteur de la région, ce à la Caisse St-Joseph de Hull, à compter de 18 heures. Quant à l'exposition «Arts et artisans», elle sera inaugurée dimanche, à 19h, toujours à la Caisse St-Joseph. On pourra la voir jusqu'au 15 décembre.

X X X

De leur côté, les éditions «Prise de Parole», de Sudbury, annoncent la publication de nouveaux livres. Il s'agit de trois volumes signés André Paiement, comprenant ses pièces de théâtre soit «L'avalanche», «Moi j'viens du nord», «Le septième jour», «A mes fils bien-aimés» et «La vie et les temps de Médéric Boileau». Viennent également de paraître «Une bonne trentaine», du poète franco-ontarien Robert Dickson, «Kitty le gai pinson», de Marguerite Whissell-Treginning, et «Poèmes (1960-1976)», de Richard Casavant. Tous ces livres sont disponibles aux éditions Prise de Parole, c.p. 550, à Sudbury.

X X X

Autres lancements: Claire Dumais-Sabourin, qui dirige sa maison d'édition, lancera lundi prochain un livre de contes pour enfants «Les contes du petit nain», de Florica Lorint, à la Polyvalente le Carrefour de Gatineau (entrée no 10)... Et le 20 décembre, M. Jean-Paul de Lagrave lancera à l'hôtel de ville d'Ottawa son dernier volume de «L'information au Québec, des origines à nos jours». Le livre couvre la période allant de la Confédération jusqu'en 1967. Le tout est sous les auspices de la Société des écrivains, de l'Alliance française, de l'Association France-Canada et de la Société d'études et de conférences. M. de Lagrave nous accordera une entrevue, peu avant le lancement, et nous parlera de son travail considérable.

X X X

Dernier lancement. La librairie Dussault lancera le dernier recueil de poèmes d'Ernest Pallascio-Morin, «La magie de l'eau» publié aux éditions Monticule. Le volume, très luxueux, contient des oeuvres du peintre Gilles E. Gingras. Le tout aura lieu en présence de l'auteur le 18 décembre prochain, à 17h, à la librairie, rue Dalhousie. Pallascio-Morin a beaucoup pu-

blié, notamment «Le vertige du dégoût».

X X X

Le pianiste-flûtiste-saxophoniste Sam Rivers se produira lundi à 20h et 22h au Théâtre de l'île, dans le cadre du Festival international de musique créative de Hull... Et mercredi, le 13 courant, le Conservatoire de musique de Hull présente un exercice public d'élèves de la classe de flûte, ainsi qu'un trio avec violon, violoncelle et piano. Au programme, oeuvres de Vivaldi, Schubert, Bohuslav Martinu et Mendelssohn. Entrée gratuite, à l'auditorium de l'école Alexandre-Taché. Le concert débutera à 20h.

X X X

Pour les amateurs de science-fiction... La maison «American International» dans un livret luxueux, annonce la venue d'une dizaine de films, parmi lesquels on retrouve «Meteor», qui avec un budget de \$16 millions et plusieurs vedettes, raconte une autre catastrophe. Mentionnons aussi «The Humanoid» (budget de \$7 millions) dont les effets visuels sont signés Zoran Perisic et Red Neville, responsables de ceux de «Superman» (qui doit sortir sous peu). Enfin, «The Visitor» racontera une visite extra-terrestre et l'on verra dans la distribution John Huston, Glenn Ford, Shelley Winters et Sam Peckinpah, le cinéaste bien connu...

X X X

Un peu partout, de par le vaste monde, l'on distribue ce que l'on appelle des «billets de presse» destinés aux journalistes couvrant les spectacles, afin qu'ils informent le public. La maison Treble Clef, imprimerie locale de la Coopérative des artistes du Nouvel-Ontario (CANO), n'a pas jugé bon de faire parvenir au DROIT des billets pour le concert de mardi prochain. Raison invoquée par une porte-parole de la maison, un certain M. Harold Levine: le journal n'a écrit aucun texte sur le groupe avant le concert. Et ce M. Levine de renchérir qu'il ne lui faisait ni chaud ni

froid que le DROIT couvre ou non le spectacle, le «papier» du lendemain ne permettant pas de vendre davantage de billets pour un concert ayant déjà eu lieu. Plaignons CANO d'être tombé entre des mains si mesquines...

DANSE • DANSE • DANSE

ROMEO ET JULIETTE

"POUR GENS SEULS"
TOUS LES VENDREDIS ET SAMEDIS

MOTEL CONCORDE
333, ch. Montréal
749-0214 ou 745-5206
Votre hôtesse
JULIETTE BONENFANT

9 et 10 décembre

LE CINÉ-CLUB DE HULL

SAMEDI
19h30 et 21h30

DIMANCHE
19h30 et 21h30

Le Passé Simple

avec
MARIE JOSÉ NAT
VICTOR LANOUX

Lieu de projection:
Ecole Alexandre Tache
(ancien CEGEP)
283, boul. Tache, Hull

Prix de la carte de membre* pour l'année \$2.00
Prix d'entrée pour chaque film avec la carte de membre \$1.50
sans la carte de membre \$2.50
*En vente à l'entrée.

Treble Clef présente

CANO

Avec comme invité spécial
Le Groupe Pat Metheny
"la guitare jazz" à son meilleur
le 12 décembre, Opéra du CNA 8h 30 p.m.
Billets: \$5.50, \$6.50, \$7.50
En vente à tous les magasins Treble Clef Record.
Super Clef et aux guichets du CNA.

Avis d'Audience Publique

Ottawa, le 29 novembre 1978

TELEVISION PAR CABLE POUR DESSERVIR INVERNESS (NOUVELLE-ECOSSE)

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes a publié le 28 novembre 1978 un avis public annonçant qu'il a reçu une demande pour une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une entreprise de télévision par câble à Inverness (Nouvelle-Ecosse).

Toutes les personnes qui désirent soumettre une demande semblable en vue de desservir la région de Inverness (Nouvelle-Ecosse) doivent indiquer au Conseil, par écrit, leur intention à ce sujet, d'ici au 11 décembre 1978.

Tous les intéressés peuvent se procurer des copies du texte intégral de cet avis public au bureau du CRTC, l'Edifice central, Les Terrasses de la Chaudière, 1, Promenade du Portage, Hull (Québec), au bureau régional de l'Ouest, suite 1130, 701 ouest, rue Georgia, Vancouver (Colombie-Britannique), au bureau régional de Montréal, Suite 2114, 800 Place Victoria, Montréal (Québec) et au bureau régional de l'Atlantique, pièce 428, Tour Barrington, 1894, rue Barrington, Scotia Square, Halifax (Nouvelle-Ecosse).

J.G. Patenaude
Secrétaire général intérimaire

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

ARTS ET ARTISANAT EN BALADE DANS L'OUTAOUAIS
et
LA CAISSE POPULAIRE ST-JOSEPH DE HULL
vous invitent à un vernissage à la
CAISSE POPULAIRE
250, BOUL. ST-JOSEPH, HULL
LE DIMANCHE 10 DECEMBRE DE 10H. A 22 H.
L'exposition demeurera les 11, 12, 13, 14, 15 décembre, 1978
HEURES D'OUVERTURE DE LA CAISSE

Lundi-10h à 15h.
Mardi-10h. à 15h.
Mercredi-10h. à 18h.

Jeudi-10h. à 20h.
Vendredi-10h. à 18h.

Vous pourrez y admirer les oeuvres des artistes et artisans, tels que:

JAMES ARGO — Potier sur étau
YVES BARIL — Graveur, joaillier
BERNADETTE DUFOUR — Artisanat
CLAUDETTE KRISTOF — Poupées paysannes
CARMEN POIRIER — Artisanat
MARTHE SIROIS — Céramiste
ROBERT VAN DER LINDEN — Peintre

BIENVENUE A TOUS!
Un cocktail sera servi.
Pour renseignements: Service des Communications
776-3111
Hélène Laplante-Desbiens, coordonnatrice
172, rue Ste-Marie, Hull, Qué.
Tél.: 777-9025

Exposition à Paris sur Garneau

PARIS (AFP) — Le directeur général de la Bibliothèque nationale du Canada, M. Guy Sylvestre, a inauguré hier matin à Paris, au Centre Culturel Canadien, une exposition consacrée à François-Xavier Garneau, historien national (1809-1866).

Toute une documentation (livres, lettres, affiches, photographies, cartes) et une présentation audio-visuelle fournissent une évocation précise de l'historien canadien, de sa vie et de son oeuvre, de l'accueil qui lui a été réservé et de l'influence qu'elle a exercée.

Dans une allocution, M. Sylvestre s'est attardé sur l'oeuvre fondamentale de François-Xavier Garneau "histoire du Canada", communément appelée "La bible nationale des Canadiens et sans doute l'ouvrage majeur du 19ème siècle, au Canada", a-t-il déclaré.

Dans l'assistance, on remarquait l'ambassadeur du Canada à l'UNESCO, M. Yvon Beaulne, ainsi que deux professeurs de l'Université d'Ottawa, M.M. Pierre Savard et Paul Wyczynski, qui ont préparé l'exposition et entrepris une édition complète en 12 ou 13 volumes des oeuvres de Garneau.

Les deux professeurs évoqueront la figure du grand historien, au cours d'une rencontre qui durera une grande partie de la journée de samedi, au Centre Culturel Canadien.

L'exposition, qui a été présentée au début de l'année à Ottawa, sera dans les prochains mois transférée à la Cité universitaire de Paris, puis à Grenoble.

M. Sylvestre, accompagné de son épouse, passe quelques jours à Paris où il a eu des entretiens avec des responsables de la Bibliothèque Nationale française et les services de l'UNESCO. Il partira mardi pour Berlin-Ouest où il a été invité à l'inauguration de la Bibliothèque Nationale allemande.

Disques et Rubans

Treble Clef

MARTIN STEVENS EN PERSONNE
CHEZ TREBLE CLEF AUX PROMENADES DE L'OUTAOUAIS DEMAIN LE 9 DECEMBRE
ENTRE 14:00h - 16:00 h.

Les Disques
Treble Clef
1100 Boul Maloney
561-1011
LE PLUS GRAND CHOIX DE DISQUES AUX PRIX LES PLUS BAS

Chargex, Visa, Mastercard

VENTE DE NOEL D'ARTISANAT A OTTAWA

Du jeudi 7 dec. au sam. 16 dec.
(fermé le lundi 11 dec.)
CENTRE MUNICIPAL D'OTTAWA

• 300 artisans canadiens
• Stationnement gratuit le plupart du temps
• Entrée 75¢
• Entrée libre pour personnes âgées, et enfants de moins de 12 ans accompagnés d'un adulte
• Restaurant

HEURES:
Les jours de la semaine: 10h30 a.m. — 10h30 p.m.
Les samedis: 10h30 a.m. — 6h p.m.
Dimanche: 12h a.m. — 6h p.m.
Fermé le lundi 11 dec.

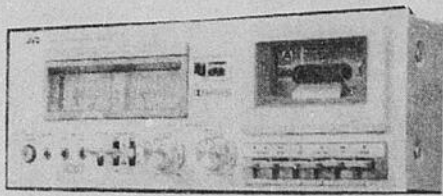
MAINTENANT 9 JOURS DE DURE!
UN AUTRE CHOIX POUR VOS CADEAUX DE NOEL

PROGRAMME GRATIS

VENTE ANNUELLE D'AVANT NOËL



LECTEURS DE RUBANS EN CASSETTES



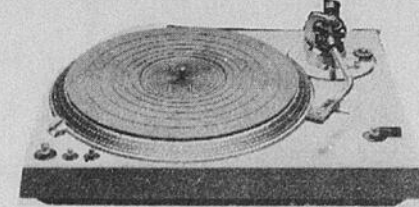
			L.S.M.	VENTE
JVC	KD A-1	Chargement devant	\$ 265	\$ 225
JVC	KD 10	Chargement devant	\$ 300	\$ 239
JVC	KD 25	Chargement devant	\$ 380	\$ 319
JVC	KD 55	Chargement devant	\$ 440	\$ 369
JVC	KD 2	Stéréo portatif	\$ 460	\$ 389
JVC	KD 1770 II	Chargement dessus	\$ 480	\$ 408
JVC	KDS 201	Chargement devant	\$ 480	\$ 408
JVC	KD 1636 II	Stéréo portatif	\$ 500	\$ 425
Dual	C819	Chargement devant	\$ 579	\$ 429
Technics	RS 631 (D)	Chargement devant	\$ 519	\$ 429
JVC	KD65	Chargement devant	\$ 550	\$ 459
Uher	CR240	Stéréo portatif	\$1225	\$1140
Uher	CG362	Devant, inversion auto.	\$1650	\$1160

RADIOS PORTATIVES A CASSETTES

JVC RC 525	\$270	\$216
JVC RC 717 (s)	\$295	\$236
Aiwa TPR 300 (D)	\$299	\$239
Aiwa TPR 250A, 110/220 watts	\$299	\$239
JVC RC 636 (s)	\$335	\$268
Aiwa TPR 910 (D) (S)	\$359	\$287
JVC RC 727 (S)	\$370	\$296
JVC RC 828 biphonique (S)	\$410	\$328
Aiwa TPR 920 (S)	\$469	\$375
Aiwa TPR 940 (S)	\$499	\$399

(S) Unités stéréo

TABLES TOURNANTES

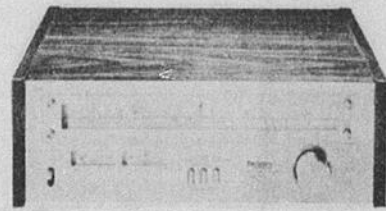


Taya CP 300 avec art. mag.	\$200	\$ 99
Technics SL 220	\$209	\$159
Technics SL 3200, entraînement direct	\$239	\$179
JVC QL AZ à quartz, entraînement direct	\$240	\$199
Technics SL 3300, entraînement direct	\$279	\$209
Technics SL 1800, entraînement direct	\$309	\$235
JVC QL AZ à quartz, entraînement direct	\$280	\$238
Dual 604, entraînement direct	\$319	\$240
Dual 621 (D), entraînement direct	\$369	\$276
Technics SL 1600, entraînement direct	\$420	\$315
Technics SL 1401 à quartz, entraînement direct	\$439	\$329
Dual 721, entraînement direct	\$475	\$359
Technics SL 1500 II (D)	\$599	\$449
ADC 3500 6 Accutrac (3 seulement)	\$569	\$499
Technics SL 1400 II (D)	\$669	\$500

CASQUES D'ECOUTE

Koss K/6	29.95	21 ⁹⁵
AKG K-80	59.00	45 ⁰⁰
PWB Dyna-X	69.00	50 ⁰⁰
Koss HV-1/A	69.95	50 ⁰⁰
AKG K-140 S	79.95	60 ⁰⁰
Sennheiser HD 414 X	76.00	60 ⁰⁰
AKG K 141	99.00	74 ⁰⁰
Koss Pro 4 AAA	99.00	74 ⁹⁵
Pickering OA-7	94.95	85 ⁰⁰
Sennheiser HD 424 X	115.00	89 ⁰⁰
PWB ES-2X électrostatique	129.00	99 ⁰⁰
AKG K 240	142.00	99 ⁰⁰
Stax SR 44 avec adaptateur électrostatique	216.00	195 ⁰⁰
Stax SR-5 électrostatique	340.00	306 ⁰⁰
Sennheiser 2000 X	370.00	333 ⁰⁰
Stax SRX avec adaptateur SRD-7	375.00	340 ⁰⁰

BLOCS D'ACCORD



JVC JTV 11G	\$180	\$149
JVC JTV 22	\$250	\$219
Technics ST 7300	\$299	\$225
Rotel RT-925 (2 seulement)	\$499	\$325
Cambridge T-75X (1)	\$459	\$350
JVC JTV 77	\$420	\$359
Technics ST 9030 (2 seulement)	\$679	\$545

BRAS DE PICK-UP

Formula IV MK1	\$169	\$ 99
Keith Monks	\$169	\$ 99
Audio Technica AT 1009	\$236	\$125
Grace 940	\$199	\$125
Grace 704 VENDU	\$300	\$175
ADC LMF-1	\$260	\$199
ADC LMF-2	\$275	\$199

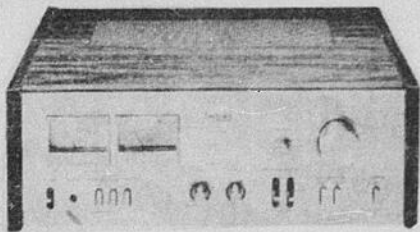
RECEPTEURS

Technics SA 200	25/ 25	\$ 399.	\$319
Technics SA 300	35/ 35	\$ 449	\$359
JVC JRS 201	35/ 35	\$ 480	\$399
Onkyo TX 2500	27/ 27	\$ 549	\$399
Technics SA 400	45/ 45	\$ 549	\$439
JVC JRS 301	60/ 60	\$ 630	\$529
Onkyo TX 4500	55/ 55	\$ 749	\$549
JVS JRS 401	85/ 85	\$ 830	\$699
JVC JRS 501	120/120	\$ 940	\$799
Technics SA 800 (D)	125/125	\$1249	\$999

PRE-AMPLIFICATEURS

Gas Thalia	\$ 485	\$429
Technics SU-9070	\$ 649	\$569
Nakamichi 610B	\$1200	\$899
DB Systems 1 et 2	\$ 729	\$619
GAS Thoebe	\$ 920	\$820
GAS Goliath pré-pré	\$ 245	\$195
Dayton Wright SPS	\$ 505	\$429
Audire	\$ 727	\$500

AMPLIFICATEURS INTEGRES

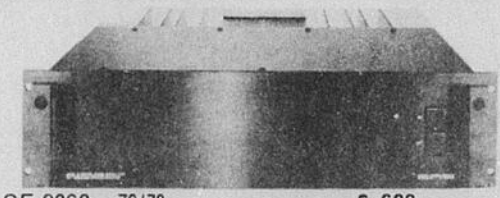


JVC JAS-11G	30/30	199.00	\$169
Technics SU 7100	35/35	299.00	\$225
JVC JAS 22	40/40	300.00	\$249
Technics SU 7300	41/41	399.00	\$299
Technics SU 7700	50/50	429.00	\$319
JVC JAS 44	45/45	420.00	\$357
JVC JAS 55	60/60	420.00	\$357
JVC JAS 77	65/65	560.00	\$476

AUBAINE DE TABLE TOURNANTE

JVC QLF4	TECHNICS SL220
Entraînement direct, automatique avec cartouche Pickering XSV 3000 LSM \$300	avec cartouche Pickering 625E L.S.M. \$273.
VENTE \$299	VENTE \$194

AMPLIFICATEURS DE PUISSANCE



Technics SE 9060	72/72	\$ 699	\$ 569
GAS Grandson	40/40	\$ 485	\$ 429
SAE XXXID VENDU	50/50 (2 seulement)	\$ 395	\$ 295
GAS Son	80/80	\$ 770	\$ 669
GAS Ampzilla II	200/200	\$1600	\$1280

TOUS LES HAUT-PARLEURS DE GRAVES, DE MEDIANES, D'AIGUES ET DE RECOURVEMENT PHILIPS PEERLESS

30% DE RABAIS

STEREOS AM/FM A CASSETTES POUR AUTOS

20% DE RABAIS

MICROPHONES AKG SENNHEISER BEYER - JVC

30% DE RABAIS

TOUS LES ADAPTEURS DE CORDONS DE RACCORD

20% DE RABAIS

NETTOYEUR DE POINTE

2⁹⁵

TROUSSE DE NETTOYAGE DE TETES DE RUBAN

8⁹⁵

RUBANS EN CASSETTES MAXELL - BASF FUSI-MEMOREX

30% DE RABAIS

DISCWASHER

17⁹⁵

TAMPON D'STAT II

8⁰⁰

PISTOLET ANTI-STATIQUE DISCOTRON

15⁹⁵

ZEROSTAT

21⁰⁹

SOUNDCABLE

20% DE RABAIS

ALBUMS DIRECT DISC

10% DE RABAIS

CHAINES COMPLETES

\$470

ET PLUS

Cette offre est en vigueur jusqu'à ce que le Père Noël descende dans votre cheminée le 25 décembre. Mises de côté acceptées jusqu'au 31 janvier 1979. (1) Echanges et (D) Démonstrateurs. Certains articles sont uniques en leur genre et/ou en quantité limitée. Tous les articles offerts sous réserve de vente préalable. Nous n'acceptons pas la responsabilité des erreurs typographiques.

HAUT-PARLEUR EPI-70 prix \$198. VENTE LA PAIRE \$150.

MONITEUR-AUDIO MA8 prix \$380. VENTE LA PAIRE \$335

CANTON L.E.500 prix \$600. VENTE \$475

MONITEUR-AUDIO MA4 prix \$680. VENTE \$525

MONITEUR-AUDIO MA1 prix \$859. VENTE \$600

CANTON L.E. 900 prix \$1000. VENTE \$875

DALQUIST D.Q.10 1 paire seul, prix \$1595. VENTE \$1250



UN AUTRE CHOIX DE STEREOS A OTTAWA

697, RUE BANK (ANGLE GLEBE)

Heures de Noël: Ouvert tous les jours jusqu'à 9h p.m. du 12 au 24 décembre

ICI, ON PARLE FRANÇAIS

236-1097



ACOUSTAT - SOUND CABLE - REGA - DBX - BURWIN - THRESHOLD
SOUNDCRAFTSMEN - STAX - ROGERS

sports

sports

sports

Pour trois joueurs

Carew passe aux Giants, mais...

ORLANDO, Floride (PA) — Les Twins du Minnesota ont échangé leur as Rod Carew, champion frappeur de la LA pendant sept saisons, aux Giants de San Francisco, mais celui-ci doit d'abord approuver l'échange, selon le propriétaire des Twins, Calvin Griffith.

Cette approbation est toutefois loin d'être acquise, car Carew, qui a parlé à une station de TV de Minneapolis hier soir, a déclaré:

"Je ne voulais pas aller à San Francisco et j'ignore si cela va marcher."

Carew et son agent rencontreront les représentants des Giants à Minneapolis aujourd'hui.

Son épouse Marilyn a déclaré que Rod avait déjà refusé à quatre reprises d'être échangé aux Giants.

Selon elle, la décision finale reviendra à son mari en tant que joueur, car leur demeure restera au Minnesota.

Entre-temps, Griffith a déclaré que les Twins obtiendraient trois joueurs en retour de Carew, qui demanderait \$3.5 millions sur une période de cinq ans.

Carew a nettement laissé entendre qu'il utiliserait son option la saison prochaine, si bien que Griffith pourrait le perdre sur le marché des agents libres, sans obtenir aucune compensation.

Griffith avait fermement l'intention d'échanger Carew à un club de la LN, Philadelphie et San Francisco étant les principaux candidats. Toutefois, l'engagement de Pete Rose par les Phillies a sorti ceux-ci de la course.

L'échange a été complété hier avec les Giants qui céderaient en retour probablement le 1er-but Mike Ivie et le voltigeur Larry Herndon, plus un lanceur des mineurs.

Réponse

Griffith a bien confiance que le marché sera conclu, mais il admet que tout dépend de la réponse de Carew. Dans le cas négatif, Griffith soutient que trois autres clubs sont en quête de ses services, notamment les Yankees de New York, ce que le président Al Rosen a refusé.

Le propriétaire des Giants, Bob Lurie, tente de rejoindre l'agent de Carew, Jerry Simon, à St. Paul, afin d'obtenir son approbation.

Spec Richardson, directeur-gérant des Giants, a refusé de confirmer que Ivie et Herndon étaient impliqués dans l'échange, ajoutant que les Giants pouvaient satisfaire les demandes de Carew.

En plus des trois joueurs, les Twins recevraient le maximum de \$400,000 imposé par le commissaire Bowie Kuhn.

"Rien n'est final, sinon nous aurions fait une annonce officielle, a déclaré un directeur des Giants, mais nos chances sont bonnes."

A moins que l'échange ne soit conclu avant minuit ce soir, Griffith devra échanger son as à un club de la LA.

Comités

Les assises ont pris fin officiellement avec la réunion conjointe des deux ligues sous la présidence du commissaire.

Ceux qui ont étudié la possibilité de trois divisions dans chaque ligue ont recommandé d'en poursuivre l'étude avec l'Association des joueurs et les réseaux de télévision. Ce comité d'études se réunira nouveau en janvier.

Par ailleurs, Chub Feeney, président de la LN, a révélé que le comité des arbitres avait atteint l'uniformité sur la technique.

"La zone des prises sera la même dans les deux ligues, ce qui aurait dû toujours exister", a dit Feeney.

"Les instructions aux arbitres seront identiques, a assuré Lee MacPhail, président de la LA, et cette zone s'étendra du milieu du buste au milieu des genoux."

John McHale, de la LN, et Giffith, de la LA, ont été réélus vice-présidents de leurs ligues.

Au sujet des arbitres, ils porteront des uniformes identiques et occuperont les mêmes positions sur le terrain, en plus d'observer une zone de prise identique à partir de 1980.

De plus, les arbitres devront porter leur protecteur sous leur veston et se placer de la même façon derrière le marbre.

Les arbitres des 1er et 3e buts devront se tenir à l'extérieur de la ligne des balles fausses, mais aucune décision n'a été prise au sujet de la position des arbitres au 2e coussin.

Battus à Cornwall

Olympiques: il manque un p'tit quelque chose

de notre envoyé
François Drapeau

CORNWALL — Les Olympiques de Hull ont disputé une excellente partie défensive et ils sont venus à un cheveu de décrocher leur premier point de classement à Cornwall depuis plus de deux ans. Finalement les Royals ont remporté une victoire de 4-3, mais il n'aurait peut-être pas fallu que le match dure quelques minutes de plus.

"Défensivement parlant", déclarait l'instructeur Richard Jamieson, «nous venons certainement de disputer notre meilleure partie de la saison. Nous avons commis un minimum d'erreurs qui ont malheureusement coûté des buts, mais il faut souligner que les Royals ont eu une meilleure attaque qu'il ne paraît dans les statistiques. Nos défenseurs les ont complètement empêchés de prendre leurs retours de lancers, ce qui a facilité la tâche de Benoît Bouchard. Ce dernier, malgré qu'il ait paru faible sur deux buts, s'est largement racheté en d'autres occasions et il a pleinement mérité sa première étoile».

Si défensivement les Olympiques ont très bien suivi la règle de base du joueur et leur défense (47-23) mais peu étaient vraiment dangereux, et nous n'avons pas été capables d'aller chercher les retours. Les Olympiques ont complètement fermé le jeu et ont attendu nos erreurs. Nous avons commis celle de croire un peu vite que nous avions une victoire assurée et ça failli nous coûter cher.

«Ces deux points sont certainement les bienvenus, car nous nous retrouvons maintenant avec 11 points devant Hull au lieu de sept. Par ailleurs, je pensais que notre quatrième but, à 11 secondes de la fin de la deuxième période, les aurait tués, mais c'est le contraire qui s'est produit.

Des homers

Malgré tout cela, Jamieson n'est pas entièrement heureux: «Il y a définitivement des joueurs qui ne jouent pas la même partie sur la route qu'à domicile et toute l'équipe s'en ressent. Ce ne fut toutefois pas le cas pour Guy Bélanger. Ce gars-là n'a peur de rien, jamais. Il frappe, il va dans les coins et il a le cœur gros comme cela».

Jamieson ne le disait pas ouvertement, mais on sentait dans ses paroles louanges pour Bélanger qu'il avait des reproches à faire à un de ses ailiers droits réguliers.

Bélanger n'a pas eu la chance lors du camp d'entraînement de se faire valoir car il s'est blessé à une jambe deux ou trois jours avant l'ouverture du camp. Hier soir il a joué régulièrement pour remplacer Jean Poulin, blessé, et il avait l'air de quelqu'un qui voulait demeurer avec l'équipe.

Même si tout le monde a fait de l'excellent boulot défensivement, on peut quand même souligner les performances du duo Claude Godbout et Richard Morneau. Godbout ne paraît pas tellement car il a un style très défensif, mais lentement et sûrement il est en train de devenir le général de cette brigade.

Quant à Morneau, les suspensions à Wall et Massé lui ont permis de jouer régulièrement et il prend de plus en plus d'assurance.

En deux mots...

Deux autres parties étaient à l'affiche hier soir dans la LJM. A Trois-Rivières, les Castors de Sherbrooke ont porté à 11 leur série de parties sans défaite (dont 10 victoires) et ils ont pris la mesure des Drapeaux 3-1. A Montréal, les Eperviers de Verdun ont infligé au Junior un qua-

trième revers consécutif battant ce dernier 5-2. Deux parties sont au programme ce soir: Trois-Rivières est à Chicoutimi et Shawinigan à Québec...

Par ailleurs, le Fan-Club

des Olympiques organise ce soir, à 7h 30, à la salle de l'église St-Rédempteur, le party de Noël des joueurs. Tous les membres et les non-membres sont cordialement invités...

Pour les 67's

Maintenant ou jamais

par Denis Huppé

OTTAWA — Si les 67's d'Ottawa espèrent remonter la pente dans la division Leyden de l'Ontario, il leur faut donner leur coup de barre dès maintenant, contre les Greyhounds de Sault Ste-Marie, ce soir, au Centre municipal, et contre les Wolves de Sudbury dimanche.

«N'allez pas vous imaginer que nous nous sentons très confortablement installés au dernier rang de notre division — sur un pied d'égalité avec les Greyhounds. Cette situation est d'autant plus difficile que nous avons dominé la ligue l'an dernier», racontait l'instructeur et directeur-gérant des 67's Brian Kilrea, en jetant un coup d'oeil sur les statistiques de la ligue avant l'exercice des siens hier après-midi.

«Je n'aurais pas de difficultés à avancer plusieurs excuses pour justifier notre position. Mais il n'en demeure pas moins que nous sommes au dernier rang et n'avons pas d'affaire là. Et pour ne pas y demeurer, il nous faut une série de victoires. Nous ne pouvons plus nous permettre d'attendre. Il sera trop tard au mois de février, quand nous devrons disputer 13 parties consécutives à l'étranger. Il nous faut gagner pendant que nous avons l'avantage de la glace».

Ces déclarations de Kilrea n'apportent rien de neuf sur la situation des 67's, mais elles sont on ne peut plus de mise. Et cela, les joueurs le savent.

De retour

Pour une fois cette saison, les 67' seront au grand complet. Les ailiers droits Jim Fox et Ed Hospodar, le défenseur Bill Kitchen seront de retour, tandis que le défenseur Dan Fascinato et les ailiers Pierre Duguay et Chris Veno, blessés mardi soir contre

Peterborough, seront en uniforme également.

«Je ne m'attends pas à voir Fox et Kitchen donner leur plein rendement, mais leur présence fera sûrement une différence importante. C'est la même chose pour Hospodar d'ailleurs, de dire Kilrea avec raison. (Pour les amateurs de statistiques, les 67's en sont à leur 31ème partie ce soir. Et les joueurs ont raté l'équivalent de 61 parties en raison de blessures.)

Une figure connue

Paul Minaker sera devant le filet des 67's, et Jay O'Connor, devant celui des Greyhounds. O'Connor en est à sa troisième équipe cette saison dans la LJM, après avoir joué deux ans avec les 67's. Les Greyhounds l'ont acquis des Knights de London en retour d'un quatrième choix au repêchage.

«Jay n'a pas véritablement eu la chance de se faire valoir avec nous. Mais il ne m'a pas déçu. C'est un gardien d'expérience jouissant d'une excellente réputation dans la ligue et nous misons énormément sur lui», n'a pas hésité à dire l'instructeur des Greyhounds Paul Thériault.

Puis, parlant de la saison que connaissent les Greyhounds, Thériault a ajouté que l'équipe avait eu des hauts et des bas, un peu trop à son goût certes, mais que, tous comptes faits, la situation était semblable à celle de la majorité des équipes de la ligue. Alors...

«Ce qui m'inquiète toutefois, ce sont les blessures. Tim Rose (un défenseur de 20 ans), Greg MacDonald et Brian Galazzi ne joueront probablement pas. Ces joueurs ont beaucoup contribué à nos succès cette saison», de dire Thériault. Mais il ne se plaint pas trop, sachant que les 67's ont eu plus que leur part de problèmes dans ce domaine.

Les Canadiens ont également leurs malheurs

MONTREAL (PC) — Les Canadiens de Montréal, qui affrontent les Penguins de Pittsburgh ce soir au Forum, semblaient s'être enfin retrouvés après un début de saison très difficile.

Ils partagent présentement le premier rang du classement global avec les Bruins de Boston avec 37 points.

Mais les malheurs continuent de s'abattre sur l'équipe.

Mercrredi, ils apprenaient qu'un deuxième myélogramme subi par le capitaine Yvan Cournoyer était positif. L'ailier droit de 35 ans devrait subir une autre grave intervention chirurgicale au dos. Il subira l'ablation d'un autre disque.

Cournoyer, qui doit quitter l'hôpital aujourd'hui, a demandé à un docteur Brooks s'il pouvait retarder l'opération. Il ne passera sous le bistouri qu'en janvier, soit après la période des Fêtes.

C'est donc dire que Cournoyer ne pourra revenir au jeu cette saison, tout comme cela s'était produit il y a deux ans, et que cette deuxième intervention pourrait peut-être mettre fin à sa carrière.

Mais les Canadiens ont appris une autre très mauvaise nouvelle hier.

Le cas Lemaire

En effet, mercredi soir à Detroit lors de sa toute première présence sur la patinoire, Jacques Lemaire a été mis durement en échec par le défenseur Reed Larson. La mise en échec était dure, mais très légitime.

Il n'est pas revenu sur la

patinoire par la suite et il a été examiné hier par le docteur Kinneer, médecin de l'équipe.

Son verdict était très clair. Lemaire a subi une sévère dislocation de l'épaule et il devra rester à l'écart du jeu pour au moins six semaines.

Les Canadiens, qui, en début de saison, semblaient avoir un surplus de joueurs de centre, se retrouvent maintenant en difficulté.

C'est le jeune Pierre Mondou, qui a très bien fait à Detroit, ou il a même mérité la première étoile, qui prendra la place de Lemaire aux côtés de Steve Shutt et de Guy Lafleur.

Comme Pierre Larouche et Doug Risebrough soignent toujours des blessures et ne pourront revenir au jeu ni contre les Penguins ce soir ni contre les

Islanders de New York dimanche au Forum, l'instructeur Scoty Bowman a dû modifier ses tris.

C'est ainsi que Réjean Houle jouera au centre en compagnie de Mario Tremblay et Yvon Lambert. Doug Jarvis évoluera aux côtés de Bob Gainey et de Mark Napier.

Cam Connor et Pat Hughes seront en uniforme et Hughes qui peut jouer au centre, pourrait pivoter un quatrième trio.

Boyman a indiqué qu'il utiliserait à nouveau six défenseurs à tout le moins pour le match de ce soir.

Cournoyer, qui avait été choisi quatre fois au sein de la deuxième équipe du circuit, est le 11e meilleur marqueur de tous les temps et le troisième meilleur des Canadiens derrière Maurice Richard et Jean Béliveau.

Lee à Montréal; Papi à Boston

ORLANDO, Floride (PA) — Les Expos de Montréal ont cédé hier le joueur de champ intérieur Stan Papi aux Red Sox de Boston en retour du vétéran lanceur gaucher Bill Lee.

Lee, un joueur qui a suscité de nombreuses controverses pour ses critiques à l'endroit de la direction de l'équipe et du gérant Don Zimmer, a remporté 10 victoires, subi 10 défaites et conservé une moyenne de points mérités de 3.46 en 28

matchs la saison dernière. Il n'a presque pas été utilisé au cours des deux derniers mois de la campagne. En 10 saisons à Boston, il a mérité 94 victoires, contre 68 défaites.

Papi, qui est âgé de 27 ans, a conservé une moyenne de .230 en 67 matchs dans l'uniforme des Expos. Il est passé dans les ligues majeures en 1969, avec Houston, et a été échangé aux Cardinals de St. Louis en 1973.



Incertain

Les Twins du Minnesota ont finalement échangé Rod Carew, à sept reprises champion frappeur de la Ligue américaine. Carew a été échangé aux Giants de San Francisco en retour de trois joueurs, mais il semble bien que cette transaction devra être approuvée par Carew avant qu'elle ne soit formellement conclue. Carew a déjà déclaré qu'il ne voulait pas aller à San Francisco, mais qu'il rencontrerait tout de même la direction des Giants pour discuter des possibilités de poursuivre sa carrière avec l'équipe de la Ligue nationale.

(Téléphoto PA)

Tour du chapeau pour Bossy

Les Islanders inscrivent un 14e match d'affilée sans défaite

Les Islanders de New York, menés à l'attaque par Michel Bossy et Bryan Trottier, ont porté à 14 le nombre de leurs matches consécutifs sans défaite en battant hier soir les Blues de St. Louis 7-1.

Bossy a réalisé trois buts, ses 18ème, 19ème et 20ème de la saison, tandis que Trottier a réédité un record d'équipe en récoltant cinq points, dont deux buts.

Les Islanders rejoignent ainsi le Canadien de Montréal au classement général de la Ligue nationale et s'approchent à deux points des meneurs, les Bruins de Boston, vainqueurs hier des Red Wings de Detroit par 6-5. Ils ont toutefois deux matches en main sur

les Bruins qui ont 39 points à leur actif.

Bob Nystrom s'est également signalé à l'attaque pour les Islanders avec deux buts. Bryan Sutter a évité le blanchissage aux Blues.

Jean Ratelle a réussi deux buts pour les Bruins, dont c'était la sixième victoire consécutive et le 10ème match consécutif sans revers.

Le défenseur Brad Park, des Bruins, a aggravé une blessure à son genou droit pendant la période de réchauffement et n'a pu participer au match.

Rick Middleton, Peter McNab, Terry O'Reilly et John Wensink ont obtenu les autres filets des Bruins, qui ont relegués au second

plan la performance de trois buts d'Errol Thompson. Celui-ci a en outre mérité une passe sur le filet de son coéquipier Dale McCourt.

Thommie Bergman a marqué l'autre but des Wings.

Rangers-Flyers

A Philadelphie, Ron Greshner et Walter Tkaczuk ont marqué à 30 secondes d'intervalle à mi-chemin en troisième période et les Rangers de New York ont défait les Flyers 5-3.

C'était le premier gain des Rangers à Philadelphie depuis le 6 février 1974.

Paul Evans et Bob Kelly avaient d'abord donné une

avance de 2-0 aux locaux dans le premier engagement.

Pat Hickey a réduit la marge à 2-1 à 7:27 de la deuxième reprise, puis Carol Vadnais a égalé les chances un peu plus de deux minutes plus tard.

Greshner a profité d'un jeu de puissance pour marquer le but victorieux, puis Tkaczuk a marqué celui d'assurance 30 secondes plus tard.

Ulf Nilsson a complété le total des vainqueurs dans un filet désert.

Sabres-Kings

A Buffalo, Butch Goring a récolté deux buts et une aide pour les Kings tandis que Danny Gare a aussi marqué deux buts pour les

Sabres alors que les deux clubs ont fait match nul 3-3.

Billy Inglis en était à son premier match derrière le banc des Sabres, comme successeur de Marcel Pronovost, congédié lundi dernier en même temps que le directeur-gérant Punch Imlach.

Ce match nul a mis fin à une série de trois revers des Sabres.

Murray Wilson a complété le total des Kings tandis que René Robert complétait celui des Sabres.

18e but

Ron Sedlbauer a brisé une égalité de 2-2 en troisième période et les Canucks de Vancouver ont

défait les Black Hawks de Chicago 4-2 devant 15,353 spectateurs et ils ont ainsi porté à trois points leur avance en tête de la division Smythe et sur les Black Hawks.

Le 18e but de Sedlbauer a permis aux Canucks de poursuivre leur domination sur les Black Hawks. Les Canucks ont une fiche de trois victoires et deux matches nuls en cinq parties contre Chicago.

La recrue Curt Fraser, avec deux buts et Pit Martin ont complété le pointage des Canucks, tandis que Stan Mikita et Bob Kelly répliquaient pour les Hawks.

Dans l'AMH

Les Whalers de la Nouvelle-Angleterre ont marqué trois fois au cours des quatre dernières minutes de jeu, hier soir, pour mériter une victoire de 5-3 contre les Oilers d'Edmonton

dans une rencontre de l'Association mondiale de hockey.

Les Whalers rejoignent ainsi les Stingers de Cincinnati au premier rang, les Stingers s'étant inclinés par 4-2 devant les Bulls de Birmingham.

A Indianapolis, Morris Lukowich a réussi trois buts et une passe pour mener les Jets de Winnipeg à une victoire de 9-4 contre les Racers.

Unger songera à son avenir plus tard

Après avoir évolué pendant 831 matches dans la LNH, Garry Unger ne songe pour le moment qu'à compléter sa saison avec les Blues de St. Louis, remettant sa décision de rejoindre un autre club à la fin du calendrier.

D'aucuns prétendent que Unger est fatigué de perdre et aimerait s'aligner avec un club qui gagne plus souvent qu'il ne perd.

D'autres croient qu'il a perdu ses meilleures années à St. Louis et qu'il songerait à rejoindre un autre club à l'expiration de son contrat en juin prochain.

Ce n'est pas ce qu'il aurait lui-même déclaré récemment.

"Tout le monde recherche un article. La première chose que je dis à un reporter est que je ne sens très important au sein de cette formation qui passe avant mes intérêts personnels. Ces histoires voulant que je songe à rejoindre une autre équipe n'aide pas à la situation actuelle des Blues.

"Je ne veux pas entendre dire que je quitte ce club. Je n'ai jamais lâché auparavant et je ne commencerai pas aujourd'hui. Je déciderai de mon avenir

pendant la saison morte, alors que cela n'affectera pas le club, car je ne songe même pas à abandonner St. Louis pour le moment.

Grosse décision

"Ce sera une grosse décision de ma part et il se peut que je ne sois pas à St. Louis la saison prochaine. Toutefois, les Blues sont importants pour moi et je ne commencerai pas à semer des rumeurs. Aussi, restons-en là pour le moment.

"Qu'il en soit ainsi même si Edmonton rejoint les rangs de la LNH la saison prochaine et pourrait être en quête d'une vedette locale en Unger qui est né à Edmonton il y a 31 ans et qui a marqué 30 buts et plus au cours de ses dernières saisons dans la LNH.

Enfin, Unger tient à terminer sa carrière dans le présent, laissant l'avenir aux plus jeunes, ce qu'il a

bien le droit de faire après 831 matches réussis.

MERCURY MARQUIS

Prestige - Tradition

La toute nouvelle pour 1979



DUPORTAGE

MERCURY-LINCOLN VENTES LTÉE

949, boul. St-Joseph Hull

778-2751

A St-André Avellin

Toute une performance des Castors de Hull!

ST-ANDRÉ-AVELLIN — Deux équipes ont eu la tâche extrêmement facile, hier soir, alors que s'est déroulé le deuxième tournoi annuel de hockey mineur régional de St-André Avellin. Plus de 500 personnes ont été témoins des quatre matches au programme.

Ce tournoi se poursuit ce soir à compter de 6h et toute la fin de semaine durant. Dimanche, l'on sera témoin des finales dans les quatre catégories.

Dans un match de calibre atome, les Castors de Hull ont tout simplement demoli les Grandes Baies P-L au compte de 18-1, alors que Patrick Sarrazin a connu un match exceptionnel avec cinq buts et cinq assistances. Sylvain Brazeau a également excélé à l'offensive avec trois buts, tandis que Richard Matte, Mark Sullivan et Gérard Fauvelles marquaient deux buts chacun.

Raymond Cléroux, Claude-Antoine Guibord, Eric Dionne et Yves Adam ont complété le pointage et le seul but des perdants a été réussi par Eric Ménard.

Les Castors ont dominé par 4-9 au chapitre des lancers.

Richard Lafortune et Alain Legros ont marqué un but chacun et Daniel Boulanger a réussi un blanchissage, lorsque les Nordiques de Gatineau ont défait les Grandes Baies, 2-0 dans une rencontre de calibre pee wee.

Dans un match de catégorie bantam, les Rangers de Pte-Gatineau ont vaincu les Grandes Baies, 4-2, grâce à deux buts chacun de Luc L'Heureux et Benoit Lamoureux. Jean Côté et Denis Laflamme ont répliqué pour les perdants, qui ont accusé un déficit de 40-21 au chapitre des lancers.

Les Castors de St-André Avellin ont fort impressionné dans un match de

calibre midget en surclassant les Angers Sport, 10-0. Le St-André Avellin a nettement dominé du début à la fin, terminant la rencontre avec un avantage de 44-5 au chapitre des lancers.

Louis Ducharme et Sylvain Garand, avec deux buts chacun, ont mené les Castors à la victoire. Yvan Crispin, Marc Charlebois, Maurice Guindon, Bruno Pilon, Michel Desjardins et Daniel Duchesneau ont marqué les autres buts et Pierre Guindon a mérité le blanchissage.

Dans les matches présentés, ce soir, les Grandes Baies P-11 affrontent Buckingham, chez les atome; Brownsburg dispute la victoire au St-André Avellin, chez les pee wee; les Grandes Baies P en viennent aux prises avec les Olympiques de Touraine, chez les bantam et dans une rencontre de calibre midget, Buckingham affronte les Pingouins de Hull.

Trois membres du club de boxe de Hull à Brandon

sports Outaouais

Hockey intermédiaire

OTTAWA — Un but de Rick Aubry son deuxième du match en désavantage numérique à 18:32 de la troisième période a permis aux Blues d'Orléans de remporter une victoire de 7-6 sur les Rangers de Rockland lors d'un match disputé, hier soir, dans la Ligue intermédiaire Carleton Russell. Cette victoire permet aux Blues de s'approcher à deux points des Rangers et de la première position du circuit. Les North Stars de Gloucester et le Wendover suivent avec sept points chacun, tandis que les Flyers de Navan et les Knights de Cumberland ont six et quatre points chacun au classement.

Jeff Sisson et Dave Larabie ont également marqué deux buts chacun pour les gagnants, dont l'autre filet est allé à Jim Bennett. Michel Cayer a été le meilleur des perdants avec deux buts, tandis que Daniel Lamarche, Rémi Lecloux, Paul Payer et Pierre Fillion complétaient le pointage.

Deux matches sont à l'affiche, ce soir. Les Knights de Cumberland affrontent les Flyers à Navan et les North Stars de Gloucester sont à Rockland pour disputer la victoire aux Rangers.

Football mineur

OTTAWA — Les deux clubs de football mineur, Lions de Rochester (moustique et pee wee) ont officiellement clôturé leur récente saison par un banquet alors qu'il y a eu remise de trophées aux joueurs les plus méritants.

Les deux équipes ont connu d'éclatants succès dans l'Association de football mineur Ottawa-Car-

leton. En effet, les moustiques ont remporté le championnat de l'Est d'Ottawa, tandis que les pee wee ont été finalistes de l'Est d'Ottawa.

Les joueurs les plus méritants de ces deux équipes ont été chez les moustiques, Luc Soulière, joueur le plus utile à l'offensive; Milad Khalil, joueur le plus utile à la défensive ainsi que Robert Dreggiori et Carmen Dinuzzo, meilleurs joueurs de ligne à la défensive et l'offensive. Chez les pee wee, les plus méritants ont été, Peter Cook et Kenny Wong, les joueurs les plus utiles à l'offensive et la défensive, ainsi que Andy Mulock, Tim Noel et Sean Little, comme meilleurs joueurs de ligne à la défensive et l'offensive.

Les Lions de Rochester représentent la Côte de Sable, la Basse-Ville et le Centre-Ville dans l'Association de football mineur.

Le ski

CHELSEA — Pour tous les skieurs de la région Hull-Ottawa, il est à noter que le service d'autobus vers les différents centres de ski a été retardé d'une semaine. En effet, les opérateurs d'autobus ont décidé que ce service pour Camp Fortune, Cascades, Edelweiss et Vorlage serait retardé d'une semaine.

Ce service sera donc en fonction à compter du samedi 16 décembre ainsi que durant toute les fins de semaines et jours de congé et cela jusqu'à la fin de la saison de ski. Les skieurs intéressés pourront également utiliser ce service d'autobus durant la période des Fêtes soit le 26 décembre et 2 janvier. Pour obtenir de plus amples informations, il faut appeler à 827-171 7.

HULL — Trois membres du club de boxe amateur de Hull participeront aux prochains Jeux du Canada, à Brandon, au mois de février prochain.

Il s'agit de Richard Gagnon, chez les 165 livres, Yves Binette, chez les 175 livres, et Yves Bigras, chez les 125 livres.

Le club de boxe amateur de Hull sera ainsi le seul club de province à avoir autant de représentants sur l'équipe provinciale de boxe. On sait que les Jeux du Canada, en boxe, sont ouverts aux boxeurs de la catégorie intermédiaire, soit âgés de 16 à 20 ans.

Par ailleurs, Rodolphe Huneault, le président et entraîneur du club de boxe amateur de Hull a dû annuler le programme qu'il prévu pour ce dimanche, soit le 10 décembre. Il a décidé de reporter le tout au 14 janvier prochain. Un total de 12 combats devaient avoir lieu et en finale on y trouvait Richard Gagnon contre Randy Corey, du Vermont. Au même programme, il y avait aussi Michel Lalonde, Jean-Paul Petrin, du club Mau-Marc, et plusieurs autres.

Rodolphe Huneault a bon espoir de remettre sur pied le même programme le 14 janvier.



ED BELANGER

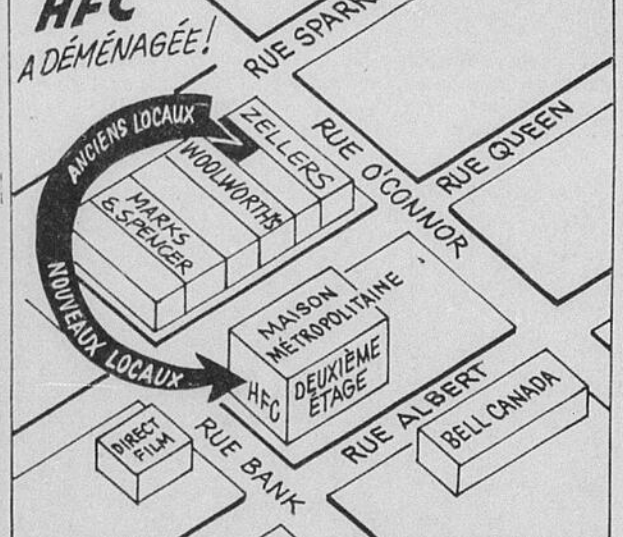
M. Belanger invite parents et amis à lui rendre visite à l'occasion des fêtes et à venir voir leur vaste assortiment de complets pour toutes occasions ainsi que manteaux, chemises, bas, cravates etc.

MERCERIE POUR HOMMES MAURICE MUNROE & ED LTÉE

"Pour une coupe exclusive"



PLACE DU PORTAGE HULL — 777-2386



Nous avons changé d'adresse à OTTAWA

DU: 158, rue Sparks

à la Maison Métropolitaine

99, rue Bank (bureau 205)

Tél.: 236-9433

Avez-vous besoin d'argent? Jusqu'à \$25,000!


Lorsque vous avez besoin d'argent, n'est-il pas sage de consulter la compagnie de prêts au consommateur la plus importante et la plus expérimentée? Eh bien! Cette compagnie c'est HFC. Et dans le but de vous donner un meilleur service, nous avons emménagé dans un nouveau local. Donc si vous avez besoin d'argent, passez nous voir chez HFC. Si vous préférez, écrivez ou téléphonez nous.

PRÊTS HYPOTHÉCAIRES

Des prêts en deuxième hypothèque sont disponibles jusqu'à \$25,000 et vous n'avez ni boni, ni frais de courtage ou d'intermédiaire à payer.

LA COMPAGNIE DE FINANCE

HOUSEHOLD DU CANADA



LES IMMEUBLES HOUSEHOLD LIMITÉE

SKIEZ EN DOUCEUR AVEC Alfa



BOTTES DE SKIS DE FOND DE QUALITÉ SUPÉRIEURE

COMPOSEZ CE NUMERO 824-8336

ET VOUS POURRIEZ VRAIMENT ÊTRE CHANCEUX...

SÉLECTIONS au CONNAUGHT par JEAN MARTEL

(Courtoisie du journal LE DROIT)

SAMEDI PREMIER DEPART 2 HEURES.

P. CHEVAUX COND. "COMMENTAIRES-COTES"

PREMIERE COURSE (AMBLE 3-4) BOURSE \$550.

8 Ezra Kentucky, W. Lavolette La clé

5 True Crain, R. Steele L'exacta 8-5 5-8?

4 Hurry Gene, W. Demers Bonne dernière

7 Pompano Ray, E. Simard Mal place

1 Gamie Kay, A. St-Amour A surveiller

3 Frosty Duke, J. Duford Pas vilain

2 Saunders Super G.B., A. Bourassa 4-1

6 Patch Mark, M. Turenne Surprise 1-6

A.E.: Ballard, M. Jorgensen.

DEUXIEME COURSE (AMBLE) BOURSE \$550.

1 Kenwood Jim, Ri. Curran La clé

5 Crime Wave, J. Lancaster L'exacta 1-5 5-1?

7 H.P. Break, Y. Laframboise Bon coeur

2 Proud Ruler, J.M. Blais A surveiller

4 Hyde Park Boy, W. Smith 7-2

6 La Mitaine, L. Turenne Tout ou rien

3 Merridell Champ, M. Turenne Longue route

8 Rumage Money, M. Filion Un \$2. sur 3-4...

TROISIEME COURSE (TROT) BOURSE \$550.

4 Prince Dnalel, R. Zéron La clé

3 Brandy Dee, J. Reynolds Du trio

5 Justin Fireball, P. Paradis La roue 3-4-5

7 Schnozolla, M. Jorgensen A surveiller

1 Star Beaver, G. Groulx jr. Bien placé

2 Shadydale Alex, A. St-Amour Le conducteur

8 Billy Beaver, D. Fergie 8-1

6 Corporal Kiz, J.M. Blais Une grosse 1-8...

QUATRIEME COURSE (AMBLE) BOURSE \$550.

3 Saunders Inez G.B., A. St-Amour La clé

7 Limebank Pat, R. Stone Dans l'argent

4 Scarlet Lang, J. Duford La quinella 3-4-7

6 Pandoras Box, R. McPhee A surveiller

5 Good Hunch, J. Derue 6-1

2 Idaho Atom, B. Hogan Dans la boue

1 Northwood Prince, R. Zéron Pas souvent

8 Colleen Bawn, pas nommée Beau cadeau 5-8

A.E.: Spikes Bomber et J.S. Bonnie.

CINQUIEME COURSE (TROT) BOURSE \$750.

2 Kitty Diller, A. St-Amour La clé

1 Briers Hope, E. Lake Dans la photo

3 Dilawri Boy, A. May La roulette 1-2-3

5 Shades Of May, R. Renaud 7-2

8 Cartim, R. Stone A Surveiller

4 Moses, R. Bourgon 6-1

7 Kawartha Message, W. Workman 4-1

6 Eves Bill, Ri. Curran La chance 6-7...

SIXIEME COURSE (AMBLE) BOURSE \$550.

1 Wyn Jet, L. Turenne La clé

3 Alrugen, J. Duford Partenaire

6 Salem Dandy, D. Clark Roulons 1-3-6

2 Marked Yankee, pas nommée 7-2

5 Fight Back, M. Turenne A surveiller

4 Mr Royal Brun, B. Carisse 5-1

7 Lightning Betty, D. Kehoe 6-1

7 Fast Sam, R. Zéron Peut-être 2-7...

A.E.: Lucky Blue Day et Volo Mir.

SEPTIEME COURSE (AMBLE) BOURSE \$750.

1 Arrogant Vet, P. Paradis La clé

6 Junior Hanover, J. Lancaster L'exacta 1-6 6-1?

7 Larry Greentree, M. Blais A surveiller

5 Sale Time, F. Goulet Bonne chance

2 Dales Star, Ri. Curran Bon début

8 Sweet Nightingale, W. Smith 7-2

4 Kyal Dan, A. May 8-1

3 Knight Counsel, M. Filion Payant 3-2...

A.E.: Flipy's Sugar et Bradley's Lady.

HUITIEME COURSE (AMBLE) BOURSE \$550.

1 The Great Watt, A. St-Amour La clé

3 Rule Of Thumb, G. Groulx jr. L'exacta 1-3 3-1?

2 Ball Point, M. Jorgensen 7-2

7 Jennifer Angus, W. Smith Il pourrait

4 Kenmarou Melody, B. Carisse 6-1

5 Heel Marie, D. Coville A surveiller

6 Brimstone Blackie, R. Stone 8-1

8 Junes Steady Worry, pas nommée Des \$\$\$ 6-8...

A.E.: Sénateur Phil et Wilfrid Zeron.

NEUVIEME COURSE (AMBLE) BOURSE \$750.

7 Radiant Red, L. Turenne Deux de suite

2 Plantagenet, W. Smith L'exacta 7-2 2-7?

3 Real Spin, G. Groulx jr. Jamais loin

1 Rosies Rocket, Ri. Curran A surveiller

4 Capone, L. Jobin 6-1

5 Northwood Oakie, P. Paradis 4-1

6 Jock, R. Zéron Sans surprise

8 Prince Retand, A. St-Amour Un p'tit \$2 sur 8-1

DIXIEME COURSE (AMBLE) BOURSE \$1,500.

1 Pam's Brandy, D. Coville La clé

3 Mister Murray, W. Murray L'exacta 1-3 3-1?

2 Margots Gem, P. Paradis Bon conducteur

5 Smarth Jimmy, R. O'Dwyer A surveiller

6 Byrd Creed, Ri. Curran 7-2

4 Dil'on Meadow, W. Smith Par chance 2-4...

MON MEILLEUR CHOIX: PRINCE DNALÉL (3e).

(Annonce)

Greyhounds: pulvérisés 16 à 5 par les Petes!

Quatre matches ont été présentés, hier soir, dans la Ligue junior majeure de l'Ontario. Les Petes de Peterborough ont humilié les Greyhounds de Sault Ste. Marie, 16-6, alors que Chris Halyk a marqué trois buts et récolté trois assistances. Bob Attwell a également marqué trois buts pour les Petes, tandis que Brian Guazzini et Derrick Tanacka comptaient deux buts chacun pour les Greyhounds.

Jouant à domicile, les Spitfires de Windsor ont mis fin à une série de quatre défaites d'affilée et un terme à une série de quatre victoires consécutives des Marlies, triomphant, 6-3. Blair Barnes a marqué ses 19e et 20e but de la saison et la recrue Bernie Godden a réussi ses 9e et 10e pour mener les Spitfires à la victoire, leur permettant de s'approcher à deux points des Rangers de Kitchener, au quatrième rang de la division Emms. Brian Paton a été le meilleur des Marlies avec deux buts.

De justesse

A Brantford, Jim Jackson a marqué deux buts lorsque les Flyers de Niagara Falls ont défait les Alexanders, 3-2, devant 1,435 spectateurs.

A Oshawa, le meilleur compte de circuit Tom McCarthy a amassé cinq points, avec deux buts et trois assistances pour mener les Generals à une victoire facile de 10-1 sur les Rangers. McCarthy a porté son total de points à 80, soit une avance de 16 points sur Yvan Joly, des 67's. John Liprando et Dan Lane ont également marqué deux buts chacun pour les Generals. Bennett Wolf a évité un blanchissage au Kitchener.

VENTE A L'INTERIEUR!

GIGANTESQUE LIQUIDATION D'UNE FLOTTE D'AUTOS

VEN. ET SAM. 8 ET 9 DEC.

GRANADA

Sedans 1978, 4 portières et 2 portières. Moteur 250 po. cu. 6 cylindres, transmission automatique, servodirection, servofreins, dégivreur de glace arrière, moulures latérales, pneus radiaux à flancs blancs, radio AM, enjoliveurs de roues, protection Duraguard Ford, peu de millage. Bon choix de couleurs. (Stock 99680)



\$4770

ET PLUS

FAIRMONT

Sedans 1978, 4 portières et 2 portières. Moteur 200 po. cu. 6 cylindres, transmission automatique, servodirection, servofreins, dégivreur électrique de glace arrière, pneus radiaux à flancs blancs, butoirs de pare-chocs avant et arrière, intérieur de choix, enjoliveurs de roues de luxe, moulures latérales, sièges garnis de tissu, protection Duraguard Ford. Peu de millage. Les couleurs les plus populaires. (Stock 99620).



\$4570

ET PLUS

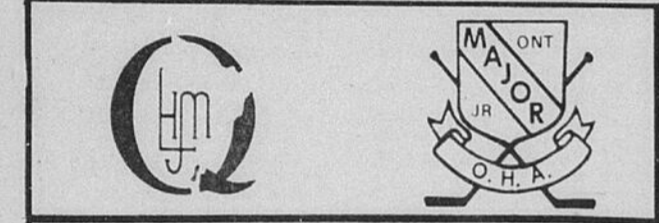
- Prix jusqu'à \$1700 de moins que pour les modèles 1979 comparables.
- Nous tenons à souligner que ce ne sont pas des modèles usagés ordinaires. Ils ont été entièrement remis à neuf si nécessaire et n'ont servi que 4 mois.
- Vous avez l'occasion de bien les examiner puisqu'ils seront en montre à notre service d'entretien à compter de 6h p.m. vendredi.
- Garantie Ford — entretien gratuit prolongé moyennant un léger supplément.
- Mode de paiement à taux bancaire accordé sur place — premier paiement retardé jusqu'en février 1979 si nécessaire.
- Ces bas prix spéciaux sont en vigueur jusqu'à 6h p.m. le samedi, 9 décembre. Venez les voir sans tarder pour avoir un meilleur choix.



Campbell

FORD SALES LTD.

1500, av. Carling, 725-3611
Ouvert 9h à 9h du lundi au vendredi — samedi, 9h à 6h



Classement		Deuxième période	
LJMO		1. Cornwall M. Corrigan (B. Crawford-M. Crawford) 0:19	
Division Lebel		2. Cornwall R. Willard (Fontaine-Daoust) 7:07	
Verdun	33 20 9 4 174 122 44	3. Hull L. Locas (Tuplin) 9:50	
Montréal	32 18 10 4 182 138 40	4. Cornwall D. Ezard (Daoust-Arthur) 10:30	
Cornwall	32 13 16 1 147 190 27	5. Cornwall D. Ezard (B. Crawford) 19:49	
Laval	34 12 20 2 162 210 26	Troisième période	
Hull	33 8 23 4 116 201 16	6. Hull D. Troin (Vigneault-Lafontaine) 12:23	
Division Dillo		7. Hull A. Vigneault (Troin-Viens) 15:29	
T.-Rivières	31 24 4 3 232 102 51	Punitions: Vigneault, Hull 1:38;	
Sherbrooke	32 20 8 4 184 133 44	Daoust, Cor., 13:43	
Québec	32 15 13 4 151 132 34	Lancers aux buts:	
Chicoutimi	30 10 16 4 124 150 24	Hull 8 6 9—23	
Shawinigan	33 7 24 2 122 216 16	Cornwall 14 17 16—47	
Hier		Hull: Benoit Bouchard; Cornwall Ron Scott.	
Cornwall 4 Hull 3		Arbitre: Yvon Belanger	
Verdun 5 Montréal 2		Assistance: 2,010.	
Sherbrooke 3 T.-Rivières 1		Casters 3 Drapeaux 1	
Aujourd'hui		Première période	
T.-Rivières à Chicoutimi		1. Sherbrooke L. Bégin (Johnston-Boisvert) 16:32	
Québec à Shawinigan		Punitions: Tassé, Trs. Tremblay	
Compteurs		Sher., majeures, 2:46; Martin, Sher.,	
Savard D. Mtl	25 59 84	Laporte, Trs. 5:44; Pettit, Trs. B. Mar-	
Sauvé, JF Trs	24 54 78	tin, Sher., majeures, 8:49; Aubry,	
Cyr D. Mtl	38 33 71	Trs. 9:18; Cloutier, Sher. 13:14.	
Lacroix P. Trs	23 44 67	Deuxième période	
Hamel G. Lav	34 31 65	Aucun but	
Bégin L. She	26 39 65	Punitions: Johnston, Sher. 4:11;	
Aubin N. Ver	31 31 62	Laporte, Trs. B. Martin, Sher., ma-	
Mongrain R. Trs	25 36 61	jeures, 6:57; St-Laurent, Trs., Mann,	
Boisvert S. She	21 38 60	Sher., majeures, 9:43.	
Normand M. Trs	27 32 59	Troisième période	
LJMO		1. T.-Rivières R. Mongrain (Laporte-	
Division Emms		Normand) 3:49	
Niagara F.	31 21 7 3 179 106 45	2. Sherbrooke (D. Martin (Gaulin)	
London	33 18 14 1 155 140 37	4:09	
Toronto	31 14 16 1 147 140 29	3. Sherbrooke (J. Mann (Boisvert-	
Kitchener	32 12 19 1 134 176 25	Bégin) 14:03	
Windsor	32 11 20 1 137 161 23	Punitions: aucune.	
Brantford	30 9 19 2 112 142 20	Lancers:	
Division Leyden		T. Rivières 11 12 11—34	
Peterbo.	34 22 9 3 178 125 47	Sherbrooke 7 5 7—19	
Oshawa	31 19 12 0 164 153 38	Gardiens:	
Sudbury	28 14 13 1 160 159 29	Trois-Rivières, Cloutier; Sherbrooke,	
Kingston	31 13 15 3 117 136 29	Micalier.	
SSM	30 13 17 0 137 171 26	Arbitre: Jean Maheu.	
Ottawa	31 13 18 0 133 163 26	Assistance: 2,917	
Hier		Eperviers 5 Junior 2	
Peterborough 16 SSM 5		Première période	
Windsor 6 Toronto 3		1. Verdun J. Martin (Bourque) 4:01	
Niagara F. 3 Brantford 2		2. Verdun St. Kasper (Johnson-La-	
Oshawa 10 Kitchener 1		nouette) 5:23	
Ce soir		3. Verdun J. Martin (Aubin) 7:00	
SSM à Ottawa		Punitions: Simard, Ver., 13:44	
Sudbury à Kingston		Deuxième période	
Oshawa à Kitchener		1. Montréal D. Cyr (Famulare) 6:52	
Windsor à London		5. Verdun Y. Fontaine (Martin-Aubin)	
Brantford à Niagara Falls		18:36	
Peterborough à Toronto		6. Montréal P. Daley (Marchand)	
Intermédiaire		18:51	
Carleton-Russell		Punitions: Cyr, Mtl., 4:34; Bour-	
Rockland	7 6 1 0 71 28 12	que, Ver., 5:49; Famulare, Mtl., 6:45.	
Orléans	8 5 3 0 49 31 10	Troisième période	
Gloucester	7 3 3 1 47 43 7	7. Verdun G. Leduc (Lanouette-	
Wendover	8 3 4 1 35 57 7	Millette) 6:18	
Navan	8 3 5 0 28 41 6	Punitions: aucune	
Cumberland	7 2 5 0 33 63 4	Gardiens:	
Hier		Montreal, Marco Baron; Verdun, Tim	
Orléans 7 Rockland 6		Ciapara	
Ce soir		Assistance: 2,601.	
Cumberland à Navan			
Gloucester à Rockland			
Royals 4 Olympique 3			
Première période			
Aucun but			
Punitions: Vigneault, Hull, 11:39			

BEGIN BILLARD
6, rue ST-LOUIS
PTE-GATINEAU 568-9912
16 TABLES SNOOKER — RESTAURANT
A PARTIR DE LUNDI 11 DECEMBRE

TOURNOI DE GOLF (BIDOUNE)
du lundi au vendredi de 1h p.m. à 6h p.m.
TABLE GRATUITE

TOURNOI DE SNOOKER
POUR HANDICAPES
tous les samedis de 1h p.m. à 6h p.m.
TABLE GRATUITE

TABLE BRUNSWICK GOLD CROWN
Taux \$2.10 l'heure, excepté pour tournoi

BIENVENUE A TOUS — FEMMES ADMISES
A. Bégin, Prop.

Le hockey

Conférence Prince-de-Galles Division Norris Montréal 26 12 5 3 107 66 37 L. Angeles 25 12 10 3 100 82 27 Pittsburgh 26 9 13 4 93 99 22 Detroit 26 6 13 7 81 94 19 Washington 27 6 17 4 76 123 16 Division Adams Boston 26 17 4 5 114 79 39 Toronto 28 13 11 4 93 89 30 Buffalo 25 8 10 7 71 89 23 Minnesota 24 8 14 2 69 89 18		Clarence Campbell Division Patrick Islanders 24 16 3 6 113 71 37 Rangers 25 15 6 4 103 67 34 Atlanta 27 13 10 4 85 76 30 Philadel. 27 13 10 4 85 76 30 Division Smythe Vancouver 27 12 13 2 89 93 26 Chicago 24 9 10 5 75 87 23 St. Louis 28 6 18 4 87 135 16 Colorado 27 4 18 5 73 124 13 Hier Rangers 5 Philadelphie 2		Islanders 7 St. Louis 1 Boston 6 Detroit 5 Los Angeles 3 Buffalo 3 Chicago 2 Vancouver 4 Aujourd'hui Pittsburgh à Montréal Atlanta au Colorado	
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--

Federko, Stl Sittler, Tor McDonald, Tor McNab, Bos Taylor, LA Potvin, NY		Classement AMH n-Angelet 26 13 8 5 113 95 31 Cincinnati 27 14 10 3 104 98 31 Québec 25 14 9 2 102 87 30 Winnipeg 25 11 11 3 107 93 25 Edmonton 23 12 11 0 86 81 24 Birmingham 23 10 12 1 91 98 21 Indianapolis 23 4 17 2 68 119 10 Hier Birmingham 4 Cincinnati 2 Winnipeg 9 Indianapolis 4 N-Angelet 5 Edmonton 3 Demain Edmonton à Birmingham Etioles URSS à N-Angelet Cincinnati à Québec	
---------------------------------------------------------------------------------------------	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--

79⁹⁵

Exerciseur Supercycle

Quoi de plus facile pour être en forme! Cadre tubulaire d'une pièce, très résistant, à confortable selle à ressorts à boudin. Avec minuterie, indicateurs de vitesse et de distance dans un boîtier veiné bois. Comporte un réglage de tension.

84-0110

Ensemble "Big 16"
Avec instructions **13⁸⁹**

Développeur "Big Five"
Cours d'exercices **8²⁹**

"Bullworker" isométrique
Exerciseur portatif **36⁹⁵**

"Power-X" Weider
Exerciseur compact **7⁹⁵**

FAITES-VOUS DU MUSCLE À BAS PRIX!

Ensemble "Big 16"

Avec instructions **13⁸⁹**

Développeur à 5 robustes ressorts en acier et 2 poignées plus 2 étriers, 2 crispateurs, 2 barres et fixation murale. Entraînez-vous régulièrement.

Développeur "Big Five"

Cours d'exercices **8²⁹**

Comporte 5 robustes ressorts en acier et 2 poignées. 84-0022

"Bullworker" isométrique

Exerciseur portatif **36⁹⁵**

Excellent modèle à graduations montrant les progrès. 84-0023

"Power-X" Weider

Exerciseur compact **7⁹⁵**

Caoutchouc plein à 4 poignées/étriers. Instructions. 84-0180

MUSCLE, BIEN-ÊTRE ET DYNAMISME

Ens. de poids York V100

Poids couverts de vinyle **22⁹⁵**

Comprend barre en acier de 5 pi. à manchon chromé, 4 poids de 10 lb et 6 de 2 1/2 lb plus 4 colliers. Poids/haltères York V110—19 pièces... 24.95

Haltères York 30 lb

Avec instructions **8⁹⁹**

8 poids 2 1/2 lb couverts vinyle, 2 barres 15", 4 colliers.

Corde à sauter "Lifeline"

4⁸⁸

Corde lestée, réglable, à roulements à billes. Avec manuel.

Roue Wonder d'exercice

Plaisir et forme **4²⁹**

Aide à affiner la taille et affermir les abdominaux. 84-0113

Ballon-balai réglementaire

Un jeu sain! **1⁹⁹**

Ballon en vinyle de taille et poids réglementaires. 84-1090

Bal de ballon-balai

Manche bois dur **3⁹⁹**

Pelle droite, couverte de vinyle. Modèle durable. 84-1091

PRÉPAREZ-VOUS À L'ACTION

Raquette de squash

Qualité Interclub **7⁹⁵**

Solide cadre en 5 couches de bambou, cordé de nylon tressé. Prise en coton éponge. 84-1891

Balles Dunlop—Point jaune ou bleu, chac... 1.69

Bonspiel homme

Mastercraft **8⁹⁵**

Balai curling en paille de poids moyen, facile à manier. 84-3102

Ballon-balai réglementaire

Un jeu sain! **1⁹⁹**

Ballon en vinyle de taille et poids réglementaires. 84-1090

Bal de ballon-balai

Manche bois dur **3⁹⁹**

Pelle droite, couverte de vinyle. Modèle durable. 84-1091

PRÉPAREZ-VOUS À L'ACTION

Raquette de squash

Qualité Interclub **7⁹⁵**

Solide cadre en 5 couches de bambou, cordé de nylon tressé. Prise en coton éponge. 84-1891

Balles Dunlop—Point jaune ou bleu, chac... 1.69

Bonspiel homme

Mastercraft **8⁹⁵**

Balai curling en paille de poids moyen, facile à manier. 84-3102

MAGASIN ASSOCIÉ

123 456 789 7

A. J. ROBERT

Utilisez votre Carte Canadian Tire ou économisez avec nos Billets-Bonis au comptant

Hawks 2 Canucks 4 Première période 1. Vancouver, Martin 6 Gradin, Gillis 4:36 2. Vancouver, Fraser 8 Gradin, Vergeraert 12:53 3. Chicago, Mikita 2 Bulley, Koroll 15:01 Pénalités: Koroll Chi 4:47, McHargy Vcr. 9:11, 13:30, Wilson Chi 16:25 Deuxième période 4. Chicago, Murray 6 Mikita, Daigle 8:00 Pénalités: Russell Chi. 0:26, Mulvey Chi 4:53, Shepats Vcr. 18:31 Troisième période 5. Vancouver, Sedbauer 18 Lever, Kearns 9:08 6. Vancouver, Fraser 9 Vergeraert 19:16 Pénalités: Vancouver banc servi par Eriksson 4:09, Kerr Chi 8:01 Lancers: Chicago 13 12 8—33 Vancouver 8 9 12—29 Gardiens: Esposito Chicago; Hanlon Vancouver. Assistance: 15,353.		Rangers 5 Flyers 3 Première période 1. Philadelphie Evans 4 Saleski, Kelly 4:22 2. Philadelphie, Kelly 2 Evans, Saleski 6:48 Pénalités: Nilsson Ran 0:48, Kelly Phi 7:34, Dailey Phi 12:51 Wilson Phi 17:58. Deuxième période 3. Rangers, Hickey 12 Nilsson, Greshner 7:37 4. Rangers, Vadnais 5 Maloney, Duquay 9:38 Pénalités: Korney Ran, Holmgren Phi. 0:52 Troisième période 5. Rangers, Greshner 8 Hickey, Nilsson 8:16 6. Rangers, Tkaczuk 4 Vickers 8:53 7. Rangers, Nilsson 10 Vadnais, Maloney 13:01 Pénalités: Holmgren Phi mineure, majeure, Fotiu Ran majeure 6:46. Tirs aux buts: Rangers 8 12 10—30 Philadelphie 7 9 5—21 Gardiens: Thomas, Rangers; Stephenson, Philadelphie. Assistance: 17,078.	
Red Wings 5 Bruins 6 Première période 1. Boston, Middleton 12 Sims, Songin 12:06 2. Boston, McNab 15 O'Reilly 16:56 3. Detroit, Thompson, 9, Huber, Larson 19:24 Pénalités: Milbury Bos 14:18, Milbury Bos 18:47		Islanders 7 Blues 1 Première période 1. St. Louis Sutter 17 Federko, Ungert 6:16 2. NY Islanders, Trotter 13 Gillies, Lewis 7:23 Pénalités: Persson NYI 5:45, Baby Stl, Hart, NYI 7:03, Gibbs Stl 7:40, Giroux Stl 15:00 Deuxième période 3. NY Islanders, Nystrom 3 Bourne, Howatt 0:56 4. NY Islanders, Bossy 18 Gillies, Trotter 19:22 Pénalités: Howatt NYI 10:03, Federko Stl, Smith NYI 12:19, NY Islanders banc, 15:47. Troisième période 5. NY Islanders, Trotter 14 Gillies 0:15 6. NY Islanders, Bossy 19 Trotter, Gillie 15:16 7. NY Islanders, Nystrom 4 Westfall 17:36 8. NY Islanders, Bossy 20 Trotter, Lewis 18:23 Pénalités: Aucune. Tirs aux buts: St. Louis 8 3 4—15 NY Islanders 10 12 12—34 Gardiens: Staniowski, St. Louis; Smith NY Islanders. Assistance: 14,429	
Stingers 2 Bulls 4 Première période Aucun but		Deuxième période 1. Buffalo, Gare 7 Luce 12:12 2. Los Angeles, Goring 17 Manery, Taylor 13:16 3. Los Angeles, M. Wilson 3, Gare Buf 12:29, Lessard LA 15:33. Deuxième période 4. Buffalo, Robert 5 T. Martin, Korab 6:50 5. Los Angeles, Goring 18 Murdoch, Williams, 10:22 6. Buffalo, Gare 8 Ramsay, Luce 13:01 Pénalités: T. Martin Buf. 9:27, Goudup LA 10:40, B. Wilson LA, Gare Buf. 18:20 Troisième période Aucun but Pénalités: Fogoin Buf 5:04 Tirs aux buts: Los Angeles 13 6 14—33 Buffalo 11 9 6—26 Gardiens: Lessard, Los Angeles; Sauvè, Buffalo. Assistance: 16,433.	
Kings 3 Sabres 3 Première période 1. Buffalo, Gare 7 Luce 12:12 2. Los Angeles, Goring 17 Manery, Taylor 13:16 3. Los Angeles, M. Wilson 3, Gare Buf 12:29, Lessard LA 15:33. Deuxième période 4. Buffalo, Robert 5 T. Martin, Korab 6:50 5. Los Angeles, Goring 18 Murdoch, Williams, 10:22 6. Buffalo, Gare 8 Ramsay, Luce 13:01 Pénalités: T. Martin Buf. 9:27, Goudup LA 10:40, B. Wilson LA, Gare Buf. 18:20 Troisième période Aucun but Pénalités: Fogoin Buf 5:04 Tirs aux buts: Los Angeles 13 6 14—33 Buffalo 11 9 6—26 Gardiens: Lessard, Los Angeles; Sauvè, Buffalo. Assistance: 16,433.		Jets 9 Racers 4 Première période 1. Winnipeg, Sullivan 16 Preston 3:22 2. Winnipeg, Terbenche 2 Ruszkowski, Lukowich 8:48 3. Winnipeg, Lukowich 17 Ruszkowski, Nilsson 9:02 4. Winnipeg, Moffat 5 Lesuk, Guindon 11:19 5. Indianapolis, George 4 Stoughton, Morrow 17:43 Pénalités: Ruszkowski Wpg, Lukowich Wpg, Inpken Ind 16:42, McLeod Ind 19:00 Deuxième période 6. Winnipeg, Moffat 6 Guindon, Lesuk 4:30 7. Indianapolis, MacGregor 6 Leclerc 14:49 8. Winnipeg, Nilsson 10 Ruszkowski, Amodeo 16:38 9. Indianapolis, MacGregor 7 McLeod, Larway 18:16 Pénalités: Green Wpg 12:08, Clackson Wpg, George Ind 16:28. Troisième période 10. Indianapolis, MacGregor 8 Nugent, Larway 3:44 11. Winnipeg, Sullivan 17 Preston, Gray 7:37 12. Winnipeg, Lukowich 18 13:30 13. Winnipeg, Lukowich 19 Ruszkowski, Moffat 19:02 Pénalités: MacKinnon Wpg, Greig Ind, majeure 0:06, Block Ind 1:04, Preston, Nugent Ind, 14:54, Clackson Wpg mineure, majeure, Greig majeure 15:50, Greig, Ind mineure, majeure, inconduite de match, Hicks Wpg majeure, Sullivan Wpg inconduite 12:52 Tirs aux buts: Winnipeg 16 13 12—41 Indianapolis 10 11 9—30 Gardiens: Mate, Winnipeg; Inness, Indianapolis. Assistance: 4,416.	
Oilers 3 Whalers 5 1. N-Angelet, G. Howe 10 Roberts, Mark Howe 1:22 2. Edmonton, Schmyr 3 Flett 2:42 3. Edmonton, Micheletti 3 Flett, Gretzky 15:03 Pénalités: Semenko Edm 0:41, Driscoll Edm 6:35 Deuxième période 4. N-Angelet, Lacroix 12, McKenzie, Mark Howe 16:12 Pénalités: McKenzie NA 13:59 Troisième période 5. Edmonton, Semenko 9 Schmyr, Sobchuk 8:31 6. N-Angelet, Lacroix 13 Ley 18:25 8. N-Angelet, Antonovich 12 Selwood 19:36 Pénalités: Alexander Edm, Antonovich NA 16:29. Tirs aux buts: Edmonton 10 6 6—22 N-Angelet 13 9 8—30 Gardiens: Dryden, Edmonton; Garrett, N-Angelet. Assistance: 6,108.		Deuxième période 1. Birmingham, Stephenson 6 Dillon, Raage 2:17 2. Cincinnati, Thomas 10 Florek, Luksa 5:25 3. Birmingham, Gorman 6 Stewart, Alley 19:41 Pénalités: Davis Cin 2:05, Marsh Cin. mineure double, inconduite, Kirk Bir. mineure double, 4:04, Norwich Cin 17:19. Troisième période 4. Birmingham, Henderson 8 Stephenson, Dillon 1:21 5. Birmingham, Goulet 6 Adduono 3:38 6. Cincinnati, Gartner 12 Marsh, Debol 6:48 Pénalités: Dudley Cin mineure, majeure, inconduite de match, Casolato Bir mineure, majeure 3:06, Gorman Bir 5:15, Henderson Bir Cin 17:19.	

ARO LE 4 X 4

QUI VA LES BATTRE

Hâtez-vous — 4 camions ont été vendus samedi dernier. Nous avons seulement 2 modèles '78 en stock. Les nouveaux '79 vont sûrement partir dès leur arrivée.

"TOUT LE MONDE VEUT UNE ARO"

Vente des Orioles: entente conclue

BALTIMORE — Un journal de Baltimore écrit que la vente des Orioles de Baltimore, de la Ligue américaine de baseball, à un groupe dirigé par l'ancien secrétaire du trésor William Simon était virtuellement conclue et serait paraphée avant le début de la saison 1979.

Pendant ce temps, le porte-parole des Orioles, Helen Konkin, déclare qu'elle n'en sait pas plus que ce qu'il y a dans les journaux et Jerold Hoffberger, président du bureau de direction des Orioles, conserve un mutisme total.

Le journal ajoute que le groupe Simon a l'intention de conserver le club à Baltimore, mais voudrait faire jouer quelques matches à Washington.

TOUT EQUIPE

LE 4 X 4 EUROPEEN EST ARRIVÉ!

Pourquoi payer plus quand c'est Aro qu'il vous faut? Avant d'acheter, venez comparer Aro — le 4 x 4 européen. C'est incroyable mais c'est vrai, Aro est **TOUT EQUIPE** et se vend à un prix bien inférieur que celui des autres sans équipement. Vous voulez un moteur puissant et économique? C'est Aro qu'il vous faut: 4 cylindres, 2495 cc, 25 mille au gallon. Gasoline régulière. Entralieu très facile. Vous aimez le confort d'une voiture privée? C'est Aro qu'il vous faut. Il dispose même d'une suspension avant indépendante exclusive. Le 4 x 4 Aro est vendu partout au monde (dans 53 pays pour être précis). Il est gagnant de plusieurs compétitions internationales. Vous voulez gagner une Aro? C'est Aro qu'il vous faut. Venez l'essayer sans tarder.

EQUIPEMENT STANDARD:
 Pare-boue, roues arrière • appuie-bras avant • transmission à 4 vitesses synchronisées • boîte de transfert à 2 rapports • moyeux de roue libre sur train avant • protection anticorrosion double • suspension et amortisseurs ultra robustes • freins assistés • pneus 8 plis • barre d'assistance • batterie à grand débit • sièges baquets à dossier inclinable avant • plancher recouvert de tapis avant et arrière • bouchon du réservoir à essence verrouillé • tableau de bord coussiné • enjoliveur de roues • 2 rétroviseurs extérieurs • courroies du pont arrière • capot du moteur éclairé • crochet ultra robuste arrière (5 tonnes) • crochets avant • connecteur pour remorque • allume cigaretttes • cric hydraulique.

A partir de **\$5995.** Modèle 242

CARE

un don du coeur

Un don à CARE veut dire: une eau potable à la disposition des familles rurales, un meilleur état sanitaire, une réduction des maladies épuisantes. Il signifie encore: accroissement du nombre d'enfants qui vont à l'école, et des heures de travail productif.

Envoyez vos dons à:

CARE Canada
 Bureau no. 4, 1312 rue Bank,
 Ottawa K1S 5H7

Naissances... Nécrologie... Remerciements...

Naissances...

RUAIS — Gérard et Lise, annoncent avec plaisir, la naissance de leur fils Sylvain, 6 livres et 12 onces, né le 23 novembre 1978. Merci aux docteurs Hurtubise et Williamson, et le personnel de l'hôpital Sacré-Coeur.

Nécrologie...

DEMERS — M. Jean-Jacques, à Ottawa, le mercredi 6 décembre 1978, à l'âge de 57 ans. Époux de Georgette Desormeaux, il laisse 2 fils: Pierre (époux de Micheline Desabrais) et Michel (époux de Micheline Sauvé), tous deux d'Ottawa; 1 fille: Mme Théo Kapteyns (Diane), de Kelowna, Colombie-Britannique; 1 frère: Edouard, de Glen Falls, New York; 4 soeurs: Mme Sylvio Dmers (Lucienne), Mme Evelyne Mayer, Mme Salomon Leroux (Marie-Lord), toutes trois d'Ottawa, Mme Gilberte France, de Vanier, ainsi que 3 petits-enfants. Il repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300, rue Olmstead, Vanier. Funérailles le samedi 9 décembre 1978. Célébration eucharistique en l'église St-Sébastien, à 2h 45 p.m. Inhumation au cimetière de Plantagenet, Ontario. Dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

250-215
LABELLE — M. Aurèle (autrefois du Ministère de l'Agriculture, Division de Chimie) est décédé le mercredi 6 décembre 1978 dans un hôpital local à l'âge de 62 ans. Aurèle LaBelle époux bien-aimé d'Aline Jacques. Visites au salon funéraire Kelly situé au 2313 Ave Carling vendredi de 19h 00 à 22h 00. Les funérailles samedi à 10h 00 en l'église St-Martin de Porres, 3891 Chemin Richmond, Bells Corners. Incinération au cimetière Pinecrest. Les dons à la Société Canadienne du Cancer seraient appréciés.

250-215
LECLERC — Mlle Rolande, est décédée à Buckingham le 8 décembre 1978 à l'âge de 73 ans, de St-André-Avellin. Fille de feu Charles Leclerc et de Lore Lévis. Elle laisse 1 soeur, Béatrice (Mme Emile Bélanger), de Vanier; 1 belle-soeur: Mme Alice Leclerc, de Pte-Gatineau, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Elle sera exposée à la maison funéraire Whissell et Shields Inc., 11, rue St-Denis, St-André-Avellin. Avis des funérailles sera communiqué plus tard.

250-216

FUNÉRAILLES SAMEDI

MURRAY, Mlle Anita
Service chanté à 11h 00 en l'église De La Guadeloupe.

LABELLE, M. Aurèle
Départ du salon funéraire Kelly, 2313, avenue Carling, pour service à 10h 00 en l'église St-Martin de Porres, 3891, chemin de Richmond, Ottawa.

LAJOIE, M. René V.
Départ du salon funéraire Lionel Emond et Fils, Centre et Parker, Aylmer, pour service à 9h 00 en l'église St-Paul d'Aylmer.

Nécrologie...

PERRON — Gaétan, est décédé le jeudi 7 décembre à l'âge de 59 ans, du 306, rue Migneault, Gatineau, autrefois de Templeton. Employé de Thurso Pulp depuis au-delà de 20 ans. Outre son épouse, Fernande Fex, il laisse 3 fils: Jean-Claude (époux de Lise Groulx), de Gatineau, Roger (époux de Françoise Henri), de Perkins, Daniel, de Gatineau; 2 filles: Mme Roland Hamel (Suzanne), d'Angers, Mme Harold Bennett (Diane), de Gatineau; 2 frères: Sylvio et André, d'Ottawa; 2 soeurs: Mlle Denise Perron, d'Ottawa, Mme Claude Carpentier (Claudette), de Hull; 5 petits-enfants ainsi que plusieurs neveux et nièces. Il reposera à compter de 1 heure p.m. samedi à la maison funéraire A. Gauvreau et Fils Ltée, 750, boul. Maloney, Gatineau. Les funérailles auront lieu le lundi 11 décembre à 11 heures a.m. en l'église Ste-Rose-de-Lima, Templeton. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Heures de visites samedi et dimanche de 1 à 5 heures et de 7 à 10 heures p.m. Pour informations, composez 663-2468.

MARION — M. Albert, est décédé le mardi 5 décembre 1978, à l'hôpital Montfort à l'âge de 79 ans. Il laisse son épouse, Blanche Lalonde, 1 fils, Gérard, d'Embrun; 1 fille: Mme Gilles Guindon (Aline), de Hammond; 2 soeurs: Mme Charles Tessier (Marie-Anne), de Warren, Mme Séraphin Lamarche (Albina), de Lafargeville, New York; 1 belle-soeur, Mme Arthur Marion (Irene), et 1 beau-frère, Alfred Amyot, de Redwood, E.-U.; ainsi que 2 petits-enfants: Julien et Dominique, neveux et nièces. La direction des funérailles a été confiée à Philippe Robert, de la maison funéraire Bourgie, 549, Notre-Dame, Embrun. Célébration Eucharistique aura lieu samedi à 11h 00 en l'église St-Jacques d'Embrun. Inhumation au cimetière de Marionville.

Nécrologie...



BELANGER — M. J.-Emile, décédé à Ottawa le jeudi 7 décembre 1978, à l'âge de 79 ans. Époux de Béatrice Leclerc, il laisse 1 fils: Yvon J. Bélanger (époux de Hélène Normand), de Hull; 1 fille: Mme André A. Richer (Denyse), d'Ottawa; ainsi que 2 belles-soeurs: Mlle Rolande Leclerc, de St-André-Avellin, Mme Jean-Charles Leclerc (Alice), de Pte-Gatineau. M. Bélanger autrefois était évaluateur de la ville de Vanier, aussi gérant fondateur de la Caisse populaire Notre-Dame-Des-Lourdes de Vanier, aussi membre de la Fédération des Caisses populaires de l'Ontario. Il reposera à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300, rue Olmstead, Vanier, à partir de 14h samedi. Les funérailles auront lieu le lundi 11 décembre. Célébration eucharistique en l'église Notre-Dame du St-Esprit à 11h a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Heures de visite: 14h à 16h, 19h à 22h.

250-216

LAJOIE — M. René V. du 69 rue St-Laurent à Aylmer, est décédé le mercredi 6 décembre 1978 à l'âge de 45 ans. Fils de feu Alphonse Lajoie, et de feu Eugénie Charlevoix. Outre son épouse, Georgette Fortin, il laisse 2 filles: Jocelyne et Suzanne à la maison, 3 frères: Emmanuel, Roger d'Ottawa, Rhéal de Toronto, 7 soeurs: Mme Valmore Bélanger (Gilberte), Mme Victor Chartrand (Rosa), Mme Emile Patry (Carmen), Mme Rodolphe Auger (Cécile) de Hull, Mme Léon Saumure (Rita), Mme Claudette Lajoie, Mme Marguerite Labelle de Vanier, 2 belles-soeurs; Mme Jean-Paul Lajoie (Fleurette) de Hull, Mme Aurèle Lajoie (Liliane) de Montréal. Il repose à la maison Lionel Emond et Fils Limitée, rue Centre et Parker, Aylmer. Funérailles samedi le 9 décembre, à 9 h. en l'église St-Paul d'Aylmer. Inhumation au cimetière paroissial. Pour informations: 777-1619.

250-215

VIEN — M. Albert, de la rue Scott, Hull, est décédé le 4 décembre 1978 à l'âge de 42 ans. Outre son épouse, Claudette Larose, il laisse 1 fils, Pierre, à la maison; 5 filles: Lise, Nicole, Hélène, Louise, Monique, toutes à la maison; 3 frères: Edmond, d'Ottawa; David, de Maniwaki; Aimé, de Gatineau; 3 soeurs: Mme Wilfrid Monette (Aurore), de Maniwaki; Mme Aristide Duval (Evelyne), de Maniwaki; Mme Raymond Proulx (Valentine), de Hull; ainsi que plusieurs neveux et nièces. La dépouille repose à la maison funéraire Lionel Emond et Fils inc., 271, boul. St-Joseph, Hull. Départ le vendredi 8 décembre pour service à 11 heures a.m. en l'église St-Jean-Bosco de Hull. Inhumation au cimetière St-Paul, d'Aylmer.

250-215

MURRAY — Mlle Anita, décédée à l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull, le mardi 5 décembre 1978, à l'âge de 54 ans. Elle laisse pour pleurer sa perte 3 frères: Hector, René (Pitou) et Léo; 4 soeurs: Mme Emanuel Gagné (Hermeline), Mme Léonie Filion, Mme Yvan Charbonneau (Jeanne), Mme Aldéa Thibeault (Bella); ainsi que plusieurs neveux et nièces. A la volonté de la défunte, son corps a été donné à l'Université d'Ottawa pour les sciences. Un service pour parents et amis sera chanté en l'église de la Guadeloupe, le samedi 9 décembre à 11h.

250-215

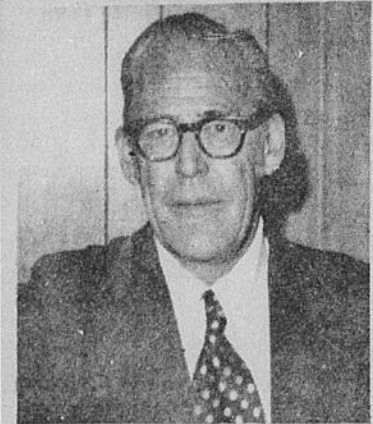
REMERCIEMENTS



DESABRAIS — M. Marcel. Mme Marie-Reine Bigras et ses enfants, Jacques et Elaine du 50 Bégin à Hull, Québec, remercient sincèrement tous les parents, amis, connaissances, employés, qui nous ont témoigné leur sympathie par des messes, fleurs, cartes, messages, dons à la société du cancer etc..., lors du décès de son époux et père bien-aimé. Un merci spécial à J.C. Dufour, curé de Notre-Dame de Lorette, à la chorale, aux religieuses ainsi qu'à l'aumônier de l'Hôpital municipal d'Ottawa, le curé et les vicaires de la paroisse St-Bonaventure d'Ottawa, pour leur geste très spécial aux funérailles. Ceux dont les adresses sont inconnues sont priés de considérer ces remerciements comme personnels. Que Dieu vous bénisse tous.

In memoriam

IN MEMORIAM



RENAUD — Chère père bien-aimé. Trois années se sont écoulées depuis que tu nous as quittés pour aller rejoindre ce grand Seigneur et goûter au vrai bonheur. Malgré ces trois années d'absence, tu vis toujours dans nos coeurs. C'est comme si nous pouvions ressentir ta présence, ton support et ta chaleur. Un autre enfant naîtra bientôt pour s'ajouter à la famille Renaud et c'est une promesse que tu nous as faite. Tu nous connais et t'aimera. Nous avons confiance qu'un jour on se réunira et tous ensemble on fêtera comme à Noël, au soir, pour goûter enfin la joie de te revoir. Avec amour, Ta famille.

IN MEMORIAM



BILODEAU, M. GEORGES — Une longue année s'est écoulée depuis ton départ, mais le souvenir est toujours là. Seuls ceux qui ont subi la perte d'un être bien-aimé, peuvent savoir le mal que l'on ressent à la pensée que l'on n'a pu lui dire au revoir. De Mme Thérèse Bilodeau.

IN MEMORIAM

SOUCY, M. ADELARD — Avec quelque interminable lenteur, les jours se sont écoulés depuis que tu est parti sans nous prévenir. Nous avons beau essuyer nos pleurs, en évoquant le bonheur éternel que tu t'es mérité, mais, toujours la tristesse dans laquelle tu nous a laissés subitement, ne cesse de rougir nos yeux de larmes, qui ne semblent pas vouloir se tarir. Ensemble aujourd'hui, nous voulons célébrer ton bonheur, partager ta joie, comme le Seigneur nous l'a enseigné. Une messe sera célébrée le dimanche 10 décembre à 11h 15 en l'église St-François de Sales à Pointe-Gatineau.

De ta femme et tes enfants

IN MEMORIAM



ST-GEORGES — A la douce mémoire de M. Charles St-Georges, décédé le 8 décembre 1977. Une longue année s'est déjà écoulée depuis ton départ. Pas un seul jour sans que nous pensions à toi. Ton nom revient fréquemment sur nos lèvres. Si tu savais le vide que ton départ a causé dans nos coeurs. Nous ne t'oublierons jamais. Ton épouse et tes enfants.

REMERCIEMENTS

CUSSON — Nous remercions sincèrement les personnes qui ont bien voulu nous témoigner des marques de sympathie à l'occasion du décès de notre mère, Blanche, survenu le 20 novembre 1978, soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels ou assistance aux funérailles. Remerciements spéciaux au personnel du Pavillon de la Sagesse, Hôpital Montfort, aussi au Dr. Hamel et au Dr. Souey.

La famille.

Remerciements...

Témoignez votre sympathie avec des fleurs.

APPELEZ OU VOYEZ LE FLEURISTE LE PLUS PRES DE CHEZ-VOUS

AYLMER

FLEURISTE AYLME
Acceptons Master Charge et Charge
82, rue Principale, Aylmer
684-8302 — 684-8310

MARIE-FRANCE FLEURISTE

Membre UFC — Livrons partout dans l'Ottawa
Les Galeries Aylmer, 684-3313

HULL

BOULIQUE FLORALE DE HULL

Ouvert 7 jours par semaine de 9 à 9
211, boul. Gamelin, Hull, 771-6671

FLEURISTE ELITE

Ouvert 7 jours par semaine de 9 à 6 p.m.
50, rue Fortier, Hull, 771-5744

FLEURISTE FINE LIMITEE

24, rue Juneau, Hull
770-3933

FLEURISTE HELENE

Membre UFC et FTD — 84, rue Eddy, Hull
777-7533 — 777-3941 — res.: 684-3153

FLEURISTE WRIGHTVILLE

Membre UFC — Livraison gratuite dans la région
170, boul. St-Joseph, Hull, 777-2755

FLEURISTE YVES BOURASSA

Membre UFC — Ouvert dimanche de 10h à midi
97 Eddy, Hull, 771-3572

LAVAL ALEXANDRE FLEURISTE

47, rue Dumas, angle Berri, Hull
775-6561

CHEZ ROSE FLEURISTE

175, rue Principale, Hull
777-3839 — 777-3830 Res. 771-5188
Membre FTD et UFC

HULL

FLEURISTE SERGE LEGAULT INC.
Ouvert 7 jours par semaine de 9 à 9
142, rue Laval, Hull, 777-5687

GATINEAU

FLEURISTE AU BOUQUET ENRG.
10, boul. Archambault, Pte-Gatineau
561-1161 — Maureen McLaughlin, 568-8563

FLEURISTE LA VIOLETTE

Ouvert 7 jours par semaine de 9 à 9
183 ouest, boul. Maloney, Gatineau, 663-9592

FLEURISTE RIVIERA ENR.

Centre d'achats Riviera
22 Des Flandres, Touraine — 568-3132

PARADIS DES FLEURS LTEE

8 St-Jean-Baptiste, Pte-Gatineau
Appelez en tout temps, 561-0875

MARINIER FLEURISTE

193 RUE DE LA SAVANNE PTE-GATINEAU
DE 9H A 21H LUNDI AU SAMEDI
568-8558

OTTAWA

FINES FLOWERS LIMITED

10 emplacements à votre service
737-0750

FLEURS LOUISE

Membre UFC — Livraison partout dans la région
220 Dalhousie, Ottawa, 236-7355

FLEURS ET PEPINIERES ROGER LAPORTE

2875 BANK ORLEANS CUMBERLAND
731-1435 824-2554 833-2316

FLEURISTE BYTOWN FLOWERS

Livraison gratuite Ottawa-Hull
Robert Myre, prop.
615 ouest, Somerset, 741-7140, 7149

237-8400 PETITES ANNONCES

EFFICACES — ECONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h 00 à 9h 00 p.m.
Les samedis 8h 00 à 11h 45 a.m.

1 AVIS DIVERS

FOYER D'ACCUEIL DE GRACEFIELD

AVIS PUBLIC

Veuillez prendre avis que la séance annuelle d'information publique (1978) du Foyer d'Accueil de Gracefield sera tenue le:

DATE: Samedi le 09 décembre 1978
HEURE: 14 heures (2 heures p.m.)
ENDROIT: Salle de séjour du Foyer d'Accueil

Cette séance se déroulera suivant l'ordre du jour suivant:

- 1- Mot de bienvenue et ouverture de l'assemblée;
- 2- Présentation des officiers et membres du conseil d'administration;
- 3- Présentation et distribution du rapport d'activités 77-78;
- 4- Présentation et distribution du rapport financier 77-78;
- 5- Présentation du budget 78-79;
- 6- Rapport projet: Santé 60 en rural;
- 7- Période de questions;
- 8- Clôture de l'assemblée;

Harold Kelly, Directeur général.
Le 15 novembre 1978.

CONSEIL D'EDUCATION DES COMTES DE STORMONT, DUNDAS & GLENGARRY

ELECTIONS — COMITE CONSULTATIF DE LANGUE FRANCAISE

Conformément à la Loi sur l'éducation, les élections auront lieu le **mercredi 13 décembre 1978 à 20h 00** dans les circonscriptions décrites ci-après, afin d'élire six (6) membres pour les années 1979-1980. Les six membres seront élus dans les circonscriptions suivantes:

(a) **Quatre (4) membres de la ville de Cornwall**
ENDROIT: Gymnase de l'école secondaire La Citadelle 510, avenue McConnell, Cornwall, Ontario

(b) **un (1) membre des municipalités de:**

- 1) Lancaster
- 2) Charlottenburgh
- 3) Cornwall
- 4) Osnabruck
- 5) Williamsburg
- 6) Matilda et les villages de Lancaster, Morrisburg et Iroquois

ENDROIT: Gymnase de l'école secondaire Char-Lan Williamstown, Ontario

(c) **un (1) membre des municipalités de:**

- 1) Lochiel
- 2) Kenyon
- 3) Roxborough
- 4) Finch
- 5) Winchester
- 6) Mountain, ville d'Alexandria et villages de Maxville, Finch, Chesterville et Winchester

ENDROIT: Cafétéria de l'école secondaire Tagwi R.R. #1, Avonmore, Ontario

Le Comité consultatif de langue française se compose comme suit:

- trois (3) conseillers scolaires nommés par le Conseil d'éducation, et
- six (6) contribuables de langue française qui ne sont pas membres du Conseil mais qui possèdent les qualifications pour devenir membres du Conseil; ces six membres sont élus par les contribuables de langue française résidant dans les zones indiquées ci-haut.

CENTRE HOSPITALIER DU SACRE-COEUR

APPEL D'OFFRES NO. 0149

AMEUBLEMENTS, EQUIPEMENTS SPECIALISES ET MEDICAUX NON SPECIALISES

Le Centre hospitalier du Sacré-Coeur désire obtenir des soumissions pour les équipements spécialisés et médicaux non spécialisés ainsi que pour de l'ameublement et fournitures.

On pourra se procurer le cahier de charges à compter de 9h 00 le 11 décembre 1978 au bureau 913 moyennant un dépôt non remboursable, de \$25.00 payable au comptant ou par chèque certifié fait à l'ordre du Centre hospitalier du Sacré-Coeur.

Les soumissions seront reçues et ouvertes à 14h 00 le 21 décembre 1978 à la salle 942C.

Le Centre hospitalier du Sacré-Coeur se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec:

M. JACQUES BRODEUR
Responsable du projet d'équipements
(819) 776-6111.

1 AVIS DIVERS

COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE PROTESTANTE DE WESTERN QUEBEC

302, rue Notre-Dame Gatineau, Québec

Les réunions seront tenues aux heures indiquées ci-dessous.

COMITE EXECUTIF:
Vendredi le 8 décembre à 19h 30 p.m.

COMITE DU CONSEIL DES COMMISSAIRES:
Samedi le 9 décembre à 9h 30 a.m.

COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE

APPEL D'OFFRES

Services d'arboriculture

Contrat principal

Ottawa, Ontario

Des soumissions cachetées, clairement libellées quant à leur contenu et adressées au soussigné, pour des services d'arboriculture dans la région Ouest d'Ottawa, seront reçues jusqu'à 3h 00 p.m. (H.N.E.) et déposées en public 15 minutes plus tard, au bureau de la Commission de la capitale nationale, deuxième étage, 46 rue Rideau, Ottawa, le mercredi, 20 décembre 1978.

Les travaux comprennent l'enlèvement d'arbres et l'élagage d'arbres dans la région de l'ouest de la Commission de la capitale nationale. Le contrat est pour une durée de trois mois.

On peut obtenir gratuitement les documents de soumissions en s'adressant au bureau de la Commission de la capitale nationale, 3091 nord, chemin Albion, Ottawa. Le numéro de référence pour ces travaux est S & M 78-411.

Vous pouvez obtenir des renseignements supplémentaires concernant ce projet en composant le 998-9681. On n'acceptera pas nécessairement la plus basse ou toute autre soumission.

Le Secrétaire
La Commission de la capitale nationale
46, rue Rideau (rez-de-chaussée)
Ottawa, Ontario
K1N 8K5

COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE

APPEL A SOUMMISSIONNER

POUR LA FOURNITURE DE MOBILIER ET POUR DES TRAVAUX DE MECANIQUE ET D'ELECTRICITE AU PAVILLON RESTAURATION PLACE DU PORTAGE HULL (QUEBEC)

Les offres scellées et clairement marquées "Fourniture de mobilier et travaux mécaniques et électriques au pavillon Restauration, Place du Portage, Hull" et adressées au soussigné seront reçues jusqu'à 15 h (H.N.E.) et ouvertes, 15 minutes plus tard, dans les Bureaux de la Commission de la Capitale nationale au 2e étage, 46 rue Rideau le

MERCREDI 20 DECEMBRE 1978

L'adjudicataire fournira le mobilier du pavillon Restauration et les travaux de mécanique et d'électricité et autres, utiles au branchement du matériel de cuisine. Les sous-traitants de métiers de la mécanique et de l'électricité soumettront leur offre par l'intermédiaire du Bureau des soumissions déposées du Québec, 176, rue Jean Proulx, Hull, avant 15h, le lundi 18 décembre 1978.

Les documents de soumission peuvent être retirés, gratuitement des Bureaux de la Commission de la Capitale nationale, 3091, Chemin Albion, nord, Ottawa.

Pour tout renseignement complémentaire, appeler no. 998-9681.

La Commission aura toute discrétion quant à l'acceptation des soumissions.

LE SECRETAIRE
COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE
46, RUE RIDEAU
REZ-DE-CHAUSSEE
OTTAWA (ONTARIO)
K1N 8K5

COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE

APPEL A SOUMMISSIONNER

POUR LA FOURNITURE DE MOBILIER ET POUR DES TRAVAUX DE MECANIQUE ET D'ELECTRICITE AU PAVILLON RESTAURATION PLACE DU PORTAGE HULL (QUEBEC)

Les offres scellées et clairement marquées "Fourniture de mobilier et travaux mécaniques et électriques au pavillon Restauration, Place du Portage, Hull" et adressées au soussigné seront reçues jusqu'à 15 h (H.N.E.) et ouvertes, 15 minutes plus tard, dans les Bureaux de la Commission de la Capitale nationale au 2e étage, 46 rue Rideau le

MERCREDI 20 DECEMBRE 1978

L'adjudicataire fournira le mobilier du pavillon Restauration et les travaux de mécanique et d'électricité et autres, utiles au branchement du matériel de cuisine. Les sous-traitants de métiers de la mécanique et de l'électricité soumettront leur offre par l'intermédiaire du Bureau des soumissions déposées du Québec, 176, rue Jean Proulx, Hull, avant 15h, le lundi 18 décembre 1978.

Les documents de soumission peuvent être retirés, gratuitement des Bureaux de la Commission de la Capitale nationale, 3091, Chemin Albion, nord, Ottawa.

Pour tout renseignement complémentaire, appeler no. 998-9681.

La Commission aura toute discrétion quant à l'acceptation des soumissions.

LE SECRETAIRE
COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE
46, RUE RIDEAU
REZ-DE-CHAUSSEE
OTTAWA (ONTARIO)
K1N 8K5

2 AVIS LEGAUX

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE L'OUTAOUAIS

La Commission Scolaire Régionale de l'Outaouais recevra jusqu'à 15:00 heures le 21 décembre 1978, à 225, rue St-Rédempteur, Hull, Qué., aux bureaux du service de l'approvisionnement, des offres sous enveloppes scellées pour la fourniture

D'EQUIPEMENT DE MECANIQUE-AJUSTAGE POUR LA POLYVALENTE DE L'ILE

PROJET #986

D'EQUIPEMENT DE MECANIQUE-AUTOMOBILE POUR LES ECOLES DE LA C.S.R.O.

PROJET #987

Chaque soumissionnaire remettra sa soumission sur le formulaire, préparé à cette fin par la Commission Scolaire, en indiquant le pourcentage de contenu québécois pour chacun des articles. La soumission sera remise dans l'enveloppe fournie à cette fin.

Les soumissionnaires pourront se procurer plans, devis, cahiers des charges et autres documents à compter de 9:00 hres, a.m., le 9 décembre 1978, auprès du coordonnateur de l'approvisionnement.

Les soumissionnaires sont invités à l'ouverture des offres en public, qui aura lieu à 15:05 heures le 21 décembre 1978, à 225, rue St-Rédempteur, Hull, Qué.

La Commission Scolaire ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et ouvertes; elle se réserve également le droit d'accepter toute soumission en tout ou en partie.

Jean Larimont, Directeur Général.

CONSTRUCTION DE DEFENSE (1951) LIMITEE

PROJET: Renovations intérieures de la caserne pour 250 hommes, bâtiment F-16, bloc Patawaawa, Ont.

DOSSIER: PA 807 10

Le secrétaire recevra jusqu'à 3 heures de l'après-midi (heure normale de l'est) MARDI LE 16 JANVIER 1979 des soumissions sous pli cachetés, dont les enveloppes indiqueront le contenu et seront adressées au soussigné.

Les plans, devis et les formes de soumission seront exposés au bureau de l'Association des Constructeurs à Kingston, Toronto, Ottawa, ainsi qu'à notre bureau régional à Toronto.

Seuls les entrepreneurs généraux pourront se procurer les documents de soumission en adressant leur demande à notre Service des plans à l'adresse ci-dessous ou téléphoner l'indicateur régional 613-998-9549 ou télex 053-4231. Cette demande devra être accompagnée d'un dépôt de \$100.00 payable à l'ordre de Construction de Défense (1951) Limitee. Les documents constituant la soumission sont disponibles dans les deux langues officielles. Un dépôt de garantie si nécessaire au montant indiqué aux documents devra accompagner chaque soumission.

W. J. Mulock, secrétaire
Construction de Défense
Billings Bridge Plaza
12th Floor, SBI Bldg,
2323 Prom. Riverside
Ottawa, Ontario
K1A 0K3

14 PERDU

BRACELET avec breloques en or. Secteur Bank-Wellington. Récompense. 731-3686, 996-5345.

CHIEN MINI-SCHNAUZER, gris-noir, perdu secteur Ecole Côte du Nord, Hull. Récompense. 776-4820, 771-5801.

CHIEN PEKINOIS perdu secteur Mont-Bleu, récompense, 777-3562.

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

CHEF DE PROJET CENTRE DE TRAITEMENT DES DONNEES

Nous sommes à la recherche d'un candidat d'expérience pour notre centre de traitement des données. Les principales fonctions comprennent la conception; l'implantation et la documentation d'une base de données pour l'enregistrement des commandes en direct, d'un système de contrôle d'inventaire ainsi que la supervision de deux analystes de programmes. Le titulaire doit être en mesure de travailler de façon autonome et de communiquer aisément avec les cadres de tous les niveaux. Le poste exige une bonne connaissance du COBOL et une expérience antérieure des systèmes Honeywell 6000 I.D.S. et G.C.O.S. Le lieu de travail est à Montréal.

Si vous êtes à la recherche d'un défi de carrière dans une entreprise qui vous offre des avantages concurrentiels et croyez avoir les compétences requises, faites parvenir votre curriculum vitae à:

Service du Personnel
PETROFINA CANADA LTEE
18e étage
1, Place Ville-Marie
Montréal, Québec
H3B 4A9
(514) 866-3911
Postes 342 ou 359

Tous les dossiers seront traités confidentiellement.

2 AVIS LEGAUX

CANADA PROVINCE DE QUEBEC DISTRICT DE LABELLE COUR SUPERIEURE

NO. 560-14-00041-78

M. Jocelyn Lafrance, dentiste, domicilié au 222, de la rue Notre-Dame, en la ville de Maniwaki, P.Q.

et

Dame Judith Gauthier, ménagère, domiciliée au 222, de la rue Notre-Dame, en la ville de Maniwaki, P.Q.

REQUERANTS.

Avis vous est donné, que le 11 janvier 1979, à 9h 30 de l'avant-midi, une requête sera présentée à la cour supérieure, district de Labelle, aux fins d'homologuer de nouvelles conventions matrimoniales entre M. Jocelyn Lafrance et Dame Judith Gauthier, tous deux domiciliés à Maniwaki, constaté en un contrat de mariage passé devant Maître Gilles Séguin, notaire, le 2 octobre 1978.

Gilles Séguin
Notaire et procureur

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

GESTION D'UN COMMERCE AU DETAIL

La plus importante chaîne de magasins de tapis au Canada recherche un(e) gerant(e) d'expérience pour un magasin de couvre-planchers.

- Excellentes conditions de travail
- excellentes chances d'avancement

Communiquer avec

M. KUPFERMANN
226-3961

UNIVERSITE DE MONCTON

L'université sollicite des candidatures pour les postes de

- DOYEN/DOYENNE de la Faculté des sciences de l'éducation
- DIRECTEUR/DIRECTRICE de l'Ecole des sciences sociales et du comportement
- DIRECTRICE/DIRECTEUR de l'Ecole des sciences infirmières

Sous l'autorité du Vice-recteur à l'enseignement, le doyen (ou directeur) est membre du Sénat académique et il est responsable du fonctionnement de la faculté ou école. Assisté d'un conseil interne, il dirige le personnel, exerce des responsabilités sur les dossiers du personnel et des étudiants, coordonne les activités d'enseignement, encourage et coordonne la recherche, favorise l'implication dans le milieu, veille au maintien des standards académiques, analyse les besoins de la faculté ou école, et veille à l'établissement des priorités.

Les candidatures seront reçues jusqu'au 31 janvier 1979. Les candidats choisis entreront en fonction le 1er juillet 1979, pour un mandat normal de cinq (5) ans. Leur rang professoral et leur traitement seront déterminés en fonction des qualifications et de l'expérience.

Les candidats doivent faire parvenir un curriculum vitae détaillé, un dossier professionnel complet et le nom de trois répondants, au

VICE-RECTEUR A L'ENSEIGNEMENT
Université de Moncton
Moncton
Nouveau-Brunswick
E1A 3E9

DOYEN/DOYENNE DE LA FACULTE DES SCIENCES DE L'EDUCATION

La Faculté regroupe les départements suivants: administration scolaire, apprentissage et enseignement, éducation physique et de loisirs, éducation professionnelle, éducation spéciale, orientation. Elle compte au-delà de 500 étudiants à plein temps dans les programmes de premier et deuxième cycles, et elle offre plusieurs programmes à l'éducation permanente.

QUALIFICATIONS

Les candidats doivent être détenteurs d'un Ph. D. ou l'équivalent, ou au moins la scolarité du doctorat, dans l'une des disciplines de la Faculté. De préférence, il devrait faire preuve d'expérience dans l'enseignement universitaire, la recherche et l'administration.

DIRECTEUR/DIRECTRICE DE L'ECOLE DES SCIENCES SOCIALES ET DU COMPORTEMENT

L'Ecole regroupe les départements suivants: économie, psychologie, science politique, service social, sociologie. Elle compte au-delà de 300 étudiants et 40 professeurs à temps complet. Elle dispense un enseignement de premier et deuxième cycles.

QUALIFICATIONS

Les candidats doivent être détenteurs d'un Ph. D., ou l'équivalent, dans l'une des disciplines de l'Ecole. De préférence, ils devraient faire preuve d'expérience dans l'enseignement universitaire, la recherche et l'administration.

DIRECTRICE/DIRECTEUR DE L'ECOLE DES SCIENCES INFIRMIERES

L'Ecole compte environ 150 étudiants et 11 professeurs à temps complet. Elle offre un enseignement conduisant au Baccalauréat en sciences infirmières, à la fois aux étudiants à temps complet, aux infirmières autorisées et aux étudiants à temps partiel.

QUALIFICATIONS

Les candidats doivent être titulaires d'un doctorat ou d'une maîtrise en sciences infirmières ou dans une discipline connexe. De préférence, elles devraient faire preuve d'expérience dans l'enseignement universitaire, la recherche et l'administration.

LE CENTRE DES SERVICES SOCIAUX DE L'OUTAOUAIS

Dans le cadre de l'application de la Loi sur la Protection de la Jeunesse,

est présentement à la recherche de candidats pour combler, aussitôt que possible des postes permettant au C.S.S.O. de rencontrer les exigences de la Loi sur la Protection de la Jeunesse.

1. RECEPTION DES SIGNALEMENTS

- 1.1 Nombre de poste: 2
- 1.2 Lieu de travail: Hull
- 1.3 Titre d'emploi: Technicien(ne) en assistance sociale
- 1.4 Fonctions: Recevoir les signalements et en évaluer la pertinence et l'urgence selon les politiques en vigueur à la Direction de la Protection de la Jeunesse. Détenir un diplôme d'études collégiales en technique de l'assistance sociale et posséder de l'expérience pertinente. Un de ces postes requiert la capacité d'intervenir auprès d'une clientèle d'expression française et anglaise.

1.5 Qualifications:

18 Agent de relations humaines (A.R.H.): 15 postes
Technicien(ne) en assistance sociale: 3 postes

2. ANALYSE SOMMAIRE EVALUATION-ORIENTATION PRISE EN CHARGE

- 2.1 Nombre de poste: 18
- 2.2 Titre d'emploi: Agent de relations humaines (A.R.H.): 15 postes
Technicien(ne) en assistance sociale: 3 postes

2.3 Répartition des titres d'emploi par lieu de travail:

Hull: 10 agents de relations humaines
2 techniciens en assistance sociale

Grainevau: 3 agents de relations humaines
Mont-Laurier: 1 agent de relations humaines
Maniwaki: 1 agent de relations humaines
Campbell's Bay: 1 technicien en assistance sociale

*AU TOTAL SEPT (7) de ces postes requièrent la capacité d'intervenir auprès d'une clientèle d'expression française et anglaise.

2.4 Fonctions:

Selon les politiques en vigueur dans le cadre de la Loi sur la Protection de la Jeunesse, évaluer d'une façon sommaire ou plus poussée toutes situations de jeune (0-16 ans) dont la sécurité ou le développement sont considérés comme compromis ou à qui on impute un acte contraire à une loi ou à un règlement en vigueur au Québec et prendre les mesures qui s'imposent.

Prendre en charge tout jeune (0-16 ans) dont la sécurité ou le développement est compromis, là où il y a incapacité ou défaillance de l'enfant ou des personnes qui en ont la charge de droit ou de fait.

2.5 Qualifications:

T.A.S.: Technicien(ne) en assistance sociale
Détenir un diplôme d'études collégiales en technique de l'assistance sociale A.R.H.: Agent de relations humaines
Détenir un diplôme universitaire soit en service social (13 postes) soit en criminologie (10 postes).

demande avant le 13 décembre 1978.

Direction des Ressources Humaines
Centre des Services Sociaux de l'Outaouais
105 boulevard Sacré Coeur
Hull, Québec J8X 1C5

UNIVERSITE DE MONCTON

L'université sollicite des candidatures pour les postes de

- DOYEN/DOYENNE de la Faculté des sciences de l'éducation
- DIRECTEUR/DIRECTRICE de l'Ecole des sciences sociales et du comportement
- DIRECTRICE/DIRECTEUR de l'Ecole des sciences infirmières

Sous l'autorité du Vice-recteur à l'enseignement, le doyen (ou directeur) est membre du Sénat académique et il est responsable du fonctionnement de la faculté ou école. Assisté d'un conseil interne, il dirige le personnel, exerce des responsabilités sur les dossiers du personnel et des étudiants, coordonne les activités d'enseignement, encourage et coordonne la recherche, favorise l'implication dans le milieu, veille au maintien des standards académiques, analyse les besoins de la faculté ou école, et veille à l'établissement des priorités.

Les candidatures seront reçues jusqu'au 31 janvier 1979. Les candidats choisis entreront en fonction le 1er juillet 1979, pour un mandat normal de cinq (5) ans. Leur rang professoral et leur traitement seront déterminés en fonction des qualifications et de l'expérience.

Les candidats doivent faire parvenir un curriculum vitae détaillé, un dossier professionnel complet et le nom de trois répondants, au

VICE-RECTEUR A L'ENSEIGNEMENT
Université de Moncton
Moncton
Nouveau-Brunswick
E1A 3E9

DOYEN/DOYENNE DE LA FACULTE DES SCIENCES DE L'EDUCATION

La Faculté regroupe les départements suivants: administration scolaire, apprentissage et enseignement, éducation physique et de loisirs, éducation professionnelle, éducation spéciale, orientation. Elle compte au-delà de 500 étudiants à plein temps dans les programmes de premier et deuxième cycles, et elle offre plusieurs programmes à l'éducation permanente.

QUALIFICATIONS

Les candidats doivent être détenteurs d'un Ph. D. ou l'équivalent, ou au moins la scolarité du doctorat, dans l'une des disciplines de la Faculté. De préférence, il devrait faire preuve d'expérience dans l'enseignement universitaire, la recherche et l'administration.

DIRECTEUR/DIRECTRICE DE L'ECOLE DES SCIENCES SOCIALES ET DU COMPORTEMENT

L'Ecole regroupe les départements suivants: économie, psychologie, science politique, service social, sociologie. Elle compte au-delà de 300 étudiants et 40 professeurs à temps complet. Elle dispense un enseignement de premier et deuxième cycles.

QUALIFICATIONS

Les candidats doivent être détenteurs d'un Ph. D., ou l'équivalent, dans l'une des disciplines de l'Ecole. De préférence, ils devraient faire preuve d'expérience dans l'enseignement universitaire, la recherche et l'administration.

DIRECTRICE/DIRECTEUR DE L'ECOLE DES SCIENCES INFIRMIERES

L'Ecole compte environ 150 étudiants et 11 professeurs à temps complet. Elle offre un enseignement conduisant au Baccalauréat en sciences infirmières, à la fois aux étudiants à temps complet, aux infirmières autorisées et aux étudiants à temps partiel.

QUALIFICATIONS

Les candidats doivent être titulaires d'un doctorat ou d'une maîtrise en sciences infirmières ou dans une discipline connexe. De préférence, elles devraient faire preuve d'expérience dans l'enseignement universitaire, la recherche et l'administration.

RUBRIQUES

AVIS

- 1 Avis divers
- 2 Avis légaux
- 3 Convocations
- 4 Françaises
- 5 Mariages
- 6 Naissances
- 7 Adoptions
- 8 Anniversaires
- 10 Pharmacies ouvertes
- 11 Garages ouverts
- 14 Perdu
- 15 Trouvé

EMPLOIS

- 25 Carrières et professions
- 21 Aide professionnelle
- 22 Personnel de bureau
- 23 Aide technique
- 24 Personnel de vente
- 25 Agents-distributeurs
- 26 Agents-vendeurs
- 27 Personnel d'hôtellerie
- 29 Esthétique-coiffure
- 30 Personnel d'hôpital
- 31 Personnel de métier
- 32 Aide demandée
- 33 Positions vacantes
- 35 Personnel de compagnie
- 38 Aide domestique
- 37 Gardiennes demandées
- 38 Garderies bébés
- 40 Professeurs-instituteurs
- 42 Personnel scolaire
- 43 Personnes spécialisées
- 45 Cours privés
- 46 Emploi demandé

LOGEMENT

- 50 Logements demandés
- 51 Maisons demandées
- 52 Chambres demandées
- 54 Chambres et pensions demandées
- 55 Pension à partager
- 56 Appartement à partager
- 57 Service de location
- 58 Maisons à louer
- 61 Appartements à louer
- 62 Maisons de repos
- 63 Appartements meublés
- 65 Appartements (sous-loués)
- 66 Hôtel-Motel
- 67 Chambres à louer
- 68 Pensions
- 69 Chambres et pensions

IMMEUBLES

- 71 Propriétés demandées
- 72 Fermes demandées
- 73 Terrains demandés
- 74 Fermes à louer
- 75 Terrains à louer
- 76 Propriétés à échanger
- 77 Louer ou échanger
- 78 Louer ou vendre
- 79 Condominiums
- 80 Propriétés à vendre (Québec)
- 81 Propriétés à vendre (Ontario)
- 82 Propriétés à l'extérieur
- 83 Terrains à vendre
- 84 Fermes à vendre
- 85 Maisons mobiles
- 86 Pré-fabriqués
- 87 Service immobilier
- 88 Transactions immobilières
- 89 Assurance immobilière

COMMERCIAL

- 91 Occasions d'affaires
- 92 Echanges de commerces
- 93 Bureaux demandés
- 94 Entreprises demandées
- 95 Commerces demandés
- 96 Garages demandés
- 97 Bureaux à louer
- 98 Locaux commerciaux
- 99 Commerces à louer
- 100 Garages à louer
- 101 Entreprises à louer
- 102 Entreprises à vendre
- 103 Commerces à vendre
- 104 Garages à vendre
- 105 Stationnement disponible
- 106 Stationnement demandé

VILLAGIATURE

- 111 Chalets demandés
- 112 Terrains pour chalets demandés
- 113 Terrains pour roulotte demandés
- 114 Chalets à louer
- 115 Terrains pour roulotte à louer
- 117 Chalets à vendre
- 118 Terrains pour chalets à vendre
- 119 Terrains pour roulotte à vendre
- 120 Roulotte demandée
- 121 Roulotte à vendre
- 122 Roulotte à vendre
- 123 Accessoires pour roulotte
- 125 Centres de villégiature
- 126 Camping
- 129 Chasse et pêche
- 130 Ski

VEHICULES-MOTEUR

- 132 Véhicules tout terrain
- 133 Avions
- 134 Camions demandés
- 135 Automobiles demandées
- 136 Mécanisme demandé
- 137 Bateaux demandés
- 138 Motoneiges demandées
- 139 Motocyclettes demandées
- 141 Automobiles à louer
- 142 Camions à louer
- 143 Machinerie à louer
- 144 Bateaux à louer
- 148 Automobiles à vendre
- 149 Camions à vendre
- 150 Courtiers de voitures
- 151 Machinerie à vendre
- 152 Motocyclettes à vendre
- 153 Bateaux à vendre
- 154 Motoneiges à vendre
- 155 Entrepôts de véhicules
- 156 Accessoires d'automobiles
- 157 Accessoires de bateaux
- 158 Accessoires de motocyclettes
- 159 Accessoires de camions
- 160 Accessoires de motoneiges
- 161 Remorques

MARCHANDISES

- 165 Divers demandés
- 166 Encans
- 167 Divers à vendre
- 168 Vêtements à vendre
- 169 Fouritures-entrepôt
- 170 Trains à louer
- 171 Echanges
- 172 Souffleuses
- 173 Bicyclettes
- 175 Appareils ménagers
- 176 Radios-téléviseurs
- 177 Ameublement
- 179 Antiquités
- 181 Matériaux

ANIMAUX

- 185 Animaux demandés
- 186 Animaux à vendre
- 187 Pâturages
- 188 Pensions-animaux
- 189 Nourriture-animaux
- 190 Soins pour animaux
- 192 Vétérinaires

SERVICES

- 195 Réparations et services
- 196 Jardinage
- 196 Marchés alimentaires
- 198 Salons de beauté
- 200 Poutroyeurs
- 202 Ambulances

AMUSEMENTS

- 205 Restaurants
- 206 Amusements
- 207 Spectacles
- 208 Musique
- 210 Numismatie
- 211 Philatélie
- 214 Photographie-caméras
- 216 Orchestres

FINANCE

- 220 Argent demandé
- 221 Argent disponible
- 222 Hypothèques
- 223 Placements
- 224 Assurances

PERSONNEL

- 230 Messages personnels
- 232 Transport demandé
- 234 Transport disponible

DECES

- 240 Fleuristes
- 242 Monuments
- 244 Rémerciements
- 245 Messages-Services anniversaires
- 246 Le Moniteur
- 248 Directeurs de funérailles
- 249 Cimetières
- 250 Avis de décès
- 251 Naissances

A TOUS NOS ANNONCEURS

LES PAIEMENTS POUR LES FACTURES D'ANNONCES CLASSEES SONT ACCEPTEES A TOUTES LES CAISSES POPULAIRES

Merci de votre collaboration.

237-8400 PETITES ANNONCES

EFFICACES — ECONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h 00 à 9h 00 p.m.
Les samedis 8h 00 à 11h 45 a.m.

15 TROUVE

VOTRE CHIOT se trouve peut-être à Ottawa Humane Society. Venez visiter pour vous en acquiescir.

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

AGENT SYNDICAL MANDAT D'UN AN
UN SYNDICAL du gouvernement fédéral, représentant 3500 économistes, sociologues et statisticiens, recherche une personne pour prêter assistance à notre agent de dotation pour un mandat d'un an. A la fin de cette période, le contrat sera étudié et pourrait être renouvelé pour affectation à temps plein ou partiel. Les tâches comprendront l'étude des classifications, des traitements et des avantages dans le secteur public; présentation des appels et griefs et autres tâches au besoin. Les candidats devront répondre aux exigences appropriées ou posséder de l'expérience dans le domaine des relations de travail. Une bonne connaissance des deux langues officielles serait un atout. Le traitement se situe au niveau d'un IS-3: \$19,417 à \$22,782 (présentement à l'étude). Votre candidature devra être reçue au plus tard le 22 décembre 1978, adressée à: Le président de l'Association des économistes, sociologues et statisticiens, 304-185 ouest, Somerset, Ottawa, Ontario, K2P 0G2.

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

URGENT BESOIN!
LES PERSONNES intéressées à faire de la mise en marché dans votre région. Salaire très intéressant. A vous de décider si vous voulez plus d'argent. On demande 18 ans et plus. Veuillez envoyer votre nom, adresse et numéro de téléphone à: L'AGENCE DYB, 153, Bois de Boulogne, Granby, Québec, J2G 8C8.

21 AIDE PROFESSIONNELLE

SECRETARE BILINGUE demandé(e), pour bureau de dentiste, à Gatineau. Ecrire case 128, Le Droit, 375 Rideau, Ottawa, Ontario, K1N 5Y7.

22 PERSONNEL DE BUREAU

A.L. RAYMOND Limitée, est à la recherche d'un(e) secrétaire à la direction. Les candidats (tes) bilingues ayant steno, dactylo, 45 m/m et la dictaphone sont priés, de présenter leur candidature à 130 Jean-Proulx, Industriel Richelieu, Hull, Québec.

BESOIN URGENT dactylographe, pour travailler à Hull, 236-9689.

CAISSIER(E) requis(e), doit être bilingue. Se présenter à la Banque Toronto-Dominion, Centre Glenwood, Aylmer.

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

22 PERSONNEL DE BUREAU

COMMIS pour petit bureau de construction. Connaissance de la dactylo et du contrôle des coûts essentiel. Entrez vos services demandés au besoin. Faites votre demande, par lettre seulement, à: Cemis Ltd., 9, avenue Caesar, Ottawa.

GERANTE(E) DE LOCATION COMPLEXE COMMERCIAL \$18,000 ET PLUS

UN IMPIER/TANT développeur de propriété commerciale recherche un(e) gerant(e) de location pour son complexe de bureau. La personne choisie sera parfaitement bilingue et possèdera de l'expérience dans la location des biens mobiliers. D'importante, l'individu sera bien soigné et possèdera le de pouvoir faire affaire avec le public au niveau professionnel. Une excellente occasion de se tailler une carrière. Prière de téléphoner chez Bradson Career Services, 237-5470.

L'OCASION DE FAIRE CARRIERE STAGIAIRE ADMINISTRATIVE, BILINGUE.

LE TITULAIRE, de ce poste aimera traiter avec les gens et possèdera de l'expérience dans une banque ou un domaine connexe. Les heures de travail sont flexibles et de 37 1/2 heures par semaine, y compris le samedi. Le salaire initial se situe entre \$11 300 et \$14 100. Prière de soumettre votre candidature par écrit dans les deux langues officielles (anglais et français), au Bureau du personnel, Coopération de crédit du service civil, 400 rue Albert, Ottawa, Ontario, K1R 5B2.

PERSONNES expérimentées pour remplir des déclarations d'impôt. Taux horaire plus bonus, plein temps ou temps partiel. Service d'impôt Beneficial. Appeler M. Corneau à 235-1157.

SOLlicitation PAR TELEPHONE

Personnes demandées pour travailler dans un bureau de Gatineau. Doivent être bilingues. Composez le 568-6400 et demandez Mlle Dupont.

TEMPS PARTIEL, commis de bureau, dactylo, bilingue, pour association internationale. Répondre par écrit: A-1-S-P, Université d'Ottawa, Ottawa K1N 6N5.

COMPTABLE DEMANDE (H ou F)

EXIGENCES — Bilingue — Expérience dans la construction et immobilier. **568-8565**

24 PERSONNEL DE BUREAU

AGENT DE MARKETING COMPAGNIE internationale oeuvrant dans le domaine de la mise en marché, requiert des agents de marketing bilingues, qui possèdent une solide expérience dans la vente. Pour rendez-vous, appelez le directeur du marketing, après 3h, p.m., à 741-9670.

ARGENT pour Noël, vendez à vos amis et vos parents. 236-1428.

BESOIN URGENT 8 PERSONNES à temps plein et 4 à temps partiel. Possibilité de \$250 et plus à temps partiel et \$350 et plus à temps plein. Auto nécessaire. Tenue soignée exigée. 744-0012

ETABLISSEZ un commerce, commencer près de chez-vous, opportunité exceptionnelle d'augmenter vos revenus à l'aide d'un service répété aux clients. Venez faire la connaissance de ceux qui le font déjà 238-2054

GERANT DE BUREAU DES VENTES

UNE COMPAGNIE progressive, fabricant de produits de charcuterie, recherche une personne bilingue possédant un minimum de deux ans d'expérience dans l'industrie de l'alimentation pour organiser et administrer son département de commandes pour son bureau des ventes. Nous offrons un excellent salaire de base et bénéfices marginaux. Les Aliments Lesters Limitée, 370 Metcalfe, Suite G8, Ottawa, 238-6224 pour interview.

IMPORTANT NOUVELLE compagnie vient d'ouvrir ses portes dans la région. Recherche beaucoup de personnel. Offrons salaire avec bonus. Auto nécessaire. Pour rendez-vous: 568-7186.

RECHERCHE des gens sérieux pour une entreprise commerciale, à compter de 25 ans. Commissions, bon d'encouragement, plan de retraite. Voyage à gagner. 568-8865.

REPRESENTANT(E) DES VENTES

POUR VISITER clientèle établie. Doit être bilingue et capable de travailler sans supervision. 237-6413.

REPRESENTANTS des VENTES

UN POSTE intéressant et qui présente du défi au sein d'une entreprise en plein essor, pour une personne dynamique et fiable. Parfaitement bilingue. La rémunération est excellente et les chances d'avancement idéales. 237-6413.

VENDEUR(EUSE) D'EXPERIENCE demandé(e) pour

COMMERCER AU DETAIL DE FOURRURE

• Doit être bilingue
• Salaire, commission et bonnes conditions de travail.

Présentez-vous à M. Wexler RENFREW FURS LTD. 156, rue RIDEAU OTTAWA, Ont

24 PERSONNEL DE BUREAU

UNE MULTINATIONALE prospère de produits chimiques recherche une personne sérieuse et fiable pour visiter une clientèle dans la région d'Ottawa. Excellente occasion de rémunération élevée, sécurité, primes d'encouragement et avantages sociaux. Communiquez avec LA Crawford, Case postale 247, Succ. U, Toronto, Ontario, M2Z 3P1.

UNE SOCIETE d'huile de l'Ohio offre un excellent salaire, des primes en argent et une formation à domicile à une personne sérieuse de la région d'Ottawa-Hull. Peu importe l'expérience, écrivez à S.D. Reid, Prés., American Lubricants Co., Case postale 686, Dayton, Ohio 45401.

VENDEUR d'expérience demandé pour produits chimiques industriels, ligne complète de sanitation. Vente de piscines et produits connexes. 771-2828, demander Ron ou André.

VENDEUR(EUSE) demandé(e) pour isolation. Hull-Ottawa Isolation. 777-5500.

25 AGENTS-DISTRIBUTEURS

COMMENCEZ sans délai, distributeur Amway, offre occasion de gagner de l'argent, décidé vous même vos heures de travail, nous donnons la formation nécessaire. 238-2054

28 PERSONNEL DE RESTAURANT

BUS-BOY(GIRL) demandé(e), 2 jours. Se présenter au Restaurant Le Sarniente, 181 Galeries d'Aylmer.

CHEERCHE PERSONNE fiable pour restaurant Sous-Marin du Québec Rue-Gatineau et Templeton avec expérience sur gril. 563-7720.

SERVEUR(EUSE) demandé(e), avec expérience, 5 jours. Se présenter au Restaurant Le Sarniente, 181 Galeries d'Aylmer.

URGENT COIFFEUR(EUSE) qualifié(e) avec expérience, très bonnes conditions, 770-0000, soir 777-1825

30 PERSONNEL D'HOPITAL

INFIRMIER(IERE) LICENCIE(E) A TEMPS PARTIEL

Demande pour examens paramédicaux, pour différentes compagnies d'assurance dans Hull et le centre-ville d'Ottawa. La personne choisie devra avoir une parfaite connaissance du français et de l'anglais oral et écrit, posséder son propre moyen de transport, avoir des heures flexibles. Nous offrons un programme de formation. Appelez aujourd'hui même pour une entrevue

238-4805 Les Services de Santé Upjohn

32 AIDE DEMANDEE

ELECTROLUX CANADA LIMITEE

SI VOUS VOULEZ faire \$300 de plus par semaine, prenez une minute pour venir nous voir. Auto nécessaire. Entraînement gratuit. 2660 Southvale Crescent, Ottawa, Ont. 741-9511.

ELECTROLUX Canada Ltée, 121 Eddy, Hull, avons besoin de 2 vendeurs (H.F.) à temps partiel ou plein. Gerald Poulin, gérant, 770-3208.

GENS MARIÉS désirent un 2ième revenu, pour entrevue: 643-1570 entre 4h et 7h.

GENS mariés requis pour travail à temps partiel à la maison. Avant 19h. 671-2601.

HOMME D'AFFAIRES recherche aide-associé, temps partiel, 25 ans minimum. Entre 17h et 19h, 776-3590.

HULL, menuiserie ou artisan demandé comme associé, travaillant sur son investissement la première année. Pour information, demandez Roger, 614-371-6737, 514-371-1715

J'AI quelque chose à offrir. Revenu supplémentaire, temps partiel, gens sérieux et mariés. Pour rendez-vous: 770-1600.

MASSEUSE(EUR) diplômée pour Geisha Pagoda, 149% chemin Montreal, Vanier, 741-0881.

\$ NOEL & PUBLICITE, promotion, auto nécessaire. 741-7796.

PERSONNE ambitieuse, homme ou femme, intéressée à travailler temps plein ou partiel, communiquez avec Daniel, entre 19h et 21h, 663-7239.

PERSONNE demandée pour vente de bijoux Sarah Coventry, 521-0978, 568-7322

PERSONNES DEMANDEES pour vendre produits de cuivre par démonstrations, 568-7131.

PERSONNES pour adresser des demandes. Travail à la maison. Lachapelle, boîte 7331-S, Vanier. Ont. K1L 8E4.

POSSIBILITE de \$25,000 et plus par année. Pour rendez-vous, 746-7436, après 17h

PRISONNIERS êtes-vous enchaînés à votre bureau ou à votre machine? Est-ce que des cloches, des sifflets et des surveillants contrôlent votre vie? Est-ce que votre travail manque de chance d'avancement et d'attraits? Voulez-vous la chance de développer vos talents réels? Cessez d'être prisonnier. Ecrire à Enterprise J.M. Kingsbury, C.P. 442, Gatineau, J8P 7A1.

REVENU supplémentaire, à la maison, pour gens mariés. Appelez avant 7h p.m. 671-2836, pour entrevue

Spécialiste en revenus supplémentaires pour couple sérieux et ambitieux. Pour entrevue: 568-4137 entre 17h et 19h.

TRAVAIL à temps partiel à la maison, marié ou 25 ans et plus. 643-3880.

DERNIERE CHANCE FAIT LE

Ouverture de trois représentants dans régions Hull/Gatineau. Demandons secondaires 5, avec automobile et disponible, pour compagnie en très grosse expansion. Premier arrivé est premier servi, si qualifié.

Pour rendez-vous seulement, contactez: Marc Gagnier, 741-7331, Motel Adam à Pte-Gatineau. Le 8 décembre, Michel Bertrand, même endroit. 561-3500.

32 AIDE DEMANDEE

TRAVAIL à temps partiel, pour couple sérieux et ambitieux. Pour rendez-vous: 777-5687. Ouvert de 9h à 11h p.m., 7 jours par semaine. 142 Laval, Hull.

FOURRURES

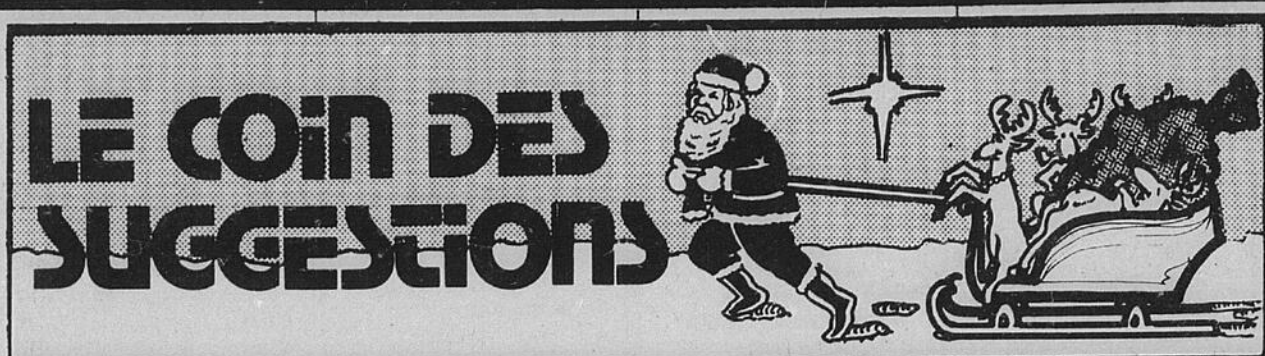
CARDASH Creation Furs, pièces murales, peaux d'agneau, \$25 et plus. Grand choix d'articles à prix réduits. 358 Rideau, 236-5745

LUI

S & S HIGMAN, 1255 rue Wellington 728-4601. Rabais de 10% sur tous les outils Black & Decker. Spécial sur détecteurs de fumée, régulier \$29.95 en vente pour \$19.95

MENUS

BOUCHERIE GUENETTE POUR VOS repas des Fêtes, party, soirées d'amis, buffets froids, fondus, vous y trouverez des viandes de choix coupées selon vos exigences et par des experts. Un service court et rapide. Jean Harper, propriétaire, 771-4174



ARBRE

ARBRES de Noël, \$5. 684-0020

BRICOLEUR

HOBBYLAND LIMITED MEMBRE GROUPE "LEISURE WORLD", 93 O'CONNOR (ANGLE SLATER)

VISITEZ le supermarché du bricoleur et le magasin reconnu pour des cadeaux de bons goûts. Marques de renom: voitures de courses électriques, Scalextric, Lionel, H.O. Athearn, trains, avions modèles, trousse de voitures, soldats de collectionneurs. Toutes les marques populaires de jouets et jeux de qualité. Nous assurons le service de ce que nous vendons. Vaste choix d'objets d'artisanat comprenant: macramé, nécessaire pour confection de chandelles, fusées modèles, etc. Un seul magasin. Chargez et Master Charge. Ouvert vendredi jusqu'à 9h.

CAMERA

DAVIS CAMERLAND 152 Sparks ANGLE O'CONNOR CENTRE PHOTOGRAPHIE

LE MAGASIN où vous obtenez plus pour votre argent! Est reconnu pour donner le meilleur service en ville! Chez Davis Camerland on y trouve exclusivement la gamme complète de caméras, projecteurs, appareils photographiques et accessoires de marques réputées, telles que: Kodak, Polaroid, Pentax, Nikon, Konica, Minolta, etc. Tout l'outillage pour la chambre noire. 232-0808.

COSTUMES

COSTUMES DE père Noël à vendre ou à louer. Barbes et perruques à louer. Bill's Joke Shop, 213 rue Bank, angle Nepean, 232-3070.

ELLE

EPARGNEZ \$80, Batterie de cuisine en acier inoxydable. Spécial pour Noël «Canadiana», batteries de cuisine flamant neuves de 15 pièces en acier inoxydable 18-8 à 3 épaisseurs pour cuisson sans eau. Garanties à vie. Régulièrement \$179. Maintenant seulement \$99. Livraison gratuite. Chargez ou mise de côté. The Cookware Centre, 180, rue Bank, 235-6020.

MENUS

BOUCHERIE GUENETTE POUR VOS repas des Fêtes, party, soirées d'amis, buffets froids, fondus, vous y trouverez des viandes de choix coupées selon vos exigences et par des experts. Un service court et rapide. Jean Harper, propriétaire, 771-4174

MENUS

BOUCHERIE GUENETTE POUR VOS repas des Fêtes, party, soirées d'amis, buffets froids, fondus, vous y trouverez des viandes de choix coupées selon vos exigences et par des experts. Un service court et rapide. Jean Harper, propriétaire, 771-4174

MENUS

BOUCHERIE GUENETTE POUR VOS repas des Fêtes, party, soirées d'amis, buffets froids, fondus, vous y trouverez des viandes de choix coupées selon vos exigences et par des experts. Un service court et rapide. Jean Harper, propriétaire, 771-4174

MENUS

BOUCHERIE GUENETTE POUR VOS repas des Fêtes, party, soirées d'amis, buffets froids, fondus, vous y trouverez des viandes de choix coupées selon vos exigences et par des experts. Un service court et rapide. Jean Harper, propriétaire, 771-4174

32 AIDE DEMANDEE

TRAVAIL à temps partiel, pour couple sérieux et ambitieux. Mercredi et samedi. Personne fiable, jeune fille ou dame. 684-2935.

COUPLE PROFESSIONNEL cherche dame fiable pour garder enfant (1 1/2 ans). Doit être journalier ou 8h 00 à 6h 00 chez nous. Bilingue, non-fumeur, légers travaux ménagers. Ottawa-Ouest. Le jour, 995-9641, après 6h 00, 722-9256.

DAME avec expérience, pour garder chez moi, un bébé 8 mois, un enfant d'âge scolaire, légers travaux domestiques, de 7h 15 à 17h 30, 5 jours par semaine. Doit demeurer près rue Lesage, Hull. Salaire à discuter. Après 17h, 770-0801.

FAMILLE québécoise résidente à Calgary, Alberta recherche aide familiale pour le 8 janvier; 2 enfants; salaire \$70, par semaine. Logée, nourrie. 568-7752.

FEMME FIABLE pour garder filles 9 et 11 ans. Jour de congés ou parfois le soir. 175 Mutchmore, Hull. 771-7384 soir seulement.

FILLE DEMANDEE, doit rester à la maison, nourrie, couchée, demander Maurice: 776-6753.

GARDEAIS ENFANTS, de tous âges. Semaine et fin de semaine. Pres école Bériault, Vanier. \$30 par semaine. 749-3653.

MAMAN REQUIERT les services d'une gardienne à domicile en janvier, pour 2 garçons 2 ans et 3 mois, 568-4647.

38 GARDEAIS BEBES

ACCEPTERAI de garder enfants de 1 à 4 ans, du lundi au vendredi, bons soins, jeux éducatifs, cour clôturée, \$30, par semaine, pres des Galeries de Hull. 777-0506.

AIMERAI garder enfants chez moi, à la journée ou à la semaine. 568-3474

AIMERAI garder enfants chez moi, lundi au vendredi, rue Asselin, 643-1441.

APPROUVEE, garderie Chez Tante Yvonne, 771-6786. \$35 ou moins selon les revenus. Diner très substantiel, piano, arts plastiques, etc.

AYLMER (Deschênes), garde-rais enfants de tous âges, du lundi au vendredi. Après 5h, 684-9731.

AYLMER, maman bilingue, garderait enfant, 2 ans et plus. Cour clôturée, 684-4697.

CANTLEY, Chemin Denis, endroit idéal pour enfant, 827-2823

CENTRE-VILLE, garde-rais enfants à journée, semaine, ou mois, naissance à 5 ans, 771-6915.

CHARGEX «VISA»

PAYEZ vos «Petites annonces classées» le numéro de votre carte «VISA», à notre téléphoniste et le tour sera joué.

FEMME 44 ANS, garderait enfant à la maison, Vanier, 745-8536.

SOIR ET fin de semaine, Templeton. 663-4558.

ELLE

LADY FINELLE CREATIONS EN COSMETIQUES

PRODUITS de renommée. Toute une gamme de cadeaux à des prix qui vous conviendront. Représentantes demandées. 568-0697

L'OCCASION des fêtes, le Salon économique vous suggère des services à des prix vraiment compétitifs: coupe de cheveux: \$3.00, mise en ongles: \$5.00, permanente: \$12.50, méches: \$15.00, Salon économique, 88 Wright, coin d'Eddy, 771-0784.

SALON COIFFURE ARTHUR PLACE DU PORTAGE, HULL

QUOI de mieux pour compléter votre toilette des Fêtes qu'une coiffure proposée spécialement pour vous et exécutée par nos expertes! Vous y trouverez également toute une gamme de bijoux en or 10 carats de marques reconnues. Une visagiste diplômée est toujours sur les lieux. Pour rendez-vous, 771-4434

FLEURS

AU BOUQUET AUCUN autre cadeau n'a autant de cachet. 561-1161.

FLEURISTE PROULX FLEURS pour toutes occasions et Noël. 233-7793, 232-1585.

FLEURISTE SERGE LEGAUT POUR Noël, offrez lui ou elle un bouquet d'amour. 777-5687. Ouvert de 9h à 11h p.m., 7 jours par semaine. 142 Laval, Hull.

FOURRURES

CARDASH Creation Furs, pièces murales, peaux d'agneau, \$25 et plus. Grand choix d'articles à prix réduits. 358 Rideau, 236-5745

LUI

S & S HIGMAN, 1255 rue Wellington 728-4601. Rabais de 10% sur tous les outils Black & Decker. Spécial sur détecteurs de fumée, régulier \$29.95 en vente pour \$19.95

MENUS

BOUCHERIE GUENETTE POUR VOS repas des Fêtes, party, soirées d'amis, buffets froids, fondus, vous y trouverez des viandes de choix coupées selon vos exigences et par des experts. Un service court et rapide. Jean Harper, propriétaire, 771-4174

MENUS

BOUCHERIE GUENETTE POUR VOS repas des Fêtes, party, soirées d'amis, buffets froids, fondus, vous y trouverez des viandes de choix coupées selon vos exigences et par des experts. Un service court et rapide. Jean Harper, propriétaire, 771-4174

MENUS

BOUCHERIE GUENETTE POUR VOS repas des Fêtes, party, soirées d'amis, buffets froids, fondus, vous y trouverez des viandes de choix coupées selon vos exigences et par des experts. Un service court et rapide. Jean Harper, propriétaire, 771-4174

32 AIDE DEMANDEE

TRAVAIL à temps partiel, pour couple sérieux et ambitieux. Mercredi et samedi. Personne fiable, jeune fille ou dame. 684-2935.

38 GARDERAIIS BEBES

RUE Ste-Marie, Hull, garderais enfants le jour, de 1 mois à 2 ans, 771-9796.

40 PROFESSEURS-INSTITUTEURS

CONSEIL D'EDUCATION Cochrane-Troquois Falls requiert le 1er janvier 1979, un professeur de biologie (9ième, 11ième 13ième année).

LE CONSEIL SCOLAIRE D'OTTAWA

On invite des demandes des enseignants qualifiés du secondaire pour le poste d'enseignant suivant:

FRANCAIS 1A, ET GEOGRAPHIE 2A, 4G

Le candidat choisi commencera ses fonctions le 3 janvier 1979. Les requérants doivent détenir un brevet d'enseignement de l'Ontario comprenant les qualités requises pour enseigner aux cycles intermédiaire et supérieur ou une lettre de compétence affirmant les mêmes qualités.

LE CONSEIL SCOLAIRE D'OTTAWA

On invite des demandes des enseignants qualifiés du secondaire pour le poste d'enseignant suivant:

CONSEIL SCOLAIRE DE LA RIVE NORD

160, Avenue Spruce Elliot Lake, Ontario. Ecole secondaire W.C. Eaket Blind River, Ontario

CONSEIL D'EDUCATION DE KAPUSKASING

pour le 2 janvier 1979

2 PROFESSEURS

Qualifiés pour enseigner une combinaison de 2 des matières suivantes:

ANGLAIS, FRANÇAIS, DACTYLOGRAPHIE, EDUCATION PHYSIQUE (garçons)

Faire parvenir vos demandes à: M.G. LEFEBVRE, Directeur-adjoint

W.C. Eaket, W. Mair, Président, Directeur de l'éducation.

40 PROFESSEURS-INSTITUTEURS

44 ECOLES SPECIALISEES

APPRENEZ anglais ou français. Prix modique. Méthode très rapide. Académie Langues Secondes, 829-0728

45 COURS PRIVÉS

ANGLAIS, le soir, jeunes et adultes. Pointe-Gatineau, professeur avec 25 ans d'expérience. 568-3207, 828-8599.

COURS DE COURE, débutant

le 8 janvier, nombre limité d'élèves. 778-1028.

COURS DE PIANO pour enfants et adultes

\$10 par mois. 749-4198, 745-2449.

COURS: orgue piano, guitare, chant, accordéon de piano.

749-8577

COURS PRIVÉS de mathématiques, taux à discuter.

777-7325.

ETUDE vocale, solfège élémentaire, technique respiratoire, leçon de chant.

232-9120.

PROFESSEUR de musique, donnerai cours d'orgue. A la maison. 777-5643.

46 EMPLOI DEMANDE

LIVREUR le soir, les fins de semaine, demandez Denis, 966-6467.

MME GEORGETTE MORAN, 77 Putman, ap. 3, Ottawa, Ontario

Vous gagnez une paire de billets pour la partie locale des Olympiques de Hull, à l'Aréna Robert Guertin, le 13 décembre contre Trois-Rivières.

50 LOGEMENTS DEMANDES

COUPLE SANS ENFANT cherche appartement, boul. Taché, Wrightville, autobus direct au bureau du gouvernement, rue Principale Hull. 1 ou 2 chambres à coucher, grande salle à manger, chauffé, stationnement. 1er février, après 19h 728-7900.

RECHERCHE MAISON 3 chambres à coucher, avec sous-sol prix et taxes raisonnables.

568-4647.

54 CHAMBRE ET PENSION DEMANDEES

ETUDIANT, parlant français, logé, chambre et pension. 51ième année. \$50 semaine, du lundi au vendredi. 234-8115, entre 2h et 5h

56 APPARTEMENT A PARTAGER

FEMME AVEC ENFANT de 2 ans, voudrait partager une maison de 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, avec une femme avec ou sans enfant. Est d'Ottawa, 749-8661.

FILLE entre 20-30 ans. Aimant tranquillité. \$100. Jour. Gineté, 684-5308, après 17h 00, 776-4062.

JEUNE homme demande compagnie pour partager 2 chambres et peut-être loirs. 776-5442, après 21h30

RECHERCHE professionnel tranquille, propre, 25 ans, 35 ans, pour partager maison luxueuse. Soir 744-1086.

40 PROFESSEURS-INSTITUTEURS

LE CONSEIL SCOLAIRE D'OTTAWA

Les enseignants qualifiés pour l'élémentaire sont invités à postuler pour des postes à temps plein et partiel. Cours de français: 1 de base et 2 d'immersion.

Entrée en fonction le 3 janvier 1979

Les candidats doivent être détenteurs d'un certificat d'enseignement de l'Ontario et être habilités à enseigner le français aux anglophones et des niveaux primaire, junior et intermédiaire. Ils doivent posséder une lettre d'accréditation équivalente.

Prière de soumettre votre candidature à l'Agent du personnel (académique)

Le Conseil scolaire d'Ottawa 330, rue Gilmour Ottawa, Ontario K2P 0P9 40

LE CONSEIL SCOLAIRE D'OTTAWA

recherche des candidats au poste suivant:

ENSEIGNANT D'ENFANTS SEMI-EDUCABLES DE LANGUE FRANCAISE

(classe du cycle supérieur pour garçons de 14 à 21 ans)

Les candidats doivent détenir un certificat d'enseignement de base de l'Ontario ou une lettre de compétence et un certificat pour l'enseignement des enfants semi-éducables à l'élémentaire.

Date d'entrée en fonctions: le 3 janvier 1979.

Les candidats sont priés de présenter leur demande par écrit à:

L'AGENT DU PERSONNEL (enseignant)

Conseil Scolaire d'Ottawa 330, rue Gilmour Ottawa, Ontario K2P 0P9 40

CONSEIL SCOLAIRE D'OTTAWA

recherche des candidats au poste suivant:

1 PROFESSEUR BILINGUE pour enseigner la dactylographie ou histoire et français.

Prière d'adresser votre demande au directeur de l'école.

R. Bidal, D.D. Giroux, Président, Directeur general 40

CONSEIL SCOLAIRE D'OTTAWA

recherche des candidats au poste suivant:

2 PROFESSEURS

Qualifiés pour enseigner une combinaison de 2 des matières suivantes:

ANGLAIS, FRANÇAIS, DACTYLOGRAPHIE, EDUCATION PHYSIQUE (garçons)

Faire parvenir vos demandes à: M.G. LEFEBVRE, Directeur-adjoint

W.C. Eaket, W. Mair, Président, Directeur de l'éducation. 40

CONSEIL DE ECOLES SEPARÉES DU COMTE DE WATERLOO

Requiert immédiatement les services d'un professeur qualifié (h. ou f.) pour enseigner à demi-temps au cycle moyen à son école élémentaire de langue française, école Cardinal Léger (Kitchener). Veuillez faire parvenir votre demande avant le 16 décembre, à:

M. RAYMOND LEGER

D. Ed. Surintendant de Secteur C.P. 1,116-91 Avenue Moore Kitchener, Ontario N2G 4G2

S.P. Englert, J.F. Clifford, Président, Directeur de l'Éducation 40

44 ECOLES SPECIALISEES

APPRENEZ anglais ou français. Prix modique. Méthode très rapide. Académie Langues Secondes, 829-0728

45 COURS PRIVÉS

ANGLAIS, le soir, jeunes et adultes. Pointe-Gatineau, professeur avec 25 ans d'expérience. 568-3207, 828-8599.

COURS DE COURE, débutant

le 8 janvier, nombre limité d'élèves. 778-1028.

COURS DE PIANO pour enfants et adultes

\$10 par mois. 749-4198, 745-2449.

COURS: orgue piano, guitare, chant, accordéon de piano.

749-8577

COURS PRIVÉS de mathématiques, taux à discuter.

777-7325.

ETUDE vocale, solfège élémentaire, technique respiratoire, leçon de chant.

232-9120.

PROFESSEUR de musique, donnerai cours d'orgue. A la maison. 777-5643.

46 EMPLOI DEMANDE

LIVREUR le soir, les fins de semaine, demandez Denis, 966-6467.

MME GEORGETTE MORAN, 77 Putman, ap. 3, Ottawa, Ontario

Vous gagnez une paire de billets pour la partie locale des Olympiques de Hull, à l'Aréna Robert Guertin, le 13 décembre contre Trois-Rivières.

50 LOGEMENTS DEMANDES

COUPLE SANS ENFANT cherche appartement, boul. Taché, Wrightville, autobus direct au bureau du gouvernement, rue Principale Hull. 1 ou 2 chambres à coucher, grande salle à manger, chauffé, stationnement. 1er février, après 19h 728-7900.

RECHERCHE MAISON 3 chambres à coucher, avec sous-sol prix et taxes raisonnables.

568-4647.

54 CHAMBRE ET PENSION DEMANDEES

ETUDIANT, parlant français, logé, chambre et pension. 51ième année. \$50 semaine, du lundi au vendredi. 234-8115, entre 2h et 5h

56 APPARTEMENT A PARTAGER

FEMME AVEC ENFANT de 2 ans, voudrait partager une maison de 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, avec une femme avec ou sans enfant. Est d'Ottawa, 749-8661.

FILLE entre 20-30 ans. Aimant tranquillité. \$100. Jour. Gineté, 684-5308, après 17h 00, 776-4062.

JEUNE homme demande compagnie pour partager 2 chambres et peut-être loirs. 776-5442, après 21h30

RECHERCHE professionnel tranquille, propre, 25 ans, 35 ans, pour partager maison luxueuse. Soir 744-1086.

58 MAISONS A LOUER

AYLMER, ranch bungalow, 2 chambres à coucher, chauffé, 684-4357.

AYLMER SEMI-DETACHE 3 CHAMBRES à coucher, 1 1/2 salle de bains, près autobus et écoles. \$270. 741-0539

AYLMER semi-détaché, 3 chambres à coucher, \$175 par mois. 684-0889.

AYLMER, 3 chambres à coucher, \$285, 684-2947, 777-6210.

AYLMER - Bungalow 3 chambres à coucher, foyer au salon, lave-vaisselle, salle familiale, piscine, cour clôture, secteur calme. \$400. Option d'achat possible. Après 17h, 684-9175.

A \$325, chauffé, éclairé, grande cuisine, tapis partout, libre immédiatement. 643-4045

CHARGEZ "VISA" PAYEZ vos "Petites annonces classées" en donnant le numéro de votre carte "VISA" à notre téléphoniste, et le tour sera joué

CHelsea, 1er janvier. Décembre gratuit, 3 chambres à coucher, \$225, 456-2201

EMBRUN, maison meublée, 3 chambres, tapis, pour 1er janvier. 749-7364

GATINEAU, haut de duplex, 6 pièces, 1er janvier. 777-8660

GATINEAU QUADREX 3 chambres à coucher, salle familiale, salon, cuisine et dinette. Cour et remise, \$265 par mois 745-4876.

GATINEAU 4 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de lavage. Remise, grande cour, \$285, 745-4876.

GLENWOOD MAISON 4 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, sous-sol fini, avec bain, poêle, réfrigérateur, 1er janvier, \$265. 684-0217 après 17h.

HULL - 79 St-Raymond, 5 chambres, 2 salles de bains, cave, remise, belle cour, enfants acceptés. 771-9453.

MAISON neuve à louer, 28 des Cèdres, ferme Limbour, \$350 par mois. 827-0966.

58 MAISONS A LOUER

APPROXIMATE de la promenade du Lac des Fées, maison, tapis mur à mur, 2 chambres à coucher, secteur résidentiel et propre, \$350. Libre immédiatement. 776-3966, 741-1097

AYLMER. Disponible 1er janvier. Location avec option d'achat. 3 chambres à coucher, près des écoles. Nouveau projet, 684-1713.

ERREURS DANS LES ANNONCES

L'éditeur n'accepte aucune responsabilité financière pour les erreurs et les fautes d'impression dans les annonces.

S'il juge bon de reprendre l'annonce ou d'accorder un ajustement, cette reprise ou cet ajustement ne s'appliquera qu'à la partie erronée de l'annonce.

L'éditeur n'accordera aucun ajustement

a) si l'erreur n'affecte pas le message

b) ou si l'annonceur ne fait pas sa réclamation dans les 15 jours suivant la parution de l'annonce

56 APPARTEMENT A PARTAGER

RECHERCHE professionnel(le) tranquille, propre, 25, 35 ans, pour partager maison luxueuse. Soir 744-1086

RUE NICOLET, Hull, fille, femme, \$80. Jour: 777-4301. Soir: 777-2214. demandez Diane

58 MAISONS A LOUER

APPROXIMATE de la promenade du Lac des Fées, maison, tapis mur à mur, 2 chambres à coucher, secteur résidentiel et propre, \$350. Libre immédiatement. 776-3966, 741-1097

AYLMER. Disponible 1er janvier. Location avec option d'achat. 3 chambres à coucher, près des écoles. Nouveau projet, 684-1713.

58 MAISONS A LOUER

AYLMER, ranch bungalow, 2 chambres à coucher, chauffé, 684-4357.

AYLMER SEMI-DETACHE 3 CHAMBRES à coucher, 1 1/2 salle de bains, près autobus et écoles. \$270. 741-0539

AYLMER semi-détaché, 3 chambres à coucher, \$175 par mois. 684-0889.

AYLMER, 3 chambres à coucher, \$285, 684-2947, 777-6210.

AYLMER - Bungalow 3 chambres à coucher, foyer au salon, lave-vaisselle, salle familiale, piscine, cour clôture, secteur calme. \$400. Option d'achat possible. Après 17h, 684-9175.

A \$325, chauffé, éclairé, grande cuisine, tapis partout, libre immédiatement. 643-4045

CHARGEZ "VISA" PAYEZ vos "Petites annonces classées" en donnant le numéro de votre carte "VISA" à notre téléphoniste, et le tour sera joué

CHelsea, 1er janvier. Décembre gratuit, 3 chambres à coucher, \$225, 456-2201

EMBRUN, maison meublée, 3 chambres, tapis, pour 1er janvier. 749-7364

GATINEAU, haut de duplex, 6 pièces, 1er janvier. 777-8660

GATINEAU QUADREX 3 chambres à coucher, salle familiale, salon, cuisine et dinette. Cour et remise, \$265 par mois 745-4876.

GATINEAU 4 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de lavage. Remise, grande cour, \$285, 745-4876.

GLENWOOD MAISON 4 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, sous-sol fini, avec bain, poêle, réfrigérateur, 1er janvier, \$265. 684-0217 après 17h.

HULL - 79 St-Raymond, 5 chambres, 2 salles de bains, cave, remise, belle cour, enfants acceptés. 771-9453.

MAISON neuve à louer, 28 des Cèdres, ferme Limbour, \$350 par mois. 827-0966.

58 MAISONS A LOUER

J.P. CHENIER CO. LIMITEE MAISONNETTE, deux chambres à coucher, libre, \$295. 777-8835.

J.P. Chenier Cie Ltée MAISONNETTE de 3 chambres à coucher, \$310. 1er janvier. 777-8835.

MAISON DE TES REVES BEBE maison de 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, foyer, garage, très bien située. 722-9911

MAISON de ville, 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, lave-vaisselle, tapis mur à mur, remise dans la cour. Très propre, \$280. Non chauffé, non éclairé. 568-6828, 771-2109.

MAISON LUXUEUSE de campagne 2,700 pieds carrés, 5 chambres à coucher, 2 foyers, beau coup plus, février, \$600. Option d'achat, 456-2508.

POINTE-GATINEAU - 171 Champlain, 3 chambres à coucher, salle familiale, stationnement, chauffé, éclairé, \$400, libre 15 décembre. Avant 10h et après 17h, 568-5260.

POINTE-GATINEAU BUNGALOW de 2 chambres à coucher, sous-sol aménagé, \$300 par mois. 684-5384, 827-1406

RECEMMENT INSULEE, 4 chambres à coucher, grande cuisine, poêle à bois, fourni, voisin de l'école primaire et secondaire. Du bureau de poste, caisse populaire, 23 minutes du centre-ville, Embrun, Ontario. 443-3429. Des raisonnable.

SEMI-DETACHE, bien aménagé, Mont-Bleu, tapis, poêle, réfrigérateur, option d'achat. Libre immédiatement. 777-0247, 828-2718

TOURNAINE, maison mobile meublée, 12' x 56', laveuse, sècheuse incluse. Tapis mur à mur, 2 chambres à coucher, air climatisé, \$260. Chauffé, libre 1er janvier. Après 17h 568-5584

TOURNAINE, 2 chambres à coucher, chauffé, tapis, garage, \$300. 1er janvier. 568-6889.

58 MAISONS A LOUER

J.P. CHENIER CO. LIMITEE MAISONNETTE, deux chambres à coucher, libre, \$295. 777-8835.

J.P. Chenier Cie Ltée MAISONNETTE de 3 chambres à coucher, \$310. 1er janvier. 777-8835.

MAISON DE TES REVES BEBE maison de 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, foyer, garage, très bien située. 722-9911

MAISON de ville, 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, lave-vaisselle, tapis mur à mur, remise dans la cour. Très propre, \$280. Non chauffé, non éclairé. 568-6828, 771-2109.

MAISON LUXUEUSE de campagne 2,700 pieds carrés, 5 chambres à coucher, 2 foyers, beau coup plus, février, \$600. Option d'achat, 456-2508.

POINTE-GATINEAU - 171 Champlain, 3 chambres à coucher, salle familiale, stationnement, chauffé, éclairé, \$400, libre 15 décembre. Avant 10h et après 17h, 568-5260.

POINTE-GATINEAU BUNGALOW de 2 chambres à coucher, sous-sol aménagé, \$300 par mois. 684-5384, 827-1406

RECEMMENT INSULEE, 4 chambres à coucher, grande cuisine, poêle à bois, fourni, voisin de l'école primaire et secondaire. Du bureau de poste, caisse populaire, 23 minutes du centre-ville, Embrun, Ontario. 443-3429. Des raisonnable.

SEMI-DETACHE, bien aménagé, Mont-Bleu, tapis, poêle, réfrigérateur, option d'achat. Libre immédiatement. 777-0247, 828-2718

TOURNAINE, maison mobile meublée, 12' x 56', laveuse, sècheuse incluse. Tapis mur à mur, 2 chambres à coucher, air climatisé, \$260. Chauffé, libre 1er janvier. Après 17h 568-5584

TOURNAINE, 2 chambres à coucher, chauffé, tapis, garage, \$300. 1er janvier. 568-6889.

58 MAISONS A LOUER

TOURNAINE - 3 chambres à coucher, libre, sous sol fini, \$275, chauffée, tapis mur à mur. 568-0611

TOWN HOUSE, 2 chambres à coucher, salle de jeux, chauffée 643 rue Hochelaga, \$350, avant 5h: 745-8822. Après 17h 00: 749-1432.

VALLEE DU RUISSEAU MEACH 8764 - BUNGALOW, 3 chambres à coucher, foyer dans le salon, sous-sol fini incluant 2 chambres à coucher additionnelles, 2 1/2 salles de bains, garage double. Disponible le 1er décembre 1978. Loyer \$393 par mois, 770-1500 poste 217

2 CHAMBRES à coucher, salon, cuisine, chambre de bains, 4 miles d'Aylmer, prix à discuter. 684-3007

3 CHAMBRES à coucher, tapis partout, équipée, chauffée, éclairée, \$250 immédiatement. 28 Gagnon, Hull.

3 CHAMBRES à coucher, salon, avec foyer, sous-sol. Garage, 827-2595.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur, stationnement, \$175, 26 Gratton, 770-1716

APPARTEMENT de 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, lave-vaisselle, poêle, réfrigérateur, \$250. Près centres d'achats. Après 5h, 568-2739.

APPARTEMENT une chambre à coucher, 2ième étage, pas chauffé, rue Kent, libre immédiatement, s'adresser à 172 Lavallée, 771-5967

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur, stationnement, 1er janvier. \$172. Après

61 APPARTEMENTS A LOUER

GATINEAU - 2 chambres à coucher, chauffage électrique, centre-ville, sortie laveuse-éclaireuse dans la cuisine, \$190, 643-3172.
GATINEAU - 3 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, \$250, 663-4677.
GRAND appartement 2 chambres à coucher, tapis, chauffé, éclairé, stationnement, balcon, Pte-Gatineau, \$235, 1er mars, 568-0320, 728-7606.
GRAND 5 1/2, balcon, central, Boulevard Taché, Parc Gatineau, \$225, 776-4316.
HULL, appartement 1, 2, 3, chambres à coucher, situé: vieux Hull, 771-2232.
HULL, garçonnière, moderne, poêle, réfrigérateur, stationnement. Libre le 1er janvier, \$150, 777-1522.
HULL, rue Frontenac, coin Lal, 3 chambres à coucher, sous-sol, grande cuisine, 1er étage, sous-sol libre, garage et abri d'auto, \$250, 5h, possession immédiate. 770-5365, 771-6372.
HULL, Rue Mutchmore, immédiatement, une chambre à coucher, \$210, 776-3721, 776-1976.
HULL 2 chambres à coucher, 5 pièces, stationnement, \$175, libre, 777-6185. Après 18h: 777-9112.
HULL 2 chambres à coucher, \$225. Pas chauffé, ni éclairé. 776-2718.
HULL - Rue Mutchmore, 1er janvier, 3 1/2, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, banderole, piscine, sauna, stationnement, \$225, 776-6697 après 17h.
HULL - 6 pièces, face aux Galeries de Hull, Jour: 778-1888, soir: 777-3984.
IMMEDIATEMENT, 4 garçonnières à \$185, et 1 d'une chambre à coucher, (meublée si désiré). 232-6827.
IMMEDIATEMENT, 1095, ave. Cummings, pres ch. Ogilvie, 1 rue à l'est du centre commercial St-Laurent et du K-Mart. Garçonnière, chauffée, éclairée, avec réfrigérateur, cuisinière, table, chaises, lit \$155, stationnement. Grande garçonnière pour 2 personnes, chauffée avec réfrigérateur, cuisinière, 2 lits, table chaises, \$175, stationnement. Appartement 1 chambre à coucher, chauffé, avec réfrigérateur et cuisinière, \$225, stationnement. Adultes, pas d'animaux. Après 11h a.m. voir Steve au Foybe's Take Out, ou téléphonez à 232-6398 ou 728-3503.
IMMEDIATEMENT 2 chambres à coucher, secteur Mont-Bleu, 827-2594.
JANVIER, FEVRIER, Le Carillon, garçonnière, poêle, réfrigérateur, tapis, sauna, piscine, stationnement, \$185, tout inclus, 230 Mutchmore, 776-3721.
JANVIER, 284 Lajoie, Vanier, 3 chambres à coucher, chauffé, \$185, 746-5321.
J.P. CHENIER CIE LITEE GARÇONNIERE, \$180, 1er janvier, 777-8835.
LAC DESCHENES - Age moyen ou plus. Face à la rivière, 1 ou 2 chambres à coucher, équipés, stationnement, \$200, et plus, 777-6092, 684-8450.
LOGIS A LOUER, 861-0461 - 561-2327 - 777-6112.

61 APPARTEMENTS A LOUER

LE BARON 135 BOULEVARD Gaminein, studio et appartement d'une chambre à coucher. Libres immédiatement. Edifice tranquille pour adultes. Renseignements, 776-2531.
LE CARILLON, Janvier, février, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, tapis, sauna, buanderie, stationnement, \$220, tout inclus, 230 Mutchmore, 776-3721.
LE NORMANDIE, boulevard Taché, 1 chambre à coucher, belle vue sur rivière Ottawa, 777-9261.
LE STEPHANIE, libre 15 décembre, une chambre, poêle, réfrigérateur, câblotélévision, chauffé, \$236, 771-1715, 776-4879.
LIBRE IMMEDIATEMENT PTE-GATINEAU, chauffé, eau chaude fournie, poêle, réfrigérateur, une chambre à coucher, salon, salle à manger, cuisine, 561-2314, 643-3407.
LIBRE IMMEDIATEMENT, 2 chambres à coucher, espace laveuse-sécheuse, stationnement avec prise, service de conciergerie, 29 Daniel Johnson, \$184, 776-1473, 684-1767.
LIBRE IMMEDIATEMENT, sans frais mois courant, 3 chambres à coucher, laveuse, sècheuse, lave-vaisselle, tapis, stationnement, \$342, 6 Glaude, appartement 6, 777-4514.
LIBRE, pres Place Cartier, chauffé, poêle, réfrigérateur, tapis, 3 1/2 pièces, \$200, 15 Roy, appartement 1, 776-5631, 770-1979.
LIBRE 1er janvier, appartement Hillview, cuisine, poêle, réfrigérateur, salle à manger, salon, 2 chambre, salle de bains, tapis mur à mur, draperies, garage intérieur. Toutes commodités de condominium, 663-1954 après 18h 00.
LOGEMENT 2 chambres à coucher, grand salon, grande cuisine, chauffé, éclairé, libre le 1er janvier, 770-2810.
LOGIS d'une chambre à coucher, électrique, S'adresse à bureau de location ou aux concierges, au 230-240, Brittany Drive, Ottawa, 749-5643.
PARC DE LA MONTAGNE, décembre, janvier, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, buanderie et stationnement, \$180, 59-65 Lavoie, 771-0986.
PLACE DU PORTAGE - 2 chambres à coucher, libre immédiatement, \$200, 731-4801.
POINTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, câblotélévision, stationnement, poêle, réfrigérateur, à partir de \$212, 561-0293.
POINTE-GATINEAU 3 chambres à coucher, chauffé, équipé, \$250, 1er décembre, 745-0959.
POINTE-GATINEAU, duplex haut, couple d'âge mur, sans enfants, \$51-1704.
POINTE-GATINEAU, boul. Du Progrès, 2 chambres à coucher, chauffé, \$180, libre immédiatement, 643-3688 après 18h.
POINTE-GATINEAU habitat Mont Joyce, 1 chambre à coucher, s'adresse à 100 Blvd du Progrès, ou téléphonez à 568-0660.
POINTE-GATINEAU, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, libre immédiatement, 568-0625, 568-7005.
POINTE-GATINEAU, semi-sous-sol, chauffé, deux chambres, tapis, prise pour laveuse et sècheuse, stationnement, 1 enfant accepté, libre le 1er janvier, \$180, 568-6318.
POINTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, libre immédiatement, \$250, 561-0381.
POINTE-GATINEAU, appartement luxueux, 3 chambres à coucher, salle de jeux, foyer, garage double chauffé, éclairé, références, \$450, 561-0381.
PRES Galeries de Hull, poêle et réfrigérateur, 3 1/2 pièces, stationnement, 568-9868, 771-9924.
PRES Place Cartier, libre décembre, 3 1/2 pièces, chauffé, tapis, poêle, réfrigérateur, \$200, 15 Roy, appartement 1, 776-5631, 770-1979.

61 APPARTEMENTS A LOUER

M. ANTOINE ALLOGIO, 625 Donat, Ottawa, Ontario Vous gagnez une paire de billets pour la partie locale des Olympiques de Hull, à l'Aréna Robert Guertin, le 10 décembre contre Laval. Vous avez jusqu'à midi le 9 décembre pour réclamer vos billets au services des annonces classées LeDroit, 375 rue Rideau, Ottawa, Ont. «Les annonces classées... C'est toujours payant.»
MONT-BLEU 2 chambres chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, demi-sous-sol, 1er janvier, \$220, 770-2012.
MONT-BLEU - 2 chambres, prise laveuse-sécheuse, peinture fraîche, libre immédiatement, \$243-2641.
MONT-BLEU - 25 Chouinard, moderne, 1 chambre, chauffé, éclairé, 1er janvier, \$205, 770-4937.
NOUVEAU GATINEAU, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, tapis. Stationnement avec prise, références demandées. Peinturé, \$245, 568-6921.
OGILVIE TOWERS NOUS AVONS des 1 et 2 chambres à coucher, à louer immédiatement. Nous offrons un style moderne et des facilités extraordinaires telles que: tapis, bain sauna et salle de loisirs. De plus, nous offrons les avantages suivants: poêle, réfrigérateur, chauffé et système d'intercom. Pour de plus amples renseignements communiquez au 745-1140; la semaine de midi à 9h p.m. et fins de semaine de midi à 6h p.m.
ORLEANS, duplex, haut, chauffé, éclairé, 2 chambres, 1er janvier \$170, (pour 7 mois) 824-8068.
OTTAWA EST OCCUPATION IMMEDIATE ou future, 1 chambre, \$248, 2 chambres, \$278. Secteur idéal, vue panoramique, excellent service d'autobus. Pres centre d'achats et écoles. Inclus: piscine extérieure, chauffage, électrique, S'adresse à bureau de location ou aux concierges, au 230-240, Brittany Drive, Ottawa, 749-5643.
PARC DE LA MONTAGNE, décembre, janvier, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, buanderie et stationnement, \$180, 59-65 Lavoie, 771-0986.
PLACE DU PORTAGE - 2 chambres à coucher, libre immédiatement, \$200, 731-4801.
POINTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, câblotélévision, stationnement, poêle, réfrigérateur, à partir de \$212, 561-0293.
POINTE-GATINEAU 3 chambres à coucher, chauffé, équipé, \$250, 1er décembre, 745-0959.
POINTE-GATINEAU, duplex haut, couple d'âge mur, sans enfants, \$51-1704.
POINTE-GATINEAU, boul. Du Progrès, 2 chambres à coucher, chauffé, \$180, libre immédiatement, 643-3688 après 18h.
POINTE-GATINEAU habitat Mont Joyce, 1 chambre à coucher, s'adresse à 100 Blvd du Progrès, ou téléphonez à 568-0660.
POINTE-GATINEAU, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, libre immédiatement, 568-0625, 568-7005.
POINTE-GATINEAU, semi-sous-sol, chauffé, deux chambres, tapis, prise pour laveuse et sècheuse, stationnement, 1 enfant accepté, libre le 1er janvier, \$180, 568-6318.
POINTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, libre immédiatement, \$250, 561-0381.
POINTE-GATINEAU, appartement luxueux, 3 chambres à coucher, salle de jeux, foyer, garage double chauffé, éclairé, références, \$450, 561-0381.
PRES Galeries de Hull, poêle et réfrigérateur, 3 1/2 pièces, stationnement, 568-9868, 771-9924.
PRES Place Cartier, libre décembre, 3 1/2 pièces, chauffé, tapis, poêle, réfrigérateur, \$200, 15 Roy, appartement 1, 776-5631, 770-1979.

61 APPARTEMENTS A LOUER

PTE-GATINEAU Appartement 2 chambres, salon, cuisinière, tapis, stationnement, \$165, Après 18h, 776-2143.
PTE-GATINEAU. Une chambre à coucher, pres centre d'achats, autobus, écoles, tapis mur à mur, redécouvert à neuf, stationnement gratuit. 561-2506.
PTE-GATINEAU. Pres de Surété Municipal, genre garçonnière, cuisinière, literie et vaisselle fournies, 568-0491.
PTE-GATINEAU 1er février, spacieux 3 chambres à coucher, chauffé, installation laveuse-sécheuse, stationnement, 561-1079.
REZ-DE-CHAUSSEE, spacieux salon, salle à manger, 1 chambre à coucher, cuisine équipée, patio, chauffé, \$275, 258 Bruyère, Ottawa, Après 5h, 684-3984.
ROCKLAND, appartement semi-sous-sol, 1 chambre à coucher, cuisinière réfrigérateur, tapis partout, sauf cuisine, chauffage électrique, \$170, libre février, 824-8999.
RUE ST-LOUIS, HULL - Appartements d'une et 2 chambres à coucher, chauffé, 521-9839.
SEMI-DETACHE, à louer, 4 1/2 pièces, pas chauffé, ni éclairé, \$185, 390 Hétu, Gatineau, 561-1850.
TEMPLETON, sous-sol 2 1/2 pièces, poêle, réfrigérateur, tapis partout, \$127, Des Hirondelles de 7h à 9h p.m. Libre immédiatement.
TEMPLETON, 2 chambres à coucher, chauffé, eau chaude, \$165, libre immédiatement, 663-3359.
TEMPLETON 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, sous-sol, 568-9019.
TOURNAI, appartements de 1 et 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, couloir, tapis, chaq. mur à mur, balcon, stationnement. A partir de \$210, 568-6980, entre 9h a.m. et 9h p.m.
TOURNAI - 2 chambres à coucher, sous-sol, \$175, non chauffé, 1er janvier, 568-8174.
VANIER, une chambre à coucher, rues Lafontaine et Carmen, pres chemin de fer, installation de buanderie, libre immédiatement, \$196, Stationnement compris, 741-8684, 741-7588, Levinson Viner Ltée, Realtor, 746-3240.
VANIER, une chambre à coucher, rues Lafontaine et Carmen, pres chemin de fer, installation de buanderie, libre immédiatement, \$196, Stationnement compris, 741-8684, Levinson Viner Ltée, Realtor, 746-3240.
VANIER 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, 1er janvier, \$180, 746-4080.
VANIER, 1 et 2 chambres à coucher, 746-2421, 745-9530.
VANIER, 2 chambres à coucher, 1er janvier, 443-3587.
VANIER, 3 chambres à coucher, chauffé, éclairé, \$250, 741-6882.
VANIER - 5 pièces, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur fournis, stationnement inclus, \$243 par mois, 374 Place Crémier, s'adresse app. 4, entre 14h et 20h, 749-4340.
WRIGHTVILLE 4 chambres à coucher, sous-sol, chauffé, éclairé, \$290, 777-1960.
WRIGHTVILLE, 6 rue Glaude, immédiatement, grand appartement, 3 chambres à coucher, lave-vaisselle, laveuse-sécheuse, chauffé, eau chaude, stationnement électrique, tapis partout, poêle, réfrigérateur, optionnels, \$325, adultes seulement, 770-4171.
WRIGHTVILLE logis 3 pièces, garçonnière, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, stationnement, 568-3367.
WRIGHTVILLE logis 3 pièces, chauffé, éclairé, \$140, Pas de stationnement, 771-4838.
1 CHAMBRE chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, demi sous-sol, 1er janvier, \$200, 770-8835.
1 CHAMBRE à coucher, cuisine, salon, tapis mur à mur, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, non meublé, \$200, meublé, prix à discuter, 771-7456, de 9h à 6h (rue Richelieu), Hull.
1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, \$180, Avant 6h, 568-0888.
1 MOIS gratuit, pres des proménades, 2 chambres, chauffé, éclairé, 568-6920.
2 CHAMBRES, salon, salle à manger, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, stationnement compris, libre 1er janvier ou février, \$250, s'adresse à 170 La Savane app. 39, Jour: 663-5331 demandeur Gantine ou Gisele, soir: 561-0712.
2 CHAMBRES à coucher, garçonnière, s'adresse à 70 St-Henri, app. 4, Hull.
2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, 387, Raymond, Gatineau, 663-1178.
2 CHAMBRES à coucher, chauffé, stationnement, \$255, 1er janvier, 237-0919.
2 CHAMBRES à coucher avec utilité du sous-sol, le plancher, pas d'animaux, chauffé, équipé, \$270, libre, Avenue Kingsward, pres Hospital général, 234-3257, 224-3049.
2 ET 3 CHAMBRES à coucher, nouvel édifice, Pte-Gatineau, 568-3146 après 17h.
3 CHAMBRES à coucher, laveuse, sècheuse, lave-vaisselle, stationnement, \$342, 777-4514.
3 CHAMBRES à coucher, chauffé, \$225, 663-9131.
4 1/2 pièces, chauffé, pres de Place du Portage, stationnement, \$175, 1er janvier, 777-9146.
6 GRANDES PIECES, meublé ou non, chauffé, éclairé, 24 Bruyère, Ottawa, soinez app. 3.
661 GARDENVALE rd, 3 chambres à coucher, \$375, 1er décembre, 741-4613.
8 MILLES de Hull, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, cuisine, salle de jeux, salle de bains, garage, piscine, grand court, Après 5h 827-3003.

63 APPARTEMENTS MEUBLES

APPARTEMENT meublé, 2 pièces, chauffé, Pte-Gatineau, \$125, 731-4272.
BELLE garçonnière, 2 1/2, pres patinoire, autobus, CEGEP, \$165, Libre en janvier. Après 17h 771-1542.
CENTRE de Hull, 1 chambre à coucher, éclairé, chauffé, tapis mur à mur, \$37 semaine, 777-8873.
GARÇONNIERE, Templeton, éclairée, chauffée, privée, stationnement, exclusive, \$180, 663-5881.
GARÇONNIERE, Gatineau, chauffée, éclairée, meublée, stationnement, pres des autobus, 663-6067.
GARÇONNIERE, chauffée, éclairée, stationnement, \$185, Libre immédiatement, 777-6805.
GARÇONNIERE, Pte-Gatineau, tapis mur à mur, 561-0127.
GARÇONNIERE, chauffée, éclairée, stationnement, \$185, 1 janvier, 776-6386.
GARÇONNIERE entièrement meublée, \$135 chauffée, éclairée, rue Lois, Hull, Paul Brunet Immeubles Ltée, 771-7421.
GATINEAU 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, 663-3667, après 18h.
HULL rue Desjardins, 1er janvier, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, foyer, 771-8655, 771-6256.
HULL 1 chambre à coucher, 4 pièces, Stationnement, 1er décembre, 777-9112.
HULL 1 pièce, meublée, chauffé, éclairé, \$35 par semaine, 643-3627.
LE CARILLON, possession immédiate, garçonnière entièrement meublée, avec toutes facilités, \$220 tout inclus, 230 Mutchmore, 776-3721.
LIBRE, garçonnière, Hull, 777-2657.
LOGIS A LOUER, complètement meublés. Pour couple, \$150, libre immédiatement, 663-8573.
LOGIS 3 pièces, meublés, pas chauffés, pas éclairés, 663-4411.
M. ALBERT BROUARD, 416 Lafontaine, Gatineau, Québec Vous gagnez une paire de billets pour la partie locale des Olympiques de Hull, à l'Aréna Robert Guertin, le 10 décembre contre Laval. Vous avez jusqu'à midi le 9 décembre pour réclamer vos billets au services des annonces classées LeDroit, 375 rue Rideau, Ottawa, Ont. «Les annonces classées... C'est toujours payant.»
MEUBLE OU NON - 1 chambre à coucher, chauffé, 88, rue Barrette, Vanier. Possession immédiate.
MEUBLE - Une chambre à coucher, pres Edifice Pearson, \$200, 733-4697.
M. RENE MOREAULT, 14 Isabelle, Hull, Québec. Vous gagnez une paire de billets pour la partie locale des Olympiques de Hull, à l'Aréna Robert Guertin, le 10 décembre contre Laval. Vous avez jusqu'à midi le 9 décembre pour réclamer vos billets au services des annonces classées LeDroit, 375 rue Rideau, Ottawa, Ont. «Les annonces classées... C'est toujours payant.»
PAROISSE ST-RAYMOND - Dame seule, références, \$145, Après 1h, 771-1335.
POINTE-GATINEAU 2 chambres à coucher, moderne, complètement meublée, libre 1er janvier et février, 561-3048, 568-9366.
POINTE-GATINEAU - 3 1/2 pièces, meublée, chauffé, 561-842.
POINTE-GATINEAU 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, quartier résidentiel, 1er janvier, \$170, 568-0607.
POINTE-GATINEAU - 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, libre, Boul. La Savane, \$265, 741-6511 de 12h à 18h.
PTE-GATINEAU, 50 Robinson, Appartement meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, 521-2886, 561-0574.
PTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, chauffé, laveuse-sécheuse, tapis, partout. Grand balcon, stationnement, références, 561-9603.
PTE-GATINEAU - Garçonnière avec une chambre à coucher, meublée, éclairée, stationnement, 568-0026.
PTE-GATINEAU garçonnière moderne, meublée, chauffée, éclairée, tapis, stationnement, \$35, Femme seule, 568-9286.
RUE PRINCIPALE, Cantley, garçonnière, chauffée, éclairée, \$200, Chambre \$20 par semaine, Jour: 776-4304, soir: 777-1718.
VANIER, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, meublée, chauffé, Salle de lavage. Idéal pour personne seule ou couple tranquille. Références, 746-1444.
WRIGHTVILLE, rue Jeanne D'Arc, 1 coin Galeries Hull, garçonnière, chauffée, éclairée, entrée privée, 1 personne, libre \$150, 771-4148.
WRIGHTVILLE, garçonnière, chauffé, éclairé, libre, \$170, 827-0502, 827-2533.

65 APPARTEMENTS (SOUS-LOUER)

POELE, réfrigérateur, lave-vaisselle, \$190, Rue Du Barry, 663-7852.
POINTE-GATINEAU, 1er février, 568-8420, après 6h.
POINTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, 561-4444.
PTE-GATINEAU - Coin, 2 grandes chambres, salle à manger, tapis, chauffé, \$220, De 9h à 17h: 561-1971. Fin de semaine: 523-7515. Libre immédiatement.
PTE-GATINEAU, 4 1/2 pièces, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, \$235, 561-6364.
QUADREX à sous-louer, 3 chambres à coucher, 1/2 salle de bains, \$279, 568-0040.
SEMI sous-sol à sous-louer, 21 Roy, Hull, App. 2, 770-4402, 771-8287.
TRES GRAND 2 chambres, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, câblotélévision, air climatisé, 1er plancher, Ensembles de salon et de cuisine, modernes, à vendre si désiré, 771-4384.
VANIER, 2 chambres à coucher, pour 1er février, stationnement, 746-4924. Après 18h.
1 CHAMBRE à coucher meublée, située à Hull, pres des Galeries \$230, 663-7720.
2 CHAMBRES à coucher, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, chauffé, éclairé, après 17h 00, 561-1930.
2 CHAMBRES à coucher, \$228, Libre 1er janvier, Jour: 776-3211, soir: 770-3093.
67 CHAMBRES A LOUER
A LOUER - Chambre pour hommes, pres Terrasses de la Chaudière, entrée privée, cuisine, 777-0747.
BELLE CHAMBRE propre à louer, pres Place du Portage, aussi garçonnière, 771-8485.
CHAMBRE, accès salle de jeux, bain, cuisine, et lavage, tout meublée, 749-0258.
CHAMBRE A LOUER meublée, 235-0815.
CHAMBRE A LOUER meublée, réfrigérateur, cuisine, Vanier 1er janvier, Femme ou garçon, 749-0171.
CHAMBRE A LOUER - Meublé, 28 Archambault, Hull, 777-1585.
CHAMBRES D'IBERVILLE SIMPLES, doubles, cuisson, entrée privée, aussi garçonnière, 776-4947.
CHAMBRE TAPIS mur à mur, \$28 semaine (pas de stationnement), 776-3609.
CHAMBRE très propre, tranquille, pour homme seulement, 663-7675.
CHAMBRE à louer, raisonnable, meublée ou non, 238-3427.
CHAMBRE à louer, libre, 2e étage, dans le seul immeuble de Péris de cuisson, \$60 236-4929.
CHAMBRE à louer, permis de cuisson, 167 Leduc, 776-3651.
CHAMBRE à louer, privé à es-ouvert, maison, genre, Jour: 238-6590, soir: 663-7009.
ENTREE PRIVEE, réfrigérateur, cuisson, stationnement, Pointe-Gatineau, 561-1922.
FACE Hôpital Sacré-Coeur, meublée, cuisine, téléphone, entrée privée pour fille seulement, \$25, 776-4530.
FEMME responsable partagera grande maison, ses avantages et services, Quartier résidentiel, 10 minutes d'Ottawa, \$175 par mois, Rosy: 995-1835, 771-2626.
FOURNIES, tapis mur à mur, 1209 Michel, Cyrville, pres de Towers.
HULL - Belles grandes chambres, partagent salon, foyer naturel, cuisine, bar, buanderie, entrée privée, 777-2219, 749-4647.
MONT-BLEU - Chambre dans bungalow, pas de cuisson, 776-3606.
POINTE-GATINEAU, entrée privée, poêle, réfrigérateur, \$30 par semaine, 561-2828.
POINTE-GATINEAU, chambre meublée, cuisine, chauffée, 561-0697.
POUR FILLE - Grande chambre meublée, permis de cuisson, entrée privée, libre, Entrée 4h et 7h, 777-4287.
RUE BERRE, Hull, chambre meublée pour dame seulement, 777-5840.
VANIER, chambre meublée, cuisine équipée, jeune fille seulement, 745-5578.
VANIER, chambre meublée, cuisine équipée, fille, entrée privée, 745-5850.
69 CHAMBRE ET PENSION
CENTRE D'ACCUEIL de St-Isidore, maison de repos pour personnes âgées. A prix modique, 613-524-5583.
CHAMBRE ET PENSION pour personnes âgées, 568-3751.
CHAMBRES ET PENSIONS pour filles ou garçons, lavage compris, bonne nourriture, 771-7192.
71 PROPRIETES DEMANDEES
VOUS VOULEZ VENDRE VOTRE PROPRIETE! Consultez les représentants de SYLVIO HUNEALTI Immeubles 663-7707
78 LOUER OU VENDRE
MAISON EN RANGEE - 503 John Egan, Aylmer, 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, grande cuisine, salon, tapis, sous-sol complet. A 2 minutes des centres d'achats, 684-8982, 776-3111.
79 CONDOMINIUMS
\$31 900
VENTE PRIVEE - Las Brisas, grand appartement, excellente condition, 2 chambres à coucher, 14e étage, paisible, avec vue panoramique de la ville, tapis qualité mur à mur, appareils ménagers, Bathgate Drive (pres Chemin Montréal et du C.N.R.), Jacques: 996-0078, après 18h: 745-2956.
80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)
APPARTEMENTS à vendre, 6 garçonnières, 80, boul. Mont-Bleu, très bon rendement, \$83,500, 776-5000.

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

A QUI LA CHANCE? Touraine, bungalow en brique, 4 chambres à coucher, salle familiale, beau terrain, près école, et centres commerciaux. Demandez Bernard Rioux: pour J. Dan Brunet et Fils Ltée, 776-5214, 770-9550.
A VENDRE, joli bungalow, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, avec foyer, garage, clôture, paysager, 643-3685, 653-2906.
AYLMER, bâtisse commerciale, \$70,000, Immeubles Renaud, 684-6415.
AYLMER, Chapel, 19 Forest, \$27,900, Immeubles Renaud, 684-6415.
AYLMER, étages, 81 Terrasse, \$29,000, Immeubles Renaud, 684-6415.
AYLMER, étages, 35 Forest, \$56,900, Immeubles Renaud, 684-6415.
AYLMER MAISONNETTE 4 chambres à coucher, 1/2 salle de bains, tapis, sous-sol fini, avec bar, chauffage électrique, 1er janvier, \$29,900, 728-6221 après 6h.
BUNGALOW 3 chambres à coucher, salle de bain, piscine, semi-bois, 345 Martin, 986-8676.
BUNGALOW 3 chambres à coucher, salle de bain, piscine, semi-bois, 345 Martin, 986-8676.
CHARGEX "VISA" PAYEZ vos "Petites annonces classées" en donnant le numéro de votre carte "VISA", à notre téléphoniste et le tour sera joué.

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

AYLMER - Secteur Glenwood, bungalow, 4 chambres à coucher, salle de bain, piscine, tapis, manger, salon avec foyer, tapis, terrain paysager, 684-4981.
BUCKINGHAM, 338 Martin, Vendre ou louer, Bungalow 3 chambres à coucher, tapis, portepatio, \$33,500, 986-1522.
BUCKINGHAM, maison, 3 chambres à coucher, chauffage électrique, terrain 72x205, semi-bois, 345 Martin, 986-8676.
BUNGALOW 3 chambres à coucher, salle de bain, piscine, semi-bois, 345 Martin, 986-8676.
CHARGEX "VISA" PAYEZ vos "Petites annonces classées" en donnant le numéro de votre carte "VISA", à notre téléphoniste et le tour sera joué.

Le Châteauguay
Une oasis au retour de votre journée de travail et à quelques minutes seulement du Parlement.
175 MUTCHMORE, HULL GARÇONNIERES APP. D'UNE CH. A COUCHER LOYERS DE \$185 à \$225 APP. DEUX CHAMBRES \$280 LIBRES
Quelques caractéristiques:
- téléviseur et électroscopie compris dans le loyer
- appareils électroménagers en couleur
- saunas
- court de ballon-paquet
- terrain de stationnement
- stationnement (intérieur/extérieur)
GESTION PROFESSIONNELLE
Pour renseignements, demandez
MME BEAULNE 778-3449
HEURES DE BUREAU 1h p.m. à 8h p.m.

Les appartements LE BARON
27 et 31, rue Clérycy 10, 30 et 34 Oriéans Pte-Gatineau
OCCUPATION IMMEDIATE
2 et 3 CH. A COUCHER
A partir de: \$190
AVANTAGES: Chauffé, éclairé, intercom, tapis mur à mur, remise à même l'appartement, cuisinière et réfrigérateur (en plus), stationnement inclus, autobus à proximité, conciergerie résident, pres écoles et polyvalente, accès facile à l'autoroute 550.
568-2788
Fermé vendredi et dimanche

63 APPARTEMENTS MEUBLES
A LOUER, 1 chambre à coucher, moderne, 568-3613, 663-0438.
APPARTEMENT une chambre à coucher, meublée, chauffé, éclairé, stationnement, autobus, tranquille, R. Bégin, 995-9125, 684-4275, 770-0431.
APPARTEMENT entièrement meublé, 1 chambre à coucher, tapis, libre immédiatement, 561-2596, après 18h.

MEMBRE DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLES DE HULL
IMMEUBLES G.R. LAUZON
561-2445 771-6661
BUREAU D'AYLMER
195 rue Principale 684-4420
A-369 AYLMER - Magnifique maison de style canadien, avec façade en pierre, 3 c.c. salle familiale, foyer, salle à manger, très bien décorée. Carmen Poirier, 684-8713
A-362 LADYSMITH - Prix réduit à \$39,500. Ferme de 170 acres, avec bonne maison de 2 étages et plusieurs bâtiments. Ruisseau. Raymond Poirier, 684-8713
A-383 AYLMER, GLENWOOD - Maison en rangée de 4 c.c. salle à manger, salle familiale particulièrement finie. Demandons: \$26,000. Rolande Choquette, 684-4393
A-343 AYLMER - Terrain d'une acre boisé, ch. Perry. Faites une offre. Cécile Tanguay, 684-8702
A-338 AYLMER - Zone commerciale. Grande maison de 2 étages. Garage. Angle Parker et Charles. Seulement \$59,900. Rita Brochu, 684-3918
A-360 AYLMER - \$1,400, comptant. \$204, par mois. Maison "Carriage" de 3 c.c. Nicole Keely, 684-4837
BUREAU DE GATINEAU PROMENADE DE L'OUTAOUAIS
561-2445
VOULEZ-VOUS VIVRE A LA CAMPAGNE? - Val des Bois, 4 c.c. très propre. Aubaine à \$25,000. Pour plus de renseignements: Roger Savage, 663-5292
VOUS HABITEZ MASSON? - Voici un bungalow de 3 c.c. avec logis au sous-sol. Idéal pour gens travaillant dans Buckingham ou Masson. A voir, Rue Clément. (G-62) Jean-Marc Lauson, 663-1133
HULL - Bungalow en brique et aluminium, 3 c.c. cuisine, salon, sous-sol fini. Terrain clôturé. Prix réduit à \$39,900. Informez-vous: Pierre Rollin, 643-1432
BUNGALOW-DUPLEX - Construit en 1972, en brique. Pour seulement \$35,000. Logis principal de 3 c.c. 2e logis de 2 c.c. Occupation immédiate. (B74) Renée F. Lapointe, 771-6491
GATINEAU - Très propre. 3 c.c. Clôturé et paysager. Hypothèque à 9 1/4% (588). J. Gagné, 771-3315
LOGEZ-VOUS POUR \$335. PAR MOIS C.I.T. - Grandes pièces. Tapis mur à mur, salle à manger, 1/2 salle de bains. Plusieurs extra. (658) Claudette Marcoux, 568-4900
SECTEUR RESIDENTIEL - Bungalow de 3 c.c. sous-sol avec salle familiale, bar. Plusieurs autres extra. Une visite s'impose. (652) Raymond Plouffe, 643-5517
PTE-GATINEAU - \$1,890, comptant. Aubaine extraordinaire. Bungalow de 3 c.c. très propre. Sous-sol fini, bar. Piscine creusée, clôturé. Pour renseignements: (686) Giséle Tremblay, 777-0191.
GATINEAU - 3 c.c. Pour aussi peu que \$975, comptant et \$178.33 par mois c.i. Devenez propriétaire pour moins que le prix d'un loyer Louise Malouin, 663-5477
GATINEAU - Très propre, \$1,445, comptant, 3 c.c. 1/2 salle de bains. Garage. Seulement \$260, par mois c.i. Carmen Hélie, 827-3028
BUREAU DE HULL - 771-6661
COMMERCIAL - INDUSTRIEL
BOUL. ST-JOSEPH - Solide bâtisse commerciale. Se transforme facilement. Bien située, près du boul. St-Raymond. NOUVEAU SUR LE MARCHE - Touraine, salon-bar, clientèle établie. Renseignements complets sur rendez-vous. R. Bastien, 771-6661, 777-3862 G. YOUNESS, 663-0684

Radisson
NOUVELLE ADMINISTRATION
AVANTAGES INCLUS DANS LE LOYER:
Tout près des centres-villes de Hull et Ottawa, autobus à proximité, remise à même l'appartement, intercom, salle de lavage, construction en béton, petit gymnase équipé et salle de récréation, saunas, piscine intérieure, chauffées, badminton, volley, tennis.
GARDIENS DE SECURITE EN TOUT TEMPS
Cuisinière et réfrigérateur couleur, câblotélévision, eau chaude, éclairage, chauffage électrique, chauffage thermostatique individuel dans chaque pièce, climatisation individuelle dans chaque appartement, tringles à rideaux.
SERVICES ADDITIONNELS (EN SUS)
Stationnement couvert et extérieur
avec prise
dépanneur, appartements meublés pour les invités.
Bureaux et appartements permanents ouverts tous les jours jusqu'à 21 heures Samedi et dimanche de 13h à 17h
2 PLACE RADISSON, APP. 106, Hull - 771-7441

65 APPARTEMENTS SOUS-LOUER
APPARTEMENT 2 chambres à coucher, 1er janvier, 561-4134.
APPARTEMENT 3 1/2 pièces, 1er janvier au 30 mai, 776-6167, 3er semaine.
APPARTEMENT 3 pièces, à sous-louer, meublé. De janvier à septembre 1979. Le Versailles, 27 Henderson, Ottawa, 777-3681.
DISPONIBLE immédiatement, décembre gratuit, chambre, salon, cuisine meublée, chauffé, éclairé, 200 Cité des Jeunes, Hull, \$210, 684-0095, 777-8722.
GARÇONNIERE, chauffée, éclairée, meublée, \$185, entre 6h et 8h p.m. 107, Ste-Cécile, app. 2B, Vanier.
GATINEAU appartement 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, 663-6454.
HULL 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, tapis partout sauf cuisine, piscine intérieure sauna, stationnement inclus, \$299, 700 boul. St-Joseph, Hull, app. 917, 776-6703.
JANVIER garçonnière pres Université d'Ottawa, Rue Wilbroad, \$193, Tapis, air climatisé, 236-0280.
MONT-BLEU, sous-louer, 1er février au 31 juillet, grand 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, câblotélévision, tapis, air climatisé, stationnement avec prise, prix réduit, 777-1935.
MONT-ROUGE 1 chambre à coucher, équipée, \$205, 1er février. Après 18h 777-0650.

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

DOIT vendre, transféré, semi-détaché, Aylmer Park, coin tranquille, 4 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, salle de jeux tout décorée. Tapis de qualité. \$37,000. 684-4712

MAISON à vendre, 48 Lachapelle, projet Du Barry. 568-1836

MAISON à vendre, 48 Lachapelle, projet Du Barry. 568-1836

MAISON à vendre, 48 Lachapelle, projet Du Barry. 568-1836

MAISON à vendre, 48 Lachapelle, projet Du Barry. 568-1836

MAISON à vendre, 48 Lachapelle, projet Du Barry. 568-1836

MAISON à vendre, 48 Lachapelle, projet Du Barry. 568-1836

MAISON à vendre, 48 Lachapelle, projet Du Barry. 568-1836

MAISON à vendre, 48 Lachapelle, projet Du Barry. 568-1836

MAISON à vendre, 48 Lachapelle, projet Du Barry. 568-1836

MAISON à vendre, 48 Lachapelle, projet Du Barry. 568-1836

MAISON à vendre, 48 Lachapelle, projet Du Barry. 568-1836

MAISON à vendre, 48 Lachapelle, projet Du Barry. 568-1836

MAISON à vendre, 48 Lachapelle, projet Du Barry. 568-1836

MAISON à vendre, 48 Lachapelle, projet Du Barry. 568-1836

MAISON à vendre, 48 Lachapelle, projet Du Barry. 568-1836

MAISON à vendre, 48 Lachapelle, projet Du Barry. 568-1836

MAISON à vendre, 48 Lachapelle, projet Du Barry. 568-1836

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

MAISON de ferme à vendre, 1 acre de terre, Bouchette. 771-9645

MAISON en rangée, vente privée, très bon prix. Gatineau. 663-7422, 770-0960

MAISON à vendre, 48 Lachapelle, projet Du Barry. 568-1836

MAISON à vendre, 48 Lachapelle, projet Du Barry. 568-1836

MAISON à vendre, 48 Lachapelle, projet Du Barry. 568-1836

MAISON à vendre, 48 Lachapelle, projet Du Barry. 568-1836

MAISON à vendre, 48 Lachapelle, projet Du Barry. 568-1836

MAISON à vendre, 48 Lachapelle, projet Du Barry. 568-1836

MAISON à vendre, 48 Lachapelle, projet Du Barry. 568-1836

MAISON à vendre, 48 Lachapelle, projet Du Barry. 568-1836

MAISON à vendre, 48 Lachapelle, projet Du Barry. 568-1836

MAISON à vendre, 48 Lachapelle, projet Du Barry. 568-1836

MAISON à vendre, 48 Lachapelle, projet Du Barry. 568-1836

MAISON à vendre, 48 Lachapelle, projet Du Barry. 568-1836

MAISON à vendre, 48 Lachapelle, projet Du Barry. 568-1836

MAISON à vendre, 48 Lachapelle, projet Du Barry. 568-1836

MAISON à vendre, 48 Lachapelle, projet Du Barry. 568-1836

MAISON à vendre, 48 Lachapelle, projet Du Barry. 568-1836

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

ROUTE 148, Angers, bungalow 15 ans, 3 chambres à coucher, salle à manger, salon, cave semi-fini, garage. 32 x 40, 2 portes, terrain 125 x 125, site commercial, financement possible. \$39,500. 771-7986, 771-5839

SEMI-DÉTACHÉ - Gatineau, 6 ans, 2 chambres à coucher, 1 1/2 chambre de bains, tapis partout, grand terrain, remise, privée. \$24,100. Demandez Denise: jour, 998-3951; soir, 613-489-3049

BATIMENT DE 24 x 32 et 24 x 44, pour maison, chalet ou garage, livré sur les lieux. 771-8458

STYLE QUEBÉCOIS - Gatineau, construction neuve, 3 chambres à coucher, terrain 100 x 200, grande cuisine, salle de lavage, taxes au plus \$500, 20 minutes d'Ottawa, prix à discuter. 663-0731

TEMPLETON joli bungalow, 3 chambres à coucher, 38x26.6 avec foyer, prix demandé \$41,000. Visitez et faites une offre. 663-5201

TEMPLETON 14 Servant, beau bungalow, duplex de 3 chambres à coucher, revenu de \$230 par mois. Venez visiter et faites une offre. Immeubles J. Prud'homme. 663-1095

TOURNAINE, projet Riviera, maison 42 x 28, 3 chambres à coucher, tapis partout, lave-vaisselle encastré, sous-sol complètement fini, bien isolé, de chambre très grande ou den. Salle familiale, salle de bains complète et salle de lavage. Foyer Franklin, piscine creusée, frontage en cède. Vente privée. Pas d'agent. 568-2382 après 18h 00.

TOURNAINE - PRIX RÉDUIT - bungalow, Mont-Carlo, 3 chambres à coucher, boudoir-chambre au sous-sol, piscine creusée, remise, lave-vaisselle, hypothèque 8 1/2 %, vente privée, cause transféré. 4 Geneve, 568-6288

TRIPLEX, 137 Harold, Gatineau. Extérieur refait à neuf. 663-2421 de 9h à 17h 00.

TOURNAINE - PRIX RÉDUIT - bungalow, Mont-Carlo, 3 chambres à coucher, boudoir-chambre au sous-sol, piscine creusée, remise, lave-vaisselle, hypothèque 8 1/2 %, vente privée, cause transféré. 4 Geneve, 568-6288

TOURNAINE - PRIX RÉDUIT - bungalow, Mont-Carlo, 3 chambres à coucher, boudoir-chambre au sous-sol, piscine creusée, remise, lave-vaisselle, hypothèque 8 1/2 %, vente privée, cause transféré. 4 Geneve, 568-6288

TOURNAINE - PRIX RÉDUIT - bungalow, Mont-Carlo, 3 chambres à coucher, boudoir-chambre au sous-sol, piscine creusée, remise, lave-vaisselle, hypothèque 8 1/2 %, vente privée, cause transféré. 4 Geneve, 568-6288

TOURNAINE - PRIX RÉDUIT - bungalow, Mont-Carlo, 3 chambres à coucher, boudoir-chambre au sous-sol, piscine creusée, remise, lave-vaisselle, hypothèque 8 1/2 %, vente privée, cause transféré. 4 Geneve, 568-6288

TOURNAINE - PRIX RÉDUIT - bungalow, Mont-Carlo, 3 chambres à coucher, boudoir-chambre au sous-sol, piscine creusée, remise, lave-vaisselle, hypothèque 8 1/2 %, vente privée, cause transféré. 4 Geneve, 568-6288

TOURNAINE - PRIX RÉDUIT - bungalow, Mont-Carlo, 3 chambres à coucher, boudoir-chambre au sous-sol, piscine creusée, remise, lave-vaisselle, hypothèque 8 1/2 %, vente privée, cause transféré. 4 Geneve, 568-6288

TOURNAINE - PRIX RÉDUIT - bungalow, Mont-Carlo, 3 chambres à coucher, boudoir-chambre au sous-sol, piscine creusée, remise, lave-vaisselle, hypothèque 8 1/2 %, vente privée, cause transféré. 4 Geneve, 568-6288

TOURNAINE - PRIX RÉDUIT - bungalow, Mont-Carlo, 3 chambres à coucher, boudoir-chambre au sous-sol, piscine creusée, remise, lave-vaisselle, hypothèque 8 1/2 %, vente privée, cause transféré. 4 Geneve, 568-6288

TOURNAINE - PRIX RÉDUIT - bungalow, Mont-Carlo, 3 chambres à coucher, boudoir-chambre au sous-sol, piscine creusée, remise, lave-vaisselle, hypothèque 8 1/2 %, vente privée, cause transféré. 4 Geneve, 568-6288

80 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

TOURNAINE - Cause départ. Grande maison, 4 chambres, construction 1976. Soir: 827-1471

URGENT, faut vendre, Touraine, ferme Limbour, 61 Le Roy, Jacqueline Forgues, 777-2687, Trust Royal

URGENT! Faut vendre. Mont-Bleu, 341 Lévis, Jacqueline Forgues, 777-2687, Trust Royal

VENTE PRIVÉE, 34 Rémi, Touraine, magnifique maison de 2 ans, 28 x 58, abris d'auto, terrain: 150 x 100, 6 pièces, tapis mur à mur, taxes moins de \$400, après 18h 00, 827-1215

WYCHWOOD, Aylmer, 3 chambres à coucher, semi-détaché, 1 1/2 salle de bains, garage, boisé près rivière, léger comptant. \$45,000. Louer \$425. Kroeger Homes Limited, 771-5510

4 LOGIS, bon revenu, coin St-Rédempteur, Charlevoix Hull. Site commercial. 771-5023

515 ST-JEAN, Gatineau, 3 chambres à coucher, grand terrain clôturé, avec piscine. \$45,000 négociable. 771-7758 entre 9h et 5h.

\$600 COMPTANT MAISON, 4 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, très propre, 643-3676

MAGNIFIQUE TERRAIN DE 21 ACRES Au centre du village de Chénéville avec bungalow construit en 1976. Très bon placement. SARRA-BOURNET LTEE 771-7356

REJEAN BERTRAND 27 boulevard Gréber 561-0600

Consultez-nous pour l'achat et la vente de toutes propriétés. PRETS HYPOTHECAIRES 778-2444

QUERRY-SAUVE IMMEUBLES 75 ST-RAYMOND, HULL CONFIEZ-NOUS LA CLEF DE VOTRE MAISON 771-3211

CONFIEZ - Votre prochaine transaction immobilière à des spécialistes dans ce domaine. Achat - vente - location - résidentiel - commercial - industriel - prêts hypothécaires. André Richer, 776-8140

IMMEUBLES 60 SARASOTA INC. 161, rue Principale, Hull 776-5564

TOURNAINE - Chemin Lamarche, bungalow construit en 1976. 3 c.c., grande cuisine-dînette, 2 salles de bains, salle de jeux au sous-sol avec bar. Très bien décoré. Terrain de 10,000 c. Vaut une visite. PTE-GATINEAU - Bungalow de 3 c.c., salle familiale avec bar au sous-sol. Entrée pavée, etc. Prix très intéressant! Pour plus de renseignements: Robert Snoddy, 777-2526

ROLAND SAUMIER COURTIER - REALTOR 777-7760 91 AMHERST HULL

UNE VRAIE AUBAINE - Rue Mance, Hull, Triplex admissible au plan de rénovations. Seulement \$18,000. Faites vite! Roland Saumier, 684-2909

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario) CUMBERLAND 1 acre boisée, maison neuve, 3 chambres à coucher, garage double, location idéale, communiquez avec Luc Gautherier, 833-2685, J.P. Charbonneau Immeubles

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

EMBRUN - Maison neuve, 3 chambres à coucher, 1,200 pieds carrés, abri d'auto, 2 modèles, rue Albert. 443-2032

951, BOUL. ST-LAURENT, 746-8430

PRIX RÉDUIT - Rockland, duplex en briques, engagements de deux chambres à coucher \$44,800. Pierrette 741-6226 ou 741-0227

NORTHDALE - Prix réduit de \$7,000 à \$75,000. Doit être vendu. Bungalow de cinq ans, 1,915 pieds carrés, foyer naturel, piscine garage attaché. Réneil Simard, 749-1966

CLARENCE CREEK - Bungalow en cède intérieur et extérieur, terrain 100 x 150 très bien paysager. Gilles St-Martin 741-7794

RUE DUROCHER - Beau duplex très bien rénové tapis mur à mur abri d'auto. Prix réduit. Gilles St-Martin 741-7794

TERRAIN PRET A Y CONSTRUIRE - Avec un trois-logis. Doivent être vendus ensemble, bon investissement. Lise St-Martin 741-7794

Century 21 Jean-Louis Proulx REAL ESTATE LTD. 1741, boul. St-Laurent, 523-8020

OUVERT AUX VISITEURS VANIER - 379 DIEPPE à 5 sam. & dim. Maison 2 étages en brique très moderne, Grande cuisine, 3 ch. à coucher, Salle familiale, 2 salles de bains. Décor fabuleux. Doit être vendu rapidement. Propriétaire quitte la ville. Prix demandé \$50,000. Denise Paquette, 523-8020.

EMBRUN - Maison luxueuse de style «Canadienne» avec devanture en pierre. 176' de bordure sur rivière 232' de profondeur; paysager avec goût. Garage attenant. Prés de 1,500 pieds carrés d'espace fabuleux. Cuisine encastrée de 27' de long avec porte-patio. 4 ch. à coucher. Un vrai bijou. Visitez avec Claire Ran-court, 523-8020.

VANIER - Prix demandé \$30,000. Maison 2 étages fini stuc. Besoin de rénovations. Excellent achat pour menuisier. Grande maison autrefois servait comme duplex, 2 cuisines, 2 salles de bains. Plein sous-sol avec chauffage central. Jeannine Labrèche, 523-8020.

OTTAWA-EST - 199, rue Rosemere. Prix demandé \$32,900. Maison 2 étages en brique, récemment rénovée. Excellent achat avec peu de comptant. Jean-Louis Proulx, 523-8020.

VANIER - Beau duplex en excellent état. 1 et 2 chambres à coucher. Amplement de stationnement. Financement facile. Consultez Tino Marques au 746-9544. No 313/DX.

82 PROPRIETES A VENDRE L'EXTERIEUR CLUB SEIGNIOY PENSEZ aux avantages d'une maison neuve de 3 chambres à coucher ou d'une deuxième résidence parmi les gros arbres qui entourent le parcours de golf du Club Seignioy. Intimité, sécurité, accès à toutes les installations du Club Seignioy, à proximité d'Ottawa, Montréal et Mirabel. Téléphonez à MacIntyre Realities, 827-0621.

WAKEFIELD, nouvelle maison en cèdre, 2 chambres à coucher, 1 1/2 bains, bureau, située sur une acre, près de Wakefield, hypothèque disponible. Prix demandé \$34,000. Immeubles Québec Ouest Limitée, 827-3672.

83 TERRAINS A VENDRE A VENDRE terrain de 17 acres, Mayo avec lot sur rivière La Blanche, \$20,000, 986-5035 (819).

A WYCHWOOD, terrain 2 acres, face au lac. 234-2352. BEAU TERRAIN, prêt à construire 1 1/2 acre, avec ruisseau, 18 milles de la ville. A St-Pierre de Wakefield, \$3,000 777-9910

CHARGEX «VISA» PAYEZ vos «Petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte «VISA», à notre téléphoniste et le tour sera joué.

82 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

HAMMOND, bungalow d'un an, 3 chambres à coucher, salle à manger, foyer, tapis mur à mur, abri d'auto, \$42,900. Sans comptant. 824-1397, 833-2685, après 17h

MAISON-JARDIN neuve dans le canton de Gloucester. Occupation immédiate. Tapis 3 chambres à coucher, \$38,000. Léger comptant. En semaine: 9h à 5h; 731-6860; en soirée ou fin de semaine: 523-2427.

VENTE PRIVÉE. Libre. Poêle, réfrigérateur, mobilier cuisine, rideaux, inclus. \$59,000. \$4,000 comptant. 749-2525.

LABRANCHE REALTY LIMITEE, COURTIER Wendover, Ont. 1-673-4754

CLARENCE CREEK - Maison de 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, seullement \$28,500. Conrad 1-673-4754, 1-673-5615, Jacques, 822-2330.

RENÉ D. LAPOINTE COURTIER 355 ch. DE MONTREAL VANIER, 745-0006

DUPLEX - Chemin Marier, 3 chambres à coucher plus un logis de 2 ch. à coucher, 2 salles de bains. Comprenant un garage double. Prix demandé \$45,000. René Lapointe 568-3049

EMBRUN - St-Augustin, bungalow de 3 ch. à c., salon, salle à manger. Garage double. Terrain de 160 x 150'. Salle de jeux et foyer naturel au sous-sol. Possession immédiate. René D. Lapointe, 568-3049

Century 21 PENTAGON REALTY LTD. courtier en immeuble 612, ch. Montréal 745-0321

HAMMOND - Bungalow neuf en brique et aluminium, 3 chambres à coucher, salle à manger avec porte-patio donnant sur la terrasse, foyer dans le salon et au sous-sol, tapis mur à mur, armoires en chêne massif. Consultez John Dupont au 741-8547. No 274/B.

CARDINAL HEIGHTS - Bungalow en brique de 3 chambres à coucher avec appartement de 2 chambres au sous-sol, loué à \$245. Portes et fenêtres en aluminium. Consultez John Dupont au 741-8547. No 310/DX.

CUMBERLAND - Chemin du 5e rang. Ferme latière avec nettoyeur de grains, pipeline, réservoir en vrac, 2 déchargeurs de silos. Consultez André St-Jean au 749-6320. No 306/F.

VANIER - Beau duplex en excellent état. 1 et 2 chambres à coucher. Amplement de stationnement. Financement facile. Consultez Tino Marques au 746-9544. No 313/DX.

82 PROPRIETES A VENDRE L'EXTERIEUR CLUB SEIGNIOY PENSEZ aux avantages d'une maison neuve de 3 chambres à coucher ou d'une deuxième résidence parmi les gros arbres qui entourent le parcours de golf du Club Seignioy. Intimité, sécurité, accès à toutes les installations du Club Seignioy, à proximité d'Ottawa, Montréal et Mirabel. Téléphonez à MacIntyre Realities, 827-0621.

WAKEFIELD, nouvelle maison en cèdre, 2 chambres à coucher, 1 1/2 bains, bureau, située sur une acre, près de Wakefield, hypothèque disponible. Prix demandé \$34,000. Immeubles Québec Ouest Limitée, 827-3672.

83 TERRAINS A VENDRE A VENDRE terrain de 17 acres, Mayo avec lot sur rivière La Blanche, \$20,000, 986-5035 (819).

A WYCHWOOD, terrain 2 acres, face au lac. 234-2352. BEAU TERRAIN, prêt à construire 1 1/2 acre, avec ruisseau, 18 milles de la ville. A St-Pierre de Wakefield, \$3,000 777-9910

CHARGEX «VISA» PAYEZ vos «Petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte «VISA», à notre téléphoniste et le tour sera joué.

83 TERRAINS A VENDRE

CUMBERLAND, Ontario. Terrain 125 x 182. demande \$18,000. 833-2967, 833-2341.

FERME LIMBOUR 2e PHASE, nouveau lotissement. Lots boisés de 5,000, 7,500 ou 10,000 pieds carrés. Coût des services inclus dans le prix de vente. Environnement contrôlé. Piste de ski de fond, tennis. Ecole et ferme à 1/2 mille. OAAQ-52, Ferme Limbour, 827-0391.

LES CEDRES Aylmer (134) Terrain résidentiel viabilisé, \$7,500 ou meilleur offre. Les Immeubles Harriet Bowie Inc. 684-5798 - 684-4000.

LOT A VENDRE 91 X 200, avec puits et fosse septique, 3 milles de Cantley, 746-7074.

LOT COMMERCIAL 175 x 225, parc Industriel. Embrun, 443-2155.

LOT 3B, 238, 58 Beauvallon, Côte d'Azur, Touraine. Approximativement 9,250 pieds carrés, \$11,000. Termes à discuter. 568-5645.

LOT 3B, 238, 58 Beauvallon, Côte d'Azur, Touraine. Approximativement 9,250 pieds carrés, \$11,000. Termes à discuter. 568-5645.

NOTRE-DAME-de-la-Salette, Québec, beau terrain, valon neuf, 150' x 100', 568-7997, OAAQ-86. Placements Rivière Gatineau Inc.

RESERVEZ MAINTENANT LOTS BOISES d'une acre, près Cantley. Seulement \$5,100. 770-1854.

SKI DE FOND APPARTENEZ votre propre terrain de ski. Termes faciles. 778-0518, 684-0020

TERRAIN récréatif 4 sections, 2 acres, \$2,900, 3 1/2 acres, \$3,900, 5 acres, \$100 de dépôt, termes faciles. Notre-Dame-de-la-Salette, Québec, pistes d'équitation, de ski, canotage, pêche, golf, et autres. OAAQ 53. David Faubert, 613-592-2708, soirée

84 FERMES A VENDRE BELLE FERME de 50 acres, Rockland, Ontario. Maison en bois de 3 chambres à coucher, 2 granges, atelier chauffé, puits profond, fosse septique neuve, clôture tout autour, certaines pièces d'équipement. \$69,900. Accepterions l'échange contre maison ou propriété à revenu sans région Hull-Gatineau. 1-613-488-2215.

85 MAISONS MOBILES MAISON MOBILE 14 x 64, non meublée, \$14,000. Remise de 1 x 12, intéressés seulement. 568-3975.

MAISON MOBILE 1976, 14 X 70, lot 1/4 acre, air climatisé, central, 820-1812 - 835-2937 demandez Don.

RECONNU pour son standard d'excellence. Maisons mobiles Riviera (OAAQ-45), vous offre des maisons thermes de qualité supérieure à des prix surprisants. Nouvelles heures de visite: du lundi au vendredi, 8h à 17h. Fermé le samedi et dimanche. 568-4111.

TRECO 1978, 68 x 14, poêle, frigo, ensemble de cuisine, 3 lits, bureau avec miroir, rideaux, appareils électriques, \$15,500, doit vendre. 236-5407, après 17h 30.

91 OCCASIONS D'AFFAIRES A QUI LA CHANCE? OCCASION EXCEPTIONNELLE très beau local situé dans centre d'affaires. Clientèle établie. Achat sérieux seulement. Pas d'agent d'immeubles. Offres raisonnables acceptées. Après 18h 663-6817.

ATTENTION, ATTENTION, avez-vous de la place pour \$500 et plus dans vos poches? Appelez au plus vite pour rendez-vous les Agences G.G.R. 568-1530.

97 BUREAUX A LOUER

CENTRE D'ACHATS Riviera, 22 des Flandres, Touraine, 10,600 pieds carrés, en entier ou en partie. Idéal pour bureaux ou salle. 568-5645

HULL, 780 bou. St-Joseph (2e étage), libre, bureaux modernes, privés, chauffé, air climatisé. 1,300 pieds. 568-5645

LOCAL MODERNE, 1,500 pieds-carrés, situé au 749, boulevard St-Joseph, très grand stationnement à la disposition du locataire, disponible le 1er décembre 1978, 770-9833.

15 BOUL. GABELIN, Hull, c. 1500, bureaux modernes, air climatisé, ascenseur, 1,000 à 25,000 pieds carrés. Très beau choix. Agent exclusif, Conrad Siguin, Ltée, Hull, 771-6266.

151 BOUL. GREBER, bureaux très moderne, 800 à 2,500 pieds carrés. Occupation immédiate. Agent exclusif, Conrad Siguin Ltée. Hull, 771-6266.

689 BOUL. ST-JOSEPH - Edifice moderne, air climatisé, 710' carrés, subdivisés. Toutes dépenses incluses. Libre en décembre. Jour: 992-3067, soir: 824-6156.

98 LOCAUX COMMERCIAUX AYLIMER 56 TERRAINS, approximativement 2,000 pieds-carrés, enduits italiens à louer pour automobiles sport, etc... 778-2600 - 684-5661.

BATISSE commerciale, Parc Industriel, Richelieu, revenu brut possible: \$4,000 par mois. Demander Jean-Paul Lefebvre, 9h 00 à 17h 00, 771-5807.

GATINEAU, boul. Gréber, près Promenade de l'Outaouais, local de 600 pieds carrés, sous-sol, libre immédiatement. Grand stationnement. Les Immeubles du Progrès Inc. 668-9356.

GATINEAU local commercial, libre le 1er janvier. Boulevard Lacombe, 16 x 60, 663-7030

GATINEAU - Local commercial, idéal pour boucherie, fruits et légumes, etc. Libre le 1er décembre. Jour: 663-2123, 663-7611 soir.

NOUVEAU mini-centre, 415 Boulevard Maloney, Gatineau, très belle localité, près McDonnell, 5 autres locaux à louer pour boutiques, bureaux ou autres.

99 COMMERCES A LOUER BUREAUX OU LOCAUX commerciaux, 1,600 pieds carrés, en entier ou en partie. Idéal pour bijouterie, fleuristes, électronique (équipement et fourniture), articles de sport, etc. 3 Flandres, Touraine, 568-5645 entre 9h am et 6h pm.

CASSE-CROUTE, complètement équipé, rue Front, Aylmer, de 9h 00 à 12h 00, 684-1550, après 12h 00, 684

117 CHALETS A VENDRE

CHARGEX «VISA» PAYEZ vos «Petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte «VISA», à notre téléphoniste et le tour sera joué.

122 ROULOTTES A VENDRE

MAISON MOTORISEE, 28 pieds, air climatisé, 663-7030. TENTE-ROULOTTE toit rigide 1974, Starcraft, couche 8 personnes, poêle, glacière, 2 tables, prix formidable, \$1,300. Déménagement, 986-8595.

VOS TRAILERS LTD. PRESENTE FIEREMENT LES «5 ROUES» DE 1979

VENEZ à Stittsville voir la série la plus complète dans la région d'Ottawa de véhicules à cinq roues. Golden Falcon, Terry et Taurus. Roulettes neuves et d'occasion en stock, de 23, 30, 32 et 34 pieds. C'est le temps de l'année où devez profiter de ces affaires d'or appuyées de 12 ans d'expérience du service personnalisé qui font de nous le meilleur marchand de la région. Vos Trailers Ltd., 175, rue Principale, au centre de Stittsville. Ouvert en semaine de 9h à 4h p.m., le samedi de 9h à 7h p.m., 836-4841.

BELLEHUMEUR

VENTE ET SERVICE

- ROULOTTES GOLDEN FALCON
• ROULOTTES ET TENTE ROULOTTES BELLEHUMEUR
• TENTES ROULOTTES LIONEL
• ROULOTTES TRILION TRES LEGERS POUR VOITURES COMPACTES ET SOUS COMPACTES

568-1212

1440, boul. Gréber, Gatineau

GATINEAU CAMPING

740, BOUL. MALONEY GATINEAU QUE. 663-7235. LE SEUL SPECIALISTE de véhicules de camping de tous les québécois

LES ROULOTTES TERRY et TAURUS 1979 SONT ARRIVEES!

125 CENTRES DE VILLEGIATURE FLORIDE

A LOUER 2 et 4 chambres avec piscine privée au bord de la mer, "Treasure Island", 592-3117.

130 SKI

BOTTE de ski «Montam» 8B. Ski Arsteiner, 6 pieds 8 pouces, un support à ski, une paire de bâtons de ski, ensemble, \$60. 663-7075.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

1974 CHEVROLET Impala, V-8 automatique, radio, carrosserie excellente (garantie de 60 jours sur moteur et transmission), \$950. 777-8284.

VENTE DE MODELES DEMONSTRATEURS 1978

FAMILIALE CONCORD 1978. 6 cylindres, transmission automatique, servodirection, dégivreur de lunette arrière, suspension de service intense, pneus à flancs blancs, etc. No de série: A8A087C801570. MAINTENANT: \$4795*

CONCORD 1978. Hatchback, 2 portières, 6 cylindres, transmission automatique, servodirection, servofreins, dégivreur de lunette arrière, radio am, etc. No de série: A8A087C801570. MAINTENANT: \$4495*

FAMILIALE PACER 1978. V-8, transmission automatique, servodirection, radio am, vitres teintées, horloge électrique, dégivreur de lunette arrière, avertisseur de recul à la lunette arrière, porte-bagages sur le toit, suspension de service intense, pneus radiaux, sièges individuels, ment inclinables, etc. No de série: A8C887H32990. MAINTENANT: \$5495*

GREMLIN 1978. Sedan, 2 portières, 6 cylindres, transmission automatique, servodirection, sièges baquets, radio am, dégivreur de lunette arrière, moulures aux côtés, pneus à flancs blancs, toit ouvrant, roues de fantaisie, etc. No de série: A8A467E420159. MAINTENANT: \$4595*

MATADOR 1978. Sedan, 4 portières, V-8, transmission automatique, servodirection, pneus à flancs blancs, dégivreur de lunette arrière, intérieur de fantaisie, ensemble d'éclairage, couvre-roues, horloge électrique, etc. No de série: A8A857N307574. MAINTENANT: \$5695*

FAMILIALE PACER 1978. 6 cylindres, transmission automatique, servodirection, vitres teintées, dégivreur de lunette arrière, suspension de service intense, radio am, porte-bagages sur le toit, sièges individuellement inclinables, moulures aux côtés, etc. No de série: A8A857C40817. MAINTENANT: \$5394*

* Les prix ci-haut comprennent le transport et la v.a.i.

KAYEE MOTOR SALES (Une division de Kanata Eqpt. Ltd.)

1075, ch. de Richmond. 820-3131

Ouvert du lun. au ven. jusqu'à 9h 30 p.m. et le samedi jusqu'à 6h p.m.

148

148 AUTOMOBILES A VENDRE

BOTTES DE SKI «Hanson», grandeur 7-8, 1 an d'usage, valeur \$235 pour \$100. Après 18h, 824-4330.

EQUIPEMENT de ski skis Fisher 150", bottes Garmont 9 1/2, pôles de 43" 568-7208.

SKI alpin et bottine, pour homme pointure 9. 770-3338.

SKI ALPINS NEUFS, fibre de verre, 180 cm. 4 paires bottines ski alpin presque neuves, 2 paires Dachstein, grandeur 4, 2 paires Munari grandeur 7, 2 paires garçon D'Aoust, portées 3 fois, grandeur 5. 568-6466.

SKIS alpin Rossignol, 180 centimètres, avec fixations Slomom 202, bottes Garmont pointure 8, pour dame. Très bonne état. \$150. 685-1627.

SKIS DE FOND Spilkeun spécial. Bottines Alpha 8 1/2 746-9302.

135 AUTOMOBILES DEMANDEES

ACHETONS automobiles et camions usagés de toutes marques, payons comptant. Renseignements: M. Leclerc, 745-5670.

ATTENTION! Provincial Auto Parts est à la recherche de tous genres de voitures pour la mise en pièces. 663-3388, 663-5551.

DE \$5 A \$100 POUR VOTRE vieille auto. Nous ramassons partout. 561-2000.

NOUS ACHETONS voitures usagées de modèles récents à des prix vraiment compétitifs. Lavergne Motor Sales Ltée, 681 ch. Montréal, Ottawa. 745-9481.

RAMASSONS VIEILLES autos pour «scrap». Paierais pour celles qui fonctionnent. 771-9062.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

1955 CHEVROLET Belair, 4 portes, moteur original standard 250, bonne condition, \$750 ou meilleure offre. 684-3846.

ATTENTION! Chevrolet (wagon) 1973 Impala, V-8 automatique, radio, carrosserie excellente (garantie de 60 jours sur moteur et transmission), \$950. 777-8284.

AUBAINE DE NOEL - 1974 Camaro, 6 cylindres, automatique, tout équipé, très belle carrosserie, moteur et transmission comme neuf, bas mileage, 1 seul propriétaire (femme), demande \$3,100, acheteur sérieux. 771-2488.

AUBAINE POUR BRICOLEUR Chevy Van 1974, prête pour l'hiver, finie à l'intérieur C.B. toit ouvrant, hublot, plusieurs pièces neuves \$1900. Cause études, 1-986-1504 demandez Alain.

AUBAINES - Vendons autos usagées en parfaite condition, financement facile. Demandez Joe. 771-2498.

AUBAINE, 1974 Dodge Monaco, 318 automatique, seulement 45,000 miles, \$1,495 ou meilleure offre. 778-3055, avant 9h p.m. 778-1333.

AUBAINE, 1977 Fury, 568-8420, après 6h.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

AUBAINE 1976 GRAND PRIX, toute équipée, air climatisé, couleur blanche avec garniture rouge, \$4,950, prendrait échange. 778-0929.

AUSTIN MARINA 1973. 685-0327.

CADILLAC 1972, bon état, \$1,800 ou meilleure offre. 663-9962, après 18h.

CHARGEX «VISA» PAYEZ vos «Petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte «VISA», à notre téléphoniste et le tour sera joué.

CHEVELLE Malibu 1971, sièges baquets, transmission automatique au plancher, en bonne condition. \$450. 741-0398.

CHEVROLET IMPALA 1975, 6 cylindres, servofreins, et direction, très bonne condition, \$2,350 ou meilleure offre. 663-5764.

CHRYSLER 1969, bonne mécanique, \$150. 663-2908.

COMME NEUVE 1976 PLYMOUTH première, 4 portes, 24,000 miles, 6 automatique, \$4,000 comptant, \$95, \$119 par mois. Informations, Marcel Pothier, 745-7051.

DATSUN 1970, \$100. 827-2202.

DODGE BROUGHAN MONACO 1978, raison, automobile fournie par compagnie, 777-5113.

DUSTER 1973, 8 cylindres, 2 portes, 91,000 miles, \$800. 746-6104.

DUSTER 1973, 6 cylindres, automatique, bonne condition. \$950. 771-0839.

ECONOMIQUE 1974 VOLKSWAGEN \$600 bonne condition, informations Marcel Pothier, 745-7051.

ENVOY 1969, automatique, 30,000 miles, bonne condition mécanique. \$375 ou meilleure offre. 521-0648.

FORD CUSTOM 1977, très bon état, 15,000 miles. \$4,000 770-9367.

FORD ELITE, 1975, toit de vinyle, sièges baquets, intérieur de luxe, radio AM-FM, 45,000 miles, parfaite condition, \$3,000. 663-3397.

FORD GRAN TORINO 1974, parfait état, cause maladie, \$1,000. 663-4794.

FORD LTD 1972, 2 portes, \$800. 771-9500.

FORD MAVERICK, 1970, très bonne condition, \$500. 671-2102.

FORD MAVERICK 1974, bonne condition, après 19h, 771-9395.

FORD TORINO 1973, bonne condition, 663-1365.

FORD 1972, 2 portes, Custom 500, voiture parfaite pour l'hiver, meilleure offre. Jour: 443-2155. Après 18h, 443-3285.

FOURGONNETTE RENAULT 1975, parfait état, 6 radiateurs, Craftsman. Meilleure offre. 684-5369.

GRAND PRIX SJ 1976, 400 pouces cubes, 4 barils, entièrement équipée, seulement 28,000 miles. Très bonne affaire. Demande \$5,000. 684-4899 ou le jour 566-2034.

GRAN TORINO ELITE 1974, tout équipé, très bonne condition, prix à discuter. Angèle, après 17h, 443-2989, jour: 997-5657.

GRAN TORINO SPORT 1972, 663-0365.

JEEP CJ-5 1974, très bonne condition, \$3,100. 663-8807.

MAZDA 1973, RX3, sedan 2 portes, 663-9197.

MERCEDES 1973, modèle 280, bonne condition, prix à discuter, après 18h et fin de semaine, 986-5457, Buckingham.

MERCURY Marquis 1975, familiale, 42,000 miles, tout équipé, air climatisé, très bonne condition. 777-3941, après 19h, 684-8153.

MONTE CARLO 1973, V-8, 305, automatique, servofreins, servodirection, vitres et siège électriques, volant ajustable, radio AM-FM, air climatisé. 446-5824, 992-2626.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

MONTEGO 1975, très bon état, Equipée, \$2,000. 568-5175.

MUSTANG II Ghia 1975, 2 portes coupées, V8 302, automatique, radio, servofreins, servodirection (modèle Deluxe), 30,000 miles (un propriétaire). Vente privée, \$3,000 777-8284.

MUSTANG MACH I 1973, automatique, servofreins, servodirection, 61,000 miles. Très bon état mécanique. AM/FM, 8 pistes, \$1,300. A voir au 400 boul. Riel, Hull. 771-8606.

MUSTANG 1975, fastback, excellent état, \$95 comptant, \$99 mensuel. 741-4676.

NOVA HATCHBACK, 1973, demande \$200, 771-2972. 18 Verdun, Hull.

NOVA 1977 Sedan, 31,000 miles, \$3,500 pneus neufs, excellente condition, 663-2718.

OLDS CUTLASS Salon 1978, 4 portes, V-8, comme neuve, il faut vendre. Aubaine! On demande \$5,295. 777-9801.

OLDSMOBILE CUTLASS 1973, 3 portes, moteur 350, \$1,450 ou meilleure offre. 749-3741.

PLYMOUTH Fury 1972, excellente condition, 1 propriétaire. \$995. 643-2886.

PLYMOUTH FURY 1969, 75,000 miles. Moteur 318 prix à discuter. 663-7635.

PONTIAC GRAND PRIX 1977, tout équipé, 21,000 miles. Prix à discuter. Après 6h 568-7401.

PONTIAC LE MANS, 1973, peinture neuve, \$1,000, ou meilleure offre. 663-3697.

PONTIAC LE MANS SPORT 1974, 2 portières, V-8, sièges baquet, console, radio-lecteur de rubans, pneus d'hiver, excellent état, il faut vendre. Aubaine! 777-5075.

RENAULT 15, 1975, meilleure offre. 446-4862.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

PONTIAC VENTURA 1972, 6 cylindres, automatique, très bonne condition, bons pneus, \$750. 568-4418.

SPECIAL DE LA SEMAINE 1978 PLYMOUTH Sapporo, 6,000 miles, 5 vitesses, excellente condition, garantie 1 an ou 20 miles Kilomètres, \$6,800. Comptant \$300, \$177 par mois. Informations Marcel Pothier, 745-7051.

TON CREDIT est solvable? Tu as ton choix! Pas de comptant. Stock: 80375A, 1978 Mustang, couleur brune, 4,300 miles, cylindres standard, \$4,695. Mensualités \$159.49. Demandez Paul Laramée, 745-7051.

TORONADO 1975, excellente condition, tout équipée, air climatisé, 31,000 miles, \$4,500. 777-0677.

TOYOTA Celica 1976, Liftback, bonne condition. Très propre. Après 5h 663-4025.

TOYOTA 4 X 4 6 cylindres, 80,000 miles. 684-3147.

VEGA 1972, 38,000 miles, manuelle, radio, bon et propre, (1 propriétaire), \$400. 777-8284.

VOLKSWAGEN Beetle 1974, très bonne condition, après 16h 749-3933.

VOLKSWAGEN 1973, Super Beetle, \$1,000. Très bonne condition, 771-7135.

VOLKSWAGEN modèle Beetle, 1976, 21,000 miles, bonne condition, demander Mario 777-0786.

VOLKSWAGEN 1973, bonne condition, 745-7890.

VOLVO familiale, modèle 145S, 1971, 746-6785, après 18h.

WAGON (Torino) 1973, V-8, automatique, servofreins, servodirection, radio, 55,000 miles (comme neuve), 1 propriétaire. Certificat, faut vendre. \$1,600. 777-8282.

1967 CHEVROLET Biscayne, 283, pour plus amples renseignements, 568-8399.

1969 BUICK \$275, ou meilleure offre. 663-3709.

1969 PONTIAC Parisienne, meilleure offre, 771-8239.

1970 BUICK Riviera, excellente condition, moteur complètement rebâti, 4 nouveaux pneus radiaux, plusieurs extras. 833-2422. 764-2923, après 16h.

1970 OLDSMOBILE TORNA-DO, \$650 ou meilleure offre. 728-8597.

1970 PONTIAC roule bien, bonne condition. Comme telle. Demande \$425. 776-3573.

1971 CHEVROLET familiale, servodirection, servofreins, vitres électriques, pneus d'hiver, remorque électrique, très propre. \$1,095, ou meilleure offre. 543 boul. Lavigne, Aylmer. 684-5675.

1971 DODGE, 4 portes, pneus radiaux et d'hiver, radio, servodirection, demande \$450. 663-1721.

1972 BELAIR, très bonne condition, \$1,800. 776-4883.

1972 BUICK Le Sabre, \$650 771-9719.

1972 CADILLAC, très bonne condition, moteur et transmission neufs, garantie: 1 an, \$1,400. 776-6753.

1972 DUSTER 2 portes, 6, automatique, radio, \$450. 663-9982.

1972 GRAND TORINO, V-8, 2 portes, prix à discuter. 778-2204.

1972 METEOR telle quelle, \$400. 745-5931.

VOYEZ Turpin POUR UN CAMION OU AUTO NEUF OU USAGE 1666 CARLING 728-1901

EMBRUN (AMC JEEP) VENTE & SERVICE • Pacer • Spirit • Concord • Jeep 378 NOTRE-DAME, EMBRUN (ligne directe) 443-3381 148

BEL-AIR AUTOMOBILES "Votre concessionnaire Renault" 450, ch. McARTHUR, OTTAWA 741-3270 • VENTE • SERVICE • LOCATION 148

Grville CHRYSLER PLYMOUTH LTD. 900, boul. St-Laurent 745-7051 • Chrysler • Plymouth • Camions Dodge 148

SOUCY MERCURY (vente et service) Cda Ltee Route 148 Pleasanton Que. 427-6255 233-8017 Michel Cormier, président Pour un excellent choix de voitures et camions neufs et usagés Consultez la maison où les clients sont patrons 148

148 AUTOMOBILES A VENDRE

1972 VOLKSWAGEN, modèle 411, très propre, 35,000 miles, 4 Michelin, \$1,300. 776-3057, 770-6113.

1973 ASTRE, automatique, comme neuve, \$550. 561-3065.

1973 CHEVROLET IMPALA, 4 portes, sedan, servofreins, servodirection, bonne condition, 54,000 miles, hivernisée, 4 pneus d'hiver, \$750. 746-4510.

1973 CHRYSLER, Newport, 2 portes, 1975 Pontiac, 4 portes, prix à discuter. 561-3503.

1973 CHRYSLER, 2 portes, toit rigide, bonne condition, \$750, peut être financée. 663-5343.

1973 CHRYSLER familiale, town and country, complètement équipé. Après 18h, demandez Daniel. 741-2891.

1973 CUTLASS SUPREME, très bonne condition, 38,000 miles, \$3,000. 643-2252.

1973 DUSTER standard, bon état. 777-3498.

1973 Ford Gran Torino, familiale, V-8, pas de rouille, excellente condition, \$775. 568-0275.

1973 HORNET, 6 cylindres, automatique, vérification de sécurité, \$950. 749-5381.

1973 HORNET, équipée, radio AM-FM, peinture neuve. 568-3754.

1973 MATADOR, parfait état, 43,000 miles, \$1095, \$95 comptant, \$48 par mois. Informations M. Leclerc 745-5670.

1973 OLDSMOBILE Delta Royale, 4 portes, 50,000 miles, excellente condition. \$775. 568-9275.

1973 PINTO seulement 29,000 miles, mécanique en excellente condition. 827-3177.

1973 PINTO Squire familiale, faut vendre immédiatement. 729-8538.

1973 VEGA G.T., manuelle, 35,000 miles, \$475 ou meilleure offre, 568-7483.

1974 CAPRICE, V-8, automatique, équipée. Très bas mileage. Un proprio. JFM 301. 725-1057.

1974 DUSTER V8, radio A.M., \$1,800., prix négociable. 771-1022.

1974 Ford Torino, \$800. 731-1897.

1974 PINTO, doit vendre, cause: déménagement, meilleure offre, M. Colin Boettcher 828-6272.

1974 VEGA HATCHBACK seulement 16,000 miles. En état de salle de montre. Une propriétaire. 1JVV77B42128827. 725-1058.

1975 AUSTIN Marina, bas mileage, manuelle, \$1,500, Michel. 456-2804, entre 8h 00 et 20h 00.

1975 BUICK CENTURY, parfait état, \$3495, \$95 comptant, \$123 par mois. Informations M. Leclerc 745-5670.

1975 CHEVROLET Caprice Classic, toute équipée, \$84 comptant, \$92 par mois. Pour renseignements appelez Roger Scott, 745-7051 ext. 24.

1975 DART, 318, manuelle, bonne condition, \$1,900. 443-2921.

1975 GRAND FURY, 37,000 miles, 2 portes, 8 cylindres, automatique, radio et plus, \$28 comptant, \$129 par mois. Pour renseignements, appelez Roger Scott, 745-7051 ext. 24.

1975 MAZDA 808, familiale, bonne condition. Après 17h 684-2691.

1975 MONACA BROUGHAM, stock 80875A, Couleur noir, 2 portes, toit rigide, comme neuve. 8 cylindres, automatique, servofreins, servodirection, radio, toit de vinyle, \$2995. Mensualités \$101.80. Pas de comptant. Demandez Paul Laramée, 745-7051.

1975 TOYOTA CELICA, comme neuve \$2950, \$95 comptant, \$99 par mois. Informations M. Leclerc 745-5670.

1976 CAMARO, type Lt, excellent état, terme bancaire très facile, échange accepté. Informations M. Leclerc 745-5670.

1976 CHEVELLE Malibu, 24,000 miles, excellente condition. A sacrifier. \$3,995. 561-1051.

1976 CHEVETTE Scooter, 30,000 miles, manuelle, faut vendre. \$1,800 ou meilleure offre. Excellente condition. 663-7474 (bureau), 663-4552.

148 AUTOM

**Logements de l'OMH
Le 3e âge lui-même n'en veut pas**

GATINEAU — L'Office municipal d'habitation de Gatineau a un allié de plus dans sa lutte pour les logements sociaux: les vieillards eux-mêmes renoncent à ce que ces logements leur soient attribués pour 1978.

«Les participants à la journée d'étude sur le logement social à Gatineau endossent la politique de l'OMH de Gatineau qui recommande que les 120 logements sociaux prévus soient réservés aux familles à faible revenu pour répondre partiellement aux besoins criants de cette population», lit-on dans une résolution adoptée récemment.

Cette assemblée, tenue au Centre d'amitié de Gatineau le 30 novembre, a réuni près de 40 personnes.

Un communiqué précise que l'objet de la journée «était de renseigner les personnes âgées sur la situation des logements sociaux à Gatineau afin de lui permettre de se prononcer sur ce dossier», qui a suscité un débat acrimonieux à l'hôtel de ville.

«Grenouillages» mentionnés par Tardif

Gratton exige des cas précis

QUEBEC (PC) — Le député libéral de Gatineau, M. Michel Gratton, affirme que le ministre des Affaires municipales laisse planer des doutes sur l'intégrité des municipalités quand il parle de «grenouillage» dans le choix des terrains devant servir à la construction de HLM.

Devant l'Assemblée nationale, hier, le député de Gatineau a sommé le ministre d'identifier les municipalités et de porter des accusations précises.

M. Tardif a refusé d'identifier des municipalités, ajoutant que si une enquête devenait nécessaire, il n'hésiterait pas à faire le nécessaire.

La veille, le ministre avait soutenu que la difficulté d'acquiescer des terrains est le problème majeur que rencontrent la Société d'habitation du Québec et le ministre des Affaires municipales dans leur programme de construction de logements.

Les municipalités sont invitées à suggérer trois terrains sur leur territoire pour y permettre la construction de logements pour personnes âgées et défavorisées.

Or, M. Tardif avait noté que curieusement, les suggestions faites par plusieurs municipalités ont aussitôt changé, laissant entendre que certaines municipalités avaient permis la spéculation sur ces terrains.

Le système métrique — c'est SI simple
Le système métrique — ça s'apprend
Le système métrique — ça s'apprend
Un kilogramme — c'est en masse!
Un gramme — c'est petit ou léger
Un litre — ça se verse... ou se renverse!
Un millilitre — c'est une goutte!
Un mètre — c'est un pas de géant

Autres temps — autres mesures

Certains risques peuvent être évités dès l'achat d'un détecteur de fumée

par Germain Dion

HULL — Donner ou acheter un détecteur de fumée comme cadeau pour Noël peut être une façon de céder à une certaine publicité. Mais lequel choisir? Voilà une opération plus périlleuse.

L'inspecteur Vincent Presseau, du Service des incendies de Hull, recommande de bien lire les instructions et de rechercher notamment les recommandations suivantes: ULC (Underwriters' Laboratories Canada), UL (Underwriters' Laboratories — aux Etats-Unis) ou FM (Factory Mutual).

Le prix à payer peut être autour de \$18 à \$30 et il donne comme exemple que le deuxième meilleur modèle, sur 16 analysés dans un récent numéro de la revue du ministère québécois des Consommateurs, Coopératives et Institutions financières, en était un qui se vendait à \$26.99.



L'inspecteur Vincent Presseau montre les deux armes domestiques contre les incendies: le détecteur de fumée et l'extincteur chimique.

En cas de doute, l'inspecteur Presseau affirme qu'il vaut mieux acheter trois ou quatre appareils de \$20 à \$25 plutôt qu'un seul à \$150, du modèle photo-électrique en ce cas habituellement.

Les appareils meilleur marché, vendus couramment maintenant un peu partout, fonctionnent plutôt sur le principe d'une chambre d'ionisation qui déclenche un signal sonore strident sitôt que l'atmosphère intérieure de la chambre est saturée par la fumée. Il peut en résulter l'éveil de sécurité pour les occupants endormis d'une maison, la nuit.

A titre d'aide-mémoire pour se rappeler que la pile intérieure de ces appareils doit être changée, M. Presseau recommande de coller dessus un diachylon qui portera la date d'installation. Il faut changer la pile selon les

indications du fabricant, en général aux six mois.

L'installation de ces détecteurs de fumée deviendra obligatoire dans les nouveaux immeubles d'Ottawa, à partir d'avril 1979 et de janvier 1980 dans les anciens. Déjà la municipalité de Gloucester les exige et leur installation est fortement encouragée par l'Association canadienne de prévention des incendies, dont le siège social est d'ailleurs situé à Ottawa, rue Carling.

A Hull, selon M. Presseau, le taux de couverture actuelle des résidences est de 30 pour cent; un sondage effectué la semaine dernière à Gatineau donnait par ailleurs pour cette ville un taux de 30,5 pour cent; et «je me promets bien de faire effectuer un nouveau sondage ici à Hull en février...» d'ajouter M. Presseau.

Il annonçait sans doute une offensive majeure des pompiers pour 1979.

**Première au Canada.
Première au monde!**

extra Spéciale
extra Douce

C'est la cigarette spéciale douce dont les ventes croissent le plus rapidement au Canada. C'est aussi la première cigarette spéciale douce signée Rothmans dans le monde. Essayez-en une dès aujourd'hui.

Savourez le bon goût Rothmans dans une cigarette spéciale douce!



En longueur
King Size et Régulière



ROTHMANS DE PALL MALL
MONDIALEMENT RÉPUTÉE DEPUIS 1890

Avis: Santé et Bien-être social Canada considère que le danger pour la santé croît avec l'usage — éviter d'inhaler.
Moyenne par cigarette — "goudron" 12 mg, nic. 0.9 mg.

vie familiale et sociale

Opposition aux coupures

TORONTO — Le Comité national sur le statut de la femme a fait parvenir un télégramme à Mme Monique Bégin, ministre de la Santé nationale et du Bien-être social, expliquant que bien que le CNA appuie en principe la redistribution par des crédits de remboursements d'impôts, proposés dans le Bill C-10, il s'oppose aux coupures dans les allocations familiales mensuelles, en raison des conséquences malheureuses pour les familles à faibles revenus. Le télégramme a été envoyé en réponse à une déclaration faite le 13 novembre en Chambre des communes par le ministre pendant le débat sur les allocations familiales.

Le Comité national d'action sur le statut de la femme a demandé au ministre de se reporter à la lettre du 16 octobre, qui indique clairement son opposition à toute réduction des allocations familiales mensuelles et s'interrogeait d'un paiement en gros de crédits d'impôts. La lettre du Comité ajoute que «la pratique commune a été pour les familles d'employer le chèque d'allocation à l'achat de vêtements pour les enfants et de besoins personnels».

Le Comité national d'action sur le statut de la femme s'oppose au principe de prélèvement commun d'impôts et partage le souci de M. Gordon Fairweather, haut commissaire canadien aux Droits humains, qui a été cité dans le Hansard, le 2 novembre 1978, faisant valoir l'aspect discriminatoire possible du bill.



Veste en velours

De Guy Laroche, cette veste en velours bayadère de Dormeuil est un vêtement d'automne à porter sur une robe «bistrot» de satin noir ou un pantalon étroit.

(Photo AFP)

Tenue bistrot en liberté

PARIS (AFP) — Officiellement on les appelle des robes de «petit soir». Les jeunes femmes qui sortent beaucoup ont pris l'habitude de dire «tenues bistrot». Ce sont toutes les robes et les ensembles imaginés par les couturiers et les stylistes pour le soir bien sûr, mais qui ne sont pas suffisamment «habillés» pour des soirées officielles ou des dîners de gala. On les porte, dès la nuit tombée, pour les petits dîners en ville, le théâtre, le concert, les soirées «disco» et toutes les activités à la mode pour lesquelles on a envie de se sentir en beauté mais également à l'aise.

Le «bistrot» est, très justement, le restaurant non conformiste où l'on peut aller dîner avec quelques amis sans que les hommes arborent le smoking et les femmes la véritable robe du soir. Parce qu'il est facile de décider au dernier moment de retenir une table dans l'un de ces établissements sans «étoiles» il fallait des tenues qu'on puisse, elles aussi, enfilier rapidement et qui vous donnent tout de suite un petit air de fête sans paraître «habillée» avec tout ce que cela suppose de guindé.

Certains fabricants se sont fait presque une spécialité de ces petits robes typiquement parisiennes qu'on peut trouver dans les boutiques à la mode à des prix très concurrentiels. Les plus sages proposent de vraies robes, seyantes à

toutes les silhouettes, dans des matériaux nobles comme la soie ou le velours. D'autres jouent la carte du «dernier cri», misant à fond sur ce qu'on appelle maintenant le «style» et qui n'est autre que la ligne la plus osée de la saison que ses outrances mêmes empêcheront de survivre au-delà de quelques semaines...

Il est facile de choisir entre les deux lignes selon sa silhouette et son tempérament. Il est aisé de comprendre que les modèles les plus sophistiqués seront difficiles à imposer à l'entourage plus de deux ou trois fois. Les modèles relativement classiques, au contraire, s'accommodent de nombreuses sorties pour peu qu'on sache les éclairer d'accessoires qui, eux, changent d'une soirée sur l'autre. La mode est aux bijoux fanatisés. On peut les porter nombreux — et coordonnés bien sûr. Elle est aussi aux petits chapeaux qui peuvent donner de l'esprit à la tenue la plus stricte. Elle est encore aux coiffures très élaborées sur cheveux longs ou courts mais qui peuvent, grâce à de nombreuses astuces, contribuer à équilibrer l'ensemble de la silhouette en constituant ce qu'on appelle «une tête». Le maquillage moderne permet lui aussi de mettre en valeur les yeux, la bouche, la transparence du teint, sans être perçu comme un déguisement.



Taffetas quadrillé

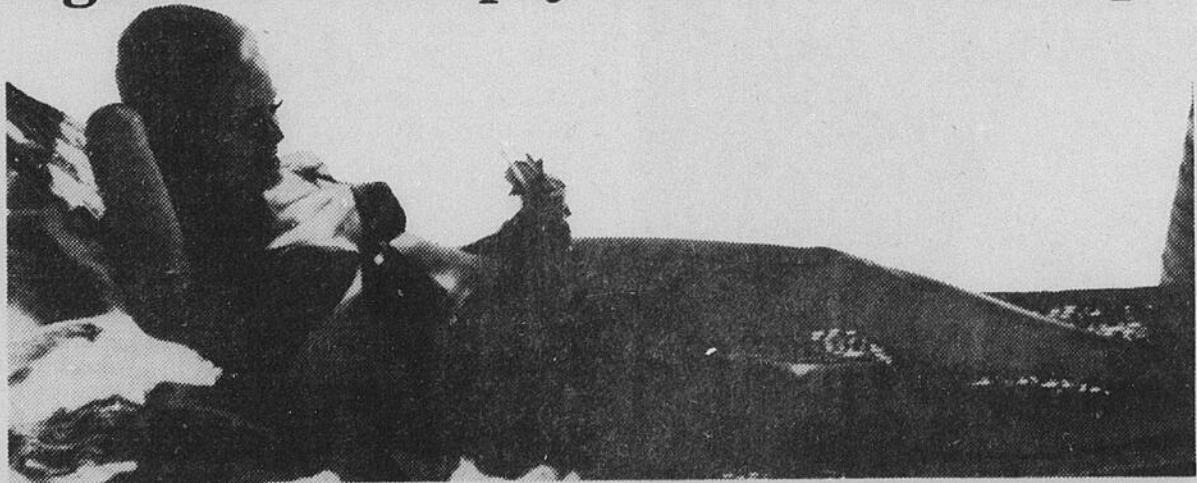
Cet ensemble trois-pièces en taffetas quadrillé de fils d'or est signé Philippe Deville. La blouse est à manches bouffantes et le petit col officier. Sur la blouse, petit boléro ganse. La jupe froncée à la taille a deux longueurs en superposition, le panneau du dessus ouvert en arrondi de chaque côté.

(Photo AFP)

M
Maîtrisez
le mètre

Acapulco

CPAir vous offre l'avantage de ses vols réguliers vers le pays radieux du Mexique



Dès le 15 décembre: liaison Toronto - Acapulco sans escale, les vendredis et dimanches

Rendez-vous avec nous à Toronto, puis profitez de nos liaisons hebdomadaires vers Acapulco. De plus, dès le 16 décembre, liaison Mirabel-Acapulco sans escale, le samedi. C'est vous qui choisissez votre lieu d'hébergement et vos activités. Moitié prix pour les enfants de 2 à 11 ans inclusivement.

Vos vacances au Mexique, ce n'est pas l'hiver... c'est l'été, le soleil et la mer

Acapulco et ses plages fascinantes. Les sports nautiques et la bonne chère. Les visites touristiques et la chasse aux souvenirs. La tranquillité d'une promenade ou la vie endiablée des discothèques.

Ottawa-Mexico: les jeudi, samedi et dimanche, notre vol quotidien de 7h30 correspond à Toronto avec notre liaison sans escale vers Mexico. A partir du 4 novembre, nous offrons une correspondance de plus à Toronto, le samedi.

Grâce à nos vols réguliers vers le Mexique, vous pouvez organiser vous-même votre voyage. Venez voir comme nous nous empressons à votre service.

Appelez votre agent de voyages. Ou encore, communiquez avec CPAir: 237-1380.

CP et **CA** sont les marques déposées de Canadien Pacifique Limitée.

On vole à votre service
CPAir

Le monde de CPAir à votre portée: Canada, Europe, Mexique, Amérique du Sud, Californie, Hawaï, Fidji, Australie, Orient.



LES ANGES D'AUJOURD'HUI OFFRENT DES CADEAUX H.R.



Comme elles seront jolies, au tendre matin de Noël, dans leurs chemises de nuit créées par Elen Henderson. Exclusivité Holt Renfrew. Popeline blanche, 4-6X, \$22; 7-14, \$25. Peignoir rose, molleton ou Viyella*, 4-6X, \$38; 7-14, \$40. Chemise romantique, finette rouge, 4-6X, \$25; 7-14, \$27. Rayon Enfants, 2e étage. Venir, écrire ou tél. à 238-2200. Sans frais, bel emballage-fête argenté et bleu!

HOLT RENFREW

H.R. OUVERT JEUDIS ET VENDREDIS JUSQU'À 21 H.

240 SPARKS

Holt Renfrew vous invite à profiter du STATIONNEMENT INTERIEUR GRATUIT le jeudi et le vendredi soir, et le samedi, au 240 Sparks (entrée rue Queen).

Un centre de table de Noël fait avec des fleurs en biscuits

1 paquet de 16 oz de biscuits réfrigérés slice 'n bake
Bâtonnets pour suçons (en vente dans les supermarchés ou les magasins de fournitures)

Votre glaçage préféré à la crème au beurre, et si désirés des colorants alimentaires
Une poche et des douilles de décoration
Bonbons décoratifs et sucres teintés

Un pot en argile de 4 pouces (peint si désiré)

Un morceau carré de mousse de plastique de 3 pouces de côté et 1/2 pouce d'épaisseur

Quelques branches d'arbre à feuilles persistantes

1 verge de ruban de 3/4 de pouce de large
Papier collant ou colle

Instructions:

- 1) Chauffez le four selon les instruction au paquet.
- 2) Coupez la pâte bien froide en quatre ou cinq tranches de 1/4 de pouce, et remettez le reste de la pâte au réfrigérateur. Formez des boules avec les tranches et insérez un bâtonnet au

centre de chaque boule.

- 3) Placez sur une tôle à biscuit non beurrée à environ 2 pouces de distance et faites cuire jusqu'à ce que les biscuits commencent à prendre couleur sur les bords. Les biscuits s'étaleront sur la tôle. Vous pouvez utiliser des tôles ordinaires ou en téflon. Rappelez-vous que les biscuits prennent plus vite couleur sur une tôle foncée. Pour une meilleure distribution de la chaleur et une coloration bien uniforme, utilisez des tôles sans rebords, ou retournez la tôle et placez les biscuits sur le fond. Surveillez bien les biscuits, étant donné que les températures des fours varient. Ne prolongez pas la cuisson. Les biscuits continueront à dorer en refroidissant.

- 5) Lorsque les biscuits sont complètement froids, badigeonnez-les de lait et saupoudrez-les de sucres teintés ou glacez-les d'abord et utilisez les stencils inclus dans l'emballage pour leur donner la forme de cloches, d'étoiles ou d'arbres. Il suffit de laisser prendre légèrement le glaçage, de poser le stencil sur le biscuit dans le sucre teinté.

Pour obtenir de plus jolis biscuits, vous pouvez les glacer avec un glaçage coloré à l'aide d'une poche et des douilles de décoration numéros 15 et 16 et en finir la décoration avec des bonbons.

- 6) Lorsque le glaçage est complètement sec, mettez la mousse de plastique dans le pot à fleurs. Insérez-y de petits morceaux de branches à feuilles persistantes et disposez les biscuits décorés en les plantant dans la mousse.

- 7) Avec le ruban, faites un noeud dont vous décorerez le pot, en le fixant avec du papier collant ou de la colle.



Deux présentoirs amusants pour les photos

1. LE GROS CUBE. Il s'agit d'un cube de 5" x 5" en plastique dans lequel vous pouvez insérer 21 photos sous des ouvertures de formes et de dimensions variées.

\$7.95

2. LE COFFRET-ALBUM. Ce joli coffret de plastique transparent, mesurant 11" x 7 1/2", contient des porte-photos amovibles et très mobiles. Contient 48 photos de 3 1/2" x 5", 3 1/2" x 4 1/2" et de 3 1/2" x 3 1/2". Ces coffrets étant empilables, vous pouvez facilement réaliser toute une collection.

\$15.00



Des cadeaux dans le véritable esprit de Noël

Des figurines et une assiette réalisées en fine porcelaine européenne par W. Goebel. Ces créations de Janet Robson sont particulièrement remarquables.

Au premier plan, les trois personnages de la Nativité signés Robson: **\$49.**

Derrière, l'assiette de 7 1/2" de Janet Robson, 2e édition représentant la Sainte Famille: **\$65.**

Suggestions de cadeaux chez Birks

Petites veilleuses pour chambres d'enfants



La douce lueur d'une veilleuse se fait calme et rassurante dans la chambre d'un petit garçon ou d'une petite fille, quand vient la nuit.

Trois modèles au choix, chacun muni d'un cordon et d'un interrupteur souple.

\$10. chacune

Pour les écrivains en herbe



Voici des cadeaux tout trouvés pour les jeunes qui aiment griffonner, dessiner, découper des images ou garder précieusement les lettres de grand-maman.

Il y a même un journal et un album pour l'enfant précoce qui songe déjà à écrire ses Mémoires!

En jaune ou rose, un décor intitulé "Wendy et son ami".

Ensemble de 4 accessoires pour le bureau, comprenant un sous-main de 20" x 14", un classeur, un coupe-papier et un porte-crayons, **\$17.50**

Journal pour une année, **\$8.75.** Album, **\$10.95.**

Série en français de films documentaires

OTTAWA — Le Musée national des sciences naturelles présente du 11 au 17 décembre, une série en français de films documentaires

Neige pour Inuit

LONDRES (AFP) — Après avoir déjà vendu 60 tonnes de «bonbons boules de neige» aux Inuit, une société écossaise en exportera à nouveau 80 tonnes cet hiver au Canada.

Fondée en 1932, la confiserie écossaise Lees, spécialisée dans les bonbons «boules de neige», s'est trouvée des clients privilégiés au Pôle Nord. M. Drew Sim, le PDG de la compagnie a découvert que «même les Esquimaux avaient un penchant pour les douceurs».

Le bonbon «boule de neige», crémeux, fondant, enrobé de noix de coco est très apprécié dans ces latitudes. Il est au Pôle Nord ce que sont les jus de fruit aux pays tropicaux.

La demande augmente singulièrement en période de dégel car les communications sont plus faciles, fait remarquer le PDG.

avec commentaires par le cinéaste.

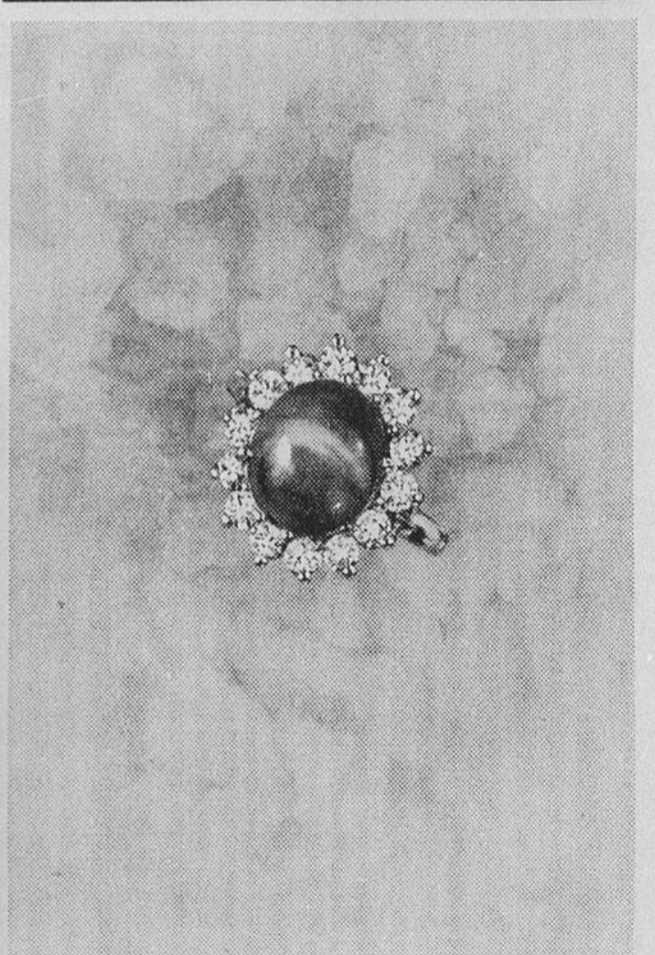
Cette série comprend en décembre: 342 heures à l'assaut des Grandes Jorasses, avec René Desmaison. Le film sera présenté et commenté à 20h, le 11 décembre, à l'auditorium du Musée. La deuxième présentation aura lieu le 12 décembre, au CEGEP de l'Outaouais, 33, boulevard de la Cité des Jeunes, à Hull.

La Musée national des sciences naturelles est heureux de présenter la Madeira Quintet dans le cadre de la série «Concerts d'automne» à midi, le mercredi 13 décembre, dans le Salon de l'édifice commémoratif Victoria. Cet ensemble musi-

cal présente de la musique de chambre. Bière, café, jus et sandwiches seront en vente. Les prochains concerts de la présente série seront le Centennial Choir, le 20 décembre, et la Symphonie Nepean, le 21 décembre, à 20h. Les concerts sont gratuits et tous sont bien-venus.

O. Maheu
1228, CHE. INNES OTTAWA 746-7882
5800, ONTARIO 443-2191

EPARGNEZ DES \$\$\$ EN ECHANGANT VOS VIEUX MEUBLES OU APPAREILS MENAGERS



L'oeil-de-chat, une bague félinement belle

Nous avons d'abord choisi avec soin une pierre verte, rare et précieuse: l'oeil-de-chat dont la beauté et le mystère sont légendaires.

Puis, sur une monture en platine, nous l'avons entouré de 14 diamants Birks parfaitement taillés.

Le résultat: une bague phénoménale qui ravirait la plus exigeante des femmes.

\$9800.

BIRKS
JOAILLIERS

101 SPARKS, 236-3641 • LES GALERIES DE HULL • BAYSHORE
BILLINGS BRIDGE • ST-LAURENT • PLACE DU CENTRE

101 SPARKS 236-3641 • BAYSHORE • BILLINGS BRIDGE **BIRKS** JOAILLIERS

ST-LAURENT • GALERIES DE HULL • PLACE DU CENTRE

La «Chouquette» reprend le dessus de la tête

par Marianne Claisse

PARIS (AFP) — La «Chouquette» — ou «chouquette» — reprend le dessus... de la tête. Coiffure vedette des bébés, filles et garçons, dans les années trente, elle revient à la mode pour les grandes filles toutes simples. Les garçons, eux, se coiffent «à la grease», cheveux plats et gominés pour «La fièvre du samedi soir» et même les autres jours de la semaine.

Style chouquette, Georges Saint-Gilles lui donne un petit air Arletty dans «Hôtel du Nord»: cheveux remontés dans la nuque et sur les tempes et lourde coque de cheveux retombant en avancée sur le milieu du front. Carita fait boucler sur le front les cheveux relevés dans la nuque, composant des coiffures basculées d'arrière en avant avec franges gonflées et bouclées comme des chignons. Long col de cygne et coiffure «disc» chez Alexandre qui lisse et ramène tous les cheveux

au-dessus de la tête pour les faire retomber en un folt de petites mèches souples et vaporeuses jusque sur le front.

La Haute-Coiffure tout entière (elle regroupe quelques 600 coiffeurs non seulement en France mais à l'étranger) franchit elle aussi le pas avec un chiffon frontal baptisé «Topsy», formé d'un rouleau d'angle attaché en ses extrémités par des barrettes. La nuque relevée est féminine et sophistiquée. Coiffure parfaite pour poser dessus un de ces «bibis» lancé pour les soirées d'hiver par les grands couturiers.

Face aux chouquettes, et comme pour s'y opposer, une coupe «virile» pour les femmes qui courent. Les nuques sont effacées, les cheveux courts, coupés directement pour les cheveux qui frisent, permanetés d'abord puis coupés ensuite pour les cheveux raides. La permanente «nou-

veau système» décolle les racines et laisse les pointes naturelles. La coupe est effectuée du bas de la nuque vers le front en dégradé de 2 cm au bas de la nuque jusqu'à 12 sur le front, les côtés (coupés à 3cm) rejoignant le dégradé du dessus de la tête. Après coup de peigne, séchage aux doigts près de crâne en remontant les cheveux jusqu'au sommet de la tête ou les cheveux sont alors séchés «debout».

Celles qui préfèrent garder les cheveux mi-longs peuvent adopter «Bully», un flou pétillant pour cheveux mi-longs; côtés relevés en torsades et attachés avec des «cure-pipe». Sur le front une frange moussante descendant suffisamment bas pour voiler le regard et frisouillé comme celle d'un caniche.

Pour les cheveux longs François Solvinto a créé pour les mannequins de Guy Laroche une

coiffure du soir avec boucles «en copeaux». Les cheveux sont tirés sur le devant et ramassés sur la nuque en masse de boucles tirebouchonnantes. Pour habiller cette coiffure destinée au grand soir: un collier de chien et de longs pendants d'oreilles en boucles de jais.

Comme pour la mode tout entière, dans la mode cheveux l'accessoire est roi. Saint-Gilles fait passer sur Arletty d'«Hôtel du Nord» aux «Visiteurs du Soir» en maintenant sa coque frontale par des épingle du soir ornées de perles, de strass, de papillons, d'oiseaux entiers ou plus simplement de plumes de coq ou de pintade. Carita pique dans les cheveux lissés des barrettes en «C», rehaussées de strass noirs ou de peignes ornés de plumes de métal doré. Les coiffures mi-longues sont simplement retenues par des galons serre-tête ou un ruban de satin noué à la racine des cheveux.

Trois semaines pour maigrir

PARIS (d'après AFP) — Les vacances laissent généralement quelques séquelles du côté des... bourrelets. Dès la rentrée on prend de grandes résolutions, on parle régime voire diète puis les jours et les semaines passent et le ou les kilos qu'on s'était promis de perdre en quelques jours demeurent, s'incruster, en appellent parfois d'autres qu'il sera ensuite bien difficile de faire partir avant les vacances prochaines. Si l'on ajoute qu'entre temps on aura eu beaucoup de mal à résister aux agapes des fêtes de fin d'année...

En 150 pages d'un petit livre publié aux éditions Marabout, le Docteur Derenne-Lamazière propose la ligne, la forme, la santé en trois semaines, trois semaines consacrées à maigrir lentement mais sûrement et sans fatigue pour peu qu'on suive à la lettre ses conseils, ses menus et le calcul des calories indispensables en soustrayant sans regret les superflues.

Dans sa préface le Dr. Derenne-Lamazière souligne que mieux vaut prévenir que guérir et que, en ce qui concerne l'obésité, «cette précaution commence à l'âge du biberon». «Elle continue sous forme de «bonnes habitudes» à travers l'enfance, l'adolescence, l'âge adulte et la vieillesse. Elle n'exige pas de sacrifices intolérables et nous évite d'en arriver à l'obésité vraie, parfois mortelle, mais toujours déprimante physiquement et moralement».

Après avoir répondu aux questions actuelles sur l'obésité (vraie ou fausse), la cellulite, la boulimie, le cholestérol, l'alimentation biologique, le tente de définir le poids idéal pour l'homme et pour la femme qu'il résume en une formule mathématique:

Poids idéal = 0,8 x (T-100) / A/2 ce qui donne pour un sujet masculin de 20 ans et de 1m 70 un poids idéal de 66 kilos. Cette formule parfaite pour les hommes doit toutefois être modifiée pour les femmes depuis que celles-ci tiennent à tout prix à rivaliser avec les

mannequins et le chiffre de 0,8 doit être corrigé à 0,75. Après 45 ans il convient par contre de s'en tenir à 45 et de ne plus continuer à augmenter le nombre «A» à 50, 60, 70 etc...

Puis on en vient aux formules miracles (à éliminer dans leur totalité). Rien, selon le Dr. Derenne-Lamazière ne fait maigrir, ni les massages, ni les aliments sélectionnés pour leurs vertus «amaigrissantes», ni les régimes restrictifs bon pour tous et en fait pour personne. L'organisme réclame en fait une certaine proportion d'aliments, de tous les aliments et c'est de leurs juste dosage que dépend le bon équilibre.

Après avoir étudié en détail nos besoins alimentaires (qualitatifs et quantitatifs) en fonction du sexe, de l'âge, de l'activité il nous livre la valeur calorique moyenne des aliments et en arrive à la cure d'amaigrissement proprement dite c'est-à-dire l'utilisation rationnelle de toutes les données précédentes. A supprimer radicalement toute boisson alcoolique si faible en alcool soit-elle, à réduire de moitié les calories habituelles notamment celles provenant des corps gras. Trois ustensiles indispensables: un pese personne, une balance de ménage, une poêle qui n'attache pas (à utiliser sans corps gras).

Le reste du livre est consacré à tous les menus possibles, calculés à une calorie près qu'il s'agisse du petit déjeuner, de déjeuner ou du dîner selon que 1,000 calories par jour vous soient suffisantes ou que votre organisme et vos activités en nécessitent 2,000.

Trois semaines pour maigrir avec 21 menus peu caloriques qui tentent de respecter autant que faire se peut nos goûts et nos coutumes, des menus aussi variés qu'il est possible et toujours parfaitement équilibrés, quelques conseils pratiques pour un régime d'entretien, un livre qui se lit agréablement et donne envie de maigrir. Bon régime et... bon appétit tout de même!

DES ECONOMIES FORMIDABLES A LA GRANDEUR DU MAGASIN!!

- Jaquettes en têtes de chat sauvage \$595
- Manteaux de gabardine doublés de fourrure \$599
- Manteaux de viscache naturelle \$679
- Manteaux de bon mouton pour hommes \$695
- Manteaux en flancs de loup pour hommes \$879
- Manteaux en têtes de chat sauvage pour hommes \$889
- Manteaux de nutria à peaux allongées \$895
- Manteaux 3/4 en flancs de loup \$879

CHOIX PARI PLUS DE 500 ARTICLES EN FOURRURE DE BONNE QUALITE

- Manteaux de rat musqué naturel avec cols de renard bleu \$995
- Manteaux 3/4 en pattes de renard roux, avec capuchon \$995
- Manteaux en agneau Bórrego, variété de teintes \$1095
- Manteaux de rat musqué naturel manches diagonales \$1195
- Manteaux en rat musqué à peaux refendues teint Blue Mist avec cols en chat sauvage \$1295

CHOISISSEZ A TEMPS POUR NOEL - FAITES METTRE VOTRE FOURRURE DE COTE MAINTENANT

- Manteaux en dos de rat musqué teint dans une variété de couleurs \$1299
- Manteaux en castor à longs poils pour hommes \$1395
- Manteaux en renard gris d'Amérique \$1495
- Jaquettes en chat sauvage naturel et cuir, en chevrons \$1499

Vente

AVANT LES FETES



3 JOURS SEULEMENT!

- Manteaux en mouton de Perse gris, cols en vison \$1499
- Manteaux en têtes de vison avec cols en vison Dark Ranch pour hommes \$1595
- Manteaux en côtés de vison Dar Ranch \$1595

EVITEZ DE SUBIR L'AUGMENTATION DES PRIX L'AN PROCHAIN. LES PRIX NE SERONT JAMAIS PLUS MODIQUES QUE MAINTENANT

- Manteaux en rat musqué tweed, ceinture de cuir \$1695
- Manteaux de chat sauvage naturel \$1699
- Manteaux en castor rasé naturel \$1795
- Manteaux en pattes de vison Demi Buff \$1795
- Manteaux en bassaris du Texas \$1799

LA QUALITE ET LA VALEUR SONT INTEGRES A CHAQUE ARTICLE DE FOURRURE VENDU chez BURKHOLDER'S

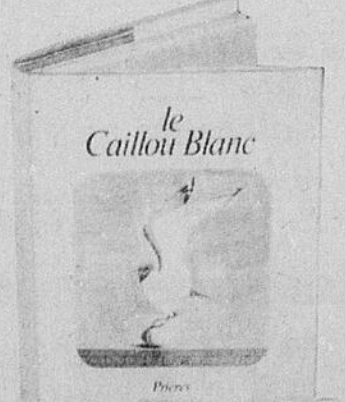
- Manteaux en loup du Nord canadien \$1799
- Manteaux en renard bleu chevron \$2499
- Manteaux en lynx d'Amérique naturel \$2599
- Manteaux de loutre naturelle \$2789
- Manteaux en renard gris d'Amérique \$2899

VOUS TROUVEREZ A LA GRANDEUR DU MAGASIN DES AUBAINES QUI NE SONT PAS ANNONCEES

- Manteaux de vison canadien violet \$2499
- Manteaux de vison canadien Dark Ranch \$2599
- Manteaux de vison canadien pastel \$2695
- Manteau de vison canadien Demi Buff \$2999
- Manteaux de renard roux canadien \$3195

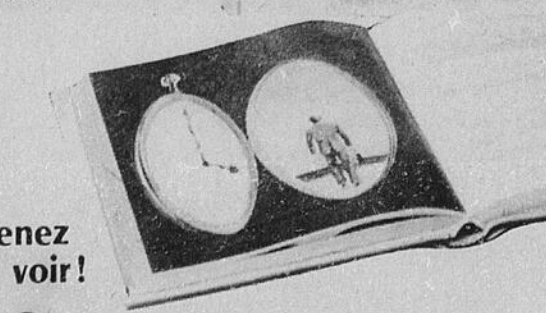
Prier avec Édith Piaf, Teilhard de Chardin, Jean XXIII et les Indiens des grandes plaines?

Oui, et avec plus de 140 autres auteurs des plus différents, au milieu de superbes illustrations en couleurs, dans un livre sans équivalent: **Le caillou blanc.**



Relié toile, 254 pages, 18 cm sur 21: \$23.65

Aussi disponible sous coffret avec deux disques: \$36.50



Venez voir!

NOVALIS 375, rue Rideau (édifice du Droit) Ottawa 236-0807 poste 345 ou 347

FOURRURES DE DISTINCTION PAR ...

Burkholder's

BURKHOLDERS FURS (OTTAWA) LTD.

119, RUE BANK ANGLE SLATER TELEPHONE: 232-2626

CONDITIONS D'ACHATS A CREDIT

HEURES D'AFFAIRES:
9h a.m. à 5h 30 p.m.
Jeu. et ven. jusqu'à 9h p.m.

154 MOTONEIGES A VENDRE
MOTO-SKI 1971, 24cc., tres bonne condition, prix à discuter. 770-2810.
OLYMPIQUE 399 1972, \$575, 456-2288. Garage Cholette.
PANTHERE 1971, tres bonne condition. 568-5687.
PIECES et accessoires pour toutes marques de motoneiges. Tres bon prix. 987-5355.
POLARIS 1973, tres bonne condition. \$500. 456-2469.
SKIDOO Bombardier Elan 1971, bonne condition. 663-3292.

156 ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES
CHAUFFERETTE de Volkswagen comme neuve. Valeur \$400. Demande \$275, ou meilleure offre. 2 pneus d'été G78-15. Les deux \$30. 568-6142.
PEDALES à performance. Plaques de pression et coussinet de Scheifer et Zoom. Young peed hop. 496 Gladstone. Ottawa.

160 ACCESSOIRES DE MOTONEIGES
NOUS AVONS TOUTES les pieces pour motoneiges Snow Jet, Kawasaki, 663-3718.
161 REMORQUES
REMORQUE pour motoneiges, prix à discuter. 770-2810.
REMORQUE à motoneige avec boîte. Signaux lumineux. \$150. 663-3955.

167 DIVERS A VENDRE
ARBRES de Noël à vendre. 561-2586.
ARMOIRES de cuisine. \$200. Après 6h. 561-4563.
ASPIRATEUR avec balai tapis, à prix d'automne. 663-2124.

167 DIVERS A VENDRE
FAILLITES DE SOCIETES RECLAMATIONS D'ASSURANCES PAYEES FERMETURE D'USINES
MOBILIERS de chambre à coucher en véritable noyer pour aussi peu que \$295. Bibliothèques, \$19. Unités murales parfaites pour maison ou bureau, en bois de rose, chêne, noyer, pin et au fini blanc, certaines avec verre fumé, bars, tiroirs, tablettes et éclairage indirect, à partir de \$145. Panneaux de chevet en noyer, chêne et bois de rose. Certains articles pour aussi peu que \$40. Tableaux à café et de bout au fini pin, discotheques, tables de téléphone et dessertes, \$49 chacune. Lampes en verre, laiton, porcelaine et céramique, à partir de \$9. Berceuses à dossier haut importées d'Europe. \$49. Panneaux de chevet en laiton, foyers à bois, accessoires de foyer, accessoires de salle de bains à prix ridiculement bas. Tableaux à l'huile signés La Bergerie pour aussi peu que \$12. Aussi, matelas, sommiers-boîtes, et lits superposés. The Salvage Store Ltd., deux magasins ouverts les 7 jours de la semaine, jusqu'à 9h p.m. Le samedi jusqu'à 6h p.m. Dans l'est, 1435 chemin de Cyrville, 745-7108. Dans l'ouest, 3775 chemin de Richmond, 829-9860. Venez fureter dans nos grands entrepôts et salles d'exposition. Il y a des centaines d'autres articles.

167 DIVERS A VENDRE
LAVEUSE à tapis Electrolux, \$100. 663-9631.
LINGE ET ACCESSOIRES bébé, de la naissance à 12 mois. Etat neuf, bon prix. Costume de ski-doo, 10-12 ans, neuf. \$10. 722-8702.
MARCHETTE pour adulte handicapée, presque neuve. \$25. 771-4288.
PELLE à neige hydraulique, pour Jeep ou Bronco, tout équipée. \$600. Wilson's Corner. 457-2096.
PIANO Heintzman excellente condition. \$900, après 18h. 827-3516.

167 DIVERS A VENDRE
PNEUS D'HIVER radiaux 2BR78-13, 2 pneus 4 saisons AR78-13. 561-1299.
PNEUS D'HIVER H78-14, montés sur roues GM, \$20 chacun. Après 6h. 568-7213.
50 PNEUS d'hiver, à vendre. 15" et 14", 4 plis, flanc blanc, marque Uniroyal. \$29.95 chacun. 663-7659, 663-1001.

167 DIVERS A VENDRE
ABATTOIR de la Gatineau, boeuf et lard en quartiers ou en coupe. 663-1453.
A L'ENTREE
EPARGNEZ BEAUCOUP sur bout de tapis, fin de ligne et tout le nécessaire pour la pose. 771-5897 - 771-6954.

168 VETEMENTS A VENDRE
MANTEAU renard noir, long, style moderne, idéal pour salon ou salle de jeux. Autres pièces d'occasion. Prix variés. 568-0310. 568-3422.
MANTEAU SAPPHIR, vision, pointure 10, 2 ans, excellente condition, pour régler succession. Soirée. 563-5315.
M. DANIEL LAREAU, 204 rue McGill, Ottawa, Ontario/Vous gagnez une paire de billets pour la partie locale des Olympiques de Hull, à l'Aréna Robert Guertin, le 10 décembre contre Laval Vous avez jusqu'à midi le 9 décembre pour réclamer vos billets au services des annonces classes LeDroit, 375 rue Rideau, Ottawa, Ont. «Les annonces classées... C'est toujours payant».

168 VETEMENTS A VENDRE
2 HABITS velours, pour homme, grandeur 36-37. Habit pour garçon, 4 ans, velours, prix à discuter. 568-8753.
3 MANTEAUX noirs pour homme, grandeur moyen, 2 hiver avec collet fourré, 1 printemps. \$50 chacun. Matin ou soir. 234-7916.
170 DIVERS A LOUER
A. ALARY, robes de mariées, filles d'honneur, robes, fourrés, à louer ou à vendre. Le soir, après 18h, 289 Laramée, 777-7880, 771-6247.

168 VETEMENTS A VENDRE
PNEUS D'HIVER radiaux 2BR78-13, 2 pneus 4 saisons AR78-13. 561-1299.
PNEUS D'HIVER H78-14, montés sur roues GM, \$20 chacun. Après 6h. 568-7213.
50 PNEUS d'hiver, à vendre. 15" et 14", 4 plis, flanc blanc, marque Uniroyal. \$29.95 chacun. 663-7659, 663-1001.

168 VETEMENTS A VENDRE
GRANDEUR 50, manteau de cuir, habit, vest et pantalon. Après 16h. 776-4010.
JAQUETTE en écuriel brun naturel, court, et mante en vision gris, 12 ans, \$200 chacun. 741-5518.

168 VETEMENTS A VENDRE
MANTEAU renard noir, long, style moderne, idéal pour salon ou salle de jeux. Autres pièces d'occasion. Prix variés. 568-0310. 568-3422.
MANTEAU SAPPHIR, vision, pointure 10, 2 ans, excellente condition, pour régler succession. Soirée. 563-5315.
M. DANIEL LAREAU, 204 rue McGill, Ottawa, Ontario/Vous gagnez une paire de billets pour la partie locale des Olympiques de Hull, à l'Aréna Robert Guertin, le 10 décembre contre Laval Vous avez jusqu'à midi le 9 décembre pour réclamer vos billets au services des annonces classes LeDroit, 375 rue Rideau, Ottawa, Ont. «Les annonces classées... C'est toujours payant».

168 VETEMENTS A VENDRE
2 HABITS velours, pour homme, grandeur 36-37. Habit pour garçon, 4 ans, velours, prix à discuter. 568-8753.
3 MANTEAUX noirs pour homme, grandeur moyen, 2 hiver avec collet fourré, 1 printemps. \$50 chacun. Matin ou soir. 234-7916.
170 DIVERS A LOUER
A. ALARY, robes de mariées, filles d'honneur, robes, fourrés, à louer ou à vendre. Le soir, après 18h, 289 Laramée, 777-7880, 771-6247.

168 VETEMENTS A VENDRE
PNEUS D'HIVER radiaux 2BR78-13, 2 pneus 4 saisons AR78-13. 561-1299.
PNEUS D'HIVER H78-14, montés sur roues GM, \$20 chacun. Après 6h. 568-7213.
50 PNEUS d'hiver, à vendre. 15" et 14", 4 plis, flanc blanc, marque Uniroyal. \$29.95 chacun. 663-7659, 663-1001.

168 VETEMENTS A VENDRE
GRANDEUR 50, manteau de cuir, habit, vest et pantalon. Après 16h. 776-4010.
JAQUETTE en écuriel brun naturel, court, et mante en vision gris, 12 ans, \$200 chacun. 741-5518.

177 AMEUBLEMENT
ENSEMBLES de salon neufs, style moderne, idéal pour salon ou salle de jeux. Autres pièces d'occasion. Prix variés. 568-0310. 568-3422.
MANTEAU SAPPHIR, vision, pointure 10, 2 ans, excellente condition, pour régler succession. Soirée. 563-5315.
M. DANIEL LAREAU, 204 rue McGill, Ottawa, Ontario/Vous gagnez une paire de billets pour la partie locale des Olympiques de Hull, à l'Aréna Robert Guertin, le 10 décembre contre Laval Vous avez jusqu'à midi le 9 décembre pour réclamer vos billets au services des annonces classes LeDroit, 375 rue Rideau, Ottawa, Ont. «Les annonces classées... C'est toujours payant».

177 AMEUBLEMENT
ENSEMBLES de salon neufs, style moderne, idéal pour salon ou salle de jeux. Autres pièces d'occasion. Prix variés. 568-0310. 568-3422.
MANTEAU SAPPHIR, vision, pointure 10, 2 ans, excellente condition, pour régler succession. Soirée. 563-5315.
M. DANIEL LAREAU, 204 rue McGill, Ottawa, Ontario/Vous gagnez une paire de billets pour la partie locale des Olympiques de Hull, à l'Aréna Robert Guertin, le 10 décembre contre Laval Vous avez jusqu'à midi le 9 décembre pour réclamer vos billets au services des annonces classes LeDroit, 375 rue Rideau, Ottawa, Ont. «Les annonces classées... C'est toujours payant».

177 AMEUBLEMENT
ENSEMBLES de salon neufs, style moderne, idéal pour salon ou salle de jeux. Autres pièces d'occasion. Prix variés. 568-0310. 568-3422.
MANTEAU SAPPHIR, vision, pointure 10, 2 ans, excellente condition, pour régler succession. Soirée. 563-5315.
M. DANIEL LAREAU, 204 rue McGill, Ottawa, Ontario/Vous gagnez une paire de billets pour la partie locale des Olympiques de Hull, à l'Aréna Robert Guertin, le 10 décembre contre Laval Vous avez jusqu'à midi le 9 décembre pour réclamer vos billets au services des annonces classes LeDroit, 375 rue Rideau, Ottawa, Ont. «Les annonces classées... C'est toujours payant».

177 AMEUBLEMENT
ENSEMBLES de salon neufs, style moderne, idéal pour salon ou salle de jeux. Autres pièces d'occasion. Prix variés. 568-0310. 568-3422.
MANTEAU SAPPHIR, vision, pointure 10, 2 ans, excellente condition, pour régler succession. Soirée. 563-5315.
M. DANIEL LAREAU, 204 rue McGill, Ottawa, Ontario/Vous gagnez une paire de billets pour la partie locale des Olympiques de Hull, à l'Aréna Robert Guertin, le 10 décembre contre Laval Vous avez jusqu'à midi le 9 décembre pour réclamer vos billets au services des annonces classes LeDroit, 375 rue Rideau, Ottawa, Ont. «Les annonces classées... C'est toujours payant».

186 ANIMAUX A VENDRE
CHIOTS COLLEY (comme Lassie), enregistrés, sable et blanc, 6 semaines. 822-1482.
CHIOTS SHELTYE enregistrés (colleys miniatures), tricolores, superbes, mâles et femelles. 445-5274.
HUSKY-COOLEY, noir, femelle, 3 mois. 568-4723.
JEUNE COLLEY blanc, avec niche, 25. 776-1316.
JEUNES DOBERMAN, 1 1/2 mois, 568-8530.
MEILLEURS VOEUX! Chiots Terre-Neuve noirs, chiots Airdale, enregistrés. Meilleure cadeau pour Noël. 613-826-2622.

186 ANIMAUX A VENDRE
CHIOTS COLLEY (comme Lassie), enregistrés, sable et blanc, 6 semaines. 822-1482.
CHIOTS SHELTYE enregistrés (colleys miniatures), tricolores, superbes, mâles et femelles. 445-5274.
HUSKY-COOLEY, noir, femelle, 3 mois. 568-4723.
JEUNE COLLEY blanc, avec niche, 25. 776-1316.
JEUNES DOBERMAN, 1 1/2 mois, 568-8530.
MEILLEURS VOEUX! Chiots Terre-Neuve noirs, chiots Airdale, enregistrés. Meilleure cadeau pour Noël. 613-826-2622.

186 ANIMAUX A VENDRE
CHIOTS COLLEY (comme Lassie), enregistrés, sable et blanc, 6 semaines. 822-1482.
CHIOTS SHELTYE enregistrés (colleys miniatures), tricolores, superbes, mâles et femelles. 445-5274.
HUSKY-COOLEY, noir, femelle, 3 mois. 568-4723.
JEUNE COLLEY blanc, avec niche, 25. 776-1316.
JEUNES DOBERMAN, 1 1/2 mois, 568-8530.
MEILLEURS VOEUX! Chiots Terre-Neuve noirs, chiots Airdale, enregistrés. Meilleure cadeau pour Noël. 613-826-2622.

186 ANIMAUX A VENDRE
CHIOTS COLLEY (comme Lassie), enregistrés, sable et blanc, 6 semaines. 822-1482.
CHIOTS SHELTYE enregistrés (colleys miniatures), tricolores, superbes, mâles et femelles. 445-5274.
HUSKY-COOLEY, noir, femelle, 3 mois. 568-4723.
JEUNE COLLEY blanc, avec niche, 25. 776-1316.
JEUNES DOBERMAN, 1 1/2 mois, 568-8530.
MEILLEURS VOEUX! Chiots Terre-Neuve noirs, chiots Airdale, enregistrés. Meilleure cadeau pour Noël. 613-826-2622.

208 MUSIQUE
DISCO MOBILE Génération 2000, sons et lumières, 7 ans d'expérience. 770-3733, 568-1636.
DISCO-MOBILE, modèle 1979, 749-9956 le jour seulement.
DISCO NUGGET, pour le temps de fêtes, et toutes occasions. 827-6634.
DISCORAMA 5 années d'expérience, son et lumières, pour toutes occasions. Demandez Pierre. 561-3074.
GUITARE électrique Mann, \$175. 568-6469.
GUITARE électrique, à vendre. \$65. Demandez Jean 568-1350.
MME RAYMOND COSSETTE, 145 boulevard Lorrain, Templeton Vous gagnez une paire de billets pour la partie locale des Olympiques de Hull, à l'Aréna Robert Guertin, le 10 décembre contre Laval Vous avez jusqu'à midi le 9 décembre pour réclamer vos billets au services des annonces classes LeDroit, 375 rue Rideau, Ottawa, Ont. «Les annonces classées... C'est toujours payant».

208 MUSIQUE
DISCO MOBILE Génération 2000, sons et lumières, 7 ans d'expérience. 770-3733, 568-1636.
DISCO-MOBILE, modèle 1979, 749-9956 le jour seulement.
DISCO NUGGET, pour le temps de fêtes, et toutes occasions. 827-6634.
DISCORAMA 5 années d'expérience, son et lumières, pour toutes occasions. Demandez Pierre. 561-3074.
GUITARE électrique Mann, \$175. 568-6469.
GUITARE électrique, à vendre. \$65. Demandez Jean 568-1350.
MME RAYMOND COSSETTE, 145 boulevard Lorrain, Templeton Vous gagnez une paire de billets pour la partie locale des Olympiques de Hull, à l'Aréna Robert Guertin, le 10 décembre contre Laval Vous avez jusqu'à midi le 9 décembre pour réclamer vos billets au services des annonces classes LeDroit, 375 rue Rideau, Ottawa, Ont. «Les annonces classées... C'est toujours payant».

208 MUSIQUE
DISCO MOBILE Génération 2000, sons et lumières, 7 ans d'expérience. 770-3733, 568-1636.
DISCO-MOBILE, modèle 1979, 749-9956 le jour seulement.
DISCO NUGGET, pour le temps de fêtes, et toutes occasions. 827-6634.
DISCORAMA 5 années d'expérience, son et lumières, pour toutes occasions. Demandez Pierre. 561-3074.
GUITARE électrique Mann, \$175. 568-6469.
GUITARE électrique, à vendre. \$65. Demandez Jean 568-1350.
MME RAYMOND COSSETTE, 145 boulevard Lorrain, Templeton Vous gagnez une paire de billets pour la partie locale des Olympiques de Hull, à l'Aréna Robert Guertin, le 10 décembre contre Laval Vous avez jusqu'à midi le 9 décembre pour réclamer vos billets au services des annonces classes LeDroit, 375 rue Rideau, Ottawa, Ont. «Les annonces classées... C'est toujours payant».

208 MUSIQUE
DISCO MOBILE Génération 2000, sons et lumières, 7 ans d'expérience. 770-3733, 568-1636.
DISCO-MOBILE, modèle 1979, 749-9956 le jour seulement.
DISCO NUGGET, pour le temps de fêtes, et toutes occasions. 827-6634.
DISCORAMA 5 années d'expérience, son et lumières, pour toutes occasions. Demandez Pierre. 561-3074.
GUITARE électrique Mann, \$175. 568-6469.
GUITARE électrique, à vendre. \$65. Demandez Jean 568-1350.
MME RAYMOND COSSETTE, 145 boulevard Lorrain, Templeton Vous gagnez une paire de billets pour la partie locale des Olympiques de Hull, à l'Aréna Robert Guertin, le 10 décembre contre Laval Vous avez jusqu'à midi le 9 décembre pour réclamer vos billets au services des annonces classes LeDroit, 375 rue Rideau, Ottawa, Ont. «Les annonces classées... C'est toujours payant».

230 MESSAGES PERSONNEL
AUBERGE, sauna (pour homme seulement), chambre privée, avec téléphone, casiers, douche, "commune", téléviseur, 1070 Mackay, Centre-ville, Montréal. 514-878-9393.
CLUB MEDAILLON
EST le rendez-vous des gens sobres. Danse et fraternité. Tous les samedis soir et dimanche après-midi 2h 30 à 20 Cousineau, Hull. Informations: 776-2041. Aurole.
DANSE-BIENVENUE AU CLUB DU RENDEZ-VOUS POUR GENS SEULS ET COUPLES
TOUS les vendredis et samedis. Venez, qui sait, peut-être rencontrer le choix de votre cœur. Berthe se fera un plaisir de vous accueillir. 777-6717. Vendredis: (Rib room) Hotel Riverside, 339 River Road, Vanier. Samedi: Hotel Lafontaine, (Tango room), 336 Chemin Montréal, Vanier.
DE NOS JOURS les gens sensés trouvent normal de recourir à nos services et s'offrir la joie de rencontrer des personnes sélectionnées avec soin. L'Agence de Rencontres Gatineau, Inc., peut le faire pour vous. 771-3179.
GENS SEULS, lisez les nouvelles parutions françaises, québécoises. Librairie Commone's, 432 Rideau.
ELLE ET LUI
UN CLUB D'AMITIE pour gens seuls. Joignez-vous tout de suite à notre club de ski de fond. Maintenu ouvert le mercredi. Jeux organisés dans la soirée. Vendredi et samedi à compter de 8h 00, danse au son de disco. Elle et Lui, 59 boulevard Gréber, Pte-Gatineau, 561-1554.
GENS SEULS venez à notre fête de Noël, qui sera grandiose. 232-0720.
HOMME LIBRE, dans la cinquantaine, bonne éducation, sérieux, qui recherche l'amitié, la féminité, qui craint la solitude, j'aimerais te connaître. Ecrire à case 200. Le Droit, 375 Rideau, Ottawa.
JE RECHERCHE l'amitié d'un gentil homme, bonne éducation, instruction. Je suis gaie, humaine, ouverte au dialogue, 45 ans, apparence soignée. Ecrire case 164. LE DROIT, 375 Rideau, Ottawa.
JEUNE homme 25 ans, bon emploi, célibataire, désire rencontrer jeune fille de 18 à 25 ans. But: qui sait! Photo si possible. Ecrire à case 149. Le Droit, 375 Rideau, Ottawa.
JULIE, blonde, 10 livres, désire rencontrer veuf ou célibataire, 55-56 ans, instruit, honnête et actif. Téléphone S.V.P. Ecrire à case 188. Le Droit, 375 Rideau, Ottawa.
L'AVENIR PAR Le Tarot et la boule de cristal. 232-3079.

230 MESSAGES PERSONNEL
AUBERGE, sauna (pour homme seulement), chambre privée, avec téléphone, casiers, douche, "commune", téléviseur, 1070 Mackay, Centre-ville, Montréal. 514-878-9393.
CLUB MEDAILLON
EST le rendez-vous des gens sobres. Danse et fraternité. Tous les samedis soir et dimanche après-midi 2h 30 à 20 Cousineau, Hull. Informations: 776-2041. Aurole.
DANSE-BIENVENUE AU CLUB DU RENDEZ-VOUS POUR GENS SEULS ET COUPLES
TOUS les vendredis et samedis. Venez, qui sait, peut-être rencontrer le choix de votre cœur. Berthe se fera un plaisir de vous accueillir. 777-6717. Vendredis: (Rib room) Hotel Riverside, 339 River Road, Vanier. Samedi: Hotel Lafontaine, (Tango room), 336 Chemin Montréal, Vanier.
DE NOS JOURS les gens sensés trouvent normal de recourir à nos services et s'offrir la joie de rencontrer des personnes sélectionnées avec soin. L'Agence de Rencontres Gatineau, Inc., peut le faire pour vous. 771-3179.
GENS SEULS, lisez les nouvelles parutions françaises, québécoises. Librairie Commone's, 432 Rideau.
ELLE ET LUI
UN CLUB D'AMITIE pour gens seuls. Joignez-vous tout de suite à notre club de ski de fond. Maintenu ouvert le mercredi. Jeux organisés dans la soirée. Vendredi et samedi à compter de 8h 00, danse au son de disco. Elle et Lui, 59 boulevard Gréber, Pte-Gatineau, 561-1554.
GENS SEULS venez à notre fête de Noël, qui sera grandiose. 232-0720.
HOMME LIBRE, dans la cinquantaine, bonne éducation, sérieux, qui recherche l'amitié, la féminité, qui craint la solitude, j'aimerais te connaître. Ecrire à case 200. Le Droit, 375 Rideau, Ottawa.
JE RECHERCHE l'amitié d'un gentil homme, bonne éducation, instruction. Je suis gaie, humaine, ouverte au dialogue, 45 ans, apparence soignée. Ecrire case 164. LE DROIT, 375 Rideau, Ottawa.
JEUNE homme 25 ans, bon emploi, célibataire, désire rencontrer jeune fille de 18 à 25 ans. But: qui sait! Photo si possible. Ecrire à case 149. Le Droit, 375 Rideau, Ottawa.
JULIE, blonde, 10 livres, désire rencontrer veuf ou célibataire, 55-56 ans, instruit, honnête et actif. Téléphone S.V.P. Ecrire à case 188. Le Droit, 375 Rideau, Ottawa.
L'AVENIR PAR Le Tarot et la boule de cristal. 232-3079.

230 MESSAGES PERSONNEL
AUBERGE, sauna (pour homme seulement), chambre privée, avec téléphone, casiers, douche, "commune", téléviseur, 1070 Mackay, Centre-ville, Montréal. 514-878-9393.
CLUB MEDAILLON
EST le rendez-vous des gens sobres. Danse et fraternité. Tous les samedis soir et dimanche après-midi 2h 30 à 20 Cousineau, Hull. Informations: 776-2041. Aurole.
DANSE-BIENVENUE AU CLUB DU RENDEZ-VOUS POUR GENS SEULS ET COUPLES
TOUS les vendredis et samedis. Venez, qui sait, peut-être rencontrer le choix de votre cœur. Berthe se fera un plaisir de vous accueillir. 777-6717. Vendredis: (Rib room) Hotel Riverside, 339 River Road, Vanier. Samedi: Hotel Lafontaine, (Tango room), 336 Chemin Montréal, Vanier.
DE NOS JOURS les gens sensés trouvent normal de recourir à nos services et s'offrir la joie de rencontrer des personnes sélectionnées avec soin. L'Agence de Rencontres Gatineau, Inc., peut le faire pour vous. 771-3179.
GENS SEULS, lisez les nouvelles parutions françaises, québécoises. Librairie Commone's, 432 Rideau.
ELLE ET LUI
UN CLUB D'AMITIE pour gens seuls. Joignez-vous tout de suite à notre club de ski de fond. Maintenu ouvert le mercredi. Jeux organisés dans la soirée. Vendredi et samedi à compter de 8h 00, danse au son de disco. Elle et Lui, 59 boulevard Gréber, Pte-Gatineau, 561-1554.
GENS SEULS venez à notre fête de Noël, qui sera grandiose. 232-0720.
HOMME LIBRE, dans la cinquantaine, bonne éducation, sérieux, qui recherche l'amitié, la féminité, qui craint la solitude, j'aimerais te connaître. Ecrire à case 200. Le Droit, 375 Rideau, Ottawa.
JE RECHERCHE l'amitié d'un gentil homme, bonne éducation, instruction. Je suis gaie, humaine, ouverte au dialogue, 45 ans, apparence soignée. Ecrire case 164. LE DROIT, 375 Rideau, Ottawa.
JEUNE homme 25 ans, bon emploi, célibataire, désire rencontrer jeune fille de 18 à 25 ans. But: qui sait! Photo si possible. Ecrire à case 149. Le Droit, 375 Rideau, Ottawa.
JULIE, blonde, 10 livres, désire rencontrer veuf ou célibataire, 55-56 ans, instruit, honnête et actif. Téléphone S.V.P. Ecrire à case 188. Le Droit, 375 Rideau, Ottawa.
L'AVENIR PAR Le Tarot et la boule de cristal. 232-3079.

230 MESSAGES PERSONNEL
AUBERGE, sauna (pour homme seulement), chambre privée, avec téléphone, casiers, douche, "commune", téléviseur, 1070 Mackay, Centre-ville, Montréal. 514-878-9393.
CLUB MEDAILLON
EST le rendez-vous des gens sobres. Danse et fraternité. Tous les samedis soir et dimanche après-midi 2h 30 à 20 Cousineau, Hull. Informations: 776-2041. Aurole.
DANSE-BIENVENUE AU CLUB DU RENDEZ-VOUS POUR GENS SEULS ET COUPLES
TOUS les vendredis et samedis. Venez, qui sait, peut-être rencontrer le choix de votre cœur. Berthe se fera un plaisir de vous accueillir. 777-6717. Vendredis: (Rib room) Hotel Riverside, 339 River Road, Vanier. Samedi: Hotel Lafontaine, (Tango room), 336 Chemin Montréal, Vanier.
DE NOS JOURS les gens sensés trouvent normal de recourir à nos services et s'offrir la joie de rencontrer des personnes sélectionnées avec soin. L'Agence de Rencontres Gatineau, Inc., peut le faire pour vous. 771-3179.
GENS SEULS, lisez les nouvelles parutions françaises, québécoises. Librairie Commone's, 432 Rideau.
ELLE ET LUI
UN CLUB D'AMITIE pour gens seuls. Joignez-vous tout de suite à notre club de ski de fond. Maintenu ouvert le mercredi. Jeux organisés dans la soirée. Vendredi et samedi à compter de 8h 00, danse au son de disco. Elle et Lui, 59 boulevard Gréber, Pte-Gatineau, 561-1554.
GENS SEULS venez à notre fête de Noël, qui sera grandiose. 232-0720.
HOMME LIBRE, dans la cinquantaine, bonne éducation, sérieux, qui recherche l'amitié, la féminité, qui craint la solitude, j'aimerais te connaître. Ecrire à case 200. Le Droit, 375 Rideau, Ottawa.
JE RECHERCHE l'amitié d'un gentil homme, bonne éducation, instruction. Je suis gaie, humaine, ouverte au dialogue, 45 ans, apparence soignée. Ecrire case 164. LE DROIT, 375 Rideau, Ottawa.
JEUNE homme 25 ans, bon emploi, célibataire, désire rencontrer jeune fille de 18 à 25 ans. But: qui sait! Photo si possible. Ecrire à case 149. Le Droit, 375 Rideau, Ottawa.
JULIE, blonde, 10 livres, désire rencontrer veuf ou célibataire, 55-56 ans, instruit, honnête et actif. Téléphone S.V.P. Ecrire à case 188. Le Droit, 375 Rideau, Ottawa.
L'AVENIR PAR Le Tarot et la boule de cristal. 232-3079.

LARIVIERE ALUMINIUM
260 BOUL. MALONEY, GAT. 663-6038
Un CADEAU d'EDMOND LARIVIERE POUR LA CLIENTELE DES FETES!
PORTE BLANCHE 2" INSULEE VERRE TREMPE POUR SEULEMENT \$129.95
-INSTALLATION INCLUSE- A CE PRIX LA, C'EST UN VRAI CADEAU!!!

168 VETEMENTS A VENDRE
GRANDEUR 50, manteau de cuir, habit, vest et pantalon. Après 16h. 776-4010.
JAQUETTE en écuriel brun naturel, court, et mante en vision gris, 12 ans, \$200 chacun. 741-5518.
MANTEAU castor avec col en vision, grandeur 12, comme neuf. Prix à discuter. Après 17h. 663-3180.
MANTEAU castor naturel, chapeau, collet, poignet en renard bleu norvég. 663-3149.
MANTEAU CUIR avec collet fourré, grandeur 12 ans. Après 4h. 777-0249.
MANTEAU de "Alaska Seal" avec grand collet de vision, jaquette de "Hudson Seal Kolsky", bonne condition. Prix raisonnable. 18-20. 746-1124.
MANTEAU de fourrure neuf, renard bleu, 14 ans, valeur \$2,300, \$1,000. 234-2713.
MANTEAU de mouton noir, grandeur 12, 771-8297.
MANTEAU, mouton perse noir, large col vision, peu porté, grandeur 15-16, aussi jaquette mouton noir, même grandeur. 770-8266, 18h à 20h.
MANTEAU raton-laveur, 11 ans. 777-2263, après 18h.
MANTEAU rat musqué naturel, avec collet et bordure en renard bleu, comme neuf, grandeur: 12, \$550, 745-0570.

177 AMEUBLEMENT
AMEUBLEMENT D.R. prix très avantageux information et rendez-vous, 568-4712.
AMEUBLEMENT Barbe, prix très bas. Informations et appointments: 771-0042, jour et soir.
AMEUBLEMENT Céline et Pierre, meubles tous styles, tabas en tout temps, magasin à Ottawa. Information et appointments: 568-4775.
AMEUBLEMENT Robert, Achetons, vendons, meubles usagés. 770-0098.
AMEUBLEMENT Charette, nous vendons et achetons meubles usagés, nous faisons légers déménagements. 391, boul. Taché, Hull, 777-3931.
A VENDRE mobilier de chambre à coucher, table de cuisine, table de salon, ensemble de lit jumeaux. Pour plus de renseignements, 778-3224.
BUFFET EN COIN, teck, prix à discuter. Après 17h. 776-2065.
ENSEMBLE de salon prix à discuter. 771-9010.
ENSEMBLE de chambre à coucher complet, ensemble de cuisine; moulin à coudeur "Singer" antique, prix à discuter, 771-8834.
LIT 3/4 sommier-matelas, 2 chaises chromées, miroir. 729-8953.

186 ANIMAUX A VENDRE
CHIOTS COLLEY (comme Lassie), enregistrés, sable et blanc, 6 semaines. 822-1482.
CHIOTS SHELTYE enregistrés (colleys miniatures), tricolores, superbes, mâles et femelles. 445-5274.
HUSKY-COOLEY, noir, femelle, 3 mois. 568-4723.
JEUNE COLLEY blanc, avec niche, 25. 776-1316.
JEUNES DOBERMAN, 1 1/2 mois, 568-8530.
MEILLEURS VOEUX! Chiots Terre-Neuve noirs, chiots Airdale, enregistrés. Meilleure cadeau pour Noël. 613-826-2622.

186 ANIMAUX A VENDRE
CHIOTS COLLEY (comme Lassie), enregistrés, sable et blanc, 6 semaines. 822-1482.
CHIOTS SHELTYE enregistrés (colleys miniatures), tricolores, superbes, mâles et femelles. 445-5274.
HUSKY-COOLEY, noir, femelle, 3 mois. 568-4723.
JEUNE COLLEY blanc, avec niche, 25. 776-1316.
JEUNES DOBERMAN, 1 1/2 mois, 568-8530.
MEILLEURS VOEUX! Chiots Terre-Neuve noirs, chiots Airdale, enregistrés. Meilleure cadeau pour Noël. 613-826-2622.

230 MESSAGES PERSONNEL
AUBERGE, sauna (pour homme seulement), chambre privée, avec téléphone, casiers, douche, "commune", téléviseur, 1070 Mackay, Centre-ville, Montréal. 514-878-9393.
CLUB MEDAILLON
EST le rendez-vous des gens sobres. Danse et fraternité. Tous les samedis soir et dimanche après-midi 2h 30 à 20 Cousineau, Hull. Informations: 776-2041. Aurole.
DANSE-BIENVENUE AU CLUB DU RENDEZ-VOUS POUR GENS SEULS ET COUPLES
TOUS les vendredis et samedis. Venez, qui sait, peut-être rencontrer le choix de votre cœur. Berthe se fera un plaisir de vous accueillir. 777-6717. Vendredis: (Rib room) Hotel Riverside, 339 River Road, Vanier. Samedi: Hotel Lafontaine, (Tango room), 336 Chemin Montréal, Vanier.
DE NOS JOURS les gens sensés trouvent normal de recourir à nos services et s'offrir la joie de rencontrer des personnes sélectionnées avec soin. L'Agence de Rencontres Gatineau, Inc., peut le faire pour vous. 771-3179.
GENS SEULS, lisez les nouvelles parutions françaises, québécoises. Librairie Commone's, 432 Rideau.
ELLE ET LUI
UN CLUB D'AMITIE pour gens seuls. Joignez-vous tout de suite à notre club de ski de fond. Maintenu ouvert le mercredi. Jeux organisés dans la soirée. Vendredi et samedi à compter de 8h 00, danse au son de disco. Elle et Lui, 59 boulevard Gréber, Pte-Gatineau, 561-1554.
GENS SEULS venez à notre fête de Noël, qui sera grandiose. 232-0720.
HOMME LIBRE, dans la cinquantaine, bonne éducation, sérieux, qui recherche l'amitié, la féminité, qui craint la solitude, j'aimerais te connaître. Ecrire à case 200. Le Droit, 375 Rideau, Ottawa.
JE RECHERCHE l'amitié d'un gentil homme, bonne éducation, instruction. Je suis gaie, humaine, ouverte au dialogue, 45 ans, apparence soignée. Ecrire case 164. LE DROIT, 375 Rideau, Ottawa.
JEUNE homme 25 ans, bon emploi, célibataire, désire rencontrer jeune fille de 18 à 25 ans. But: qui sait! Photo si possible. Ecrire à case 149. Le Droit, 375 Rideau, Ottawa.
JULIE, blonde, 10 livres, désire rencontrer veuf ou célibataire, 55-56 ans, instruit, honnête et actif. Téléphone S.V.P. Ecrire à case 188. Le Droit, 375 Rideau, Ottawa.
L'AVENIR PAR Le Tarot et la boule de cristal. 232-3079.

Solidarité au Tiers-Monde
OXFAM
Grand écart
On ne vous en demande pas tant. Marchez, nagez, courez un peu. Bref, soyez actifs et découvrez une nouvelle vie.
Être en forme, c'est donc plaisant!
PARTICIPATION

l'actualité québécoise

Dossier d'Immigration-Québec

Un préjugé dégonflé: les immigrants «voleurs de jobs»

par Françoise Côté

MONTREAL (PC) — "Le revenu national du Québec eût été inférieur de 11 pour cent en l'absence d'immigration internationale", révèle une étude d'Immigration-Québec. En plus de dégonfler le préjugé populaire que l'immigrant vient "voler nos jobs", les études démontrent que l'immigration internationale entre 1951 et 1974 a permis d'ajouter \$223 (en dollars de 1974) au revenu réel per capita et 5 pour cent du revenu de 1974 (qui s'élevait à \$4,228).

C'est tout un éclairage neuf qui se dégage des trois études du dossier intitulé "L'immigration et l'économie du Québec", préparé conjointement par la direction de la Recherche d'Immigration-Québec et par des chercheurs de l'Institut national de la Recherche scientifique (INRS Urbanisation). Pour le moment, seuls des aperçus de cette vaste recherche sont disponibles en attendant la publication intégrale du dossier.

Au cours d'une entrevue, le directeur de la Recherche au ministère de l'Immigration du Québec, M. Yves Bussières a dit que les conclusions sont très intéressantes. De concert avec le directeur des Services étrangers d'Immigration-Québec, M. Jean-Pierre Tainturier, il évalue à 20 pour cent la contribution des immigrants au produit national brut du Québec entre 1951 et 1974.

Au cours de cette période, près de 720,000 personnes ont été admises comme "immigrants" au Québec, soit le cinquième du total canadien. Plus de la moitié de ces immigrants reçus étaient considérés comme des "travailleurs".

Unités de travail
Une étude mentionne que grâce à "une structure démographique, une scolarité et une "propension à travailler" légèrement plus favorables, l'immigration internationale a apporté proportionnellement plus d'unités de travail que de travailleurs. Ainsi alors que l'immigration internationale ne représente que 22 pour cent de

l'augmentation de l'emploi, elle représente près de 25 pour cent de l'augmentation du nombre d'unités de travail.

Une autre observation intéressante tient dans le fait que la proportion des actifs au sein de la population immigrés depuis 1951 est nettement supérieure à celle que l'on trouve chez les autochtones, soit 50,6 pour cent au lieu de 35,6 pour cent. Cela explique la majeure partie de l'apport positif de l'immigrant au revenu par habitant. On a évalué en effet que cet apport a permis d'ajouter \$223 au revenu réel per capita entre 1951 et 1974. Or 48 pour cent de l'apport de l'immigrant au revenu moyen de 1974 est imputable au fait que les immigrants ont moins de dépendants.

Immigrants entrepreneurs
L'étude apporte des informations très intéressantes sur l'impact économique de l'apport des immigrants entrepreneurs. "L'argent apporté ou investi par les immigrants constitue un apport réel à l'économie québécoise", dit l'étude. Car contrairement à ce que plusieurs croient, l'immigrant moyen n'est pas totalement dépourvu d'argent lorsqu'il arrive au Québec.

La famille immigrante moyenne a \$2,028 en poche au moment de son admission et compte en transférer \$3,552 de plus. "Cet argent compense très largement les montants

renvoyés à l'étranger, soit environ \$250 par famille par an.

Quant aux immigrants entrepreneurs, ils investissent des fonds importants, soit environ \$76,907 chacun. Et chaque investissement engendre en moyenne, après trois ans, cinq emplois dans l'économie québécoise pour un total d'environ 12,500 emplois durant la période 1968-1975.

Au cours de 1977-78, on a enregistré 194 cas d'immigrants entrepreneurs qui représentaient un investissement global de l'ordre de \$70 millions, avec création de 1,100 emplois.

La majorité de ces immigrants entrepreneurs, c'est-à-dire 114 se sont établis dans la région de Montréal, tandis que 80 sont installés dans le reste du Québec. Il y avait parmi eux 62 agriculteurs qui ont introduit de nouvelles techniques agricoles et de nouveaux produits.

On mentionne le cas d'un producteur d'endives, qui a lieu la malchance de voir son installation passer au feu juste au moment d'obtenir son prêt du Crédit agricole. Il a relancé son entreprise agricole qui après un an offre une trentaine d'emplois et se prépare à faire l'exportation des endives aux Etats-Unis.

Les 62 immigrants entrepreneurs agricoles ont investi quelque \$15 millions. Dans le

domaine manufacturier, on compte 26 cas avec \$16 millions d'investissement. Enfin dans le commerce et les services, on a eu 106 cas d'immigrants investisseurs.

Contribuables
On mentionne, par ailleurs, que tous les immigrants sont des consommateurs et des contribuables. Il faut compter une période de deux à trois ans pour que l'impact productif des immigrants soit au niveau de leur potentiel. Après trois ans de résidence le revenu total par travailleur immigrant rejoint la moyenne québécoise.

Par contre alors que ces immigrants paient leurs impôts comme tous les autres Québécois, ils ont cependant beaucoup moins recours aux différents services de l'Etat.

L'étude démontre que les immigrants font preuve d'une mobilité sociale impressionnante dont l'indication la plus nette est la montée rapide de leur revenu familial moyen au cours des premières années. En effet, ce revenu double presque au cours des trois premières années de résidence ayant passé de \$5,630 à \$9,064 (en dollars de 1969). En cela ils dépassent la moyenne québécoise. On explique cela par la très forte capacité de travail des immigrants; leur taux d'activité est beaucoup plus élevé que celui de l'ensemble des Québécois, surtout chez les femmes.

Après un an Loi 101: bilan encourageant

QUEBEC (PC) — Le président de l'Office de la langue française du Québec, M. Raymond Gosselin, a donné, hier, à Québec, une conférence d'information où il traçait le bilan de la première année d'activité de l'office, à la suite de la tournée provinciale entreprise en août dernier sous le thème "Vivre en français".

Selon M. Gosselin, "la francisation est en bonne marche dans le milieu du travail et de la vie collective, quoique l'application de la loi 101 constitue un succès mitigé auprès de la moyenne entreprise".

Vivement encouragés par la volonté générale des Québécois d'appliquer la loi 101, M. Gosselin et son équipe pensent se remettre en route en février

gné pour tenir compte de la réalité.

Tant les sièges sociaux que les laboratoires de recherche et les compagnies ayant leur bureau principal au Québec, pourront continuer à opérer en anglais, mais le français devra avoir priorité en ce qui touche les relations avec les employés, la clientèle, les fournisseurs et l'administration.

Article 46
Le président de l'office a souligné, par ailleurs, que l'article 46 de la Charte de la langue française qui interdisait à un employeur d'exiger pour l'accès à un emploi ou à un poste la connaissance d'une langue autre que la langue officielle, a également été revu.

Les modifications tendent à



Le président de l'Office de la langue française, M. Raymond Gosselin, croit que la francisation au Québec est bien amorcée.

prochain, pour inciter cette fois tous les milieux à "bâtir un français de qualité".

Durant cette seconde tournée, la mission de l'Office entend poursuivre particulièrement ses rencontres avec les petites et moyennes entreprises.

Du côté des grandes entreprises, la situation est sensiblement différente, selon M. Gosselin, parce qu'elles étaient déjà assez avancées dans leur programme de francisation.

Règlement sièges sociaux
D'autre part, M. Gosselin a laissé savoir que le projet de règlement touchant les sièges sociaux, publié une première fois dans la Gazette officielle en juillet dernier, a été réali-

tenir compte des cas où l'anglais ou toute autre langue sont vraiment nécessaires dans l'exercice d'une fonction précise.

Quant aux 23 entreprises fédérales établies sur le territoire de la province de Québec, M. Gosselin a déclaré que des avis légaux ont été demandés par l'office, afin de déterminer si la loi s'applique à leur égard.

Bon accueil
En somme, la francisation a maintenant pris son rythme de croisière, selon les commentaires de M. Gosselin. De façon générale, le calme et la compréhension ont présidé aux rencontres avec les hommes d'affaires ayant des investissements au Québec.



Michel sauvé des flammes

Le père René Marinier examine une statue de l'archange Michel sauvé des flammes qui ont détruit, hier, la chapelle du Sacré-Coeur et lourdement endommagé l'église Notre-Dame de Montréal. Michel, chef de la milice céleste, est le conquérant de Lucifer, l'ange banni du ciel qui est devenu le démon.

(Téléphoto PC)

réalités économiques

L'affaire des six cargos invendus

Marine n'avait qu'une entente de principe avec l'armateur grec

QUEBEC (PC) — Marine Industries Ltée avait commandé pour \$100 millions de pièces et d'équipements pour la construction de 10 navires alors qu'elle n'avait obtenu aucune assurance formelle quant au financement de ces contrats.

C'est la révélation pour le moins surprenante qui a été faite hier par l'ex-président de Marine Industries, M. Laurent Picard, qui témoignait devant la commission parlementaire de l'Industrie et du Commerce chargée d'éclaircir l'affaire des six cargos invendus et de débattre de l'avenir de ce chantier maritime et des orientations de sa maison-mère, la Société générale de financement du Québec.

Se reportant au 15 avril 1975, M. Picard, qui témoignait sous la protection de la commission, a déclaré qu'il n'existait qu'une entente de principe entre Marine Industries et l'armateur grec M.A. Karageorgis, qui avait placé une commande de 18 navires en 1973.

Des questions... sans réponses L'Opposition veut en savoir plus long sur le rôle du CDE

OTTAWA (PC) — Les députés devront attendre au moins une autre semaine avant d'en savoir davantage sur le nouveau conseil de développement économique, créé par le premier ministre Trudeau à l'occasion du dernier remaniement ministériel.

L'opposition a posé plusieurs questions à ce sujet, depuis ce temps, mais on lui a répondu qu'il lui faudrait attendre un débat spécial aux Communes pour satisfaire sa curiosité.

Ce débat, d'une durée maximale de sept heures, devait avoir lieu cette semaine, mais un vice de procédure en a retardé la tenue. Il ne pourra se tenir, maintenant, qu'après le retour d'Europe de M. Trudeau.

Ancien président du Conseil du Trésor, M. Robert Andras dirige le nouveau CDE. Son titre officiel est ministre d'Etat au Développement économique, ce qui veut dire qu'on l'appellera probablement ministre de l'Economie tout court.

Questions
Parmi les questions posées par l'opposition, on relève celles-ci:

—Quelle différence y a-t-il entre le nouveau conseil et un comité du cabinet?

—De quelle manière M. Andras affectera-t-il le travail des autres ministres qui sont membres du conseil?

—Ce conseil provoquera-t-il plus de bureaucratie?

—Les ministères de l'Agriculture et de la Consommation, parties essentielles de l'économie, ne devraient-ils pas être représentés au conseil?

Actuellement, les ministères suivants sont représentés au CDE: Industrie, Commerce, Travail, Main-d'œuvre, Petites entreprises, Revenu, Développement économique régional, Energie et Sciences. Le ministre des Finances et le président du Conseil du Trésor font automatiquement partie du conseil, mais sans droit de vote.

Rôle

Le nouveau ministre doit formuler et développer une politique gouvernementale pour développer l'économie.

Il doit, en particulier, trouver le moyen le plus approprié pour le gouvernement d'avoir une influence bénéfique sur le développement d'industries et les économies régionales.

Il doit, de plus, procurer une aide directe à l'industrie.

Il doit encore assurer la coopération pour le développement industriel avec les provinces, le patronat, le salariat et autres organisations publiques et privées.

Aucune validité

Il n'y aurait eu, selon M. Picard, qu'un échange de télex contenant des expressions d'intention, laissant entendre que le "closing" se ferait, "mais il ne s'est pas fait".

M. Arthur Simard, alors président du conseil d'administration de Marine Industries, a confirmé ces faits.

Pour sa part, M. Louis Rochette, vice-président exécutif à l'époque, a fait valoir que Marine Industries était alors justifiée de croire en la bonne foi de l'armateur grec puisqu'il avait fait un dépôt de \$4 millions.

Il a ajouté que l'armateur avait jusqu'au 15 avril 1975 pour annuler sa commande et qu'il ne l'a pas fait.

Mais M. Picard avait souligné précédemment que la garantie déposée par l'armateur grec n'avait à peu près aucune validité, suivant les interprétations juridiques obtenues à ce sujet.

Date critique

Ces déclarations ont emmené le ministre Rodrigue Tremblay à constater que l'armateur grec se trouvait à ce moment-là dans une position privilégiée pour annuler par la suite ses engagements "car il savait que Marine Industries avait déjà placé ses commandes de fourniture".

Selon lui, la date du 15 avril 1975 est critique car c'est à ce moment-là que s'est jouée toute la série de problèmes que devait éprouver par la suite le chantier naval.

De son côté, le député de Beauce-Sud, Fabien Roy, s'est montré étonné que le président d'alors, M. Picard, se soit contenté d'aviser verbalement le ministre de l'Industrie et du Commerce du temps, M. Guy Saint-Pierre, des difficultés financières de Marine Industries.

Cela s'est fait au printemps de 1976, comme l'a précisé M. Picard, "après s'être aperçu que le "closing" sur le financement ne se ferait pas".

Euphorie

Après avoir souligné que Marine Industries faisait face à la "catastrophe" à cause de la situation causée par cette affaire des six navires invendus, M. Tremblay s'est demandé si l'entreprise avait, en 1973, les capacités financières et techniques pour accepter un aussi gros contrat de \$260 millions pour construire 18 navires.

"Je me demande si l'euphorie ne vous a pas empêché de voir clair".

MM. Louis Rochette et Arthur Simard ont répondu que Marine Industries avait la compétence nécessaire pour exécuter un tel contrat.

Des 18 navires commandés en 1973, 12 ont été revendus par l'armateur grec en cours de construction, et refuse de prendre possession des six autres sous pré-

texte qu'ils comportent des vices de construction ou qu'il y a eu des délais indus dans la réalisation des contrats.

\$150 millions perdus

Les six navires invendus, toujours à quai à Sorel, représentent une perte de quelque \$150 millions pour Marine Industries.

L'armateur grec, par un nouveau contrat, accepte d'en acheter trois d'ici à septembre 1979, au prix de \$16 millions. Quant aux trois autres, personne ne peut dire encore ce qu'il en adviendra.

C'est pourquoi le gouvernement propose une loi pour avancer une somme de \$18 millions d'ici à la fin de l'année à la SGF et pour lui verser une subvention de \$10 millions dans le but d'éponger les déficits encourus.

De plus, le projet de loi 108, adopté en première lecture, garantit à Marine Industries un produit de vente de \$17,350,000 pour chacun des navires lorsqu'il trouvera preneur.

L'Alberta force la main d'Ottawa

Hausse possible du pétrole brut de \$1 en janvier

EDMONTON (PC) — L'Alberta va augmenter de \$1 le prix du baril de pétrole brut si la nouvelle entente fédérale-provinciale sur les prix n'est pas conclue d'ici le 1er janvier, a fait savoir le ministre de l'Energie de cette province, Don Getty, mercredi.

L'Alberta avait consenti précédemment à reporter la hausse à six mois, à condition que le gouvernement fédéral s'engage à relever le prix le 1er janvier 1980 en guise de mesure compensatoire.

Mercredi, des rapports en provenance d'Ottawa signalèrent que l'Alberta et le fédéral étaient parvenus

à une nouvelle entente sur le prix du pétrole, et que celle-ci serait scellée la semaine prochaine par un échange de lettres entre M. Getty et le ministre fédéral de l'Energie, Alastair Gillespie.

M. Getty a déclaré dans une interview qu'il était prêt à négocier le prix avec le gouvernement fédéral, mais qu'aucune entente n'était encore intervenue.

L'Alberta, a-t-il expliqué, veut bien réviser le calendrier de la hausse des prix, à la seule condition qu'Ottawa abandonne ses pouvoirs de réglementer unilatéralement les futures augmentations.

Fin du gel des prix

OPEP: hausse de 10 p.c. pour 1979

PARIS (AFP) — Les pays exportateurs de pétrole vont mettre fin au gel des prix, en vigueur depuis janvier 1976, estiment les observateurs, à huit jours de l'ouverture à Abou Dhabi, le 16 décembre, de la conférence ministérielle de l'OPEP.

Un compromis semble se dégager au sein de l'organisation représentant 50% de la production mondiale de brut, après les nombreuses tractations de ces dernières semaines: l'augmentation serait modérée et graduelle (par trimestre ou par semestre) pour éviter un choc trop brutal à l'économie mondiale et prévenir des opérations spéculatives des compagnies pétrolières à la veille des réunions de l'OPEP.

Ce schéma devrait être affiné au cours des discussions en marge de la conférence des pays arabes exportateurs de pétrole (OPAPEP) qui se tiendra en «lever de rideau» de l'OPEP à partir du 12 décembre, également dans la capitale des émirats arabes unis. Cette organisation veille à l'harmonisation des politiques économiques de ses dix membres, dont trois non-membres de l'OPEP (Bahreïn, Egypte, Syrie) et au développement d'une industrie pétrolière mais n'a pas pour objet de prendre des décisions sur les prix du brut.

L'abandon du gel des prix du baril de brut (12,70 dollars pour la qualité témoin, l'arabian light), était apparu inéluctable à l'issue de la précédente conférence semestrielle de l'OPEP à la mi-juin à Genève. Principal producteur de l'OPEP, l'Arabie saoudite, soutenue par les émirats arabes unis, avait obtenu gain de cause en faveur du statu quo, en tirant parti de l'excédent du marché mondial pétrolier provoqué par l'atonie de la demande occidentale et des apports des zones non-OPEP (Mer du nord, Alaska, Mexique).

La pression des «durs» de l'OPEP s'était néanmoins accrue et les délégations algérienne et libyenne avaient critiqué en termes à peine déguisés l'attitude politique des Saoudiens. Aucun des treize pays de l'organisation ne nie plus que le pouvoir d'achat du baril de brut est retombé à environ cinq dollars de 1973 (avant le quadruplement) par suite de la décade de la devise américaine, unité de compte du prix du brut.

Deux nouvelles données viennent d'illustrer cet automne la dégradation de la situation financière des pays exportateurs de pétrole: six des treize membres de l'OPEP (Algérie, Indonésie, Nigéria, Venezuela, Equateur, Gabon) accusent cette année un déficit de leur balance des paiements. Quant aux dépôts de l'OPEP auprès du secteur bancaire international, ils ont diminué lors du second trimestre 1978, pour la première fois depuis 1973 selon la banque des règlements internationaux.

Pourtant, même l'Irak, qui demandait une augmentation de 25% semble s'être rallié à une position modérée pour, selon son ministre du pétrole M. Tayeh Abd Karim, maintenir l'unité de l'OPEP. Un autre pays assez fermé sur les prix, le Koweït, serait tombé d'accord avec l'Arabie Saoudite sur une augmentation de 5 à 8% sur l'ensemble de 1979 à la suite de conversations entre le Prince héritier séoudien Fahd et le premier ministre koweïtien Cheikh Abdullah al Sabah.

le rythme des affaires

Une banque qui doute

OTTAWA (PC) — Il est douteux que la venue de banques étrangères puisse activer la concurrence dans le commerce bancaire au Canada ou accroître le volume d'affaires des banques canadiennes à l'étranger. Telle est la remarque que formule la Banque Toronto-Dominion dans son mémoire remis au comité parlementaire des finances.

De toutes les banques de dépôts, dites à charte, la Toronto-Dominion est celle qui s'oppose le plus vigoureusement à la proposition de loi du gouvernement fédéral visant à entrouvrir la porte pour laisser entrer quelques établissements étrangers. Elle invite le gouvernement à faire preuve de prudence.

A l'argument du gouvernement voulant que sa proposition permettrait aux banques canadiennes de pénétrer davantage les marchés étrangers, notamment les Etats-Unis, le Japon et la Suisse, la banque torontoise rétorque que la chose serait virtuellement impossible aux Etats-Unis: chaque Etat — il y en a 50 — exerce sa compétence dans le champ du commerce bancaire.

Quant aux deux autres pays en question, peu de sociétés canadiennes y ont une activité et l'on permettrait difficilement à nos banques de s'y installer.

D'autre part, fait remarquer la Toronto-Dominion, plusieurs entreprises japonaises et suisses sont installées au Canada et les banques de ces pays sauteraient sur l'occasion pour développer leurs affaires.

Selon le mémoire, la petite et la moyenne entreprise ne tireraient aucun avantage de la concurrence, et la présence de grandes banques étrangères empêcherait dans l'avenir de nouvelles banques canadiennes à se lancer en affaires.

Baisse des ventes d'autos

DETROIT (AFP) — «Ford Motor» a révisé en baisse, hier, ses prévisions sur les ventes d'automobiles pour l'an prochain, à 11 millions d'unités, importations comprises, soit une diminution de trois pour cent par rapport à sa dernière estimation (11,2 millions).

Dans une interview à la revue spécialisée «Ward», M. Philip Caldwell, président de «Ford», a déclaré que cette révision résultait de la dernière estimation sur la croissance économique des Etats-Unis. En effet, selon la firme, le produit national brut ne devrait progresser que de trois pour cent en 1979, alors qu'une croissance de 3,3 pour cent avait été prévue lors de sa dernière estimation.

Les prévisions de Ford sur les ventes de 1979 contrastent avec celles publiées récemment par General Motors qui prévoit un record de 11,5 millions d'unités vendues et une croissance du PNB de 3,5 pour cent l'an prochain aux Etats-Unis.

Les experts les plus pessimistes prévoient, quant à eux, un total de 10,4 millions d'unités seulement vendues en 1979. La production d'automobiles et de camions pour l'année 1978, a par contre été estimée par «Ward» en progression par rapport à l'an dernier.

Retard recommandable

OTTAWA (PC) — Un rapport effectué pour le compte du ministère fédéral des Travaux publics recommande au gouvernement de retarder la plupart de ses projets de construction en Ontario et en Alberta pour concentrer ses dépenses à ce chapitre au Québec et dans les provinces atlantiques.

Auteur de cette étude, M. Benjamin Higgins a déclaré devant le comité sénatorial des Finances: "Si une telle politique était mise en application, nous croyons qu'elle aurait pour effet d'éliminer entre un tiers et la moitié du chômage actuel, sans aggraver l'inflation".

Professeur à l'Université d'Ottawa et spécialiste de la planification des économies régionales, M. Higgins a affirmé que ses recherches lui ont permis de conclure que les fonds consacrés par le fédéral aux travaux publics au cours des dernières années avaient systématiquement contribué à l'instabilité économique de toutes les régions du pays.

Son analyse lui a fait constater que l'Ontario, l'Alberta et la Colombie-Britannique engendraient la majeure partie de l'inflation, alors que le chômage était concentré au Québec et dans les provinces atlantiques.

"Je prône une politique de discrimination pratiquée sur une base régionale", a-t-il dit aux membres du comité.



LE CERCLE CANADIEN D'OTTAWA
La Banque Royale du Canada
Ottawa, Ontario
K1P 5B4
PRESENTE



W. GUNTHER PLAUT

LE RABBIN W. GUNTHER PLAUT

Conférencier lors du déjeuner-causerie qui aura lieu le 15 décembre 1978 à midi au Château Laurier. Son sujet:

"NOTRE SOCIÉTÉ ET L'ÉCOLOGIE"

Les billets, au prix de \$5.75 l'unité, doivent être achetés ou réservés d'avance. On peut se les procurer au siège social de la Banque Royale, 90, rue Sparks ou au Board of Trade d'Ottawa, 100, rue Kent, ou encore en composant le 236-1161.

Il reste encore un certain nombre de cartes de membre du Cercle pour 78/79 qui sont offertes à \$15.00 chacune. On peut obtenir les formulaires de demande au siège social de la Banque Royale, 90, rue Sparks.

Le conférencier lors du déjeuner du 25 janvier 1979 sera l'ambassadeur Gomez du Mexique.

DE L'ONTARIO

PREMIERE CAISSE POPULAIRE

EPARGNE OPERATIONS

(INTERET SEMI-ANNUEL)

4 1/2 %

AUCUNS FRAIS D'ADMINISTRATION
CHEQUE GRATUIT

PREMIERE CAISSE POPULAIRE

EPARGNE STABLE

INTERET SEMI-ANNUEL

7 3/4 %

PREMIERE CAISSE POPULAIRE

EPARGNE RETRAITE

EPARGNE LOGEMENT

— SANS FRAIS —

9 1/4 %

PREMIERE CAISSE POPULAIRE

DEPOT A TERME

1-2-3 ANS

(Par tranche de \$500.00)

INTERET SEMI-ANNUEL

10 %

PAR ANNEE

CAISSE POPULAIRE STE-ANNE D'OTTAWA LTEE

550, RUE ST. PATRICK, OTTAWA — TEL.: 237-4564

POUR MIEUX VOUS SERVIR

1579, RUE BANK, OTTAWA (BANK & HERON)

TEL.: 731-0750

bourse de

Table of stock market data for 'bourse de' section, including columns for '4h hier', 'Ventes Haut Bas', and 'Ch'ge'. Lists various stocks like A.G.F.M., Abitibi, and others with their respective prices and changes.

Table of stock market data for 'bourse de' section, continuing the list of stocks and their market performance.

bourse de Montréal

Table of stock market data for 'bourse de Montréal' section, listing local stocks and their prices.

Fonds mutuels

Table of mutual funds data, listing various fund names, their managers, and performance metrics.

Proviso lance le marché «Sans Fla-Fla»

MONTREAL (CNW) — La direction de Proviso a annoncé qu'elle a ouvert, mercredi, dans la ville de Québec, le premier magasin «Sans Fla-Fla». Il s'agit d'un marché d'aliments d'une con-

ception tout à fait nouvelle. C'est une première au Québec.

Ce type de magasin est conçu selon le communiqué, de façon à permettre au consommateur de s'approvisionner régulièrement à bon compte et de réaliser, à l'année longue, des économies importantes sur l'achat de ses aliments.

Ce phénomène est rendu possible en minimisant l'aménagement et les installations et de ce fait, en réduisant l'investissement initial; aussi, par des coupures importantes dans les frais d'opération dans ce genre de magasin, la variété et le service y sont limités et les économies ainsi réalisées se reflètent directement sur le prix des aliments.

Le marché «Sans Fla-Fla», «son nom le dit déjà», est doté d'une décoration simple mais agréable. On se retrouve dans un milieu propre, ordonné, mais sans cérémonie. Les marchandises sont étalées simplement dans leur carton d'origine. Le marché «Sans Fla-Fla» ne fait pas de publicité extravagante, ni de promotions élaborées. Le consommateur est invité à utiliser ses propres sacs.

Au marché «Sans Fla-Fla», on a ce qu'il faut et à meilleur prix, souligne le communiqué. «Le lancement d'un tel marché s'inscrit dans la politique de développement de Proviso Inc., de son désir d'innover et de démontrer au consommateur du Québec qu'une fois de plus on s'occupe bien de lui en veillant à lui offrir des aliments aux plus bas prix possibles et ainsi lui permettre de bien se nourrir à l'intérieur de son budget».

Les prix du porc ont monté de 15 pour cent

MONTREAL (PC) — En dépit d'une augmentation de la production québécoise de porcs, les prix de ce denrée ont augmenté d'environ 15 pour cent alors qu'ils auraient dû normalement baisser.

En 1978, le Québec a produit 16 pour cent plus de porcs que l'année précédente, soit un peu plus de trois millions de têtes contre 2,6 millions en 1977. Ce volume représente le tiers de la production canadienne totale.

La demande de la production avait fait chuter légèrement les prix au cours des années précédentes. A une augmentation de 13 pour cent de la production en 1977 avait correspondu, par exemple, une diminution de cinq pour cent dans les prix. Ces derniers avaient déjà descendu de quatre pour cent l'année d'avant.

D'autre part, le maintien au même niveau de la production américaine entraîne une hausse des prix qui se répercute nécessairement au Canada à cause des relations commerciales entre les deux pays. Le Canada a exporté 44 millions de livres de porc aux USA cette année et en a importé 105 millions de livres. Les exportations vers le Japon ont représenté 63 millions de livres. Les exportations ont augmenté de 15 pour cent grâce à la dévaluation de la monnaie canadienne tandis que les importations ont baissé de 43 pour cent.

Les raisons

S'il n'en est pas ainsi cette année, c'est pour des raisons particulières liées

Emplois • Carrières

SECRETARE RECEPTIONNISTE-DACTYLO

Un cabinet d'experts-comptables requiert les services d'une secrétaire bilingue pour son bureau d'Ottawa. Communiquer avec: M. PAUL GUAY, c.a.

Advertisement for Maheu, Noisew & Associés, a bilingual accounting firm. Located at 99, RUE BANK, SUITE 663, OTTAWA, ONTARIO K1P 6B9.

Percée timide du gazohol

WASHINGTON (AFP) — Le gazohol, mélange d'essence et d'alcool pour la propulsion des automobiles, commence à prendre pied aux Etats-Unis mais très timidement.

Entre 50 et 100 stations-service du Middle West vendent actuellement ce produit, avec un certain succès. Une entreprise de Kansas City envisage la construction d'une usine pouvant produire quelque 760.000 hectolitres d'alcool par an et le mélanger ensuite à l'essence.

Le département de l'énergie prépare un rapport sur les possibilités offertes par ce mélange. Il a ouvert cette semaine une série d'audiences publiques au cours desquelles les partisans du gazohol sont venus défendre leur produit, constitué le plus souvent de 10 pour cent d'alcool et de 90 pour cent d'essence.

Advertisement for Sears, a bilingual travel agent. Located at 1370, RUE DUNDAS, OTTAWA, ONTARIO K1G 0G7. Phone: 746-1111.

Advertisement for Dividendes, a service for finding and managing dividend-paying stocks. Contact: 746-1111.

Advertisement for Algonquin, a travel agency. Located at 1370, RUE DUNDAS, OTTAWA, ONTARIO K1G 0G7. Phone: 746-1111.

Advertisement for Professeur de Marketing, a part-time marketing professor. Contact: 746-1111.

Advertisement for Fidelity Trust Co., offering various investment services. Contact: 746-1111.

Advertisement for La Societe de l'Aide à l'Enfance, a charitable organization. Contact: 746-1111.

Advertisement for Poste, offering translation services. Contact: 746-1111.

Advertisement for Traducteur(trice), offering translation services. Contact: 746-1111.

Advertisement for Université Concordia, offering various educational programs. Contact: 746-1111.

Advertisement for Université Concordia, offering various educational programs. Contact: 746-1111.

Advertisement for Université Concordia, offering various educational programs. Contact: 746-1111.

Advertisement for Université Concordia, offering various educational programs. Contact: 746-1111.

Advertisement for Université Concordia, offering various educational programs. Contact: 746-1111.

nouvelles internationales

Les gros bonnets du KGB y étaient

MOSCOU (AFP) — Les cendres de Ramon Mercader, l'assassin de Trotsky, reposent discrètement dans un cimetière de Moscou, où ses obsèques ont eu lieu le 24 octobre dernier en présence d'un nombre impressionnant de dignitaires du KGB.

Au cimetière municipal de Kountsevo, une grosse gerbe de branches de sapin et de fleurs artificielles dissimule une toute petite tombe, qui contient l'urne numéro 822. Sous cette gerbe, une modeste inscription provisoire: "LOPEZ R.I." C'est en effet sous le nom de Ramon Ivanovitch Lopez que Ramon Mercader, alias Jacques Mornand, alias Franck Jacson, repose pour son dernier sommeil. Lopez était le nom sous lequel Mercader a vécu à Moscou après sa libération d'une prison mexicaine où il avait expié pendant 20 ans le meurtre de Léon Trotsky.

La nouvelle de la mort de Mercader, le 18 octobre dernier à Cuba, où il était soigné pour un cancer des os, avait été annoncée à Moscou par l'entourage de sa famille, de même que le transfert de ses cendres en URSS. Mais elle avait été mise en doute par la suite par un hebdomadaire allemand, le Spiegel.

Le registre du cimetière de Kountsevo confirme la date de la mort, et porte en marge le nom de l'épouse de Mercader, Rachelia Mendoza Lopez, qui réside actuellement à La Havane, comme l'indique l'un des responsables du cimetière.

Célébrité
Le même responsable, qui ignore complètement l'origine de la célébrité du défunt, se souvient très bien de ses obsèques, "entièrement organisées par le KGB". Le cimetière avait été fermé au public et il y avait une quantité impressionnante de membres du KGB, avec des Tchaïka et des Zil (les Tchaïka, lourdes automobiles noires, sont réservées aux dignitaires importants. Quant aux immenses Zil, elles sont le privilège de la plus haute hiérarchie du parti, les membres du bureau politique).

Salvador

Quatrième enlèvement

SAN SALVADOR (Reuter) — Un cadre japonais de la Société des industries synthétiques d'Amérique centrale, M. Takakazu Suzuki, a été enlevé hier à la sortie de son bureau par des inconnus. L'enlèvement, qui n'a pas encore été revendiqué, est le quatrième d'un industriel étranger en 15 jours au Salvador, après ceux de deux banquiers britanniques et du directeur néerlandais de la filiale de Philips. Ces opérations avaient été revendiquées par les guérilleros des Forces armées de résistance nationale (F.A.R.N.). Ce groupe n'a pas encore fait connaître ses exigences en échange de la libération des deux Britanniques. En revanche, pour la libération de son directeur, M. Fritz Schuitema, Philips a versé un million de dollars de rançon et fait publier un texte de propagande des guérilleros sans pour autant, du moins jusqu'à présent, que cela soit suivi de l'effet escompté.

Le directeur de la Société des industries synthétiques d'Amérique centrale, M. Fujio Matsumoto, avait lui-même été enlevé en mai dernier et exécuté par ses ravisseurs.

Proche-Orient: mise en garde de Carter

La date du 17: «très, très importante»

WASHINGTON (PA) — Le président Jimmy Carter a mis en garde hier l'Égypte et Israël contre la situation "très grave" qui résulterait si les négociations de paix entre les deux pays n'aboutissaient pas avant le 17 décembre prochain.

Le non-respect du délai fixé par les accords de Camp David "mettrait en doute la volonté des Égyptiens et des Israéliens d'appliquer les conditions difficiles du traité de paix envisagé", a affirmé le chef de l'État américain.

Le président Carter, qui s'entretenait avec les journalistes au cours d'un petit-déjeuner à la Maison-Blanche, a estimé que si les négociations n'aboutissent pas avant le 17 décembre, "cela créera un précédent qui comportera des conséquences négatives d'une grande ampleur".

"Nous considérons la date du 17 décembre comme très, très importante", a déclaré le président Carter, qui a souligné que les États-Unis y attachent sans doute une plus grande importance qu'Israël et l'Égypte ne semblent le faire.

La Maison-Blanche devait annoncer peu après que l'ambassadeur israélien à Washington, M. Simcha Dinitz, devait être reçu dans la matinée par le chef de l'État américain, qui a ajouté au dernier moment cette entrevue à la liste de ses audiences.

Le secrétaire d'État Cyrus Vance doit pour sa part se rendre en fin de semaine au Proche-Orient afin de rencontrer le premier ministre israélien Menahem Begin et le président égyptien Anouar el Sadate. Le chef de la diplomatie américaine tentera d'éliminer les obstacles qui bloquent la conclusion du traité de paix.

Iran: appel à une manifestation de masse

Le week-end crucial

TEHERAN (PA) — L'ayatollah Taleghani, qui passe pour être le principal représentant de l'ayatollah Khomeiny en Iran, a lancé, hier, un appel à une manifestation de masse, qui aura lieu dimanche, afin de "déterminer le sort de la nation iranienne".

Il a demandé à ses fidèles de se réunir devant chez lui, à l'occasion d'un des jours les plus saints du calendrier musulman chiite, l'achoura.

Mais le général Gholamali Oveisi, responsable de l'application de la loi martiale, a déclaré que des saboteurs avaient l'intention de profiter du rassemblement et a dit qu'ils seraient "traités sévèrement".

Des saboteurs "ont élaboré des plans qui auraient des résultats redoutables", a-t-il affirmé, ajoutant que diverses organisations clandestines — dont les communistes et les marxistes — ont demandé aux hommes de porter le long voile traditionnel féminin, qui tombe jusqu'aux pieds, et de s'équiper de sabres, de haches et d'autres armes.

Les jeunes hommes, a déclaré le général, ont été aussi appelés à se raser le crâne et à revêtir des uniformes militaires, en prétendant être des déserteurs qui ont rejoint l'opposition. On leur a demandé "de jeter des bombes, d'attaquer l'armée, de porter des armes, de lancer de l'acide et de répandre de la peinture rouge dans les rues, afin de donner l'impression que les soldats tuent les gens".

L'achoura, dimanche, est le jour culminant du moharram, un mois de deuil de 29 jours du calendrier chiite, qui commémore le martyre de l'imam Hossein, petit-fils de Mahomet et fondateur de la secte, assassiné par les Sunnites, en l'an 641.

Accusations

L'ayatollah Taleghani a passé 40 jours en

prison, sur accusations d'avoir prononcé des sermons incitant aux désordres publics. Il a été remis en liberté le 1er novembre.

Avant que les imams ne donnent lecture de son message aux fidèles, dans les mosquées, au cours des prières du matin, Téhéran a connu une nuit relativement calme.

Le courant a été coupé dans des quartiers où le système de sonorisation des mosquées a de nouveau été utilisé pour inciter les fidèles à manifester contre le chah. Mais le silence est retombé lorsque les militaires ont coupé l'électricité, après le couvre-feu de 21 h.

À l'aube, l'armée a pris position en différents points chauds et a bloqué les approches de l'Université de Téhéran, fermée depuis plusieurs mois.

Les étudiants avaient été, en effet, appelés à manifester hier devant l'université.

Mercredi, en fin de soirée, M. Karim Sanjaby, le chef du Front national, l'opposition laïque au chah et M. Darius Forohar, porte-parole du front, ont été remis en liberté. Ils avaient été arrêtés le 8 novembre par les militaires, alors qu'ils s'apprétaient à tenir une conférence de presse, à l'intention de journalistes étrangers.

Départ du chah

À l'époque, M. Sanjaby, 73 ans, envisageait de réclamer le départ du chah pour l'étranger, de sorte qu'un référendum puisse être organisé par un gouvernement d'union nationale sur le sort de la monarchie.

Après un voyage en France, M. Sanjaby s'était aligné sur la position de l'ayatollah Khomeiny, chef spirituel des 32 millions de Musulmans chiites iraniens et chef de l'opposition religieuse au chah. Mais, de sources dignes de foi, on rapporte que, maintenant, M. Sanjaby est apparemment disposé soit à

rejoindre, soit à soutenir un gouvernement de coalition, que le chah s'efforce de mettre sur pied depuis la première semaine de novembre.

Selon ces mêmes sources, M. Shapour Bakhtiar, 63 ans, numéro deux du Front national, serait le principal candidat au poste de vice-premier ministre. Le général Gholam-Reza Azhari, désigné le 6 novembre par le chah pour prendre la tête d'un gouvernement composé presque exclusivement de militaires, resterait en fonction, pour signifier que l'armée soutient le nouveau gouvernement. D'autres hommes politiques modérés seraient aussi prêts à entrer dans une coalition, ou à la soutenir, rapporte-t-on.

La libération de MM. Sanjaby et Forohar a, semble-t-il, également eu pour but de provoquer une détente, alors qu'approche le week-end crucial du moharram.



FAITES PROVISION

GINGER ALE PURE SPRING

3 / 100

OU MOINS DÉPÔT EN PLUS

FORMAT FAMILIAL
750 ML

EPARGNEZ
35¢

LES MARCHANDS PARTICIPANTS
SERVIS PAR L'ENBOUTEILLEUR PURE SPRING D'OTTAWA

Montres à quartz de qualité BIRKS...

...à des prix vraiment raisonnables!

Nous sommes particulièrement fiers de ces deux nouvelles montres à quartz Birks avec calendrier. Ces montres pour hommes ont un style net et moderne. Avec leur brillant cadran argenté, elles sont à la fois élégantes pour le soir et robustes pour la vie de tous les jours.

Ces montres sont d'une grande précision, fiables et de tout repos grâce à l'extraordinaire technique du quartz. Aux prix indiqués, ce sont probablement les meilleures montres actuellement sur le marché.

A gauche: boîtier argenté, bracelet en acier inoxydable avec maillons du centre polis, \$115.
A droite: boîtier argenté, bracelet noir, \$99.95.
(Durée approximative de la pile: 2 ans)

BIRKS
JOAILLIERS

• 101 SPARKS 236-3641 • GALERIES DE HULL • BAYSHORE • BILLINGS BRIDGE • ST-LAURENT • PLACE DU CENTRE